German Grammar Self-Taught

BY

W. E. WEBER, M.A.,

Sometime Modern Language Master at Blackheath School, Bridlington Grammar School, and Trinity College, Glenalmond. Author of "A French Notebook."

"Key to German Grammar Self-Taught" published separately.

Companion Volume:—"GERMAN SELF-TAUGHT."

LONDON:
E. MARLBOROUGH & Co., 51, OLD BAILEY. E.C.
1913.

ALL RIGHTS RESERVED.]

PREFACE.

THIS GRAMMAR provides a practical and concise elementary course in the German language. Whilst it is written primarily for those who have no opportunity of obtaining tutorial assistance, it will be found very helpful in class use to teacher and pupil alike as a simple statement of the rules of Grammar, progressively arranged, clearly exemplified, and accompanied by many exercises and reading lessons usefully varied in character. Unnecessary lists of exceptions have been avoided. There is an alphabetical vocabulary of the words occurring in the English-German exercises, with references to their places in the Grammar, and a subject-index that should make the book of additional service to the student in his private reading and conversation, as a reference Grammar.

The **guiding principle** throughout has been to give only what is essential, and that in short lessons with ample practice in translation. An explanation of the method adopted in the lessons will be found on page 15, together with a list of the abbreviations employed.

The exercises contain some 700 words in common use, which, by frequent recurrence, will soon become familiar and form an excellent foundation for intercommunication in the language. The student is also referred to *German Self-Taught*, a companion volume that supplies very comprehensive vocabularies and conversational matter for every-day use, with the phonetic pronunciation of all the German words.

German characters, both written and printed, have been introduced gradually.—the former in the reading lessons and the latter in connection with a few of the later exercises, a number of pages in fac-simile German handwriting being provided.

A complete *Key* to the exercises is published separately.

In conclusion, while I would express the hope that this little manual may prove another link in binding two great nations together, I should also like to record my indebtedness to several friends who have very kindly helped me by reading the proofs and making many useful suggestions.

W. E. W.

East Sheen, May, 1913.

CONTENTS.

PAGE

INTRODUCTORY CHAPTER.—
Alphabet and Pronunciation 7
Explanation of Method ; Abbreviations 15
LESSONS I. TO XLVII.:
Indefinite Article and Possessive Adjectives .. 16
Definite Article and Demonstrative Adjectives .. 17
Declension of Nouns. Decl. I. 19
,, ,, ,, I (*m*) 23
,, ,, ,, II. 25
,, ,, ,, II (*m*) 27
,, ,, ,, III. 29
,, ,, ,, IV. & IV (*a*) 31
,, ,, ,, IV (*b*) & IV (*c*) .. 33
Table of Declensions (Summary) 36
Cardinal Numerals. Measure 39
Adjectives: Predicative ; of Nationality 41
Adjectives used Attributively, preceded by the definite Article 44
Adjectives used Attributively, preceded by the indefinite Article 46
Adjectives used Attributively, not preceded by any declinable word 48
Adjectival Suffixes 49
Numeral Adjectives, Fractions, &c. 51
Time of Day 53
Dates, Time (definite, indefinite, duration of) .. 55
Comparison of Adjectives 58
Personal Pronouns. Verbs. Model Weak Verb .. 60
Conjugation of *Haben* 63
Conjugation of *Sein* 65
Conjugation of Model Strong Verb 67
List of the most common Strong Verbs 69
Conjugation and use of *Werden* 72
Pronouns: Poss., Demons., Rel., Interrog. .. 74
Prepositions 76

PAGE

Order of Words in a Sentence 78
The Conditional Sentence. *Wenn, Wann, Als* .. 81
The Subjunctive Mood 84
Force of the Prefixes 88
Inseparable and Separable Verbs 91
Her and *Hin* Compounds 96
Dürfen, Können, Mögen, Müssen, Sollen, Wollen .. 99
The Infinitive 102
Irregular Verbs.. 107
Adverbs 109
Conjunctions 112
Causative Verbs 115
Reflexive Verbs. The Reflexive Pronoun 117
Impersonal Verbs 120
The Passive 122
Verbs governing Genitive or Dative Case or followed by a Preposition 125
Fac-simile of German handwriting 128
English-German Vocabulary (alphabetical) 134

SUBJECT-INDEX.

(The numbers refer to the paragraphs in the text.)

Accent, in separable and insep. verbs, 107.
Adjective, attributive (declined) 30, 31, 32, 34; comparison 44-48; demonstrative 8; formation 35; names of languages, 29; nationality, 28; possessive, 6; predicative, 26, 27; used as adverbs, 129; used as participles, 33.
Adverb, comparison 49, 50, 51, 133; derivative, 131; position, 40, 85; simple, 130.
Alle, einige, &c., followed by [adj., 31.
Alphabet, 3, 4.
Als, 87.
Article, definite, 7; indefinite, 5.
By, with the passive voice, 152.
Cardinals (*see* Numerals).
Causative Verbs. 139.
Compound tenses, formed with *sein* or *haben*, 63.
Conditional, sentence, 86; replaced by subjunctive, 88.
Conjunction, 134; co-ordinating, 135; sub-ordinating, 136
Contraction of prepositions, *plus* definite article, 80.
Da, replacing personal pronoun (3rd person), 113. [91
Dass, omitted, 93; with subj.,
Dates, 41, 42. [tives).
Declension, (*see* Nouns, Adjec-
Denn, contrasted with *weil*, 137.
Diminutives, 10.
Ein, in compounds, 110.
Es ist, es gibt, es sind, 149. [122.
Finden, foll. by inf. without *zu*,
Fühlen, foll. by inf. without *zu*,
Gern, 132. [122.

Haben, conjugation of, 59-61.
Helfen, foll. by the infinitive, 124; past part. following an infin. 120. [110.
Her and **hin,** compounds of,
Hier, compounds of, 112.
Hören, past part. of, following an infin., 120.
Impersonal verbs, 147, 148.
Inanimate objects, pronouns referring to, 17.
Indem, distinguished from *während,* 137.
Infinitive, position in sentence, 69; as noun, 121; without *zu,* 122; with *zu,* 123, 124. expressing purpose, 125.
Inseparable verbs, 104, 105,
Inversion, 81, 82. [107-109.
Irregular verbs, 126, 127.
Know, to, translation of, 128.
Languages, names of, 29.
Lassen, have a thing done, 120; past part. following an infinitive, 120; foll. by infinitive, 122.
Lehren, with infinitive, 124.
Lernen, with infinitive, 124.
Man, (they, one, &c.), 155.
-mann, compounds of, 19.
Measure, nouns denoting, 25.
Modal auxiliaries, 114, 115, 116.
Modification, 3.
Möchte, meaning, 118.
Mögen, conjugation, 115, 116; meaning, 118. [122.
Motion (to), 79; verbs of 63;
Neuter pronouns with verb *to be*
Nicht, position, 13. [& *noun,* 11.
Nouns, declension of, 9, 10, 14, 16, 18, 19-23; written with capital letter, 3.
Numerals, cardinal, 24, 42; ordinals 36, 43; fractions, 37; other derivatives, 38.
Object, position of, 84.
Omission of *dass,* 93; of relative pronoun, 72 (*i*).
Order of words in a sentence, 81.
Passive, formation 67; use 151, 153-156.
Past participle, as adj. 33; position, 56; with *sein* or *haben,* 63; omission of *ge-* 103; of modal auxiliaries, 115; of *helfen, hören, lassen, sehen,* 120; with *sein* or *werden,* 153.
Prefixes, force of, 94-102; with separable verbs, 105-109.
Prepositions, with acc. 75; with gen. 76; with dat. 77; with acc. *and* dat. 79; governed by verbs 157, 158. [verbs, 66.
Present indicative of strong
Pronouns, personal 52; possessive 70; demonstr. 71; relative 72; interrog. 73; position of, 84; reflexive 144,
Pronunciation, 4. [146.
Sehen, past part. following an inf., 120; foll. by inf., 122.
Sein, 62. [138.
Seit, change of tense after, 78;
Sollen, conj., 116; meaning, 119
Spazieren, 122.
Strong and weak declension 20; conjugation, 54.
Subjunctive, in indirect quotation, 89; in principal sentence, 90; after *wenn* & *dass,* 91; expressing purpose, 92.
Time of day, &c., 39; definite, indef., duration of, 43.
Verbs, 53, 54; weak, 55-58; strong, 64-66; in *-ieren,* 103; sep. and insep., 104-109; irregular, 126; causative, 139; reflexive, 140-145, 159; impersonal, 147-149; governing gen. or dat. or foll. by a preposition, 157, 158.
Werden, 67; 68.
When (*wenn, wann, als*), 87.
Wo, replacing *was, welcher,* 111
Wollen, 114-116; contrasted with *werden,* 117.

GERMAN GRAMMAR SELF-TAUGHT

INTRODUCTORY CHAPTER.

§ 1. When a student of foreign languages has to decide which he should first endeavour to master, German is *not* always the one chosen.

Apart from questions of utility for the particular end in view, a deciding factor in selection is often the apparent initial difficulty of the subject.

He will see in the earlier portions of the grammar that the simple words "a" and "the" of English are represented by words in German which are declined in full with several cases, three genders and two numbers; other ordinary words also are fully declined. As he looks ahead a little, he will notice words of considerable length, evidently compounds. Then, again, the order in which the words are employed is apparently quite different from the order in English.

In reality, however, there is nothing in all this which need discourage him. Peculiarities are common to all languages, and it is only an accident that such peculiarities should present themselves in the earlier stages. With the help of a few suggestions given below they can very easily be mastered at the outset, and once these peculiarities are mastered, subsequent pitfalls common to all languages—often very terrible unless these languages are studied systematically from the start—will be avoided in German *thus* acquired.

In fact there is a good deal in German which should make it particularly suitable for study by the Englishman. In general spirit and style the language is more akin to English than French and the other Romance tongues. From the fact of a common origin arises a general similarity between words and spelling, which is a great help if intelligently recognised.

§ 2. Before proceeding to deal with the various parts of the German grammar, the following hints are given as likely to render the study of the subject much more easy.

(*a*) In order to accustom oneself to the genders it is best never to learn the German for a noun without adding the **definite article.** Thus, "table" is masculine in German, "door" is feminine, and "window" is neuter. The student should not say "the German for 'table' is *Tisch*," but "the German for '*the* table' is **der** *Tisch*, for '*the* door' is **die** *Tür*, for '*the* window' is **das** *Fenster*."

(*b*) The difficulty of the cases and their terminations will very soon be overcome by practice, especially if the habit of taking the definite article with the noun is kept up.

(*c*) It will be found very helpful gradually to compile a vocabulary of the words met with most frequently in conversation and in reading. To do this the student should keep a notebook; a loose-leaf notebook, in which the order of the pages can be changed, would be most convenient. This notebook should be methodically arranged, so that each word may fit into some nook prepared for it, a jumble of isolated words being very hard to remember. Thus:

i. As there are many words in English which are cognate with those in German, it is well to place these in adjoining columns. It will be noticed that these English and German words differ only by a slight change of consonant according to certain rules in the history of language which it is not necessary to explain here.

ENGLISH WORDS	*are the same as*	GERMAN WORDS
with **d**:		*with* **t**:
e.g. door, dance, day		*Tür, Tanz, Tag*
t:		**z** *or* **ss**:
tin, foot, ten		*Zinn, Fuss, zehn*
th:		**d**:
thou, three, this		*Du, drei, dies*
p:		**pf, f**:
sleep, open, plant		*Schlaf, offen, Pflanze*
k:		**ch**:
make, reckon, break		*machen, rechnen, brechen*
v:		**b**:
seven, have, knave		*sieben, haben, Knabe*
gh:		**ch**:
night, eight, daughter		*Nacht, acht, Tochter*
s + consonant:		**sch** + consonant:
snow, swan, smith		*Schnee, Schwan, Schmied*

ii. One of the most characteristic features of the German language is the facility with which various single words can be put together to form compounds, and the wealth of derivatives formed from the same stem. Words belonging to the same family should be recognised and collected, and the difference in meaning noted.

Thus, from the noun (*die*) *Hand*, (the) hand, we get:

der Handel, trade (passing from hand to hand)
handeln, to trade (really, to bargain)
behandeln, to treat (or handle) well or ill
verhandeln, to trade (bargain to a close)
misshandeln, to ill-treat
der Händler, trader
die Handlung, action
der Handlungsgrundsatz, maxim, principle
die Verhandlung, transaction
das Handtuch, towel
der Handschuh, glove
der Handschuhausweiter, glove-stretchers
das Handgepäck, hand-luggage;

From *halten* (to hold):

halt! halt!
die Haltung, the mien
behalten, to keep
der Behälter, vessel (to hold liquids, &c.)
der Gehalt, salary ("keep")
enthalten, to contain
der Inhalt, contents
das Inhaltsverzeichnis, table of contents
erhalten, to receive; &c.

iii. Words related in subject should be collected; e.g. the various colours, animals, adjectives of similar class—signifying, for instance, *lame*, *blind*, *dumb*, &c.

iv. Synonyms, e.g. to receive = *bekommen*, *empfangen*, *erhalten*; therefore = *also*, *daher*, *darum*, *deshalb*, *deswegen*, *folglich*.

v. Similar words with different meanings, e.g. *der Arm* = the arm, *arm* = poor.

vi. Words which *seem* like the English, but differ in meaning:

klein = **small**
schmal = narrow
auch = **also**
also = therefore, then.

vii. Words with different meanings for different genders.

der Stift, the pencil
der Schild, the shield
der Leiter, the manager
das Stift, the hospital (or charitable institution)
das Schild, the signboard
die Leiter, the ladder

viii. Words with two or more plurals:

die Worte, words of a sentence	*die Bande*, ties (links)
die Wörter, words in a list	*Bände*, volumes
	Bänder, ribbons

§ 3. **The Alphabet: Modification.** The sign (¨) over *a*, *o*, *u*, *au* is called "modification" (German *Umlaut*). We say the *a*, *o*, *u* are modified when this sign is over them. The sign (¨) was formerly written *e*. It showed that the sound of the vowel over which it was placed had been "modified" (i.e. somewhat altered) under the influence of an *e* (old *i*) in the next sy lable. Thus:

der Mann, the man	*das Männchen*, the mannikin (= little man)
der Koch, the cook	*die Köchin*, the (female) cook.

We have some examples of this modification in English —*man*, *men*; *mouse*, *mice*; *cow*, *kine*—and just as we learn these as irregular plurals in English, we may note them as grammatical changes in German. The modification of *a*, *o*, *u*, and *au* is often found in the plural form of German nouns. It is frequently used in the formation of adjectives and adverbs and in their comparison, as well as in various parts (notably the subjunctive mood) of verbs.

NOTE that **nouns** in German always begin with **a capital letter.**

§ 4. **Pronunciation.**[1] The German Alphabet consists of 26 letters, to which must be added the *modified vowels*, *ä*, *ö*, and *ü*. The pronunciation is as follows:—

Characters: German.	Roman.	Pronunciation.
𝔄, 𝔞	A, a	— (ah) When long or double like *a* in *father*, as *Hagel* (hahg'l)[2], *Haar* (hahr). The short sound is the same pronounced quickly, as in *Sand* (zahnt).[3]

[1] The phonetic spelling of the words is that employed throughout *German Self-Taught*.

[2] The apostrophe indicates suppressed vowel.

[3] The letters *h*, *i*, and *r* in italic type, attached to vowels in roman, are silent; they are added merely to give the correct sound (or quality) to the vowels to which they are joined, and must not themselves be sounded.

Ä, ä — (a*i*) Long like *a* in *air*, as *Bär* (b*air*).
Short like *e* in *met*; e.g. *Hälfte* (helf'te*h*).

B, b — (beh) as in English, except at the end of a word or before a final consonant, when it is like *p*; e.g. *Blitz* (blit'ts), *Nebel* (neh'b'l), *Kalb* (ka*h*lp), *Krebs* (kreps).

C, c — (tseh) only used by itself in foreign words; it is like *k* before *a*, *o*, *u*, and consonants, and like *ts* (German *z*) before *ä*, *e*, *i*, *ö*, *ü*.

D, d — (deh) as in English, except when final, when it is like *t*; e.g. *das* (da*h*ss), *Wind* (vint).

E, e — (eh) when long or double ike *a* in *late*, as *Nebel* (neh'b'l), *See* (zeh).
In some words more open; e.g. *der* (da*i*r).
When short like *e* in *pet*, *sell*, as *Welt* (velt).
In an unaccented syllable, prefix or suffix, like the unaccented *a* in *Monday*; e.g. *bedaure* (be*h*-dow're*h*).
In final *el*, *em*, *en*, *es*, unaccented, it is almost silent; e.g. *Vogel* (fohg'l), *Norden* (norrd'n).

F, f — (ef) as in English.

G, g — (geh) as *g* in *good* at the beginning of a word or syllable; as *gut* (goot).
After *a*, *o*, *u*, or *au*, at the end of a word or syllable it is a guttural aspirate like *ch* in the Scotch word *loch*; e.g. *Tag* (tahch), though some pronounce it lik *g*, or even like *k* (tahk).
After other vowels it is softer, as in *Honig* (hohnic*h*[1]).
In words borrowed from the French, like *s* in *measure*, e.g. *Étage* (e*h*-tahzhe*h*).

H, h — (hah) aspirated when initial only.
Attached to a vowel it indicates that the vowel is long, as in *Stahl* (shtahl), *Lehm* (lehm). *Ihr* (eer), *Kohl* (kohl), *Kuh* (koo).

I, i — (ee) when short is like *i* in *rid*, *mirror*; e.g. *Blitz* (blit'ts), *Stirne* (shtirr'ne*h*).
The long *i* sound is spelt *i*, *ie*,[2] *ieh* or *ih*; e.g. *Klima* (klee'mah), *viel* (feel), *ihm* (eem).

[1] The letters *ch* in *italics* stand for the softer guttural.
[2] Do not confuse *ie* (ee) with *ei*, p. 13.

J, j — J, j — (yot) like *y* in *you*, *yes*, as *ja* (yah).
In words taken from the French, like *s* in *measure*; e.g. *Journal* (zhoornahl').

K, k — K, k — (kah) as in English. Also sounded before *n*; e.g. *Kalk* (kahl'k), *Knie* (k'nee).

L, l — L, l — (el) as in English.

M, m — M, m — (em) as in English.

N, n — N, n — (en) as in English.

O, o — O, o — (oh) when long or double, like *o* in *tone*, as *Vogel* (fohg'l), *Boot* (boht).
When short, like *o* in *not*, as *Klotz* (klot'ts).

Ö, ö — Ö, ö — (*er*) when long, something like *e* in *herd* (or like *eu* in the French *beurre*); e.g. *Öl* (erl).[1]
When short, like *e* in *herding* (or *œu* in the French *œuf*); e.g. *Körper* (kĕrr'perr).

P, p — P, p — (peh) as in English.

Q, q — Q, q — (koo) as in English. Only occurs with *u* attached; e.g. *Quelle* (kwel'le*h*).

R, r — R, r — (a*i*rr) as in English, but rougher and more forcible, and ALWAYS sounded.

S, ſ s — S, s — (ess) at the beginning of a word or syllable, like *z*; e.g. *See* (zeh), *Insel* (in'z'l).
Sharp and sibilant at the end; e.g. *das* (da*h*ss), *Ausland* (owss'la*h*nt).
Sharp after consonants except *l*, *m*, *n*, *r*— *Ochse* (ok'se*h*), *Amsel* (a*h*m'z'l).
The double letter is written ſſ between two vowels of which the first is short, but otherwise always ſz; in Latin characters it is usually written *ss* NOT *sz*; it sounds like *ss* in *miss*.

T, t — T, t — (teh) as in *tell*; e.g. *Tante* (ta*h*n'te*h*).
In the syllables *tion* and *tient*, it is like *ts*; e.g. *Portion* (porr'tsi-ohn).

U, u — U, u — (oo) when long, like *oo* in *rood*, as *Blut* (bloot).
When short, like *oo* in *foot*, e.g. *Mund* (mo͝ont).

[1] See footnote 3, page 10.

Ü, ü Ü, ü — (e͡u) has no corresponding sound in English.
When long it is like the French *u* in *sur;* shape the lips for sounding "oo" and try to pronounce "ee"; e.g. *für* (fe͡ur).
When short it is the same sound pronounced quickly; e.g. *Hütte* (he͡ut'te*h*).

V, v V, v — (fow) like the English *f;* e.g. *Vater* (fah'terr).
In foreign words, like *f* when final, otherwise like the English *v;* e.g. *Motiv* (mohteef'), *eventuel* (e*h*vente͡uell').

W, w W, w — (veh) like the English *v;* e.g. *Welt* (velt).

X, x X, x — (iks) always like *x* in *six* or *ks* in *books.*

Y, y Y, y — (ipsilon) like *ee* in *need;* e.g. *Myrte* (meer'-te*h*); only found in foreign words.

Z, z Z, z — (tset) like *ts* in *Betsy;* e.g. *Pelz* (pelts).
"tz" is written for "zz" and pronounced *t'ts;* e.g. *Katze* (ka*h*t'tse*h*).

The Diphthongs:

German. Pronunciation.

ai, ei ("ay," or "ey" in a few names) are pronounced like *i* in *mine*, here represented by **i** in thick type; e.g. *Mai* (m**i**), *Stein* (sht**i**n).

au ... is like *ow* in *town*, as in *Haus* (howss).

äu, eu = *oy;* e.g. *Bäumchen* (boym'ch'n), *neu* (noy).

The Compound Consonants:

ch ... has three sounds, viz.:

(1) A hard guttural aspirate after *a, o, u, au;* e.g. *Tochter* (toch'terr).
Softer, almost like *h* in *humid*, after *ä, e, i, ö, ü, äu, eu, ei*, or a consonant (except *s*), and also in the suffix *chen;* e.g. *Licht* (lic*h*t), *Lerche* (la*i*r'*ch*e*h*), *Hühnchen* (he͡un-*ch*'n).

(2) Like *k* when followed by *s* in the same root; e.g. *Lachs* (la*h*ks); also in words of Greek origin; e.g. *Charakter* (ka*h*rah*k*'terr).

(3) Like *sh* in words of French origin; *Chef* (shef).

ck ... like the English *ck* or *k;* e.g. *Deck* (dek).

ng ... like *ng* in the English *sing, singer;* e.g. *Ring* (ring), *Finger* (fing-err, NOT "fing-ger").

nk ... in the same syllable is like *nk* in the English *bank;* e.g. *Dunkelheit* (dŏŏnk'l-hit).

pf ... = p+f; each letter sounded.

ph ... is like *f*, as in English.

ps ... = p+s; each letter sounded.

qu ... is like *kw*, as in *quick* (kwik).

sch ... when belonging to the same syllable, is like *sh*, as in *Schnee* (shneh).

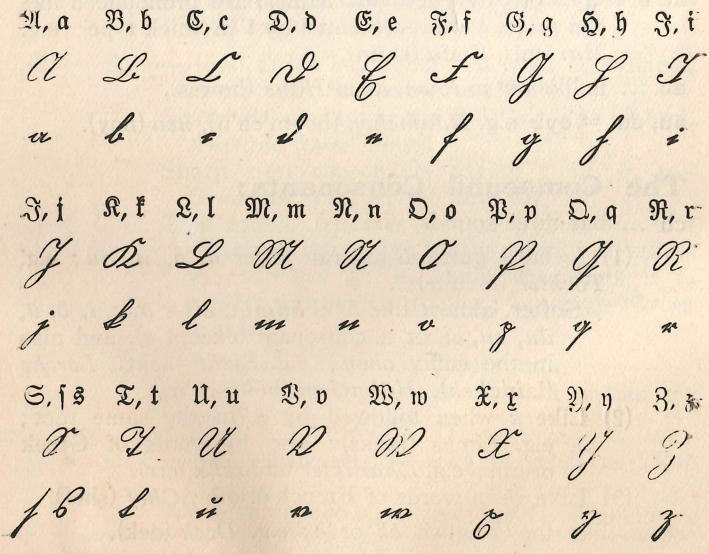
sp, st, when initial, like *shp, sht*, respectively; e.g. *Sperling* (shpairr'ling), *Stern* (shtairrn), otherwise as in English.

ss, sz (see under S, s, above).

th ... like *t;* only occurs in words taken from other languages; e.g. *Theater* (teh-ah'terr).

tz ... = zz (see under Z, z, above).

The Written German Alphabet:



EXPLANATION OF METHOD.

The following lessons consist of

1. Grammar.
2. Vocabulary.
3. Exercises based on the grammar.
4. Reading Exercises (only in the later lessons).

The grammar and vocabulary should be committed to memory before the exercises are attempted. There are two kinds of exercises, viz.: (*a*) German sentences, in which a missing word has to be supplied, or in which a simple change of number, tense, or part of speech has to be made, and (*b*) English sentences to be translated into German. A *Key* to both sets of exercises is supplied, and the English-German vocabulary at the end of the book contains all the words occurring in the English sentences set for translation —and only those.

This *Grammar* is not meant to take the place of a reading-book or of conversation. It aims at giving a simple explanation of the most important and most usual constructions met with in German grammar. The vocabulary has therefore been restricted to such a number of words as will secure variety in the exercises, and yet enable the student, by frequent repetition, thoroughly to master 700 of the commonest German words required, say, by an English tourist.

Reading exercises have been included in the later lessons to vary the interest and to afford practice in reading the GERMAN PRINTED CHARACTERS. For similar reasons the *Key* to the last three exercises has been reproduced in GERMAN WRITTEN CHARACTERS. New words occurring in the Reading Exercises are explained in footnotes and *not* in the vocabulary at the end.

For general reference a SUBJECT-INDEX has been added after the List of Contents.

Abbreviations.

w. = weak verb.	cf. = compare.
s. = strong verb.	[ ] = omit in German.
gen. = genitive case.	( ) = insert in German.
s.v.l. = strong verb list.	irr. = irregular.
v. = vocabulary.	r.l. = Reading Lesson.

LESSON I.

Indefinite Article & Possessive Adjectives.

§ 5. Unlike their equivalents in English and French, the German articles, nouns and adjectives, are declined; i.e. they have different terminations in the various cases, just as verbs, in English as well as in German, in many instances change their endings for the different persons. There are also different case-endings for the different genders of articles and adjectives.

There are three genders,—masculine, feminine, and neuter; and four cases,—nominative, accusative, genitive, and dative.

Declension of the Indefinite Article.

	MASCULINE.	FEMININE.	NEUTER.	ENGLISH.
Nom.	*ein*	*eine*	*ein*	a *or* an...
Acc.	*einen*	*eine*	*ein*	a *or* an...
Gen.	*eines*	*einer*	*eines*	of a *or* an...
Dat.	*einem*	*einer*	*einem*	to (*or* for) a *or* an...

§ 6. The following possessive adjectives and *kein* (no, not any) are declined in the same way:

mein, my — *sein*, his, its — *unser*, our

dein, thy — *ihr*, her, their — *Ihr* / *Euer* } your

N.B.—*Dein* and *Euer* are only used in prayer and when speaking to relations, intimate friends, children and animals.

	MASCULINE.	FEMININE.	NEUTER.	ENGLISH.	PLURAL FOR ALL GENDERS.
Nom.	*unser*[1]	*unsre*	*unser*	our	*unsre*
Acc.	*unsren*	*unsre*	*unser*	our	*unsre*
Gen.	*unsres*	*unsrer*	*unsres*	of our	*unsrer*
Dat.	*unsrem*	*unsrer*	*unsrem*	to (*or* for) our	*unsren*

VOCABULARY.[2]

der Engländer	the Englishman	*das Zimmer*	the room
,, *Führer*	,, guide	,, *Schlafzimmer*	bed-room
,, *Kellner*	,, waiter	,, *Speisezimmer*	dining-room
,, *Aufwärter*	,, steward	,, *Wartezimmer*	waiting-room
,, *Schaffner*	,, conductor, guard	,, *Essen*	the food
		,, *Mittagessen*	,, dinner

[1] Note that adjectives ending in *-el*, *-en*, *-er* usually drop *e* when inflected.

[2] All nouns in this vocabulary belong to Declension I. See §10.

VOCABULARY (*cont.*).

der Schalter	the booking-	*wo*	where
das Hotel (pl. *die Hotels*)	,, hotel [office	*hier*	here
,, *Mädchen*	,, girl, maid	*was für (ein)*	what kind of (a)
		dort	there
		ist	is

EXERCISE I.

Translate into German:

1. A girl. 2. My room. 3. Our dinner. 4. An Englishman. 5. Your dining-room. 6. Her hotel. 7. A waiting-room. 8. Their guide. 9. Our waiter. 10. Your steward. 11. A conductor (acc.) 12. To a waiter. 13. Of my bedroom.[1] 14. To his dinner. 15. Of thy maid.[1] 16. Of your steward. 17. To a booking-office. 18. My hotel (acc.) 19. Their bedroom. 20. Of our guide.[1] 21. Your Englishman (acc.) 22. What kind of a booking-office? 23. No Englishman. 24. Our waiter is no Englishman. 25. The booking-office is here. 26. There is the dining-room. 27. Where is my bedroom? 28. Your bedroom is here. 29. Where is the steward? 30. A steward is there.

LESSON II.

The Definite Article and Demonstrative Adjectives.

§ 7. Declension of the Definite Article.

	SINGULAR.				PLURAL.	
	MASC.	FEM.	NEUT.	ENGLISH.		
Nom.	*d*er	*d*ie	*d*as	the...	*d*ie	for all genders
Acc.	*d*en	*d*ie	*d*as	the...	*d*ie	
Gen.	*d*es	*d*er	*d*es	of the...	*d*er	
Dat.	*d*em	*d*er	*d*em	to (or for) the	*d*en	

§ 8. Similarly declined are the demonstrative adjectives *jener*, that, *dieser*, this, *jeder*, every, *mancher*, many a..., and the interrogative pronoun and adjective *welcher?* which?

Nom.	*dies*er[2]	*dies*e	*dies*es	this	*dies*e
Acc.	*dies*en	*dies*e	*dies*es	this	*dies*e
Gen.	*dies*es	*dies*er	*dies*es	of this	*dies*er
Dat.	*dies*em	*dies*er	*dies*em	to (or for) this	*dies*en

[1] Masculine and neuter nouns add **s** in the genitive singular.
[2] §2 (c i.). German **d** = English **th**: *der* = the; *dieser* = this.

Alle, all, is used as the plural of *jeder*, every:
Nom. *alle*, Acc. *alle*, Gen. *aller*, Dat. *allen*.

The neuter sing., *alles*, everything, is used as a pronoun.

VOCABULARY.

(These nouns all belong to Decl. I.)

der Schlüssel	the key	*der Teller*	the plate
,, *Wagen*	,, carriage	,, *Kutscher*	,, coachman
,, *Schlafwagen*[1]	,, sleeping-car	,, *Gepäckträger*	,, porter
,, *Speisewagen*	,, dining-car	*das Fenster*	,, window
,, *Briefkasten*	,, letter-box	,, *Wohnzimmer*	,, sitting-room
,, *Bahnhofs-vorsteher*	,, station-master	,, *Messer*	,, knife
,, *Diener*	,, (man)servant	*und*	and
,, *Morgen*	,, morning	*hat*	has
		sind	are

dies this, *das* that } When used as pronoun-subjects to the verb *to be*.

e.g. *Das ist der Schlüssel*, that is the key.

N.B.—*Das Mädchen*, the girl, and *das Fräulein*, the young lady, though denoting female beings, are of the neuter gender, as is also *das Weib*, the wife, woman, a word, however, which is now seldom used. The simplest way to remember the gender is to repeat the definite article every time a noun is mentioned; e.g. **der** *Mann*, **the** man —**not** *Mann*, man. (See § 2*a*).

EXERCISE II.

Translate into German:

1. This is the key of the letter-box.[2] 2. The window of that sitting-room.[1] 3. That is our carriage. 4. This is your dining-car. 5. Every station-master. 6. The young lady's sleeping-car[3] is here. 7. To that (man)servant. 8. This morning (acc. §43). 9. The coachman's plate and knife are there. 10. This is the dining-room of your hotel. 11. That is her window. 12. Many a morning. 13. That is the young lady's[3] carriage. 14. This is your key. 15. That is my knife. 16. Which sitting-room? 17. This is the key of our sitting-room, and that is our window. 18. Which letter-box? 19. Where are the sleeping and dining cars? 20. Here is the dining-car the sleeping-car is there. 21. The guard has the key of your sleeping-car. 22. Where is my porter? 23. My coachman and my manservant are Englishmen.

---

[1] German **f** = English **p**: *Schlaf* = sleep.
[2] Masculine and neuter nouns add **s** in gen. sing.
[3] Say *the sleeping-car—the carriage—of the young lady.*

24. That is the window of the waiter's bedroom. 25. This is your bedroom. 26. Where is my servant's room? 27. That is there. 21. The porter of this hotel is not an (no) Englishman. 29. Waiter, where is my plate? 30. This is the booking-office.

LESSON III.

§ 9. **The Declension of Nouns.**—German nouns do not form their plural in the same way as English nouns, by adding *s* to the singular; **s** or **es** is often added for the genitive singular masc. and neuter (cf. English *the bishop's hat*, which is called the Saxon genitive), but *never* for the plural. The plural is formed in various ways, and these will be learnt as we come to them in the four declensions, a general table of which can be seen, for reference, after Lesson XI. The following general rules will prove of use:

(1) **Feminine** nouns never alter in the singular.

(2) The **Nom., Acc.,** and **Gen. plural** are always alike.

(3) The **Dative plural** always ends in **n**, but if the nom. plural ends in this letter, the *n* is not repeated.

(4) The **Acc. sing. of neuter** nouns is always the same as the **Nominative.**

Declension I.

§ 10. This declension has two subdivisions, called for convenience Decl. I. and Decl. I(*m*); (*m* = modified §3). They differ only in the formation of the plural, and in the fact that I. contains no feminine nouns and I(*m*) only one neuter.

To Decl. I. belong **masculine** and **neuter** nouns ending in *-el*,[1] *-en*, *-er*, **neuter diminutives**[2] in *-chen* and *-lein*, and **neuter collectives** with prefix *Ge-* and suffix *-e*. They take **-s** in the *genitive singular*, and remain unchanged in the plural.

---

[1] Mnemonic or memory-hint, *Eleanor* (el-en-er).

[2] All diminutives in *-chen* and *-lein* are neuter, and most nouns can be turned into diminutives by modifying the root-vowel and adding *-chen* or *-lein*; e.g. *der Mann*, the man, *des Männchen*, the mannikin, *die Frau*, the woman, *das Fräulein*, the little woman (miss).

	SINGULAR.	PLURAL.
Nom.	*der Wagen*, the carriage	**die** *Wagen*
Acc.	**den** *Wagen*, the carriage	**die** *Wagen*
Gen.	**des** *Wagens*, of the carriage	**der** *Wagen*
Dat.	**dem** *Wagen*, to the carriage	**den** *Wagen*
Nom.	*das Mädchen*, the maiden	**die** *Mädchen*
Acc.	*das Mädchen*, the maiden	**die** *Mädchen*
Gen.	**des** *Mädchens*, of the maiden	**der** *Mädchen*
Dat.	**dem** *Mädchen*, to the maiden	**den** *Mädchen*
Nom.	*der Stiefel*, the boot	**die** *Stiefel*
Acc.	**den** *Stiefel*, the boot	**die** *Stiefel*
Gen.	**des** *Stiefels*, of the boot	**der** *Stiefel*
Dat.	**dem** *Stiefel*, to the boot	**den** *Stiefeln*
Nom.	*das Gebirge*[1]	**die** *Gebirge*
Acc.	*das Gebirge*	**die** *Gebirge*
Gen.	**des** *Gebirges*	**der** *Gebirge*
Dat.	**dem** *Gebirge*	**den** *Gebirgen*

§ 11. If a demonstrative or interrogative pronoun is followed by **the verb to be and a noun** it takes the **singular neuter** form and does not agree with the noun to which it refers.

e.g. That is the carriage, *das ist der Wagen.*
Those are the carriages, **das** *sind die Wagen.*
Which are the keys? *welch***es** *sind die Schlüssel?*
These are the keys, **dies**[2] *sind die Schlüssel.*

VOCABULARY.

(*See nouns of Decl. I. in Lessons I. & II.*)

der Löffel, the spoon	***war***, was
das Gemüse, vegetables	***waren***, were

EXERCISE III.

(*a*) Fill in the blanks:

1. D... sind ... Teller. 2. Welch... ... der Kutscher? 3. Welch... ... die Gepäckträger. 4. ... Diener und ... Mädchen. 5. Was für ... Zimmer? 6. W... ist m... Messer? 7. W... sind m... Mess...? 8. ... Schlaf... Ih... Dien... ist hier. 9. D... Stief... des Engländ... sind ... . 10. Die Schlüs... jen... Zim... ... hier.

---

[1] *Gebirge*, range of mountains. (*Der Berg*, the mountain.)
[2] Note that *dies* (this) is the contracted form of *dieses*.

(*b*) Translate into German:

1. The dining-cars. 2. These are their knives. 3. Those were the young lady's windows. 4. Which waiters? 5. Which are her plates? 6. To the porters and to the servants. 7. The station-master's letter-box. 8. The windows of the sitting-rooms. 9. The girls of the hotel. 10. To the young ladies. 11. Of the mountain range. 12. Those are the coachman's boots. 13. This was the waiting-room. 14. Those were the dining-rooms. 15. This is your bedroom. 16. Here are the plates, knives, and spoons. 17. Where are our bedrooms? 18. This is my bedroom and that is your sitting-room. 19. Where is the guard? 20. This is the guard's room; the stationmaster is here. 21. Here is the booking-office, and there is the guard. 22. That is the window of the porters' room. 23. The stationmaster has a key of the letter-box. 24. The young lady and the maid are in the waiting-room. 25. All the stewards here are Englishmen.

LESSON IV.

As the declension of nouns (given for the first time in the previous lesson) is very important and needs practising, a vocabulary only is added in this lesson.

§ 12. **Note.**—Verbs like *bezahlt*, *mietet*, *vermietet*, *kauft*, *verkauft*, when they have two objects take the **dative** of the **person** and the **accusative** of the **thing**. e.g. *Das Fräulein vermietet dem Engländer ein Zimmer*, the young lady lets (to) the Englishman a room. The dative precedes the accusative unless the latter is a personal pronoun. (See § 84.)

§ 13. *Nicht* (not) follows the verb. If there is an object *nicht* comes after the object, e.g.

Der Schuhmacher arbeitet nicht, the bootmaker does not work.

Der Diener reinigt die Fenster nicht, the (man)servant does not clean the windows.

If it negatives a particular word, it stands before that word, e.g. *Der Diener reinigt nicht die Fenster, er reinigt die Tür.* The servant is not cleaning the windows, he is cleaning the door.

VOCABULARY.

der	*Schuhmacher*[1]	the shoemaker	Decl. I.
,,	*Briefträger*	,, postman	
,,	*Koffer*	,, box	
,,	*Tee* (gen. *Tees*)	,, tea	
,,	*Kaffee* (gen. *Kaffees*)	,, coffee	

bezahlt w.	(he, she, it) pays, pays for	*bezahlen*	(they) pay
reinigt w.	,, ,, cleans	*reinigen*	,, clean
mietet w.	,, ,, hires	*mieten*	,, hire
vermietet[2]	,, ,, lets (on hire)	*vermieten*	,, let
arbeitet w.	,, ,, works	*arbeiten*	,, work
trägt[3] s.	,, ,, carries, wears	*tragen*	,, carry, wear
kauft w.	,, ,, buys	*kaufen*	,, buy
verkauft[2]	,, ,, sells	*verkaufen*	,, sell
spielt w.	,, ,, plays	*spielen*	,, play
macht[1] w.	,, ,, makes, does	*machen*[1]	,, make, do

ja yes *nicht* not *aber* but

nein no, *adv.* [distinguish from *kein*, no, *adj.* (= not any, none)]

EXERCISE IV.

(*a*) Fill in the blanks:

1. ... Diener bezahlt ... Gepäckträger. 2. ... Fräulein reinigt ... Zimmer. 3. ... Engländer kauft ... Wagen. 4. ... Schaffner verkauft ... Fräulein ... Schlafwagen. 5. ... Mädchen spielt ... . 6. ... Fräulein kaufen Teller ... Messer. 7. ... Schuh... macht einen ... . 8. ... Kellner reinigen ... Fenster ... Hotels. 9. ... Aufwärter ver... ... Diener ... Wohn... und ... Speise... . 10. Der ... macht ... Tee. 11. Das ... verkauft ... Engländer ... Koffer. 12. ... Engländer bezahlen ... Diener und ... ...träger. 13. Dies... Fräulein miet... all... Zimm... ... Hotels. 14. Dies... Fräulein machen und ver... Tee ... Kaffee.

(*b*) Translate into German:

1. My manservant pays the porter. 2. The young lady does not work.[4] 3. Her maid cleans the windows of our sitting-room every morning (acc. of time, § 43). 4. The steward hires a sitting-room. 5. The waiter does not let the dining-room. 6. These porters play, but the conductors and stewards work. 7. Yes, but the porters carry the boxes. 8. The shoemaker sells boots. 9. The Englishman pays for his dinner. 10. Is that the postman? Yes. 11. Is the manservant cleaning the boots[5]? 12. No, the manservant is not cleaning the boots. 13. Where is my box? 14. That porter there is carrying your box. 15. The maid is cleaning the young lady's boots. 16. The waiters are cleaning our knives and spoons. 17. The porter is carrying the

---

[1] See §2 (*c*, i). German **ch** = English **k**: *Macher* = maker.
[2] See Lesson XXXII. for force of prefixes.
[3] Compare *Gepäckträger*, *Briefträger*.
[4] Say *works not*, § 58. [5] *Cleans the manservant the boots?* § 58.

Englishman's box. 18. The coachman is cleaning his carriage. 19. Bootmakers make and sell boots. 20. Miss So-and-so[1] is playing; the maid makes the coffee. 21. There is the postman. 22. Where is my servant? 23. Are these all my[2] boxes? 24. Yes, all your boxes are here. 25. The Englishman has no boxes.

LESSON V.

Declension I(*m*).

§ 14. To Decl. I(*m*) belong chiefly masculine nouns. There are only two feminine and one neuter. They end in **el, en, er,** take **s** in the genitive singular, and **modify** in the plural.

SINGULAR.		PLURAL.	
Nom. *der Vater*[3]	the father	*die Väter*	the fathers
Acc. *den Vater*		*die Väter*	
Gen. *des Vaters*,	of the father, the father's	*der Väter*,	of the fathers, the fathers'
Dat. *dem Vater*,	to the father	*den Vätern*,	to the fathers

§ 15. Note that **German prepositions** do not all govern the same case. Some are followed by the accusative, some by the genitive, and some by the dative; some, again, are followed by either the accusative or the dative according to circumstances. We may begin with the following few simple examples:

für, for (followed by the accusative case)
in,[4] in / *auf*,[5] on („ „ dative case)

VOCABULARY.

Decl. I.		Decl. I(*m*).	
der Onkel	the uncle	*die Mutter*	the mother
„ *Enkel*	„ grandson	„ *Tochter*	„ daughter
das Kissen	the pillow, cushion	*das Kloster*	„ monastery
„ *Abendessen*	„ supper		

---

[1] German *Soundso*.
[2] *Meine* (see §30).
[3] German **t** = English **th**: *Vater*, father.
[4] Note that *in dem* is often written **im**.
[5] *In* and *auf* also take the accusative case under certain circumstances; but it is better to practise with the dative only first.

VOCABULARY (*cont.*).

Decl. I(*m*).

der Mantel	the cloak
,, *Bruder*	,, brother
,, *Apfel*	,, apple
,, *Vogel*	,, bird (cf. fowl)
,, *Laden*	,, shop
,, *Garten*	,, garden

Verbs.

lebt (he, she, it) lives, exists			*leben* (they) live, exist		
legt lays	puts		*legen* lay	put	
setzt sets	=		*setzen* set	=	
stellt stands			*stellen* stand		
isst eats			*esse n* eat		

of animals: *frisst, fressen*

EXERCISE V.

(*a*) Fill in the blanks:

1. ... Vater ... ... Mutter kaufen ... Briefkasten. 2. M... (*my*) Brüder sind in ... Garten. 3. ... Mutter lebt für ... (*her*) Tochter. 4. ... Onkel kauft ... (*his*) Schlüssel in ... Laden. 5. Welch... sind ... Kissen für ... Schlafwagen? 6. ... Schlüssel ... Fensters. 7. Die T... ... Bahnhofsvorstehers ... dort. 8. M... T... machen ... Kaffee für ... Abend.... 9. W... ist ... Mantel m... Tochter? 10. Ihre M... legt ... Mantel i... Tochter hierhin.[1]

(*b*) Change into the plural:

1. Das Fenster dieses Wohnzimmers ist hier. 2. Der Gepäckträger trägt meinen Koffer. 3. Das Messer und der Löffel liegen auf dem Tisch. 4. Der Briefträger trägt einen Brief.[2] 5. Der Apfel ist in dem Garten. 6. Der Vogel ist in jenem Laden. 7. Mein Bruder isst einen Apfel. 8. Meine Tochter ist in einem Kloster. 9. Das Mädchen in jenem Kloster ist die Tochter meines Onkels. 10. Mein Enkel spielt in dem Garten.

(*c*) Translate into German:

1. Her mother is living. 2. The daughter places the cushion for her father here.[1] 3. The keys of my box are not in this room. 4. The waiter's[3] daughters are playing[4] in the dining-room. 5. Her brother buys a cloak for his daughter. 6. In the steward's garden are apples. 7. The birds eat the apples in my uncle's garden, 8. The grandson of the stationmaster is playing in a bedroom in this hotel. 9. The waiter sells this coachman his father's cloak. 10. His uncle works in my shop. 11. The Englishman and the young lady eat their supper in the dining-room[5] of this hotel. 12. My daughter is selling her cloak. 13. No, your daughter is selling her boots, not her cloak. 14. Are all your brothers living?[6] 15. Yes, they work for their uncle in his shop. 16. My father puts the apples here,[1] but he puts his grandson there.[1] 17. His mother and daughters eat apples in his garden every morning. 18. My daughter is not living, but her son, my grandson, works here. 19. The servant puts the spoons, knives, and plates here. 20. Are your daughters in the garden?

---

[1] §110. [2] Lesson VI. [3] The daughters of the waiter. [4] Play.
[5] The dining-*room* of a hotel is *das Speisezimmer;* the dining-*hall* is *der Speisesaal.* [6] Live all your brothers? § 58.

LESSON VI.

Declension II.

§ 16. Decl. II. has also two subdivisions (like **Decl. I.**), called for convenience Decl. II. and Decl. II(*m*).

To Decl. II. belong chiefly masculine and neuter nouns. They take (**e**)**s**[1] and (**e**)[1] in the genitive and dative sing. respectively, and **e** in the plural.

SINGULAR.		PLURAL.	
Nom. *der Tag*	the day	*die Tage*	the days
Acc. *den Tag*		*die Tage*	
Gen. *des Tages*		*der Tage*	
Dat. *dem Tage*		*den Tagen*	

VOCABULARY.

Decl. II.

der Freund	the friend
,, *Berg*	,, mountain, hill
,, *Tisch*	,, table
,, *Brief*	,, letter
,, *Bahnsteig*	,, platform
,, *Hund*	,, dog
,, *Preis*	,, price
,, *Fisch*	,, fish
das Tier	,, animal
das Pferd	the horse
,, *Schiff*[2]	,, ship
,, *Automobil*	,, motor-car

Verbs.

sucht	seeks, looks for	
suchen	(they) seek, look for	
gibt[2]	gives	*with dat. of person and acc. of thing*
geben	(they) give	*with dat. of person and acc. of thing*

Pronouns.

	Masc.		*Fem.*		*Neut.*		*Pl. all genders.*	
Nom.	*er*	he	*sie*	she	*es*	it	*sie*	they
Acc.	*ihn*	him	*sie*	her	*es*	it	*sie*	them
Dat.	*ihm*	to him	*ihr*	to her	*ihm*	to it	*ihnen*	to them

§ 17. In German, even with *inanimate objects*, the pronoun must be of the same gender as the noun for which it stands:

e.g. He cleans the table, *er reinigt den Tisch.*
He is cleaning **it**, *er reinigt* **ihn.**

---

[1] This *e* is frequently omitted; its presence depends on euphony.
[2] German **f** and **b**, English **p** and **v**.

EXERCISE VI.

(*a*) Fill in the blanks.

1. ... Briefträger gibt mein... Freund ein... Brief. 2. ... Hund Ihr... Freund... sucht ein... Stiefel. 3. ... Pferd ist ... Tier. 4. ... Fräulein setzt ein... Teller für ihr... Vater hierhin. 5. Sie reinigt ... (*it*). 6. D... ist ... Preis ... Abendessens. 7. Der Bahnhofs... ist auf ... Bah.... 8. Der Auf... ist ein D... auf ein... Schiff. 9. Der Brief... gibt ... Engländer ein... B... 10. Die M..., L..., und T... sind auf ... Tisch. 11. ... Onkel gibt ... (*him*) ... Pferd. 12. ... (*he*) gibt ... (*them*) Äpfel.

(*b*) Substitute pronouns for the nouns in the following sentences:

1. Der Vater sucht den Hund. 2. Die Mutter reinigt das Zimmer. 3. Die Tochter gibt dem Onkel einen Brief.[1] 4. Der Schuhmacher macht einen Stiefel. 5. Der Vater gibt den Töchtern[1] die Kissen. 6. Die Mädchen reinigen die Messer und die Löffel. 7. Die Onkel geben ihren Freunden Automobile. 8. Die Mutter isst ihr Mittagessen. 9. Die Tochter gibt der Mutter einen Fisch. 10. Die Brüder tragen Mäntel.

(*c*) Translate into German:

1. His father was a friend of my shoemaker. 2. The waiter gives him that plate. 3. The plate, (the) knife, and (the) spoon were on the table. 4. The letters are in the letter-box on the platform. 5. Horses, dogs, and fish are in this ship. 6. She works and lets rooms, but he plays and buys horses. 7. The young lady's friend is looking for it (*masc.*) in the sleeping-car. 8. He sells them this fish for their supper. 9. His servant gives him his cloak. 10. My daughter pays for her dog on the ship. 11. What kind of a dog is it? 12. There it is on the platform. 13. My grandson is looking for it. 14. My uncle pays the postman for the letters. 15. My brother pays the guide for this horse. 16. Yes, the mother buys fish (fishes) for her daughter's dinner. 17. The steward gives the Englishman his dinner on the ship every day. 18. He eats his supper in the sitting-room. 19. My mother's cushion is in her bedroom. 20. She is looking for it in the dining-hall. 21. Your friend is on the platform. 22. He is looking for his box. 23. The porter gives it[1] to him. 24. All our friends are in the dining-room. 25. They are eating their dinner. 26. The waiters give them fish and tea.

---

[1] See §84.

LESSON VII.

Declension II(*m*).

§ 18. Decl. II(*m*), the second division of Decl. II, contains three neuter nouns, and only monosyllables[1] of the other genders. The plural is formed by modification and the addition of **e**, and the genitive and dative singular of the masculine and neuter nouns by the addition of **(e)s** and **(e)** respectively.

SINGULAR.	PLURAL.
Nom. *der Fuss*, the foot	*die* **Füsse**, the feet
Acc. *den Fuss*	*die* **Füsse**
Gen. *des Fusses*	*der* **Füsse**
Dat. *dem Fusse*	*den* **Füssen**
Nom. *die Nacht*,[2] the night	*die* **Nächte**, the nights
Acc. *die Nacht*	*die* **Nächte**
Gen. *der Nacht*	*der* **Nächte**
Dat. *der Nacht*	*den* **Nächten**

VOCABULARY.

Decl. II(*m*).

der Bahnhof	the station
,, *Stuhl*	,, chair
,, *Arzt*	,, doctor (of medicine)
,, *Zahn*	,, tooth
,, *Zahnarzt*	,, dentist
,, *Platz*	,, place, square
,, *Sohn*	,, son
,, *Zug*	,, train
,, *Fluss*	,, river
,, *Hut*	,, hat
,, *Kopf*	,, head
,, *Schuh*	,, shoe
,, *Handschuh*	glove
die Wand	,, wall
die Stadt	the town
,, *Hand*	,, hand
das Boot	,, boat

Verbs.

er, sie, es steht	he, she, it stands *or* is standing
sie stehen	they stand *or* are standing
sitzt	sits, is sitting
sitzen	sit, are sitting
er, sie, es fliesst	he, she, it flows
sie fliessen	they flow, &c.
er wohnt	he lives (dwells)
sie wohnen	they dwell

Prepositions.

against, *gegen*; through, *durch* } govern the accusative

with, *mit* governs the dative.

[1] Or compounds of which the second component is a monosyllable.

[2] Note: German **ch** sometimes = English **gh**.

EXERCISE VII.

(*a*) Fill in the blanks:

1. Uns... Mutter wohnt in ... Stadt. 2. Der ... fliesst durch ... Platz. 3. ... Bahnhofsvorsteher steht auf ... . 4. S... Vater sucht ... Arzt für s... Tochter. 5. ... Arzt steht auf ... Bahnhof mit ein... Hut auf ... Kopfe. 6. Er ... den Stuhl gegen ... Wand. 7. ... Zug steht in ... Bahn.... 8. Auf ... ... meines Freundes ist ein Hut. 9. ... Arzt ... auf ... Stuhl. 10. ... Zahn... ist mit ... (*him*). 11. Die ...rzt... dies... Stadt wohn... auf ... Platz. 12. Der Zahn... sitzt auf einem ..., aber ... Arzt steht auf den F...ss.... 13. Der Gepäck... setzt ... Koffer gegen ... Wand. 14. Der ...vorsteher gibt dem ...macher die Hand. 15. Meine Mutter sitzt in dem ...wagen ... Zuges.

(*b*) Change into the singular:

1. Die Söhne der Zahnärzte wohnen auf den Bergen. 2. Die Hände der Töchter tragen Handschuhe, ihre Füsse tragen Stiefel. 3. Die Flüsse fliessen durch die Städte. 4. Auf den Stühlen sitzen die Mädchen. 5. Mit ihren Händen arbeiten die Gepäckträger. 6. Mit den Zahnärzten sind Ärzte. 7. Die Väter sind gegen ihre Söhne. 8. In den Bahnhöfen sind Züge. 9. Auf ihren Köpfen sind Hüte. 10. In den Gärten sind Äpfel.

(*c*) Translate into German:

1. In the waiting-room of this station [there] are chairs; these chairs stand against the walls. 2. The doctor stands on the platform with his mother. 3. The dentist pays for his seat (place) in the train. 4. The train is in the station. 5. The river flows through the town. 6. He works with his[1] head. 7. The doctor's house stands by[2] the river in our town. 8. But the dentist's house is on the hill; he lives with[3] his brother. 9. His brother is a shoemaker. 10. My hat is on the table in my bedroom. 11. What[4] animals were in the ship? 12. The animals in the ship were horses and dogs. 13. The woman is looking for the station in our town. 14. Which range of mountains is that? 15. The bootmaker is standing with the porters on the platform. 16. He does not live in this town. 17. All our friends are on the ship. 18. It is on the river. 19. The river flows through this town. 20. The doctor's hat is on his head. 21. Which horse is that? 22. That is the dentist's horse. 23. In these days dentists buy[5] horses and motor-cars. 24. He lives in (on) the square. 25. There is the postman with the letters. 26. He is looking for the doctor.

---

[1] *With* **the** *head.* [2] *An* (with dat.) [3] *Bei* (with dat.)
[4] *What kind of.* [5] *Buy dentists* (§ 81 [2]).

LESSON VIII.

Declension III.

§ 19. To this declension belong some ten masc. and many neuter nouns. The plural is formed by modifying the vowel and adding **er**, the singular by adding (**e**)**s** in the genitive and (**e**) in the dative.

SINGULAR.	PLURAL.
Nom. *der Wald*, the wood	*die W***ä***ld***er**, the woods
Acc. *den Wald*	*die W***ä***ld***er**
Gen. *des Wald***es**	*der W***ä***ld***er**
Dat. *dem Wald***e**	*den W***ä***ld***ern**

All nouns ending in **-tum**[1] belong to this declension. Only two are masculine, *der Reichtum*, riches, and *der Irrtum*, error. The rest are neuter.

Nouns compounded with *-mann* change it in the plural to *-leute:*

der Kaufmann, the merchant; *die Kaufleute*, merchants

But note:

der Ehemann, the husband; { *die Eheleute*, married people. / *die Ehemänner*, husbands.

VOCABULARY.

Decl. III.

der Mann	the man, husband
,, *Rand*	,, edge
das Kind	,, child
,, *Kranken-haus*[2]	,, hospital
,, *Rad*	,, bicycle, wheel
,, *Ei*	,, egg
,, *Huhn*	,, hen, fowl
das Geld	the money
,, *Fahrgeld*	,, fare, price of a ticket
,, *Tal*[3]	,, valley
,, *Dorf*[3]	,, village
,, *Schloss*	,, castle
,, *Bild*	,, picture
,, *Haus*	,, house
,, *Glas*	,, glass

[1] In this connection we may note the correspondence of the following suffixes in English and German nouns:

English:	*-dom*	(kingdom)	German:	**-tum**	(*Königtum*)
,,	*-hood* / *-head*	(childhood)	,,	**-heit**	(*Kindheit*)
,,	*-ship*	(friendship)	,,	**-schaft**	(*Freundschaft*) / (*Landschaft*)
,,	*-scape*	(landscape)			
,,	*-kin*	(mannikin)	,,	**-chen**	(*Männchen*)

[2] *krank*, ill; *d r Kranke*, the invalid (§ 139).

[3] Notice how the German **t** = **d**: *Tal*, dale; **d** = **th**, and **f** = **p**: *Dorf*, thorpe; **ss** = **t** in English—*Wasser*, water (p. 30); **b** = **v**: *haben*, have (p. 30).

VOCABULARY (*cont.*).

Decl. I.

der Regen	the rain
das Wasser[1]	,, water
,, *Regenwasser*[2]	rain-water

Alle (§8) is written *all* before the def. article or pronouns.

Verbs.

er, sie, es liegt	he, she, it lies
sie liegen	they lie
er, sie, es legt	he, she, it lays
sie legen	they lay
er, sie, es hat	he, she, it has
sie haben[1]	they have

an[3] (with dative case) by, at *was?* what?

EXERCISE VIII.

(*a*) Fill in the blanks:

1. ... Vater ist ein ... . 2. ... Huhn legt ... Ei. 3. Die ... legen .... 4. ... Schloss liegt an ... . 5. ... Haus liegt an ... ... des Waldes. 6. ... Dorf ... in ... Tal. 7. Der Wagen mein... Freund... hat R.... 8. Die H...hn... dies... Mann... legen ... jed... Tag. 9. W... ist ... Tochter Ihr... Onkels? 10. ...liegt ... Krankenhaus. 11. Dies... Kind... spielen am ... des Wald... . 12. ... ist dieser Mann. 13. ... ist ... Schuhmacher. 14. Nein, das ist ein Irr.... 15. Er ist ein Brief... .

(*b*) Make the following sentences Interrogative and turn them into the plural:

1. Der Vater ist ein Mann. 2. Das Dorf ist in dem Tal. 3. Das Schloss ist im Wald. 4. Das Haus hat Glas im Fenster. 5. Im Tal liegt ein Dorf.

(*c*) Make Negative and turn into the singular:

1. Die Kaufleute haben Schlösser. 2. Die Kinder haben Räder. 3. Die Zahnärzte wohnen in den Dörfern 4. Die Flüsse fliessen durch die Wälder. 5. Die Töchter reinigen die Wohnzimmer.

(*d*) Translate into German:

1. The child lies in the hospital. 2. These men are selling their bicycles. 3. The postman's child is playing by the edge of the river. 4. All the valleys here have villages with a castle on a hill. 5. That hen lays an egg every morning. 6. What is in this glass? 7. Water is in that glass. 8. That picture is not in the castle; it is in the sitting-room of my house. 9. The glasses are on the table. 10. The town is (lies) on the edge of the woods, and the river flows through the woods. 11. This man's child is playing with my grandson in the garden. 12. The rain cleans the tables and chairs in your garden. 13. My brother works for the shoemaker; he sells boots. 14. His child cleans[4] my boots, knives, and windows. 15. That man

---

[1] See footnote 3, p. 29. [2] The gender of a compound noun is always that of the last component part. [3] *An dem* may be written *am*. [4] *Putzt* would be better than *reinigt* here, as it means something more than mere cleaning.

is paying his fare at the ticket-office. 16. He gives the porter money. 17. What has the porter in his (the) hand? 18. He has that man's fare. 19. What have those children in that glass? 20. They have water in the glass. 21. It is rain-water. 22. Where is your friend's house? 23. It is in the village at the edge of the wood. 24. This man eats all the eggs. 25. His children have none (*keine*, §6).

LESSON IX.

§ 20. **Declension IV.**—To this declension belong *all* nouns which take **en**[1] in the plural. There are *three* subdivisions, viz. IV(*a*), IV(*b*), IV(*c*).

To IV(*a*) belong masc. and neuter nouns which take **en** only in the plural.

To IV(*b*) only *masculine* nouns, which take (**e**)**n** in the singular as well as in the plural.

To IV(*c*) only *feminine* nouns, which as usual remain unchanged in the singular, but take **en** in the plural.

§ 21. **Declension IV(*a*).**—Nouns in this declension are mostly masculine, with a few neuter. They take **es** in the genitive singular, and **en** throughout the plural.

	SINGULAR.	PLURAL.
Nom.	*das Bett*, the bed	*die Bett***en**, the beds
Acc.	*das Bett*	*die Bett***en**
Gen.	*des Bett***es**	*der Bett***en**
Dat.	*dem Bett*	*den Bett***en**

N.B.—*Das Herz*, the heart, takes **ens** in the genitive singular and **en** in the dative singular.

---

[1] It may be well to notice here that German nouns are roughly divided into two declensions, which may be taken as parallel forms of declension to those just given, viz. the **Strong** declension and the **Weak** declension. Nouns of the weak declension only take the inflection **n** (or **en**). Nouns with other inflections belong to the strong declension. Hence:

Declensions I, I*m*, II, II*m*, III, are *strong*.
" IV*a* ... ... is *strong* in the *singular* and *weak* in the *plural*.
" IV*b* and IV*c* ... are *weak*.

VOCABULARY.

Decl. IV*a*. Masc.	
der Nachbar	the neighbour
,, *Stachel*	,, sting
,, *Staat*	,, State
,, *Bauer*	,, peasant
,, *Strahl*	,, ray
,, *Schmerz*	,, pain
,, *Vetter*	,, cousin (male)
die Vereinigten Staaten	,, United States

Neuter.	
das Insekt	the insect
,, *Ende*	,, end
,, *Auge*	,, eye
,, *Hemd*	,, shirt
,, *Ohr*	,, ear

Verbs.

er, sie, es schläft	sleeps
sie schlafen	sleep
geht, goes; *gehen*, go	

EXERCISE IX.

(*a*) Fill in the blanks:

1. ... Haus des Nachb... . 2. Die ... der Nachb... . 3. Die Aug... des Insekt... . 4. Die Hem... der Män... . 5. Die Stach... der Insekt... . 6. Unsr... Nachbarn geben ... Bauer... Bett... in ... Nacht. 7. Wo ... mein Bett? 8. ... ist ... Schlaf... . 9. In wel... ...zimmer schl... mein Vater? 10. ... schläft mit sein... Vetter. 11. Uns... Nachbarn wohn... am En... des Dorf... . 12. Das ... hat ... Stachel. 13. Die Bau... dies... ... tragen Hem.... 14. Sie schl.... in ihr... Hem.... 15. Der Eng... gibt Geld ... sein Bett.

(*b*) Translate into German:

1. Your shirts are in your bedroom. 2. Insects with stings are in our garden. 3. My doctor's cousin has a house in the United States. 4. The insects in the garden have eyes and ears. 5. The peasant lets his house to the dentist. 6. At the end of the village stands a peasant. 7. My bed stands by the window in our bedroom. 8. Your cloak and hat lie on the bed in my room, my friend. 9. My brother sells his pictures and buys houses in the town. 10. Our neighbour is a peasant. 11. He is seeking a house by the river in the wood. 12. The maid gives me water for my teeth. 13. Which shop in the town sells hats and cloaks? 14. The shop by the railway-station sells hats, cloaks, and boots. 15. Where are your eyes? 16. This is the shop, and there is the hat for you. 17. That is a peasant's hat. 18. They are all peasants in this village. 19. Where is the porter with my box? 20. Here is the fare. 21. The man at the booking-office is sleeping. 22. Here is the train, but there (*es*) is no room (*Platz da*). 23. There is room in the dining-car. 24. There are insects in that house by the river; they all have[1] stings.

[1] *They have all.*

READING LESSON.

Der Bauer baut[1] mit Müh'[2] und Not[3]
Das Korn[4] für unser täglich[5] Brot;
Zum[6] Müller[7] wird[8] das Korn gebracht[8]
Und feines[9] Mehl[9] daraus[10] gemacht;[11]
Der Bäcker[12] nimmt[13] das Mehl ins[14] Haus
Und bäckt[15] im Ofen[16] Brot daraus;
Die Mutter streicht[17] noch Butter drauf[18],
Und wir[19], wir essen alles auf[20].

LESSON X.

§ 22. **Declension IV(*b*).**—All masculine nouns ending in **e** (except *der Käse*,[21] the cheese), some masculine monosyllables which formerly ended in **e**, and a number of foreign nouns with the accent on the last syllable, belong to this declension. They take (e)**n** throughout the singular and plural.

	SINGULAR.	PLURAL.
Nom.	*der Knabe*,[22] the boy	*die Knaben*, the boys
Acc.	*den Knaben*	*die Knaben*
Gen.	*des Knaben*	*der Knaben*
Dat.	*dem Knaben*	*den Knaben*

N.B.—The following and a few other nouns are declined similarly, except that an **s** is added in the genitive.

der Name, the name
der Funke, the spark
der Same, the seed
der Gedanke, the thought
der Glaube, the faith
der Friede, peace
der Haufe, the heap
der Wille, the will
der Junge, the boy, lad,—
adds **s** throughout plural.

e.g. SINGULAR, Nom. *der Name*
Acc. *den Namen*
Gen. *des Namens*
Dat. *dem Namen*

---

[1] Der Bauer, the husbandman; er baut, he raises; sie bauen, they raise. [2] Die Mühe, trouble. [3] Die Not, need, care; nötig, necessary. [4] Corn. [5] daily (cp. der Tag). [6] Zu dem, to the. [7] Miller. [8] is brought. [9] fine meal. [10] thereout, i.e. out of it. [11] made. [12] Baker. [13] § 66. [14] in das, *into* the. [15] bakes. [16] oven (*also* stove). [17] strokes (spreads). [18] darauf, thereon § 113. [19] we. [20] up. [21] *They have all.* [22] Takes **s** in gen. sing. and remains unchanged in plural. [23] German **b** = English **v**.

VOCABULARY.

Decl. IV*b*.

der Soldat[1]	the soldier
,, *Prinz*	,, prince
,, *Kamerad*[1]	,, comrade
,, *Neffe*	,, nephew
,, *Diamant*[1]	,, diamond
,, *Bär*	,, bear
,, *Ochs*	,, ox
,, *Tor*	,, fool

der Herr[2]	the gentleman, master, Mr.
,, *Mensch*	,, human being
,, *Nerv*	the nerve
das Liter (decl. I)	,, litre
,, *Bier* (decl. II.)	,, beer
der Wein (decl. II.)	,, wine
,, *Ring* (decl. II.)	,, ring

zu, to (prep. with dative)

es ist, there is; *es sind*, there are (see Lesson XLIV., Impersonal verbs)

EXERCISE X.

(*a*) Fill in the blanks:

1. ... Mütter der Knab... sind in ... Schloss. 2. Die Soldat... ... Vereinigt... Staaten. 3. ... Diamant des Prinz... . 4. Der Schmerz des Herz... . 5. ... Name dieses Gedank... ist Glaube. 6. Diese Herr... sind Soldat... . 7. Die Neff... unsr... Onkels haben Nerv... . 8. Dies... Ring hat ein... Diamant... . 9. Was ist Ihr N... ? 10. Mein ... ist H... Soundso. 11. ... Prinz hat ein... Dia... in ... Hand. 12. Mein Kam... ist ein Sol... ; ... hat kein... Nerv.... 13. Der Ochs ... der Bär sind ... . 14. Der Käse ist auf ein... T.... 15. Die Herr... sind im Speise... mit dem Prinz... und s... Kamerad... .

(*b*) Change into the plural:

1. Das Bett des Knaben steht im Schlafzimmer. 2. Der Knabe liegt in dem Bett. 3. Das Haus dieses Herrn ist im Walde. 4. Der Kamerad des Prinzen ist ein Soldat. 5. Es ist ein Haufe Diamanten in jenem Laden. 6. Dieser Junge ist ein Sohn des Bauers in jenem Dorf. 7. Jener Herr geht zu der Stadt. 8. Unser Vetter schläft in unsrem Haus. 9. Was für ein Insekt ist das? 10. Das ist kein Insekt; das ist ein Tier, es ist ein Ochs.

(*c*) Translate into German:

1. This soldier was a comrade of my nephew. 2. These boys work in my garden. 3. The waiter gives the prince a glass of[3] beer. 4. There are diamonds in the prince's ring; it is (lies) on the table in his bedroom. 5. The name of this gentleman is Mr. So-and-so. 6. He is a soldier, and lives in a house on the hill. 7. The guide gives the gentlemen their letters and a litre of[3] wine. 8. My sons and daughters play with the doctor's children. 9. We walk (go) by the river through the woods[4] to the doctor's house. 10. Where does the coachman live?[5] 11. He lives in a house by the station. 12. We have a doctor and a dentist in our village. 13. My son is sleeping in a bed in the sitting-room. 14. There is no room in the bedrooms. 15. He goes to the castle every day. 16. He is the prince's servant. 17. This gentleman has money. 18. What is the name of his wine? 19. He has a litre of wine in his bedroom every night. 20. Yes, he has riches.

---

[1] These foreign words have the accent on the last syllable, as in French. [2] Note: *Herr* takes **n** in acc., gen. and dat. singular, and **en** throughout the plural. [3] Say *a glass beer, a litre wine* §25 (note). [4] Sing. in German. [5] Say *lives the coachman* § 81(2).

LESSON XI.

§ 23. **Declension IV(*c*).**—Nouns in this declension are all Feminine. They consequently remain unchanged in the singular, but take **n** or **en** throughout the plural, as in Declension IV(*b*). Those ending in **l, n, r** only take **n** in the plural.

SINGULAR.	PLURAL.
Nom. *die Frau*, the woman,	*die Frau***en**, the women
Acc. *die Frau* [wife	*die Frau***en**
Gen. *der Frau*	*der Frau***en**
Dat. *der Frau*	*den Frau***en**

To this declension belong all feminine nouns of more than one syllable, except *Mutter* and *Tochter* (Decl. I*m*) and those in *-kunft*, and all feminine monosyllables not belonging to II(*m*).

VOCABULARY.

SPRICHWORT (proverb): *Zeit ist Geld*, Time is money.

Nouns belonging to Decl. IV(*c*).

die Kirche	the church	*die Mahlzeit*	the meal
,, *Kirsche*	,, cherry	*das Brot* (gen. *Brots*)	,, bread
,, *Tasche*	,, pocket	*der Zucker* (gen. *Zuckers*)	,, sugar
,, *Gabel*	,, fork	*die Milch*	,, milk
,, *Dame*	,, lady	*der Senf* (gen. *Senfs*)	,, mustard
,, *Karte*	,, card	*die Butter*	,, butter
,, *Postkarte*	,, postcard	,, *Schokolade*	,, chocolate
,, *Fahrkarte*	,, railway ticket	*das Frühstück* (Decl. II)	,, breakfast
,, *Cousine*	,, cousin (female)	*singt*	sings
,, *Zeit*	,, time [male]	*singen*	sing
,, *Schüssel*	,, dish		
,, *Flasche*	,, bottle		
es gibt	there is, there are		
bringt	brings		
bringen	bring		

EXERCISE XI.

(*a*) Fill in the blanks:

1. In ... Tasch... ... Frau... ist Schokolad... 2. Ist es Zeit ... ... Kirche? 3. Es gibt Kirsch... in dies... Schüssel. 4. ... Frauen ... die Knab... singen in ... Kirche. 5. Das Mittag... ... Männer ist Bier, Käs... ... Brot. 6. Es gibt k... Bier in dies... Flasche. 7. Hier ... Brot ... Milch, aber ... Kaffee. 8. Es gibt kein ... ...; hier ist ... Tee. 9. Diese ... macht ... Tee mit ... und .... 10. Ihr Mann ... Zucker von dem .... 11. Wo sind die Messer, L..., G..., und T...?

[*continued on page 38.*

Table of Declensions.

Declension.	Gender.	Termination of Nom. Case.	Inflection.	Exceptions and Remarks.
I. (strong)		All neuters in *-el, -en, -er, -chen, -lein,* and *Ge-...-e.*	Singular, gen. **-s**	
1	M. & N.		Plur. no change	
		A few mascs. in *-el, -en, -er,* and *Käse*	Singular as 1.	
1*m.*	M., 2 F. & 1 N.	Most mascs. in *-el, -en, -er.*	Plural, modification (¨)	
		Fem. *Mutter, Tochter.*		
		Neut. *Kloster.*		
II. (strong)	M. & N.	A few masc. monosyllables.	Sing., gen. **-(e)s**	N.B.—*Der Monat.* All others in *-at* belong to decl. 4*b* and 4*c*.
2	F. & N. in *-nis, -sal*	Mascs. in *-ig, -ich, -icht, -ing, -ling, -nd.*	dat. **-(e)**	
		A few neut. monosyllables (especially in *-r*); neuter nouns in *-nis, -sal, Ge-.*	Plur. **-e**; in *-nis* double the *s* (*-nisse*)	
		Fem. in *-nis, -sal.*		
2*m.*	M. & F. 3 N.	M. Most monosyllables and those with *Ge-* or similar prefix	Sing., M. & N. gen. **-(e)s**, dat. **-e.**	
		F. Most monosyllables and those in *-kunft.*	F. no change	
		N. *Floss* (raft), *Chor* (choir), *Boot* (boat).	Plural ¨ **-e**	
III. (strong)	M. & N.	All neuter monosyllables not in II.	Singular, gen. **-(e)s**, dat. **-(e).**	Only 2 in *-tum* are masc. *Reichtum, Irrtum.*
		All nouns in *-tum.*		
		10 mascs. *Geist, Gott, Leib, Mann, Mund, Ort, Rand, Wald, Wurm.*	Plural ¨ **-er.**	

III. *cont.*		6 neuters in *Ge-*: *Gemach* *Gesicht* *Gemüt* *Gespenst* *Geschlecht* *Gewand.*		
IV. (mixed) 4*a*	M. & N.	Foreign nouns in *-or*, and the following M. & N.: *der Bauer, Dorn, Mast, Nachbar, Schmerz, See, Staat, Stachel, Strahl, Vetter;* *das Auge, Bett, Ende, Hemd, Insekt, Leid, Ohr.*	Singular, gen. -(e)s, Plural -(e)n.	*Herz* takes **-ens** in gen. and **-en** in dat. sing.
(weak) 4*b*	M.	Foreign nouns with accent on last syllable. All in *-e.* The following nouns which have dropped final *e:* *der Bär, Fürst, Graf, Held, Herr, Mensch, Narr, Prinz, Pfau, Christ, Ochs, Spatz, Tor.*	(e)n throughout Sing. & Plural.	*Der Käse*, decl. I. The following make gen. sing. **-ens**: *der Name* *der Gedanke* *Funke* *Junge* (pl. *Junge***ns**) *Same* *Haufe* *Friede* *Wille* *Buchstabe* *Glaube* *Schade.*
(weak) 4*c*	F.	About 30 monosyllables. All in *-ei, -heit, -keit, -schaft, -ung, -in.*	Sing. no change. Plural as 4*b*. Nouns in *-in* double the *n* (*-innen*).	All feminine nouns of more than one syllable, except *Mutter, Tochter,* and those in *-nis* and *-sal*, belong to 4*c*.

General Rules—

1. Neut. acc. sing. is always the same as the nominative.
2. Dative plural always ends in **-n.**
3. Nom. acc. gen. plural always alike.
4. Fem. nouns never change in the singular.
5. When plural is formed by adding **-er** *always* modify.
   " " " **-e** *generally* "
   " " " **-(e)n** *never* "

The (e) of the genitive and dative singular is always omitted in words ending in *-el, -en, -er, -em, -chen, -lein.*

Table of Declensions.

Declension.	Gender.	Termination of Nom. Case.	Inflection.	Exceptions and Remarks.
I. (strong) 1	M. & N.	All neuters in *-el*, *-en*, *-er*, *-chen*, *-lein*, and *Ge-...-e*. A few mascs. in *-el*, *-en*, *-er*, and *Käse*	Singular, gen. **-s** Plur. no change	
1*m.*	M., 2 F. & 1 N.	Most mascs. in *-el*, *-en*, *-er*. Fem. *Mutter, Tochter.* Neut. *Kloster.*	Singular as 1. Plural, modification (¨)	
II. (strong) 2	M. & N. F. & N. in *-nis*, *-sal*	A few masc. monosyllables. Mascs. in *-ig*, *-ich*, *-icht*, *-ing*, *-ling*, *-nd.* A few neut. monosyllables (especially in *-r*); neuter nouns in *-nis*, *-sal*, *Ge-*. Fem. in *-nis*, *-sal.*	Sing., gen. **-(e)s** dat. **-(e)** Plur. **-e**; in *-nis* double the *s* (*-nisse*)	N.B.—*Der Monat.* All others in *-at* belong to decl. 4*b* and 4*c*.
2*m.*	M. & F. 3 N.	M. Most monosyllables and those with *Ge-* or similar prefix F. Most monosyllables and those in *-kunft.* N. *Floss* (raft), *Chor* (choir), *Boot* (boat).	Sing., M. & N. gen. **-(e)s**, dat. **-e.** F. no change Plural ¨ **-e**	
III. (strong)	M. & N.	All neuter monosyllables not All nouns in *-tum.* [in II. 10 mascs. *Geist, Gott, Leib, Mann, Mund, Ort, Rand,*	Singular, gen. **-(e)s**, dat. **-(e).** Plural ¨ **-er.**	Only 2 in *-tum* are masc. *Reichtum, Irrtum.*

		Wald, Wurm.		
III. *cont.*		6 neuters in *Ge-*: *Gemach* *Gesicht* *Gemüt* *Gespenst* *Geschlecht* *Gewand.*		
IV. (mixed) 4*a*	M. & N.	Foreign nouns in *-or*, and the following M. & N.: *der Bauer, Dorn, Mast, Nachbar, Schmerz, See, Staat, Stachel, Strahl, Vetter;* *das Auge, Bett, Ende, Hemd, Insekt, Leid, Ohr.*	Singular, gen. **-(e)s**, Plural **-(e)n**.	*Herz* takes **-ens** in **gen.** and **-en** in dat. sing.
(weak) 4*b*	M.	Foreign nouns with accent on last syllable. All in *-e.* The following nouns which have dropped final *e:* *der Bär, Fürst, Graf, Held, Herr, Mensch, Narr, Prinz, Pfau, Christ, Ochs, Spatz, Tor.*	**(e)n** throughout Sing. & Plural.	*Der Käse*, decl. I. The following make gen. sing. **-ens**: *der Name* *der Gedanke* *Funke* *Junge* (pl. *Jungens*) *Same* *Haufe* *Friede* *Wille* *Buchstabe* *Glaube* *Schade.*
(weak) 4*c*	F.	About 30 monosyllables. All in *-ei, -heit, -keit, -schaft, -ung, -in.*	Sing. no change. Plural as 4*b*. Nouns in *-in* double the *n* (*-innen*).	All feminine nouns of more than one syllable, except *Mutter, Tochter,* and those in *-nis* and *-sal*, belong to 4*c*.

General Rules—

1. Neut. acc. sing. is always the same as the nominative.
2. Dative plural always ends in **-n**.
3. Nom. acc. gen. plural always alike.
4. Fem. nouns never change in the singular.
5. When plural is formed by adding **-er** *always* modify.
   ,, ,, ,, **-e** *generally* ,,
   ,, ,, ,, **-(e)n** *never* ,,

The (e) of the genitive and dative singular is always omitted in words ending in *-el, -en, -er, -em, -chen, -lein.*

Table of Declensions.

Declension.	Gender.	Termination of Nom. Case.	Inflection.	Exceptions and Remarks.
I. (strong) 1	M. & N.	All neuters in *-el*, *-en*, *-er*, *-chen*, *-lein*, and *Ge-...-e*. A few mascs. in *-el*, *-en*, *-er*, and *Käse*	Singular, gen. **-s** Plur. no change	
1*m*.	M., 2 F. & 1 N.	Most mascs. in *-el*, *-en*, *-er*. Fem. *Mutter*, *Tochter*. Neut. *Kloster*.	Singular as 1. Plural, modification (¨)	
II. (strong) 2	M. & N.	A few masc. monosyllables.	Sing., gen. **-(e)s** dat. **-(e)** Plur. **-e**; in *-nis* double the *s* (*-nisse*)	N.B.—*Der Monat*. All others in *-at* belong to decl. 4*b* and 4*c*.
	F. & N. in *-nis*, *-sal*	Mascs. in *-ig*, *-ich*, *-icht*, *-ing*, *-ling*, *-nd*. A few neut. monosyllables (especially in *-r*); neuter nouns in *-nis*, *-sal*, *Ge-*. Fem. in *-nis*, *-sal*.		
2*m*.	M. & F. 3 N.	M. Most monosyllables and those with *Ge-* or similar prefix F. Most monosyllables and those in *-kunft*. N. *Floss* (raft), *Chor* (choir), *Boot* (boat).	Sing., M. & N. gen. **-(e)s**, dat. **-e**. F. no change Plural ¨ **-e**	
III. (strong)	M. & N.	All neuter monosyllables not in II. 10 mascs. *Geist*, *Gott*, *Leib*, *Mann*, *Mund*, *Ort*, *Rand*, *Wald*, *Wurm*. All nouns in *-tum*.	Singular, gen. **-(e)s**, dat. **-(e)**. Plural ¨ **-er**.	Only 2 in *-tum* are masc. *Reichtum*, *Irrtum*.

III. *cont.*		6 neuters in *Ge-*: *Gemach* *Gesicht* *Gemüt* *Gespenst* *Geschlecht* *Gewand.*		
IV. (mixed) 4*a*	M. & N.	Foreign nouns in *-or*, and the following M. & N.: *der Bauer, Dorn, Mast, Nachbar, Schmerz, See, Staat, Stachel, Strahl, Vetter;* *das Auge, Bett, Ende, Hemd, Insekt, Leid, Ohr.*	Singular, gen. -(e)**s**, Plural -(e)**n**.	*Herz* takes **-ens** in **gen.** and **-en** in dat. sing.
(weak) 4*b*	M.	Foreign nouns with accent on last syllable. **All** in *-e*. **The following nouns which have dropped final *e*:** *der Bär, Fürst, Graf, Held, Herr, Mensch, Narr, Prinz, Pfau, Christ, Ochs, Spatz, Tor.*	**(e)n** throughout Sing. & Plural.	*Der Käse*, decl. I. The following make gen. sing. **-ens**: *der Name* *der Gedanke* *Funke* *Junge* (pl. *Same* *Jungens*) *Haufe* *Friede* *Wille* *Buchstabe* *Glaube* *Schade.*
(weak) 4*c*	F.	About 30 monosyllables. All in *-ei, -heit, -keit, -schaft, -ung, -in.*	Sing. no change. Plural as 4*b*. Nouns in *-in* double the *n* (*-innen*).	All feminine nouns of more than one syllable, except *Mutter, Tochter,* and those in *-nis* and *-sal*, belong to 4*c*.

General Rules—

1. Neut. acc. sing. is always the same as the nominative.
2. Dative plural always ends in **-n.**
3. Nom. acc. gen. plural always alike.
4. Fem. nouns never change in the singular.
5. When plural is formed by adding **-er** *always* modify.
   ,, ,, ,, **-e** *generally* ,,
   ,, ,, ,, -(e)**n** *never* ,,

The (e) of the genitive and dative singular is always omitted in words ending in *-el, -en, -er, -em, -chen, -lein.*

12. Mein Sohn isst K... in der K.... 13. Männer und Frauen sind ... 14. Ochsen, Bären, Pferde ... Hunde sind .... 15. Was ... ein ... ist ... Hund?

(*b*) Turn into the singular in the Interrogative form:

1. Diese Frauen gehen jeden Tag zur Kirche. 2. Diese Knaben haben Postkarten in den Taschen. 3. Alle Damen tragen Karten. 4. Unsre Cousinen kaufen Fahrkarten. 5. Ihre Jungens essen Kirschen in der Kirche.

(*c*) Turn into the singular in the Negative form:

1. In diesen Flaschen ist Milch. 2. Diese Damen bringen ihre Söhne zur Kirche. 3. Die Frauen dieser Herren verkaufen ihre Häuser. 4. Die Brüder unsrer Cousinen sind Bauern. 5. Diese Damen tragen ihre Ringe auf den Händen.

(*d*) Translate into German:

1. The cherries in this dish are for your children. 2. My keys are in my pocket. 3. What is there (gives it) for supper? 4. There is milk, bread, and butter. 5. The doctor is hiring my house for his grandson. 6. That woman works for my mother; she cleans my rooms. 7. The birds are singing in the woods on the hill. 8. The dentist was not at home (*zu Hause*). 9. My son and daughter sing in the church in our village. 10. That lady is giving the postman's boy a hat for his head and boots for his feet. 11. The meals here every day are (the) breakfast, (the) dinner, and (the) supper. 12. For (*zum*) breakfast the peasant has[1] bread with coffee, milk, and sugar. 13. For dinner he has[1] bread, butter, mustard, cheese, and beer. 14. His wife brings him his dinner in this dish every day. 15. The Englishman gives the fare to the porter. 16. The porter buys the gentleman's ticket at the booking-office. 17. The train is standing at the platform. 18. The gentleman and his wife pay for their seats in the train. 19. Their daughter is with her cousin in the train. 20. The cousin buys her ticket and pays for her seat.

(*e*) Test Paper on declension of Nouns.

Give the gender (i.e. by prefixing the def. article), the gen. sing., nom. plural, and the meaning of: Schalter, Schüssel, Schlüssel, Schmerz, Stiefel, Schiff, Stadt, Wagen, Vater, Mädchen, Fräulein, Tochter, Kloster, Fenster, Wald, Nacht, Laden, Arzt, Kopf, Koffer, Mensch, Gabel, Zeit, Garten, Tag, Fuss, Name, Haus, Herr, Brief, Glas, Wand, Boot, Bauer, Kirsche, Rad, Funke, Ei, Hemd, Dorf.

---

[1] (§ 81 [2]).

§ 24. Cardinal Numerals.[1]

1. Ein (eins *when standing* [*alone*)		22. zwei-	undzwanzig
2. zwei[2]		23. drei-	
3. drei[2]		24. vier-	
4. vier		25. fünf-	
5. fünf		26. sechs-	
6. sechs		27. sieben-	
7. sieben[2]		28. acht-	
8. acht		29. neun-	
9. neun		30. dreissig	
10. zehn[2]		31. einunddreissig	
11. elf		40. vierzig[3]	
12. zwölf[2]		50. fünfzig[3]	
13. dreizehn		60. sechzig	
14. vierzehn		70. siebzig	
15. fünfzehn		80. achtzig	
16. sechzehn		90. neunzig	
17. siebzehn[2]		100. hundert	
18. achtzehn		200. zweihundert	
19. neunzehn		1,000. tausend	
20. zwanzig[2]		2,000. zweitausend	
21. einundzwanzig		1913. tausendneunhundert-(und)dreizehn	

§ 25. Masculine and neuter nouns used to indicate **measure** retain the singular number when preceded by a numeral. But feminine nouns are put in the plural, except *die Mark* (mark = 1 shilling). Thus:

Ten feet long, *zehn* **Fuss** *lang.*

Four degrees of[4] cold, *vier* **Grad** *Kälte.* (*Der Grad, die Kälte.*)

He came with two thousand men, *er kam mit zweitausend* **Mann.**

Six pounds of cheese, *sechs* **Pfund** *Käse.*

Three pairs of stockings, *drei* **Paar**[5] *Strümpfe.*

Ten dozen handkerchiefs, *zehn* **Dutzend** *Taschentücher.* (*Das Taschentuch*, Decl. III.)

---

[1] See *German Self-Taught*, p. 72.

[2] German **ch** = English **k**, **z** = **t**, **b** = **v**, **d** = **th.**

[3] *-ig* (§ 35).

[4] *Of* is omitted in German.

[5] *Ein Paar*, a pair, couple; *ein paar* a few, some.

Two glasses of beer, *zwei* **Glas** *Bier.*
Three pieces of sugar, *drei* **Stück** *Zucker.* (*Das Stück*, decl. II.) But
Four bottles of wine, *vier* **Flaschen** *Wein.*
And again:
This hat costs three marks, *dieser Hut kostet drei* **Mark.** (*Die Mark*, the mark.)

VOCABULARY.

er liebt	he loves	*sie lieben*	they love
kostet	costs	*kosten*	(they) cost

der Pfennig, $\frac{1}{100}$ mark. *der Strumpf* (decl. II*m.*), the stocking
,, *Baum* (decl. II*m.*), the tree
,, *Apfelbaum*, the apple-tree
von, from, by (agent; followed by dative case)
mal, times; e.g. *dreimal drei*, three times three.

EXERCISE XII.

(*a*) Complete the following:

1. Viermal fünf macht .... 2. Zehn... drei ... dreissig. 3. Zwei von acht ist .... 4. Fünfzehn und ... ist zweiundzwanzig. 5. Achtzig ... hundert ... zwanzig. 6. Elf... drei macht .... 7. Ein ... Strümpfe kostet ... M.... 8. Was ... vier ...? 9. Dies... Zimmer ist zwanzig F... lang. 10. Dies... ...steig ist ... Fuss .... 11. Was ... ein Glas Bier? 12. ... ... Bier kostet fünfzehn .... 14. Ein Taschentuch kostet fünfzig .... 14. Was kosten drei Dutzend ...? 15. ... .

(*b*) Write in words complete answers to the following questions (e.g. *Dreimal drei ist neun*):

1. Wieviel ist 3×3? 5×10? 8×9? 12×12? 3×15? 4×20? 10×50? 12×55? 5×520? 2. Ein Pfund Käse kostet zwanzig Pfennig; wieviel kosten drei Pfund? 3. Ein Glas Bier kostet fünfzehn Pfennig; wieviel kosten zehn Glas? 4. Sechs Paar Strümpfe kosten zwölf Mark sechzig; wieviel kostet ein Paar? 5. Zehn Flaschen Wein kosten zwanzig Mark fünfzig; wieviel kostet eine Flasche?

(*c*) Translate into German:

1. Our village lies in a valley; it has two churches, three hospitals, two castles, and 1220 houses. 2. The hospital has a garden with trees in it,[1] and stands on a hill. 3. The waiter has four bottles of wine on the table. 4. The maid cleans the eight pictures, and the waiter the four windows in the sitting-room. 5. My friend in the United States has two male and four female cousins. 6. My children love animals; they have two dogs and five birds. 7. Our garden is seventy-five feet long. 8. Five degrees of cold. 9. My

[1] In it = *darin* (see §113).

uncle is buying three pounds of apples and six (pounds) of cherries. 10. This Englishman buys six pairs of stockings and one dozen handkerchiefs. 11. The stockings cost 4 marks a[1] pair, and the handkerchiefs cost 12 marks a dozen. 12. My maid was twice in the town. 13. Give my grandson two pieces of sugar. 14. Ten marks for your hat and 8 marks for those handkerchiefs makes 18 marks. 15. This peasant makes[2] four marks a day. 16. He buys two bottles of wine, and each bottle costs a mark. 17. He buys eight glasses of beer, and each glass costs ten pfennigs. 18. He gives his wife one mark twenty (pfennigs) every night. 19. Your fare is eighteen marks thirty pfennigs. 20. That is the price of your ticket. 21. Your seat in the train costs two marks.

LESSON XIII.

§ 26. **Adjectives** can be used as in English (1) *predicatively*—with the verb as part of the predicate, e.g.

The man is good, *der Mann ist gut*;

or (2) *attributively*, i.e. with the noun as expressing some attribute, e.g. *the good man.*

§ 27. German adjectives do not change when used predicatively; e.g.

The men are good, *die Männer sind gut.*

But they do change when used attributively, as we shall see in the next lesson.

§ 28. Adjectives of nationality in German are written with a *small* initial. They are formed by adding **isch** to the *root* of the name of the country concerned.

In the following list a column is added giving for convenience the *noun* of nationality as well as the adjective.

Name of Country.	Adjective	Noun of Nationality.
England	*englisch*	*der Engländer,*[3]
		die Engländerin[4]
Russland	*russisch*	*der Russe*[5]
		die Russin[4]
Schweden	*schwedisch*	*der Schwede,*[5]
		die Schwedin[4]
Europa	*europäisch*	*der Europäer,*[3]
		die Europäerin[4]

[1] *the.* [2] *Verdient.* (*Der Diener*, servant; *dienen*, to serve; *verdienen*, to earn. [3] Decl. I. [4] Decl. IV*a*. [5] Decl. IV*b*.

Name of Country.	Adjective.	Noun of Nationality.
Amerika	*amerikanisch*	*der Amerikaner,*[1] *die Amerikanerin*[2]
Afrika	*afrikanisch*	*der Afrikaner,*[1] *die Afrikanerin.*[2]
But:		
Asien	*asiatisch*	*der Asiat,*[3] *die Asiatin*[2]
Deutschland	*deutsch*	*der Deutsche,*[4] *die Deutsche*[4]
Frankreich, France (kingdom of the Franks)	*französisch*	*der Franzose,*[3] *die Französin*[2]
Holland	*holländisch*	*der Holländer,*[1] *die Holländerin*[2]

§ 29. In **names of languages** a capital initial is used, with or without the definite article. Note the following phrases:

Sprechen Sie Deutsch? Do you speak German?
Sagen Sie es **auf** *Deutsch.* Say it *in* German.
Übersetzen Sie es ins Deutsche. Translate it into German.

Vocabulary.

gut	good	*böse*	naughty, wicked	*echt*	real
gross	large, great	*schön*	beautiful	*stark*	strong
nützlich	useful	*schwer*	heavy, difficult	*leer*	empty
niedrig	low	*teuer*	expensive	*die Seide*	the silk (decl. IV*c*)
schlecht	bad	*lieb*	dear (beloved)	*das Land*	,, country (decl. III)
hoch[5]	high	*billig*	cheap		

er (sie, es) trinkt	he (she, it) drinks	Nom.	*ich*	I	*wir* we
sie trinken	they drink	Acc.	*mich*	me	*uns* us
es waren	there were	Dat.	*mir*	to me	*uns* to us

EXERCISE XIII.

(*a*) Complete these sentences:

1. England ist das ... der Engländer. 2. Die Franz... wohnen in .... 3. Die Asia... wohnen in .... 4. Amerika ist ... Land ... . 5. Der D... trinkt .... 6. Die Frau ... Engländers ist ... Engl... . 7. Frankreich, das ... der Franz... ist fran.... 8. Holland das ... der ... ist ... . 9. Deutschland, wo die ... wohnen, ist .... 10. Die Menschen A... sind Asiaten, sie sind a... .

---

[1] Decl. I. [2] Decl. IV*c*. [3] Decl. IV*b*. [4] Declined as adjective (§§ 31, 32, 34). [5] N.B.—1. *Hoch! hoch!* = hip, hip, hurrah! 2. ***Hoch*** **drops the *c* before a vowel.**

(*b*) Translate into German:

1. These gentlemen are English; they were in the train with me. 2. There were five Englishmen, two Germans, and one Frenchman in the carriage with us. 3. The river flows through my uncle's garden. 4. He lives in Holland, and his house and garden are beautiful. 5. He has three daughters and four sons. 6. This woman pays for the dinner of those Americans; she is useful to them.[16] 7. That boy stands in the water and plays; he is naughty. 8. The dining-hall in this hotel is large and low; it has seven windows. 9. My uncle's brother is a doctor in Sweden. 10. His daughter hires three rooms in her friend's house. 11. The mountains in America and Africa are high. 12. This silk is beautiful, but expensive. 13. This diamond is real. 14. It was not expensive. 15. That young lady is giving the children chocolate and cherries. 16. The hospital in Berlin is large; it has beds for 250 children. 17. Fifty-seven of the children are boys and 103 are girls; 90 beds are empty. 18. The girls are good, but the boys are naughty. 19. This porter is strong; he works for me.

READING LESSON.

Drei Paare und einer.

Du haſt zwei Ohren und einen Mund[1];
Willſt[2] du's[3] beklagen[4]?
Gar[5] vieles[6] ſollſt[7] du hören[8] und
Wenig[9] drauf ſagen[10].

Du haſt zwei Augen und einen Mund;
Mach dir's zu eigen[11]!
Gar manches ſollſt du ſehen[12] und
Manches verſchweigen[13].

Du haſt zwei Hände und einen Mund;
Lern'[14] es ermeſſen[15]!
Zwei ſind da zur Arbeit und
Einer zum Eſſen.

Friedrich Rückert (1788—1866).

---

[1] Mouth (Decl. II [m]). [2] § 116. [3] 's = es. [4] klagen, to complain (intransitive); beklagen, to complain of (transitive) § 95. [5] very. [6] much. [7] § 116. [8] hear. [9] little. [10] say. [11] eigen, own; mach dir's zu eigen, make it your own i.e. take it to heart! [12] see. [13] ſchweigen, to keep silent (intrans.); verſchweigen, to keep silent about (trans.). [14] learn. [15] meſſen, measure; ermeſſen, appreciate. [16] *to them useful.*

LESSON XIV.

Adjectives used attributively.

§ 30. When used *attributively* Adjectives agree with the noun they qualify. They are therefore declinable, and their declension is at first sight somewhat confusing. It varies according to circumstances, and must be carefully practised so that the *habit* of using the correct form may be acquired.

§ 31. Adjectives used attributively, when preceded by the **Definite Article** or any word declined like it,[1] such as *dieser, jener, jeder,* &c., always end in **e** in the *nom. sing.* of *all genders,* and in **en** in all the other cases singular and plural, **except** in the *acc. sing. fem.* and *neuter,* which, as we have seen before, is in *all* German declensions *always* the same as the nominative.

Masc. Sing.	Plural.
Nom. *der faul***e** *Kellner* the lazy waiter	*die faul***en** *Kellner*
Acc. *den faul***en** *Kellner*	*die faul***en** *Kellner*
Gen. *des faul***en** *Kellners*	*der faul***en** *Kellner*
Dat. *dem faul***en** *Kellner*	*den faul***en** *Kellnern*

Fem. Sing.	Plural.
Nom. *die breit***e** *Strasse* the wide street	*die breit***en** *Strassen*
Acc. *die breit***e** *Strasse*	*die breit***en** *Strassen*
Gen. *der breit***en** *Strasse*	*der breit***en** *Strassen*
Dat. *der breit***en** *Strasse*	*den breit***en** *Strassen*

Neuter Sing.	Plural.
Nom. *das weich***e** *Kissen* the soft cushion	*die weich***en** *Kissen*
Acc. *das weich***e** *Kissen*	*die weich***en** *Kissen*
Gen. *des weich***en** *Kissens*	*der weich***en** *Kissen*
Dat. *dem weich***en** *Kissen*	*den weich***en** *Kissen*

[1] i.e. any word with three different terminations in the nominative case; e.g. *der, die, das* (contrast *ein, eine, ein,* which has only two different terminations), or by the following and other indefinite numerals —**alle,** all, **mehrere,** several, **solche,** such, **viele,** many, **welche,** some, **einige,** some; but in the case of these indefinite numerals the adjective following them takes **e** (not *en*) in the nom. and acc. **plural.**

VOCABULARY.

viele	many	*breit*[1]	wide	*frisch*	fresh, new
wenige	few	*weit*[1]	far	*etwas*	some (pronoun)
mehrere	several	*faul*	lazy	*die Strasse*	the street (decl. IV*b*)
klein	small[1]	*weich*	soft		
sehr	very	*reich*[2]	rich		

EXERCISE XIV.

(*a*) Fill up the blanks:

1. Jener gut... Mann. 2. ... Haus dieses klein... Knaben. 3. Einige bös... Knaben. 4. ... Hut dies... schön... Frau war teuer. 5. Jen... billig... Diamanten sind ... echt. 6. Jed... stark... Mann ist nützlich. 7. Dies... niedrig... Haus ist schlecht für dies... schön... Fräulein. 8. Viele schwer... Männer trinken jen... schlecht... Bier. 9. Mehrere klein... Mädchen spielen in ... Garten. 10. Diese leer... Köpfe tragen schön... und teur... Hüte. 11. Der reich... Amerikaner gibt dem stark... Gepäck... viel... schwer... Koffer. 12. Der Mann dieser schön... Amerikaner... ist ein As... . 13. Ein Glas solch... billig... Weins kostet dreissig Pf... . 14. Das gross... Schloss des reich... Franz... liegt auf einem B... an ... Rhein (*Rhine*). 15. Diese Asia... trägt jene echt... Diamant... in ihren Ohr... .

(*b*) Change into the plural:

1. Dieser grosse Mann wohnt in jenem schönen Haus. 2. Jene breite Strasse liegt auf dem hohen Berg. 3. Welches faule Kind spielt jeden Tag? 4. Das niedrige Dach dieses schlechten Hauses ist noch (*still*) sehr stark. 5. Der junge Sohn des reichen Amerikaners ist faul.

(*c*) Change into the singular:

1. Die starken Gepäckträger tragen die schweren Gepäckstücke[3] dieser reichen Herren. 2. Jene schönen Damen haben viele weiche Kissen in ihren reichen Wohnzimmern. 3. Jene nützlichen Bücher sind in den grossen Speisezimmern dieser schönen Französinnen. 4. Diese leeren Koffer sind schwer. 5. Jene bösen Jungens sind die faulen Söhne jener grossen Afrikaner.

(*d*) Translate into German:

1. These big soldiers are very strong. 2. Those rich gentlemen drink wine. 3. This little boy's beautiful hat was very cheap. 4. There are[4] many doctors in this long street. 5. In which big house

---

[1] §2 (*c*, vi) [2] §19 (*Reichtum*).

[3] *Das Gepäck* (sing.), *die Gepäckstücke* (plural).

[4] Distinguish between *es gibt* and *es sind*. The former has the wider meaning; *Es gibt Ärzte*, doctors are to be found. *Es sind Ärzte* cannot stand alone, except in answer to a question like "What are those people?" and then it would be the idiomatic rendering of "*they* are doctors." (See § 149.)

does that expensive dentist live? 6. All these idle waiters sit and drink beer. 7. The price of these cloaks is very low. 8. The girl gives me these soft pillows for my bed. 9. The peasant gives the children a glass of this fresh water. 10. They drink many glasses of this fresh water. 11. These small boys play with several little girls from the castle. 12. The price of this expensive ticket is thirty marks ninety-five pfennigs. 13. The houses in this broad street are very beautiful but low. 14. This useful dog brings me my letters every day. 15. The lazy postman gives them to him. 16. Some rich Dutchmen are buying that expensive house and garden. 17. The house is not very far from the station.

LESSON XV.

Adjectives used attributively *(cont.)*.

§ 32. When preceded by the **Indefinite Article** or any word declined like it,[1] such as *mein, dein, sein, ihr*, &c., adjectives end in **er, e, es**, according to gender, in the *nominative singular*, and in **en** in all the other cases, **except** in the *acc. sing. fem.* and *neuter*—as in §31.

Nom. *ein eingeschriebn***er**[2] *Brief*, a registered letter
Acc. *ein***en** *eingeschriebn***en** *Brief*
Gen. *ein***es** *eingeschriebn***en** *Brief***s**
Dat. *ein***em** *eingeschriebn***en** *Brief*.

Nom. *eine teur***e**[2] *Fahrkarte*, an expensive ticket
Acc. *eine teur***e** *Fahrkarte*
Gen. *ein***er** *teur***en** *Fahrkarte*
Dat. *ein***er** *teur***en** *Fahrkarte*.

Nom. *ein billig***es** *Frühstück*, a cheap breakfast
Acc. *ein billig***es** *Frühstück*
Gen. *ein***es** *billig***en** *Frühstück***s**
Dat. *ein***em** *billig***en** *Frühstück*.

---

[1] i.e. any word with two different terminations in the nominative case, as *mein, meine, mein*.

[2] § 6 (note).

§ 33. **Note** that *eingeschrieben* is a participle used as an adjective. All participles so used are declinable just like adjectives.

VOCABULARY.

alt	old	*genug*	enough	*holt*	(he, she) fetches
jung	young	*jetzt*	now	*holen*	(they) fetch
arm	poor	*zu*	too	*der Arbeiter* (decl. I)	labourer
wie	how	*nur*	only	*die Arbeit*[2] (decl. IVc)	work
ganz[1]	quite	*täglich*	daily	*die Schwester* ,, ,,	sister

EXERCISE XV.

(*a*) Complete the following sentences:

1. Mein gut... Vater. 2. ... Sohn unsr... alt... Nachbars ist jung. 3. Die Freund... Ihr... arm... Töchter sind jene stark... Männer. 4. Ein alt... Arbeiter arbeit... in unsr... schön... Garten. 5. Die schön... Cousin... Ihrer jung... Schwester wohnt in jen... alt... Hause. 6. Dieser bös... Herr trinkt das Glas Bier ein... arm... alt... Mannes. 7. Ein reich... Holländer trinkt viele Glas Wein im Hause unsr... alt... Mutter. 8. In jen... alt... leer... Schlosse sind viele schlecht... Tiere und Insekt.... 9. Ein schwer... Frühstück ist gut für ein... stark... Mensch.... 10. Das Pferd ist ein nützlich... Tier.

(*b*) Change into the singular:

1. Einige nützliche Bücher liegen auf den breiten Tischen. 2. Viele reiche Herren sitzen in jenen kleinen Zimmern. 3. Alle gute Menschen. 4. Einige grosse Pferde und kleine Hunde sind auf den breiten Strassen. 5. Diese alten Briefträger bringen uns viele eingeschriebne Briefe. 6. Jene armen Männer haben viele junge Schwestern und kein Geld. 7. Diese schweren täglichen Arbeiten machen viele junge Leute alt. 8. Unsre reichen Nachbarn kaufen uns viele schöne Pferde. 9. Sie haben einige teure Hunde. 10. Was für schöne Hunde sind sie!

(*c*) Translate into German:

1. My dear old friend has a small house in that wide street. 2. Your little hands are not strong enough for this heavy work. 3. What is the name of your lazy son? 4. Our beautiful river was very low this

---

[1] *Ganz* is also used as an adjective meaning *whole, all,* in sense of *the whole of the;* e.g.

A whole bottle, *eine ganze Flasche.*
The ,, ,, *die* ,, ,,
The whole of the bottle, *die ganze Flasche.*
All day, *den ganzen Tag.*
All my life, *mein ganzes Leben.*

[2] See Lesson IV; *arbeitet,* works.

morning, but it is high enough now. 5. How many letters has he this morning? 6. He has only a registered letter. 7. He gives me a glass of your beautiful fresh milk for my[1] breakfast. 8. Your heavy work was too much for you. 9. She gives her little daughter a large dish of these beautiful fresh cherries every morning. 10. She pays only one mark for her daily breakfast. 11. My dear daughter has a real diamond ring[2] from several good friends. 12. These low rooms are too dear for him. 13. He is a poor Frenchman. 14. He is paying a bad French doctor twenty marks a[3] day. 15. This rich Asiatic has some young and useful horses. 16. His wife has a beautiful carriage. 17. Those little dogs go with them. 18. Their little dogs' teeth are very bad. 19. The dogs go to a real[4] dentist. 20. There is a good dentist in every large town.

LESSON XVI.

Adjectives used attributively (*contd.*).

§ 34. When *not* preceded by *any* article or other word which is *declined*, adjectives themselves take the endings **er, e, es,** &c. (like *dieser, jener*), except in the genitive singular, masc. and neuter, where they can either take **es** or **en.**

Nom. & Acc.	*viel trockne***s** *Brot*, much stale bread
Gen.	*viel trockne***n** / *viel trockne***s** } *Brot***s**
Dat.	*viel trockne***m** *Brot*

Nom.	*wenig gute***r** *Wein*, little good wine	Plural: *gute Weine*, good wine
Acc.	*wenig gute***n** *Wein*	*gute Weine*
Gen.	*wenig gute***n** (es) *Weins*	*gute***r** *Weine*
Dat.	*wenig gute***m** *Wein*	*gute***n** *Weine***n**

Nom. & Acc.	*sehr frische Milch*, quite fresh milk
Gen.	*sehr frische***r** *Milch*
Dat.	*sehr frische***r** *Milch*

---

[1] For my = *zum*. [2] Diamond ring, (*der*) *Diamantenring*.
[3] Exercise XII (*b*), 15.
[4] *Wirklich*, actual; *echt*, pure, unadulterated.

§ 35. Many adjectives are original adjectives; others are formed from nouns and verbs by the addition of suffixes, as they often are in English. Thus, the adjectival suffix—

en or **ern** (English *en*):
golden, golden
hölzern, wooden.

ig (English *y*) signifies "of the nature or substance of":
geistig, mental, intellectual (*der Geist*, mind, spirit)
gläubig, believing, credulous (*der Glaube*, belief, creed)
schmutzig, dirty (*der Schmutz*, dirt)
steinig, stony (*der Stein*, decl. II, stone)
ruhig, quiet, restful (*die Ruhe*, repose).

lich (Eng. *ly* or *like*) signifies "characteristic of":
geistlich, spiritual, spiritlike
glaublich, credible
herrlich, glorious, lordly (*der Herr*, master, lord)
kindlich, childlike
männlich, masculine, male
sächlich, neuter (*die Sache*, decl. IVc, thing)
weiblich, feminine, female. (*Das Weib*, §8, *n.*)

isch (Eng. *ish*) signifies "pertaining to":
kindisch, childish
weibisch, effeminate
herrisch, masterful
diebisch, thievish (*der Dieb*, decl. II, thief)
irdisch, earthly (*die Erde*, decl. IVc, earth)
himmlisch, heavenly (*der Himmel*, decl. I, heaven)
französisch,[1] French.

bar (Eng. *ible*) signifies "capable of" (in *passive* sense):
furchtbar, terrible (*die Furcht*, fear)
heilbar, curable
dankbar, grateful
wunderbar, wonderful.

---

[1] Whilst **isch** is used for adjectives derived from names of *countries*, adjectives formed from names of *places* generally take the suffix **er**, which is indeclinable, and in this case the adjective is written with a capital letter; e.g.
der Kölner Dom, Cologne cathedral
die Bonner Studenten, Bonn students
ein Wiener Schnitzel, a Vienna cutlet (favourite German dish)
das Berliner Leben, Berlin life.

sam (Eng. *some*) signifies "capable of" (in *active* sense):
furchtsam, timid (fearsome)
heilsam, wholesome (*heilen*, to heal).

VOCABULARY.

mühsam	troublesome (from *die Mühe*, trouble)
wachsam	wakeful (*wachen*, to wake or watch)
fruchtbar	fertile
sonnig	sunny
blutig	bloody
wieviel	how much
leicht	light
mehr	more
ander	other
ein anderer	another
einander	one another
viel	much
als	than
wenig	little (e.g. *Er trinkt wenig Wein*, he drinks little wine)
ein wenig	a little
der Teil	the part (decl. II)
der Student	the student (decl. IV*b*)
der Rheinwein	the Rhine wine (decl. II)
die Eltern	the parents
das Fass	the cask (decl. III)
reif	ripe
besser	better

EXERCISE XVI.

(*a*) Fill up the blanks:

1. Die Kind... geistig... Mensch... sind geistig. 2. Der Preis gut... Weins ist teuer. 3. Der Bauer trinkt wenig frisch... Milch aber viel schlecht... Bier. 4. Dieser Junge isst viel billig... Schokolade. 5. Die Student... trinken viel goldn... Wein. 6. Dies... Mann war das K... weib... Eltern. 7. Dies... Strasse ist stein... . 8. Die Stein... sind schmutz... . 9. Herr... Männer sind oft kind... und weib... . 10. Ein kind... Mann ist besser ... ein kind... Mann. 11. O, wunder... ! Weib ist säch... . 12. D... Tisch ist männ... , d... Tür ist weib... und d... Haus ist säch... .

(*b*) Translate into German:

1. German students drink much light wine and more beer. 2. She gives him a cask of real Rhine wine. 3. This poor woman fetches a glass of quite fresh milk for her lazy daughter twice a day. 4. Useful neighbours are better than friends in another town. 5. There is no fresh bread in the house, but there is much stale bread. 6. He has very expensive tickets for the ship. 7. The doctor in our village has six very beautiful daughters and one young son. 8. Our town is very large; in one part of the town the houses are[1] large and expensive, but in the poor part they are[1] small and cheap. 9. These children give one another several large ripe apples. 10. How much wine and beer is there in the house? 11. A little good wine is better than much bad wine. 12. This is very good milk, but it is expensive. 13. This poor girl seeks some light work.

[1] § 81(2).

LESSON XVII.

Numeral Adjectives, Fractions, and other Numeral Derivatives.

§ 36. The Ordinal Numerals are declined like attributive adjectives. They are formed from the Cardinals in the following way:

(1) From *two* to *nineteen* by adding **t** to the Cardinal.

(2) From *twenty* upwards by adding **st** to the Cardinal.

Thus:

CARDINAL.	ORDINAL.
zwei, two	*zweit...*, second
zehn, ten	*zehnt...*, tenth
zwanzig, twenty	*zwanzigst...*, twentieth
einundzwanzig, twenty-one	*einundzwanzigst...*, twenty-first.

N.B.—The Ordinals, being *attributive* adjectives (§30), cannot stand uninflected as above, e.g.

the second man, *der zweite Mann*
a tenth man, *ein zehnter Mann*
the twenty-first day, *der einundzwanzigste Tag*.

The only Ordinals not formed regularly are: *der erste*, the first; *der dritte*, the third; *der achte*, the eighth.

Note: *der wievielte ist es*, what day of the month is it? (*lit.* the how-much-th is it?); *der letzte*, the last.

§ 37. **Fractions** are formed by adding **tel** (contraction of *Teil*, part) to the Cardinal—*zehn*, ten: *ein Zehntel*, a tentn; but from *twenty* upwards an **s** is inserted; thus,

ein Zwanzigstel, a twentieth.

Note: *ein Drittel*, a third; *ein Achtel*, an eighth; *die Hälfte*, the half.

Because **Teil** (from which *tel* is derived) used to be neuter, all fractions are neuter. The only irregularly formed fraction is *halb* = ½. *Halb* is an attributive adjective, and declined as such. Note the difference between the English "half an apple" and the German *ein halber Apfel* (*lit.* a half apple).

One and a half is *anderthalb*; 2½, *zweieinhalb*; 3½, *dreieinhalb*; &c.

N.B.—*Dritte-halb*, *vierte-halb*, &c., for $2\frac{1}{2}$, $3\frac{1}{2}$, &c., are also used, the explanation of the idiom being: for *dritte-halb* ($2\frac{1}{2}$) the third item is a half; *vierte-halb*, the fourth item is a half; &c.

§ 38. **Numeral Derivatives.**—By adding various suffixes to the Cardinals we get whole series of useful expressions:

(1) **-mal**, time or times.

das Einmaleins, the multiplication table (*lit.* the once one)
zweimal zwei, twice two (*lit.* two times two)
einmal, once; *zweimal*, twice; *dreimal*, three times; &c. But *once upon a time*, **einst.**

(2) **-fach**, -fold.

einfach, simple or single; *zweifach*, twofold; *dreifach*, threefold; &c.

-fältig is used sometimes instead of *-fach;* but *einfältig* has also a more contemptuous meaning, simple (imbecile).

(3) **-erlei**, of (one, two, three, &c.) kinds.

einerlei, of one kind; *zweierlei*, of two kinds; *dreierlei*, of three kinds; &c.
vielerlei, many kinds; *allerlei*, all sorts.

N.B.—*Es ist mir einerlei*, it is all the same to me.

(4) **-ens**, -ly.

erstens, firstly; *zweitens*, secondly; *drittens*, thirdly; &c.

N.B.—*Zuerst*, at first; *zu zweit*, secondly; *zu dritt*, thirdly; *zuletzt*, at last.

VOCABULARY—*die Reise*, the journey.

EXERCISE XVII.

(*a*) Change the following sentences into the Singular, and make the cardinals Ordinal; thus, *diese zehn Männer—dieser zehnte Mann.*

1. Diese zwanzig Knaben sind Franzosen. 2. Diese Männer sind Holländer. 3. Alle drei Frauen sind Amerikanerinnen. 4. Diese neunundneunzig Mädchen sind Japanerinnen. 5. Alle hundert Kinder sind Engländer.

Write the following in words: $\frac{4}{7}$. $\frac{3}{8}$. $\frac{7}{100}$. $\frac{9}{79}$. $\frac{1}{2}$. $\frac{1}{4}$. $\frac{49}{716}$. $\frac{5678}{9876}$.
Write in words in two ways: $6\frac{1}{2}$. $10\frac{1}{2}$. $14\frac{1}{2}$. $5\frac{1}{2}$. $9\frac{1}{2}$. $1\frac{1}{2}$.

(*b*) Fill in the blanks:

1. Es ist sehr ein... . 2. Dieser Mann ist ein... . 3. Er war drei... hier. 4. Ers... isst er nicht. 5. Zwei... ist es ihm ein... was er trinkt. 6. Er trinkt viel... Weine. 7. Dieses Tuch ist vier... . 8. Es ist von drei... Stoff.[1] 9. Meine Freunde sind all...: arm, reich, gross und klein. 10. Zwanzig... zwanzig macht vierhundert.

(*c*) Translate into German:

1. The first meal of the day is breakfast, the last is supper. 2. My fourth brother is the fifth son, but the ninth child, of my father. 3. Our mother has all sorts of birds in her garden. 4. My cousin gives his friend the half of his apple. 5. Half an apple is better than none. 6. There are all sorts of cherries in our garden. 7. She was many times in Berlin. 8. This work is quite simple. 9. Three-times-three is nine. 10. She was once in Germany, and twice in France. 11. How many kinds of wine has he? 12. There are three kinds of wine and two kinds of beer. 13. A third of the bread in the house is stale. 14. The woman gives the child three and a half bottles of milk a day. 15. What has he for supper? First(ly) he has[2] fish, and secondly bread and wine with cherries. 16. We have many kinds of apples in our garden. It is very fertile. 17. There are all sorts of shops in Berlin. 18. My brother's work in that town is twofold. 19. He sells diamonds and buys pictures. 20. What day of the month is it? 21. It is the third day of the eighth month. 22. The journey from London to[3] Berlin is very simple.

LESSON XVIII.

§ 39. **Time of Day.**—The German method of recording the time of day differs from the English in two ways:

(1) The **half-hours** are spoken of as being half-way on towards the next hour; i.e. "half-past twelve" is spoken of as being "half one." (Contrast the Irish colloquialism where "half one" means half-past one!)

(2) The **quarters** are reckoned as in English or on towards the next hour.

Die Uhr[4] (decl. IV*c*), the watch or clock. *Acht Uhr*, 8 o'clock

---

[1] *der Stoff* (decl. II), stuff. [2] §81. [3] *Nach* (§77). [4] §2.

Die Stunde,[1] the hour. (*Stunde* is also used as a measure of distance—about **3 miles**, an average hour's walk; it further means **a lesson** which usually lasts an hour)
Die Minute,[1] the minute *Die Sekunde*,[1] the second
(*Ein*) *Viertel*, a quarter. *Das Viertel* (decl. I)

What is the time? *Wieviel Uhr ist es?*
At what time? *Um wieviel Uhr?*
At about what time? *Um wieviel Uhr ungefähr?*
At about ten. *Ungefähr um zehn Uhr*
Precisely at ten. *Genau um zehn Uhr*
Ten sharp. *Punkt zehn Uhr.*

a.m., *morgens* p.m., *nachmittags*
7 o'clock, *sieben Uhr* 7.30, *halb acht*
7.15, (*ein*) *Viertel nach sieben*, or (*ein*) *Viertel auf acht*
7.45, (*ein*) *Viertel vor acht*, or *drei Viertel auf acht*
9.10, *zehn Minuten nach neun*
9.35, *fünfundzwanzig Minuten vor zehn*
12 noon, *zwölf Uhr mittags*
midnight, *mitternacht.*

In talking of the time of trains, boats, &c., the English and German idioms are similar:

9.20, *neun Uhr zwanzig*
9.15, „ *fünfzehn*
9.30, „ *dreissig*; &c.

§ 40. The **Adverb**, which in English precedes, in German *follows* the verb: He often comes, *er kommt oft.*

Of adverbs and adverbial phrases those of time come first, then those of place, and then those of manner (§§81, 85); e.g.

He was there yesterday, *er war gestern dort.*

SPRICHWORT: Ein „heute" ist soviel wie zehn „morgen."

VOCABULARY.

der Morgen, morning
„ *Mittag*, mid-day
„ *Nachmittag*, afternoon
„ *Abend*, evening
die Nacht, night
alle zwei Tage, every other day
vorgestern, day before yesterday
gestern, yesterday (cf. *gestern Nacht*, yesternight)
heute, to-day
morgen, to-morrow
übermorgen, day after to-morrow
letzt, last (in all senses: *last Monday, the last day, last of all*)

[1] Decl. IVc.

nur, only (of quantity)
erst, only (of time)
vorig,[1] last (only in sense of *last year, month, week*, &c.)

vor, ago (governs the dative case and precedes the noun: *vor einem Jahre*, a year ago)

EXERCISE XVIII.

(*a*) Write in words:

9.30 a.m. 4.10 p.m. 9.45[2] p.m. 12 noon. 12 midnight. 5.25 p.m. 6.35 a.m. 2.30 a.m. 1.15[2] p.m. 1.20 p.m. 2.15[2] a.m. 2.45[2] p.m.

(*b*) Translate into German:

1. What time is it? It is only ten o'clock. 2. She goes to Germany to-morrow at a quarter past eleven. 3. By[3] my watch it is now half-past nine. 4. Was the doctor here yesterday? 5. He was here an hour ago. 6. The doctor was here a few seconds after half-past twelve. 7. My daughter goes to church at ten minutes to two. 8. William goes to the town every first and second day. 9. At what time does your train go? 10. My train goes at twelve minutes past three. 11. The children go to the wood to-morrow at a quarter to five. 12. What time is it by your watch? By my watch it is twenty minutes to nine. 13. The children are going into the woods[4] to-morrow afternoon. 14. My grandson was there the day before yesterday. 15. My son was here last Monday. 16. His sister is here to-day, and her mother was here yesterday, 17. Where is the dog? 18. It was in the dining-room five minutes ago. 19. That peasant had only bread and cheese for supper last night.[5] 20. What kind of a night was it last night?

LESSON XIX.

§ 41. **Dates.**—Years, months, days, &c.:

The season, *die Jahreszeit*	the month, *der Monat* (with accent on **1st** syllable)
„ spring, *der Frühling*	„ day, *der Tag*
„ summer „ *Sommer*	„ night, *die Nacht*
„ autumn „ *Herbst*	„ week, *die Woche*
„ winter „ *Winter*	„ weekday, *der Wochen-* [*tag*
„ year, *das Jahr* [*dert*	
„ century, *das Jahrhun-*	

[1] *Vorig* is an adjective formed from *vor* (prep.) by addition of suffix *ig* (English *y*).
[2] Write in two ways. [3] *Nach* or *auf* (with dative).
[4] Accusative case (§79). [5] Say *yesterday evening*.

Sunday, (*der*) *Sonntag*
Monday, *Montag*
Tuesday, *Dienstag* [week)
Wednesday, *Mittwoch* (mid-
Thursday, *Donnerstag*
Friday, *Freitag*
Saturday { *Samstag* / *Sonnabend* (Sun- [day-eve)
January, (*der*) *Januar*
February, *Februar*
March, *März*
April, *April* (accent on last
May, *Mai* [syllable)
June, *Juni*
July, *Juli*
August, *August* (accent on last syllable)
September, *September*
October, *Oktober*
November, *November*
December, *Dezember.*

N.B.—The names of the seasons, months, and days are always preceded by the definite article in German; e.g.

On Sunday, *am* (= *an dem*) *Sonntag*
In May, *im* (=*in dem*) *Mai.*

§ 42. CARDINAL numbers are used to show the **Years**; e.g. 45 B.C., *fünfundvierzig* **vor** *Christi Geburt*
200 A.D., *zweihundert* **nach** *Christi Geburt*
(i.e. *vor*, before—*nach*, after—the birth of Christ)
In the year 1912, *im Jahre neunzehnhundertzwölf*
George the Fifth lives in the 20th century, *Georg der Fünfte lebt im zwanzigsten Jahrhundert.*

§ 43. ORDINAL numbers are used for the **Months** and **Days of the week.**

N.B.—(1) After the verb *to be* the **nominative** case:
It is the 1st of[1] May, *es ist der erste Mai.*

(2) After "on" (*a*) expressing **definite time,** the accusative, or *an* followed by the dative:
He came on Friday, *er kam Freitag,* **den** *ersten* (or *am Freitag,* **dem** *ersten*);
(*b*) expressing **indefinite time,** the genitive:
He comes on Tuesdays,[2] *er kommt Dienstags.*
Er tut es des Abends, he does it of an evening.

(3) **Duration of time** ("how long?") is expressed:
(*a*) by the accusative alone: He worked the whole day, *er arbeitete den ganzen Tag;*
or (*b*) by the accusative and *lang:* He worked (for) one hour, *er arbeitete eine Stunde* **lang.**

[1] Note that *of* is omitted in German. [2] i.e. of a Tuesday.

VOCABULARY.

der König, the king
die Königin, the queen
geboren werden, to be born
die Geburt, birth
der Geburtstag, birthday
edel, noble

bis, to (of time: April *to* June)
bis zu (with dat.), to, as far as (of place)
nach, to (of place: *to* London)
in die *Schweiz*, **to** Switzerland

EXERCISE XIX.

Translate into German:

1. On the 20th of this month Mr. ... and his wife sing in Berlin for the[14] last time. 2 On the last day of the month they sing for the first time in London. 3. To-day is the first of April. 4. Last Monday was the 25th of March. 5. The doctor was here a week ago. 6. He often comes on Fridays. 7. The King and Queen were in London on the 6th of May. 8. The King was there for six weeks. 9. He lives there for some months every spring. 10. The Queen is going to Paris on Thursday, the 29th of July. 11. Last August was a beautiful month. 12. Our neighbour in that small house is a peasant. 13. He goes to the town every other day. 14. The year has four seasons, 12 months, 52 weeks, and 365 days. 15. My son goes to Germany every year; he was in Berlin this autumn. 16. Does your daughter go to Switzerland this month? 17. She goes on Friday, the 21st of June, at half-past nine. 18. To-day is the 18th of May. 19. Our doctor is a German; he lives in Germany from October to March, and in England from April to September. 20. In England June and July are beautiful months. 21. My brother and sister every winter live for many weeks in London. 22. It is all the same to me where they live[15] in the winter. 23. This year is only three months, two weeks, and five days old. 24. This century is thirteen years old. 25. From our hotel to the railway-station is[16] about 4½ miles (1½ hrs.)

READING LESSON.

Der Verſchwender[1].

Ein junger Edelmann[2] war ſehr reich, aber ein großer Verſchwender. In wenigen Jahren hatte[3] er ſein halbes Vermögen[4] verſchwendet[5]. Einer von ſeinen Freunden hatte ihn lange[6] beobachtet[7]. Eines Tages ſprach[8] er mit ihm über[9] ſein verſchwenderiſches[10] Leben[11] und zeigte[12] ihm die Folgen[13]

---

[1] Spendthrift; verſchwenden, to waste (§ 139). [2] Nobleman, pl. Edelleute (§ 19). [3] had. [4] fortune. [5] wasted. [6] for a long time (lange [Zeit]). [7] observed. [8] spoke. [9] over. [10] wasteful (§ 34). [11] life (§ 121). [12] shewed. [13] folgen, to follow; die Folge, the consequence; folglich, consequently. [14] for the = zum. [15] *Where they in the winter live* (§ 81 [3]). [16] Say *there are*.

desselben. „Sie haben recht[1]," sagte der Edelmann. „Es steht schlimm[2] mit mir. Ich fürchte[3], ich werde[4] als[5] Bettler[6] sterben[7]." „Das ist nicht das Schlimmste[8]," antwortete[9] sein Freund. „Sie werden als Bettler leben, und das ist weit schlimmer[10]."

LESSON XX.

§ 44. **Comparison of Adjectives.**—To form the Comparative add **er,** and to form the Superlative add **(e)st,** to the Positive; e.g. *schön, schöner, schönst.*

N.B.—Monosyllables modify the root-vowel—*schwach,* weak, *schwächer, schwächst*—**except**

(*a*) when the root-vowel is the diphthong *au*—*blau,* blue, *blauer, blaust; schlau,* cunning, *schlauer, schlaust;* and

(*b*) in foreign words—*brav,* excellent, *braver, bravst.*

§ 45. Adjectives ending in **el, en, er**[11] drop this **e** before the comparative **er,** but they retain it and drop the **e** in **est** in the superlative; e.g.

dunkel, dark, *dunkler, dunkelst.*

Irregular Comparison.

§ 46. The following monosyllables do not modify the root-vowel: *bunt,* many-coloured; *hohl,* hollow; *matt,* faint, dull; *stolz,* proud; *kahl,* bald; *rasch,* quick; *toll,* mad; *falsch,* wrong, false; *lahm,* lame; *sanft,* soft; *zahm,* tame; *zart,* tender.

§ 47. The following are quite irregular:

POSITIVE.	COMPARATIVE.	SUPERLATIVE.
gross, big	*grösser*	*grösst*
gut, good	*besser*	*best*
hoch, high	*höher*	*höchst*

---

[1] recht haben, to *be* right (cp. French avoir raison). [2] bad [3] fürchten, to fear; die Furcht, fear; furchtsam, fearful (timid) furchtbar, fearful (terrifying) (§ 34). [4] shall (§ 65). [5] as [6] Beggar. [7] die. [8] the worst. [9] answered. [10] worse [11] Our old friend 'Eleanor' (see Decl. I).

POSITIVE.	COMPARATIVE.	SUPERLATIVE.
nah, near	*näher*	*nächst*
viel, much	*mehr*	*meist*
wenig, little	*minder*	*mindest.*

§ 48. The comparative and superlative of adjectives are declined like ordinary adjectives: e.g.

Ein besserer Mann, a better man
Der beste Mann, the best man.

§ 49. **Adverbs of Comparison.**—Than, *als*; as, *wie*; as ... as, *ebenso ... wie*; not so ... as, *nicht so ... wie*; the more ... the more, *je ... desto*; e.g.

Er ist grösser als ich, he is bigger than I
Er ist ebenso gross wie ich, he is as big as I
Er ist nicht so gross wie ich, he is not so big as I
Je schneller er läuft desto eher wird er ankommen, the quicker he runs the sooner he will arrive.

N.B.—All the better, *desto besser*, or *um so besser*.

§ 50. Superlative preceded by "**a**," *ein sehr*; e.g.
Ein sehr fleissiger Knabe, a most diligent boy

§ 51. *Nicht ein* = *kein*; therefore *nicht ein so ... wie* (§49) is *kein so ... wie*; e.g.

Er ist kein so grosser Mann wie man[1] *glaubt*, he is not so great a man as one thinks.

VOCABULARY.

das Gold, gold	*wenigstens*, at least (§133)
der Grossvater, the grandfather	*kostbar*, *wertvoll* } valuable
die Grossmutter, grandmother	*teuer*, expensive
beide, both (as pronoun, *die beiden*)	*kurz*, short
zieht, (he) draws	*ziehen*, (they) draw

EXERCISE XX.

(*a*) Fill in the blanks:

1. Der Hund ist ein zahm... Tier als die Katze. 2. Der Zug um elf ... zwanzig ist schnell... als der Zug um halb drei. 3. Der Zahnarzt in London ist viel ... als der Zahnarzt in unsrem Dorf.

(*b*) Change into the Plural, putting the adjective (*a*) into the comparative; (*b*) into the superlative.

1. Der kleine Knabe isst einen grossen Apfel. 2. Das starke Pferd zieht einen schweren Wagen. 3. Der reiche Herr kauft einen wach-

[1] §155.

samen Hund. 4. Die arme Frau kauft eine billige Fahrkarte. 5. Der arme Bauer trinkt schlechten Wein. 6. Die leere Flasche ist nicht wertvoll. 7. Das weiche Kissen ist schlecht für den jungen[1] Mann 8. Der fruchtbare Baum trägt gute Äpfel. 9. Ein hoher Berg und ein dunkler Weg. 10. Das gute Kind gibt seinem grossen Bruder eine frische Kirsche.

(*c*) Translate into German:

1. The girl is big, but the boy[2] is bigger than she. 2. My house is much nearer to[3] the woods than this. 3. These mountains are not so beautiful as those in Germany. 4. My cousin pays more for these rooms than for those in Berlin. 5. The more you work, the better. 6. This train is the best in the whole day. 7. Your daughter is the most beautiful in the room. 8. The more he has the more he gives.[4] 9. The nearer we are to the station the better. 10. This hotel is much nearer the station than your friend's house. 11. It is a most beautiful hotel. 12. My two cousins are both doctors, but the younger is the better man. 13. My father lives in the most handsome (*schön*) street in this town. 14. How old is his old mother? 15. She is at least eighty. 16. She is much older than my grandmother. 17. Yes, and her father was the oldest man of his time in the town. 18. She has two other sons. 19. (The) one is the tallest man on his ship, the other the shortest. 20. What is the price of this ring? 21. It is cheap at (*zu*) two hundred marks. 22. No, the gold is hollow and the diamond is very dull. 23. This ring is more valuable, but it is much more expensive. 24. Four hundred marks is too much for me.

LESSON XXI.

Personal Pronouns. Verbs.

§ 52. **Personal Pronouns.**—These are declined as follows:

	SINGULAR.				
	1st per.	2nd per.	3rd per.		
Nom.	*ich*, I	*Du*, thou	*er*, he	*sie*, she	*es*, it
Acc.	*mich*	*Dich*	*ihn*	*sie*	*es*
Gen.	*meiner*	*Deiner*	*seiner*	*ihrer*	*seiner*
Dat.	*mir*	*Dir*	*ihm*	*ihr*	*ihm*

[1] Note *der jüngste Tag*, the Last Day (Day of Judgment).
[2] Say *Junge*, §22. [3] *An* (with dat.) [4] §81(2).

PLURAL.

Nom. *wir*, we	*Ihr*, you	*sie*, they (all genders)
Acc. *uns*	*Euch*	*sie*
Gen. *unser*	*Euer*	*ihrer*
Dat. *uns*	*Euch*	*ihnen*

N.B.—1. In German letter-writing, contrary to the English usage, *ich* is written, except when it begins the sentence, with a small letter, and *Du*, *Ihr* and *Sie* (you) with a capital.

2. The 2nd person, both singular and plural, is only used in prayer and when speaking to children, intimate friends and relatives, and to animals. In polite speech the 3rd person plural is used instead of the 2nd singular or plural; but when thus used the pronouns of the 3rd person plural are written with a capital letter.

3. The personal pronouns are emphasized by the addition of the words **selbst** or **selber**, self:

ich selber, I myself; *er selbst*, he himself.

Verbs.

§ 53. The Infinitive of all German verbs ends in **en** (or **n** after *l* and *r*). The root or stem of a verb is found by dropping this ending **en**, and the vowel of this root is called the root-vowel (or stem-vowel).

§ 54. With the exception of **sein**, *to be*, and a few irregular verbs (which belong to both classes) German verbs are divided into two classes, as in English:

(1) Weak verbs,
(2) Strong verbs.

§ 55. **Weak verbs** are so called because they need outside help in forming their tenses. As weak verbs in English form their Past by adding **-ed**, so in German they form their Past by adding **-te** to the stem. This used to be explained by saying that the endings **-ed** and **-te** respectively stand for "did" and *tat*. Thus,

I lay did = I laid. He work did = he worked.
Ich legen tat = ich legte. Er arbeiten tat = er arbeitete.

and this explanation had the sanction of Max Müller, but later authorities give a much more complicated derivation.

§ 56. The Past Participle is formed by adding the prefix **ge-** and the suffix **-t** to the stem. It always stands at the end of the sentence; e.g.

Er hat einen Hut gekauft, he has bought a hat.

§ 57. Model Weak Verb.

Legen, to lay. Root: *leg*.

Pres. Ind.	Past Ind.	Pres. Subj.	Past Subj.
*ich leg-***e**	*leg-***te**[1]	*ich leg-***e**	*leg-***te**
Du **-st**	**-test**	*Du* **-est**	**-test**
Sie **-en**	**-ten**	*Sie* **-en**	**-ten**
er **-t**[1]	**-te**	*er* **-e**	**-te**
wir **-en**	**-ten**	*wir* **-en**	**-ten**
Ihr **-t**	**-tet**	*Ihr* **-et**	**-tet**
Sie **-en**	**-ten**	*Sie* **-en**	**-ten**
sie **-en**	**-ten**	*sie* **-en**	**-ten**

Pres. Participle: *leg-***end.**

Past Participle: **ge-***leg-***t.**

Imperative: *leg-***e** (sing.), *leg-***t** (plural). Polite form: *leg-***en** *Sie*.

For Future, Conditional, and Passive see *werden* (§67). For Perfect and Past Perfect see *haben* and *sein* (§§ 59 to 63, N.B.).

§ 58. *Ich lege* = I lay, I am laying, I do lay; *ich legte*, I laid, I was laying, I did lay.

Vocabulary.

das Obst, the fruit
die Blume (decl. IVc), flower
der Gärtner, the gardener
,, *Obstgarten*, fruit-garden

Weak verbs:

reinigen	to clean	*spielen*	to play
mieten	,, hire, rent	*setzen*	,, place
arbeiten	,, work	*leben*	,, live (i.e. exist)
fragen	,, ask (a question)	*suchen*	,, seek
kaufen	,, buy	*sagen*	,, say
		lieben	,, love

EXERCISE XXI.

(*a*) Turn the Present tense into the Past:

1. Der Gärtner arbeitet im Garten. 2. Sein Herr sucht ihn. 3. Er sagt ihm "guten Tag." 4. Er fragt ihn: "Wo ist mein Enkel?" 5. Der Enkel ist auf dem Apfelbaum. 6. Seine Mutter liebt ihn. 7. Sie mietet ihm einen grossen Garten mit vielen Obstbäumen. 8. Er wohnt in einem schönen Hause.

---

[1] Weak verbs with stem ending in *d*, *t*, *m*, *n* add **-e***t*, **e***te*, &c.; e.g. *arbeit***e***t*, *arbeit***e***te*.

(*b*) Translate into German:

1. I play with the children in the garden. 2. She worked for me. 3. Our doctor lived in the house by the river. 4. You bought my horses. 5. The girl cleaned my room. 6. I sought him in the garden. 7. The dog laid the apple at[1] my feet. 8. My mother hired these rooms for me. 9. I bought fresh milk from the peasant. 10. I lived in a village, now I live[2] in a large town. 11. With whom did you live last year? 12 I lived with Mr. and Mrs. ... for two months. 13. I was looking for you last night, but you were not at home. 14. Did you put these flowers on (*auf* with acc., §79) the table for me? 15. Yes, we bought them for you yesterday; they were so beautiful. 16. I have loved flowers all my life. 17. I myself put[3] them in (with acc. §79) water for you. 18. They are still quite fresh. 19. We bought some flowers in the town a week ago. 20. Our father has let the fruit garden to the dentist. 21. His gardener was working there all the morning. 22. We bought [a] hundred apple trees last autumn.

LESSON XXII.

Haben, *to have.*

§ 59. The verb *haben* is a weak verb, its seeming irregularity being due to contraction.[4]

PRESENT INDICATIVE.	PRESENT SUBJUNCTIVE.
ich habe, I have	*ich hab-e*, I may have, &c.
Du hast,[4] thou hast	*Du hab-est*
Sie haben, you have	*Sie hab-en*
er hat,[4] he has	*er hab-e*
wir haben, we have	*wir hab-en*
Ihr habt, *Sie haben*, you have	*Ihr hab-et* *Sie hab-en*
sie haben, they have	*sie hab-en*
PAST INDICATIVE.	PAST SUBJUNCTIVE.
ich hatte, I had, &c.	*ich hätte*[5], I might have, &c.
Du hattest[4]	*Du hättest*
Sie hatten	*Sie hätten*
er hatte	*er hätte*
wir hatten	*wir hätten*
Ihr hattet or *Sie hatten*	*Ihr hättet* or *Sie hätten*
sie hatten	*sie hätten*

---

[1] *Zu* (with dat.) [2] § 81(2). [3] Use *stellen* (V., vocab.)

[4] Notice the contraction: *hab-st* becomes **hast**; *hab-t*, **hat**; *hab-test*, **hattest**; &c. In *ge-***hab***t* alone contraction has not taken place.

[5] This modification is usual only in strong verbs.

PRES. PARTICIPLE: *hab-end*, having.

PAST PARTICIPLE: *ge-hab-t*, had.

§ 60. The **Perfect,** as in English, is a compound formed by the present indicative and the past participle: *ich habe gehabt*, I have had.

§ 61. The **Past Perfect** is formed by the past tense and the past participle: *ich hatte gehabt*, I had had.

For the FUTURE and CONDITIONAL tenses see *werden*, §67.

VOCABULARY.

die Schule, the school
,, *Nachbarschaft*, the neighbourhood } Decl. IV(c)
hungrig, hungry
durstig, thirsty
nichts, nothing
zu, to (with infinitive, §122)
schon, already
noch, still
seit, since (of time; prep. with [dat.])

EXERCISE XXII.

(*a*) Re-write, changing the Present tense into the Perfect:

1. Der Grossvater kauft einen Garten für seinen Sohn. 2. Der Garten hat dieses Jahr viel Obst. 3. Der Arzt legt das Kind ins[1] Bett. 4. Es arbeitet zu viel. 5. Der Nachbar fragt: ,, wo ist der Kleine?" 6. Sein Freund, der Bauer, sagt: ,, er ist im Bett." 8. Wir kaufen frische Milch. 8. Die Kinder suchen heute Eier im Walde. 9. Jene Herren mieten dieses ganze Haus. 10. Sie suchen ein Haus in dieser Nachbarschaft.

(*b*) Translate into German:

1. I had three dogs; now I have only one. 2. I had no milk for[2] breakfast this morning. 3. He had supper at ten o'clock to-day. 4. My daughter had only fifteen minutes for her dinner. 5. He had much more for breakfast than we. 6. They have had fish every day. 7. I have had my registered letter. 8. He had already had a glass of water. 9. I have bought some wine. 10. Have you had any (some) supper? 11. We had supper in the train. 12. Had you already bought [some] cherries? 13 Yes, I have them in my pocket still. 14. I was very hungry; I had had nothing to eat since ten o'clock. 15. We had worked all the morning in school. 16. The lessons were very difficult. 17. We have eggs for breakfast this morning. 18. What had you for supper last night? 19. We only had bread, butter, and

---

[1] *In das* (§80). [2] Say *zum*.

cheese, with two glasses of beer. 20. We have had much rain in the last [few] days. 21. Have you rented your rooms? 22. I have not yet asked the doctor. 23. He has a little house in the neighbourhood.

LESSON XXIII.

The Verb "Sein," *to be.*

§ 62. This verb, as in most languages, is very irregular. Its tenses are formed from three different roots.

PRES. INDIC.	PRES. SUBJ.
ich bin, I am	*ich sei*, (if) I be
Du bist, thou art	*Du seiest*, thou be
Sie sind, you are	*Sie seien*, you be
er ist, he is	*er sei*, he be
wir sind, we are	*wir seien*, we be
Ihr seid / *Sie sind* } you are	*Ihr seiet* / *Sie seien* } you be
sie sind, they are	*sie seien*, they be

PAST INDIC.	PAST SUBJ.
ich war, I was	*ich wäre*, (if) I were, &c.
Du warst, thou wast	*Du wärest*
Sie waren, you were	*Sie wären*
er war, he was	*er wäre*
wir waren, we were	*wir wären*
Ihr waret / *Sie waren* } you were	*Ihr wäret* / *Sie wären* }
sie waren, they were	*sie wären*

PRES. PARTICIPLE: *seiend*, being.

PAST PARTICIPLE: *gewesen*, been.

PERFECT: *ich bin*[1] *gewesen*, *Du bist gewesen*, &c.

PAST PERF.: *ich war*[1] *gewesen*, *Du warst gewesen*, &c.

For the FUTURE and CONDITIONAL see *werden* (§67).

IMPERATIVE: *sei* (sing.), *seid* (plural). Polite form: *seien Sie*, be.

§ 63. **Sein**, *to be*, as in all languages, takes the same case after it as before it.

---

[1] *lit.* "I **am** been," "I **was** been." Unlike the English *to be*, the verb *sein* forms its compound tenses with its own forms.

N.B. (i) Verbs of **motion** form their compound tenses with **sein**, and also the verbs **sterben** (s.), *die*, **werden** (irr.), *become*, **bleiben** (s.), *remain*, **begegnen** (w.), *meet*, **folgen** (w.), *follow*, **gelingen** (s.), *succeed*, **geschehen** (s.), *happen*, **glücken** (w.), *succeed*, the last three of which are used only impersonally (§147) and are followed by the dative case, as are also **folgen** and **begegnen** (§157).

(ii) All *transitive* verbs are conjugated with ***haben.***

VOCABULARY.

Leute,[1] people | *müde*, tired

EXERCISE XXIII.

(*a*) Re-write, changing Present tense into Perfect:

1. Der Mann ist ein Schuhmacher. 2. Sein Vater ist ein Gepäckträger. 3. Sein Grossvater ist ein Arbeiter. 4. Der andere Enkel ist ein reicher Amerikaner. 5. Das ist mein Haus.

(*b*) Change into Past perfect:

1. Das Mädchen ist hier. 2. Ihre Mutter ist in jenem Laden. 3. Der Bauer ist auf der Strasse. 4. Unser Nachbar ist in der Stadt. 5. Ich bin im Wald.

(*c*) Re-write (*a*) and (*b*), doing as before and also turning the sentences into the Plural.

(*d*) Translate into German:

1. I have been in the woods to-day. 2. I have already been to[2] church once to-day. 3. We have been in the garden all the morning. 4. I have one son; he is very big and strong. 5. My daughter was in the town; she is now in her room. 6. I had three daughters, and they were all beautiful. 7. The cherries were on the table in the dining-room; they have been there since dinner. 8. My grandson was tired; he had been in the train all the morning. 9. We have been to Berlin twice and to Paris once. 10. I have already been once to (at the house of) the dentist. 11. Where is the English church? 12. It is in Bonn[3] Street. 13. We were there this morning. 14. I was not there this morning; I was tired. 15. Were many people there? 16. No, only about twenty-five. 17. More than that have been there every summer for several years. 18. Were you in the woods to-day, children? 19. Yes, we played there the whole morning. 20. Were you there, too, little [man]? 21. Yes, I was also there, sir.

---

[1] See §19, *Eheleute*. [2] *in der*. [3] Use the adjective, 35, note.

LESSON XXIV.

Strong Verbs.

§ 64. Strong Verbs manage their own affairs internally, unlike the weak verbs, which need outside help in the formation of the *past* tenses (§55). Strong verbs change the stem vowel as similar verbs do in English (cf. *sing, sang, sung; come, came*). In the past participle they take the prefix **ge-** and the suffix **-en** (cf. English *grow, grew, grown; take, took, taken*). In this form of the verb the stem vowel is sometimes changed, but not always.

§ 65. **Kommen,** *to come.*

Present Indicative.	Present Subjunctive.
ich komme, I come	*ich komme*, (if) I come
Du kommst, thou comest	*Du kommest*, thou come
Sie kommen, you come	*Sie kommen*
er kommt, he comes	*er komme*, he come
wir kommen, we come	*wir kommen*, we come
Ihr kommt / *Sie kommen*, you come	*Ihr kommet* / *Sie kommen*, you come
sie kommen, they come	*sie kommen*, they come

Past Indicative.	Past Subjunctive.
ich kam, I came	*ich käme*, (if) I came
Sie kamen (*Du kamst*)	*Sie kämen* (*Du kämest*)
er kam	*er käme*
wir kamen	*wir kämen*
Sie kamen (*Ihr kamet*)	*Sie kämen* (*Ihr kämet*)
sie kamen	*sie kämen*

Pres. Participle: *kommend*, coming.
Past Participle: *gekommen*, come.
For Future, Conditional, and Passive see §67.
Perfect: *ich bin gekommen*, I have come, I came (§63).
Past Perfect: *ich war gekommen*, I had come.
Imperative: *komme* (sing.), *kommt* (plural). Polite form: *kommen Sie.*

§ 66. In the 2nd and 3rd person sing. of the Present Indicative, and in the 2nd person sing. Imperative,

Strong Verbs	with long	ē	in the stem	*generally*	change	ē	into	**ie**
	„ short	ĕ	„	„	„	ĕ	„	**i**
	„	a	„	„	„	a	„	**ä**[1]
	„	au	„	„	„	au	„	**äu**[1]

[1] Not in the imperative.

Lesen, to read:

Pres. Indic. { *ich lese* / *Du liest* / *er liest* }

Imperative { (*lies*) / (*lest*) } *lesen Sie*

Sprechen, to speak:

ich spreche
Du sprichst
er spricht

Imperative { (*sprich*) / (*sprecht*) } *sprechen Sie*

	Tragen, to carry:	*Laufen*, to run:	*Nehmen*, to take:
Pres. Indic.	*ich trage*	*ich laufe*	*ich nehme*, I take
	Du trägst	*Du läufst*	*Du nimmst*
	er trägt	*er läuft*	*er nimmt*
Imperative	(*trage*)	(*laufe*)	(*nimm*)
	(*tragt*)	(*lauft*)	(*nehmt*)
	tragen Sie	*laufen Sie*	*nehmen Sie*

VOCABULARY.

fliessen, to flow:
er floss, he (the river) flowed, was flowing
er ist geflossen, it has flowed
geben, to give:
Pres. Indic., *Du gibst*, *er gibt*, *ich gab*, I gave [&c.
ich habe gegeben, I have given
gehen, to go: [&c.
Pres. Indic., *Du gehst*, *er geht*, *ich ging*, I went, was going
ich bin gegangen, I went *or* I have gone
singen, to sing:
ich sang, I sang, was singing
ich habe gesungen, I have sung
trinken, to drink:
ich trank, I drank, was drinking
ich habe getrunken, I have drunk
fahren, to travel, drive, go (said of anything on wheels)
Pres. Indic., *Du fährst*, *er fährt*, &c.
ich fuhr, I travelled, was travelling
ich bin gefahren, I travelled *or* I have travelled
rufen, to call:
ich rief, I called, was calling
ich habe gerufen, I called *or* I have called
sprechen, to speak:
ich sprach, I spoke, was speaking
ich habe gesprochen, I have spoken
lesen, to read:
ich las, I read, was reading
gelesen, read
nehmen, to take:
ich nahm, I took, was taking
genommen, taken
tragen, to carry:
ich trug, I carried, was carrying
getragen, carried
laufen, to run:
ich lief, I ran, was running
gelaufen, run [letters)
die Post (decl. IVc), the post (for
überall, everywhere
das Buch (decl. III), the book

EXERCISE XXIV.

(*a*) Re-write, changing the Present tense into (1) the Past, (2) the Perfect, (3) the Past Perfect:

1. Der Kellner gibt mir den Brief. 2. Ich gehe nach London. 3. Sie fährt nach Afrika. 4. Der Knabe läuft auf der Strasse. 5. Das

Kind läuft auf dem Gras. 6. Der Vater spricht mit seinem Sohn. 7. Der Sohn trägt einen Mantel. 8. Der Student trinkt Bier. 9. Was liest er? 10. Er nimmt ein Buch und liest.

(*b*) Re-write, doing as before and also turning the sentences into the plural.

(*c*) Translate into German :

1. I gave you the letters. 2. The river flowed past[1] our old house. 3. I went to the station, but your daughter did not come with [me]. 4. I drank a glass of Rhine wine with[2] my dinner. 5. He travelled by[3] the 11.45 train this morning. 6. How much have you given me? 7. I have given you ten marks. 8. Go to Berlin and look for rooms for us. 9. The girl was in the dining-room; I have called her. 10. My mother was calling me. 11. The students come to this hotel and drink beer. 12. We have given the poor children bread and milk. 13. I went to the hospital and saw my grandson. 14. Come! I am going with you to-day. 15. The doctor came yesterday. 16. I spoke to (with) him this morning. 17. Call the carriage. 18. The child is tired. 19. He is driving to-day. 20. I have read your book. 21. There you are![4] We have been looking for you everywhere. 22. I am running to (*auf* with acc.) the post; give me your letters. 23. Call a porter. 24. This porter carried my luggage. 25. When (§87) does the train go? 26. This train goes at 3.45.

Alphabetical List of the most common Strong Verbs.

*(Verbs marked thus * are conjugated with* sein.*)*

Infinitive.	English.	Pres. Ind. 3rd Sing.	Imperative.	Past Ind.	Past Subj.	Past Part.
Befehlen	*command*	befiehlt	befiehl	befahl	beföhle	befohlen
Beginnen	*begin*	beginnt	beginne	begann	begänne	begonnen
Beissen	*bite*	beisst	beisse	biss	bisse	gebissen
Bewegen[5]	*induce*	bewegt	bewege	bewog	bewöge	bewogen
Biegen	*bend*	biegt	biege	bog	böge	gebogen
Bieten	*bid, offer*	bietet	biete	bot	böte	geboten
Binden	*bind*	bindet	binde	band	bände	gebunden
Bitten	*beg*	bittet	bitte	bat	bäte	gebeten
Blasen	*blow*	bläst	blase	blies	bliese	geblasen
*Bleiben	*remain*	bleibt	bleibe	bliebt	bliebe	geblieben
Braten	*roast*	brät	brate	briet	briete	gebraten
Brechen	*break*	bricht	brich	brach	bräche	gebrochen
*Dringen	*press*	dringt	dringe	drang	dränge	gedrungen
Empfehlen	*recom-*	empfiehlt	empfiehl	empfahl	empfähle	empfohlen
Essen	*eat [mend*	isst	iss	ass	ässe	gegessen
*Fahren	*drive*	fährt	fahre	fuhr	führe	gefahren
*Fallen	*fall*	fällt	falle	fiel	fiele	gefallen
Fangen	*catch*	fängt	fange	fing	finge	gefangen
Finden	*find*	findet	finde	fand	fände	gefunden
*Fliegen	*fly*	fliegt	fliege	flog	flöge	geflogen

[1] Past, *an ... vorbei* (with dat.) *Vorbeifliessen*, to flow past; sep. verb, XXXIII. [2] Say *zu*. [3] *Mit*. [4] §81(2). [5] *Bewegen* (move) is a weak verb.

Infinitive.	English.	Pres. Ind. 3rd Sing.	Imperative.	Past Ind.	Past Subj.	Past Part.
*Fliessen	*flow*	fliesst	—	floss	flösse	geflossen
Geben	*give*	gibt	gib	gab	gäbe	gegeben
*Gehen	*go*	geht	geh	ging	ginge	gegangen
*Gelingen	*succeed*	es gelingt	—	gelang	gelänge	gelungen
*Geschehen	*happen*	es geschieht	—	geschah	geschähe	geschehen
Gewinnen	*win*	gewinnt	—	gewann	gewönne	gewonnen
Giessen	*pour*	giesst	giesse	goss	gösse	gegossen
*Gleiten	*glide*	gleitet	gleite	glitt	glitte	geglitten
Graben	*dig*	gräbt	grabe	grub	grübe	gegraben
Greifen	*seize*	greift	greife	griff	griffe	gegriffen
Halten	*hold*	hält	halte	hielt	hielte	gehalten
Hangen	*hang*	hängt	hange	hing	hinge	gehangen
Hauen	*hew*	haut	haue	hieb	hiebe	gehauen
Heben	*lift*	hebt	hebe	hob	höbe	gehoben
Heissen	*be called,*	heisst	heisse	hiess	hiesse	geheissen
Helfen	*help* [*bid*	hilft	hilf	half	hülfe	geholfen
Klingen	*sound*	klingt	klinge	klang	klänge	geklungen
*Kriechen	*creep*	kriecht	krieche	kroch	kröche	gekrochen
Laden	*load*	lädet	lade	lud	lüde	geladen
Lassen	*let*	lässt	lasse	liess	liesse	gelassen
*Laufen	*run*	läuft	laufe	lief	liefe	gelaufen
Leiden	*suffer*	leidet	leide	litt	litte	gelitten
Leihen	*lend*	leiht	leihe	lieh	liehe	geliehen
Lesen	*read*	liest	lies	las	läse	gelesen
Liegen	*lie*	liegt	liege	lag	läge	gelegen
Lügen	*to tell a lie*	lügt	lüge	log	löge	gelogen
Meiden	*avoid*	meidet	meide	mied	miede	gemieden
Messen	*measure*	misst	miss	mass	mässe	gemessen
Nehmen	*take*	nimmt	nimm	nahm	nähme	genommen
Pfeifen	*whistle*	pfeift	pfeife	pfiff	pfiffe	gepfiffen
Raten	*advise*	rät	rate	riet	riete	geraten
Reiben	*rub*	reibt	reibe	rieb	riebe	gerieben
Reissen	*tear*	reisst	reisse	riss	risse	gerissen
*Reiten	*ride*	reitet	reite	ritt	ritte	geritten
Riechen	*smell*	riecht	rieche	roch	röche	gerochen
Ringen	*wrestle*	ringt	ringe	rang	ränge	gerungen
*Rinnen	*flow, leak*	rinnt	rinne	rann	rönne	geronnen
Rufen	*call*	ruft	rufe	rief	riefe	gerufen
Schaffen	*create*	schafft	schaffe	schuf	schüfe	geschaffen
*Schallen	*sound*	schallt	schalle	scholl	schölle	geschollen
Scheiden	*separate*	scheidet	scheide	schied	schiede	geschieden
Scheinen	*shine, seem*	scheint	scheine	schien	schiene	geschienen
Schelten	*scold*	schilt	schilt	schalt	schölte	gescholten
Schieben	*shove*	schiebt	schiebe	schob	schöbe	geschoben
Schiessen	*shoot*	schiesst	schiesse	schoss	schösse	geschossen
Schlafen	*sleep*	schläft	schlafe	schlief	schliefe	geschlafen
Schlagen	*strike*	schlägt	schlage	schlug	schlüge	geschlagen
*Schleichen	*sneak, move softly*	schleicht	schleiche	schlich	schliche	geschlichen
Schleifen	*whet*	schleift	schleife	schliff	schliffe	geschliffen
Schliessen	*shut*	schliesst	schliesse	schloss	schlösse	geschlossen
*Schmelzen	*melt*	schmilzt	schmilz	schmolz	schmölze	geschmolzen
Schneiden	*cut*	schneidet	schneide	schnitt	schnitte	geschnitten

Infinitive.	English.	Pres. Ind. 3rd Sing.	Imperative.	Past Ind.	Past Subj.	Past Part.
Schreiben	*write*	schreibt	schreibe	schrieb	schriebe	geschrieben
chreien	*cry*	schreit	schreie	schrie	schrie(e)	geschrie(e)n
*S hreiten	*step, stride*	schreitet	schreite	schritt	schritte	geschritten
Sc weigen	*be silent*	schweigt	schweige	schwieg	schwiege	geschwiegen
*Scl wellen	*swell*	schwillt	schwill	schwoll	schwölle	geschwollen
*Schwim- men	*swim*	schwimmt	schwim- me	schwamm	schwäm- me	geschwommen
*Schwinden	*vanish*	schwindet	schwinde	schwand	schwände	geschwunden
Schwingen	*swing*	schwingt	schwinge	schwang	schwänge	geschwungen
Schwören	*swear*	schwört	schwöre	schwor	schwüre	geschworen
Sehen	*see*	sieht	sieh	sah	sähe	gesehen
Sieden	*boil*	siedet	siede	sott	sötte	gesotten
S'ngen	*sing*	singt	singe	sang	sänge	gesungen
Sinken	*sink*	sinkt	sinke	sank	sänke	gesunken
Sinnen	*muse*	sinnt	sinne	sann	sönne	gesonnen
Sitzen	*sit*	sitzt	sitze	sass	sässe	gesessen
Speien	*spit*	speit	speie	spie	spie(e)	gespie(e)n
Spinnen	*spin*	spinnt	spinne	spann	spönne	gesponnen
Sprechen	*speak*	spricht	sprich	sprach	spräche	gesprochen
*Springen	*spring*	springt	springe	sprang	spränge	gesprungen
Stechen	*sting*	sticht	stich	stach	stäche	gestochen
Stehen	*stand*	steht	stehe	stand	stände	gestanden
Stehlen	*steal*	stiehlt	stiehl	stahl	stöhle	gestohlen
*Steigen	*mount*	steigt	steige	stieg	stiege	gestiegen
*Sterben	*die*	stirbt	stirb	starb	stürbe	gestorben
Stossen	*push*	stösst	stosse	stiess	stiesse	gestossen
Streichen	*stroke*	streicht	streiche	strich	striche	gestrichen
Streiten	*strive*	streitet	streite	stritt	strittte	gestritten
Tun[1]	*do*	tut	tue	tat	täte	getan
Tragen	*bear*	trägt	trage	trug	trüge	getragen
Treffen	*meet, hit (the mark)*	trifft	triff	traf	träfe	getroffen
Treiben	*drive*	treibt	treibe	trieb	triebe	getrieben
*Treten	*tread*	tritt	tritt	trat	träte	getreten
Trinken	*drink*	trinkt	trinke	trank	tränke	getrunken
Trügen	*deceive*	trügt	trüge	trog	tröge	getrogen
*Verderben	*spoil*	verdirbt	verdirb	verdarb	verdürbe	verdorben
Verdries- sen	*vex*	verdriesst	verdries- se	verdross	verdrösse	verdrossen
Vergessen	*forget*	vergisst	vergiss	vergass	vergässe	vergessen
Verlieren	*lose*	verliert	verliere	verlor	verlöre	verloren
*Wachsen	*grow*	wächst	wachse	wuchs	wüchse	gewachsen
Waschen	*wash*	wäscht	wasche	wusch	wüsche	gewaschen
Weben	*weave*	webt	webe	wob	wöbe	gewoben
*Weichen	*yield*	weicht	weiche	wich	wiche	gewichen
Werfen	*throw*	wirft	wirf	warf	würfe	geworfen
Wiegen	*weigh*	wiegt	wiege	wog	wöge	gewogen
Winden	*wind*	windet	winde	wand	wände	gewunden
Ziehen	*draw*	zieht	ziehe	zog	zöge	gezogen
Zwingen	*compel*	zwingt	zwinge	zwang	zwänge	gezwungen

N.B.—Verbs in this list are referred to in the following exercises by means of the letters s.v.l. (strong verb list).

[1] Pres. indicative: *ich tue, du tust, er tut. wir tun*, &c.

LESSON XXV.

The Verb "Werden."

§ 67. *Werden* can be used

(1) Independently (by itself as a verb of full meaning), when it means *to become.*

(2) As an auxiliary: (*a*) in connection with the **infinitive** of the main verb, to form the Future and the Conditional; e.g. *Ich werde kommen*, I shall come

Ich würde kommen, I should come.

(*b*) In connection with the **past participle** of the main verb, to form the Passive; e.g.

Ich werde geschlagen, I am beaten.

§ 68. *Werden* is a strong verb, and is conjugated follows:

Pres. Indic.	Pres. Subj.	Past Indic.	Past Subj.
ich werde	*werde*	*ich wurde*	*würde*
Du wirst	*werdest*	*Du wurdest*	*würdest*
Sie werden	*werden*	*Sie wurden*	*würden*
er wird	*werde*	*er wurde*	*würde*
wir werden	*werden*	*wir wurden*	*würden*
Sie werden	*werden*	*Sie wurden*	*würden*
Ihr werdet	*werdet*	*Ihr wurdet*	*würdet*
sie werden	*werden*	*sie wurden*	*würden*

Pres. Participle: *werdend*, becoming.

Past Participle: { *geworden*, become. / (passive)[1] *worden*, been.

Future: *ich werde werden*, &c., I shall become, &c.

Conditional: *ich würde werden*, &c., I should become, &c.

The Perfect and Past Perfect tenses are formed with *sein:*

ich bin geworden, &c., I have become, &c.

ich war geworden, &c., I had become, &c.

Imperative: sing. *werde*, plural *werdet*. Polite form: **werden Sie.**

N.B.—Contrast *Ich* **werde** *gehen*, *Ich* **will** *gehen.* *Werde* merely implies the future. *Will* implies intention or desire (§117).

---

[1] I have been beaten, *ich bin geschlagen worden.*

§ 69. The infinitive, like the past participle (§56) stands at the end of the sentence; and if they are together in a sentence the infinitive stands last.

VOCABULARY.

spät, late | *bald*, soon | *gesund*, healthy | *fertig*, ready

EXERCISE XXV.

(*a*) Re-write, changing the Present tense into the Future:

1. Ich komme heute. 2. Die Kinder arbeiten heute im Garten. 3. Unsre Mutter mietet ein Haus in diesem Dorf. 4. Das Kind liest ein Buch. 5. Er fährt heute nachmittag nach London.

(*b*) Translate into German:

1. He will not get[19] better. 2. I am getting very tired. 3. My son will become a man. 4. I shall go to the dentist. 5. We will have breakfast with you. 6. I am getting hungry. 7. I shall go by[20] the train at 10 o'clock. 8. All my pictures have been bought. 9. These rooms have been cleaned. 10. My son and daughter will live with us. 11. The doctor is strong and healthy; he will live many years. 12. I shall be ready in ten minutes. 13. My mother will be in Paris to-morrow. 14. Our maid has become very lazy. 15. That little village has now become a town. 16. There will soon be[21] no more woods. 17. It will soon be twelve o'clock; we shall be late. 18. At what time will you be here to-morrow? 19. I shall come at ten o'clock.

READING LESSON.

Hänschen will ein Tiſchler[1] werden, iſt zu ſchwer der Hobel[2];
Schornſteinfeger[3] will er werden, doch das iſt nicht nobel[4];
Hänschen will ein Bergmann[5] werden, mag[6] ſich doch nicht bücken[7];
Hänschen will ein Müller werden, doch[8] die Säcke[9] drücken[10];
Hänschen will ein Weber[11] werden, doch das Garn[12] zerreißt[13] er, —
Immer, wenn er kaum begonnen[14], jagt[15] ihn fort[16] der Meiſter. —
Hänschen, Hänschen, denke[17] dran[17], was aus dir noch werden kann[18]!

---

[1] Joiner. [2] Plane. [3] Chimney sweep; der Schornſtein, chimney; fegen (w.), to sweep. [4] noble (from the French). [5] Miner. [6] § 116 [7] ſich bücken, to bend. [8] yet. [9] der Sack, sack. [10] press. [11] Weaver. [12] yarn [13] s. v. l. [14] past part. of beginnen (begin); *hat* here understood. [15] jagen (w.), hunt, chase. [16] away. [17] Think of it (§ 158). [18] what can become of you; *note idiom*, was wird aus ihm werden, what will become of him? [19] Say *become*. [20] Use fahren mit. [21] Use geben (Exercise XIV, note).

LESSON XXVI.

Pronouns.

§ 70. **Possessive Pronouns** are formed:

(1) By adding the endings of the definite article to the corresponding possessive adjectives (see §6), or

(2) By adding the suffix **-ige** to the corresponding adjective and prefixing the definite article.

Thus: *Possessive Adjective*—

This is my hat, *dies ist* **mein** *Hut.*

Possessive Pronoun—

This is thine, *dies ist dein***er** or *der dein***ige.**

§ 71. The **Demonstrative Pronouns**, besides *dieser* and *jener* (§8), are *derjenige*, that; *der*, that.

Ex. My hat and that of my brother.

Mein Hut und derjenige meines Bruders.

Der is now, however, generally used; it is declined like the relative (§72):

Mein Hut und **der** *meines Bruders.*

(*Der* is also a Relative pronoun, and is declined under that head—§72.)

Derjenige is thus declined:

	Masc.	Fem.	Neuter.	Plural.
Nom.	*derjenige*	*diejenige*	*dasjenige*	*diejenigen*
Acc.	*denjenigen*	*diejenige*	*dasjenige*	*diejenigen*
Gen.	*desjenigen*	*derjenigen*	*desjenigen*	*derjenigen*
Dat.	*demjenigen*	*derjenigen*	*demjenigen*	*denjenigen*

A similar compound is **derselbe,** *the same*, of which both components are also declined.

§ 72. Of the **Relative Pronouns,** *der* and *welcher*, the former, being shorter, is more frequently used than the latter; but *welcher* is always used after *derjenige* in the phrase *derjenige, welcher*, he who. They are thus declined:

	Masc.	Fem.	Neuter.	Plural.
Nom.	*der*	*die*	*das*	*die*
Acc.	*den*	*die*	*das*	*die*
Gen.	**dessen**	**deren**	**dessen**	**deren (derer)**[1]
Dat.	*dem*	*der*	*dem*	**denen**

[1] *Derer* is demonstrative and only used when a relative follows: ***Die Kinder derer, die reich sind.*** The children of those who are rich.

Note that the forms of the genitive sing. and plural—*dessen, deren* (*derer*), *dessen*—and dative plural, *denen*, are different from the definite article forms.

Nom.	*welcher*	*welche*	*welches*	*welche*[1]
Acc.	*welchen*	*welche*	*welches*	*welche*
Gen.	**dessen**	**deren**	**dessen**	**deren**
Dat.	*welchem*	*welcher*	*welchem*	*welchen*

Note: (1) The Relative pronoun may never be omitted in German, and it must always be preceded by a comma; e.g.

The man I saw, *der Mann*, **den** *ich sah.*

(2) In relative clauses, as in all dependent clauses (§ 81), the finite verb must stand at the end and *after* the past participle or infinitive if either of these occurs:

The man I saw in the garden.
Der Mann, den ich im Garten sah.

The man I have looked for in the garden.
Der Mann, den ich im Garten gesucht habe.

§ 73. The **Interrogative Pronouns,** *wer* (of persons), *was* (of things) are thus declined:

Nom.	*wer*	Acc.	*wen*	Gen.	*wessen*	Dat.	*wem*
	was		*was*		*wessen*		*was*

Was used with a preposition (§111) is usually converted into **wo** (*wor* before a vowel), as *what* in English; thus, *what with* = *wherewith*, and

mit was = *womit* *zu was* = *wozu*
von was = *wovon* *auf was* = *worauf*; &c.

Wessen for **things** generally = *wovon.*

VOCABULARY.

zornig, *böse* } angry | *heiss*, hot

EXERCISE XXVI.

(*a*) Supply the missing pronoun in the following sentences:

1. Die Frau, ... Tochter Sie gesehen haben. 2. Der Mann, ... ich in der Stadt sah. 3. Mein Buch und ... meines Bruders. 4. Das Kind, ... er den Apfel gab. 5. ..., welcher zuerst kommt, wird den Apfel haben. 6. ... Buch ist dies? 7. ... sahen Sie in der Stadt?

[1] *Welche* is also used to mean **some**: Give me some. *Geben Sie mir welche.* (§ 31 note.)

8. Ich sah einen Mann, ... einen Hut trug, in der Stadt. 9. Der Tisch, ... der Teller stand, war nicht stark. 10. Der Garten, ... der Gärtner arbeitet, ist sehr fruchtbar.

(*b*) Re-write the same sentences in the plural.

(*c*) Translate into German:

1. My cloak is the same as yours. 2. My dog is smaller than my brother's. 3. Your birds sing better than mine. 4. This hat is yours and that is mine. 5. Who is there? 6. What have you there? 7. Whose hat is this? 8. Was it your daughter I saw in the garden? 9. The 9 o'clock train is better than that at 11 o'clock. 10. The milk I bought was very good. 11. Which fish will you have? (i.e. are you going to have?) 12. This is the man who was ill. 13. The man in whose house we lived had three children. 14. I am speaking of your hat, not of that of your sister. 15. The work of those who made these tables and chairs is very good. 16. My father has lost his railway ticket. 17. He had mine and his in his pocket. 18. Has the maid stolen it? 19. The book that lay on my table is also lost. 20. My brother, whose book it is, will be very angry 21. The key with which he locks the door was not there. 22. Whose key is this? 23. Of what are you speaking? 24. I am speaking of the man whose brother was here to-day. 25. He is the same who was here yesterday. 26. Whose hat is this? 27. Whom did you see at the station? 28. He whom I saw at the station had no hat.

LESSON XXVII.

Prepositions.

§ 74. Prepositions in German can govern the **accusative**, **genitive**, or **dative**. Some govern both the accusative and the dative according to circumstances.

§ 75. Prepositions governing the accusative **only** are:

durch, through	*gegen*, against	*um*, round
für, for	*ohne*, without	*wider*, against

§ 76. Prepositions governing the genitive are:

(*an*)*statt*, instead of	*um...willen*, for the sake of	*während*, during *wegen*, on account **of**

§ 77. Prepositions governing the dative **only** are:

aus, out of	*entlang*,[1] along
bei, by, at the house of, near	*gegenüber*,[1] opposite
	gemäss,[1] according to
binnen, within (of time)	*nach*, after; to (a place)

[1] Follows the noun.

mit, with, by (*mit dem Zug*, by train)	*sammt*, together with
nebst, along with	*trotz*, in spite of
seit, since	*von*, of, from
	zu, at; to (a person)

§ 78. "I *have been* in bed since last Monday," "He *had been* ill since Christmas," and similar sentences, are in German rendered "I *am* in bed," "He *was* ill" (see §138).

§ 79. The following prepositions govern either the **accusative or** the **dative** case according to circumstances:

an, alongside of	*in*, in, into	*unter*, under
auf, upon	*neben*, near	*vor*, before
hinter, behind	*über*, over, across	*zwischen*, between

RULE.—When **motion to** (as *towards*) is implied, the accusative case must be used. When **repose** or **motion in** a place is implied, the dative case must be used; e.g.

Er geht in den Garten, he goes **into** the garden. (Acc.)
Er ist in **dem** *Garten*, he is **in** the garden. (Dat.)

Whenever the addition of the word *to* to the preposition can be imagined (even if regardless of correct usage) then the accusative must be used; e.g.

Er geht in den Garten, he walks **into** the garden;

whereas "he walks (about) in the garden" takes the dative:

Er geht in dem Garten (auf und ab).

Thus, it must not merely be motion—it must be motion **to**; e.g.

Er ritt vor dem Regiment.
He was riding in front of the regiment.

Er ritt vor das Regiment.
He rode to the front of the regiment.

The Accusative case is used in answer to the question: *Whither?*—the Dative case in answer to *Where?*

§ 80. The following frequently used **contractions** of prepositions *plus* definite article should be noticed:

	Contraction.		Contraction
in dem	*im*	*unter dem*	*unterm*
an dem	*am*	*in das*	*ins*
bei dem	*beim*	*an das*	*ans*
von dem	*vom*	*für das*	*fürs*
zu dem	*zum*	*auf das*	*aufs*

EXERCISE XXVII.

(*a*) Copy out the following sentences, translating the English words into German :

1. Das Buch ist für *you*. 2. Er wird es um *money* willen tun. 3. Wir liefen um *the* Garten. 4. Er fährt mit *the* Zug. 5. Er tat es trotz *his* Wort.[1] 6. Er lief in *the* Garten, und ich blieb in *the* Haus. 7. Das Haus ist neben *the* Wald. 8. Ein Fluss fliesst durch *the* Dorf. 9. Er ging hinter *the* Baum, der hinter *the* Haus steht. 10. Sie ging über *the* Brücke,[2] welche über *the* Fluss steht. 11. Das Pferd ging zwischen *the trees*. Zwischen *the trees* stand sein Herr. 12. Gehen Sie anstatt *me*. 13. *The* Kirche gegenüber steht ein grosses Haus. 14. Von *whom* kommen Sie? 15. Nach *which* Stadt fahren Sie? 16. Bei *whom* wohnen Sie?

(*b*) Translate into German :

1. I am going[3] by the 11.45 train to London. 2. I live with my mother in Berlin. 3. I shall read in the woods during the morning. 4. My bed is opposite the window. 5. I have been to[4] the dentist on account of my tooth. 6. I shall go home for the sake of my mother. 7. Your dog is under my chair. 8. Within 10 minutes I will[5] clean your room. 9. In spite of the rain I am going[5] into the town. 10. Her father lives by (*an*) the river. 11. I am writing a letter to Mr. .... 12. Lay this hat on my bed. 13. I am going across the Rhine. 14. My uncle lives over the Rhine. 15. Put my grandson's bed before the window. 16. His bed is already before the window. 17. The hat lay on the table, and I put it on my head. 18. Your train will be here within ten minutes. 19. He walked about for an hour in front of the house where my daughter was living. 20. After an hour he went[5] into the town. 21. The river flows between two high mountains. 22. (You) go into the woods to-day instead of me. 23. I will stay in the garden and read. 24. I am going by train to the town.

LESSON XXVIII.

§ 81. Order of Words in a sentence.

There are three principles of "word-order" in a German sentence.

(1) The first is the order to be found in a simple principal sentence. This order may be termed the NORMAL ORDER (*a*).

(2) The second is the order in a principal sentence where there is something occurring to change or deflect the normal order. This takes place when, for any reason, some word

[1] German *t* = English *d*. [2] *Bridge* (fem.). [3] Use *fahren*.
[4] *Bei*. [5] § 81.

or expression other than the subject or its attributes is put first in the sentence, in which case an inversion of the subject and verb takes place in the order. This order is termed the INVERTED ORDER[1] (*b*).

(3) The third order is that found in dependent sentences (*c*).

(*a*) **Normal.**	(*b*) **Inverted.**	(*c*) **Dependent Sentence.**
1. Subject.	1. Adverb or Dependent clause or Object.	1. Connecting word.
2. Verb or Auxiliary.	2. Verb or Auxiliary.	2. Subject.
3. Adverb: (*a*) time, (*b*) place, (*c*) manner.	3. Subject.	3. Adverb: (*a*) time, (*b*) place, (*c*) manner.
4. Object: (*a*) indirect, (*b*) direct. § 84	4. Adverb: (*a*) time, (*b*) place, (*c*) manner.	4. Object: (*a*) indirect, (*b*) direct. § 84
5. Past participle.	5. Object: (*a*) indirect, (*b*) direct. § 84	5. Past participle.
6. Infinitive.	6. Past participle.	6. Infinitive.
	7. Infinitive.	7. Verb or Auxiliary.

Ex. (*a*) *Ich werde morgen zum erstenmal in London geschlafen haben.*

To-morrow I shall have slept in London for the first time.

Ich habe gestern dem Kutscher drei Mark gegeben.

I gave the coachman three marks yesterday.

(*b*) *Gestern habe ich dem Kutscher drei Mark gegeben.*

Yesterday I gave the coachman three marks.

Dem Kutscher habe ich gestern drei Mark gegeben.

To the coachman I yesterday gave three marks.

(*c*) *Der Kutscher,* **dem ich gestern drei Mark gab,** *war glücklich.*

The coachman, *to whom I gave three marks yesterday,* was happy.

---

[1] Some trace of this inverted order is found in English, when we wish to emphasize some particular phrase in giving the words of other people: "Then," *said he,* "I will go." "We are betrayed!" *shouted the general.*

§ 82. There are **six** words after which the subject and verb in the principal sentence need *not* be inverted:

und, aber, allein (= *aber*), *sondern, oder, denn.*

Ex. *Aber er kam,* but he came.
Dann kam er, then he came.

§ 83. Connecting words introducing a **dependent** sentence are:

(1) Relative pronouns.
(2) Subordinating conjunctions (§136).

§ 84. **The Object.** (1) The case of a **person** always precedes that of a *thing.*

Ex. *Er gab dem Mann drei Mark.*
He gave the man three marks.

(2) The case of a **pronoun** precedes that of a *noun.*

Ex. *Er gab sie dem Mann.*
He gave them to the man.

(3) Of two pronouns the accusative precedes the dative.

Ex. *Er gibt sie ihr.*
He gives her them.

§ 85. **Adverbs.**—We have seen that adverbs of **time** precede those of *place,* and both of these precede those of *manner.* But of several adverbs of time, &c., the *more general* precede the more particular.

Ex. *Er kommt heute um neun Uhr.*
He comes at nine to-day.

Ich wohne in Bonn in der Kaiserstrasse.
I live in Bonn, in Kaiser Street.

EXERCISE XXVIII.

(*a*) Re-write the following sentences, beginning them with the word or words in brackets:

1. Ich gab dem Mann drei Mark (heute morgen). 2. Schnee liegt auf den Bergen (im Winter). 3. Das Mädchen bringt mir meine Stiefel (jeden Tag). 4. Ich arbeite fleissig (immer). 5. Ich habe ihm zu viel bezahlt (gestern).

(*b*) Re-write, inserting the word in brackets in its proper place and making any other necessary alterations:

1. Ich ass, ich schlief (dann). 2. Ich schlief, ich hatte gegessen (denn). 3. Ich spielte nicht, ich arbeitete (sondern). 4. Der Knabe gibt mir den Brief (welcher).

(*c*) Arrange the following groups of words to form grammatical sentences:

1. Der Mann gibt Brief mir dessen der Knabe. 2. Um zehn Uhr mir gibt morgen früh der Kellner mein Frühstück. 3. Mit der Eisenbahn[1] ich nach London um neun Uhr fahre jeden Tag. 4. Er drei Jahre in der Watlingstrasse wohnte in London. 5. Meine Tochter dann lernte ihre Aufgaben[2] sie spielte. 6. Worin das Buch las er er schloss.

(*d*) Translate into German:

1. My son comes at 6 o'clock to-day. 2. Is he coming by the 5.59 from Berlin? 3. No, he slept the night in Cologne. 4. I gave the waiter a letter for you this morning. 5. The waiter did not give it to me. 6. The waiter to whom I gave your letter is no longer[3] in this hotel. 7. In this hotel the prices are very high. 8. Is this your daughter who was in Cologne? 9. No, this [one] has never been in Germany. 10. My grandson to whom I gave a bicycle is very happy. 11. My father always eats an apple before breakfast. 12. At 9 o'clock to-morrow I shall see my daughter-in-law, of whom I have often spoken to you, for the first time.

LESSON XXIX.

The Conditional Sentence.

§ 86. The Conditional, as we saw in §67, is formed by the use of the auxiliary **werden**—i.e. by the past subjunctive of *werden:* I would, *ich würde;* thou wouldst, *Du würdest;* &c.

Ex. *Ich würde gehen,* I would go.
Ich würde gegangen sein, I would have gone.

§ 87. **Wenn,** *if,* introduces a conditional sentence. With the present tense it is followed by the indicative mood, and with the past tenses by the subjunctive.

---

[1] *Die Eisenbahn,* railway (*die Bahn,* way; *das Eisen,* iron). Compare French *chemin de fer.*

[2] *Die Aufgabe,* exercise; *aufgeben,* to give up.

[3] Not any longer, *nicht mehr.*

Ex. *Wenn ich zu Hause bin, werde ich ihn sehen.*
If I am at home, I shall see him.
Wenn er käme, würde ich ihn sehen.
If he came, I would see him.
Wenn er gekommen wäre, würde ich ihn gesehen haben.
If he had come, I would have seen him.

These *wenn* sentences, as in English, can always be expressed simply by inversion, without the use of *wenn*.

Ex. *Wenn ich zu Hause bin = bin ich zu Hause.*
Wenn er käme = käme er.

But in this case the principal clause which follows must be introduced by *so*.

Ex. *Käme er, so würde ich ihn sehen.*
If he came, (then) I would see him.

But **wenn** is also used in a "temporal" sense to mean *when, whenever, as soon as*. Note that it does **not** mean *when* in the past tenses except in the sense of **whenever.**

Ex. *Wenn ich ihn sehe, sage ich immer "guten Tag."*
Whenever I see him, I always say "good day."
Wenn er kommt, gehen Sie mit ihm.
When he comes, go with him.
Wenn die Sonne schien, ging er immer aus.
When the sun shone, he always went out.

(1) **When** as adverb = **wann,** in interrogative clauses, either direct or indirect.

Ex. *Wann kommt er?* When is he coming?
Sagen Sie mir, wann er kommt.
Tell me when he comes.

(2) **When** as conjunction, referring to past events = **als.**

Ex. *Als ich noch ein Kind war, arbeitete ich.*
When I was still a child I worked.

§ 88. The tenses *ich würde* and *ich würde...haben* (or *sein*) in conditional sentences are often replaced by the perfect and past perfect subjunctives respectively. This is shorter and, therefore, simpler. For *ich würde gehen* we can say *ich ginge*, and for *ich würde gegangen sein, ich wäre gegangen.*

EXERCISE XXIX.

(*a*) Turn the following sentences into the Conditional, and connect each pair by adding *wenn*, making any necessary alterations:

1. Ich spiele; ich habe Zeit. 2. Ich kaufe ein Haus; ich habe Geld. 3. Meine Schwester trinkt; Wasser ist da. 4. Der Vater liest; er hat ein Buch. 6. Der Gepäckträger trägt meinen Koffer; ich habe einen.

(*b*) Translate into German:

1. If you had given me the letter I would have shown it to Mr. ... . 2. If I had been at home I would have seen him. 3. Will[1] you have some apples? No, I would have had one if you had given it to me sooner. 4. Whenever I go to Berlin I always buy something for my little daughter, who is only six years old. 5. If you tell me when you are at home, I will bring you some cherries from (out of) my garden. 6. When I was in the train coming (which came) from Cologne I saw Miss ... . 7. When is your mother coming? 8. If she comes to-day she will be here at 5 o'clock. 9. Tell me when she comes and I will come and say "good day" to her. 10. As soon as I came into the hospital they gave me hot milk to drink. 11. If he had only had my letter yesterday he would have seen me to-day.

(*c*) Re-write the following in prose, putting the sentences into "normal" order, and re-instating the Conditional where this has been replaced by the Subjunctive, and also (in 2) *wenn* where inversion has made this unnecessary:

1. Eine kleine Geige[2] möcht'[3] ich haben,
   Eine kleine Geige hätt' ich gern[4]!
   Alle Tage spielt' ich mir
   Zwei, drei Stückchen[5] oder vier
   Und sänge[6] und spränge[6]
   Gar lustig[7] herum[8].

2. Ach, wär' ich ein Vöglein[9],
   Ich wüßt'[10], was ich tät[11]:
   Ich lernte mir Lieder[12]
   Von morgens bis spät[13],
   Dann setzt' ich mich dort[14],
   Wo lieb[15] Mütterlein[16] wär'
   Und säng' ihr die Lieder
   Der Reihe nach[17] her[18].

---

[1] § 116. [2] fiddle. [3] § 116. [4] § 132. [5] little pieces; das Frühstück, (lit.) the early piece [6] s. v. l. [7] joyfully. [8] around. [9] little bird. [10] would know (§ 126). [11] s. v. l. [12] Das Lied, song. [13] late. [14] there. [15] dear. [16] little mother. [17] Die Reihe, row; der Reihe nach, by turns. [18] hersingen, sing to ...; hersagen, recite (separable verbs §§ 104, 110).

LESSON XXX.

The Subjunctive Mood.

§ 89. The Subjunctive mood is used to express uncertainty and unreality,—e.g. a fact which might be possible under certain circumstances,—and it occurs chiefly in **dependent** clauses. It is most often used in **indirect quotation**; that is, repeating in one's own words what someone else has said, thought, feared, commanded, hoped, wished, &c. It serves to show that the speaker does not vouch for the truth of what he is repeating.

In changing from *direct* to **indirect** speech the present indicative becomes the present or past subjunctive, and the past indicative becomes the perfect or past perfect subjunctive.

"*Ich komme morgen*," "I am coming to-morrow,"

becomes

Er sagt, dass er morgen komme (or *käme*).
He says (that) he is coming to-morrow.

Thus, *er sagte:*

	DIRECT.	INDIRECT.
Present:	*ich spreche*	*dass* { *er spreche* / (*er spräche*)
Past:	*ich sprach*	*dass er ... gesprochen habe*
Perfect:	*ich habe gesprochen*	*dass* { *er ... gesprochen habe* / (*er ... gesprochen hätte*)
Future:	*ich werde sprechen*	*dass er ... sprechen werde*

But when the pres. subjunctive is the same as the pres. indicative the past subjunctive is preferred. Thus:

Sie sagen dass sie morgen kämen (**not** *kommen*).
They say that they are coming to-morrow.

VOCABULARY.

genug, enough | *genügen*, to suffice | *genügend*, satisfactory
warum? why?

EXERCISE XXX.

(*a*) Change into indirect statements by prefixing *mein Freund sagt:*

1. Ich bin ein reicher Amerikaner. 2. Er hat sein Geld verloren. 3. Wir haben diesen Mann schon oft gesehen. 4. Er ist in die Stadt

gegangen. 5. Er trinkt kein Bier in England. 6. Er wird auch keins in Deutschland trinken. 7. Sie kommen morgen abend. 8. Ich lege mich jeden Abend um elf Uhr ins Bett. 9. Ich habe drei Glas Rotwein getrunken und bin schläfrig (*sleepy*, §139, note). 10. Ich spreche Englisch und das genügt für jeden Menschen.

(*b*) Change into indirect questions by prefixing *er fragte:*

1. Wo war das Haus? 2. Was haben Sie in der Stadt gesehen? 3. Wann arbeiten Sie? 4. Wann haben Sie gestern gearbeitet? 5. Was liest der Pastor in der Kirche? 6. Was las er gestern? 7. Wann hat er Ihnen meinen Brief gegeben? 8. Wann werden Sie morgen nach Berlin fahren? 9. Wo wohnt dieser Bauer? 10. Wo kaufen Sie Ihre Stiefel?

(*c*) Re-write, putting into indirect speech and prefacing with *mein Freund sagt mir:*

Sein Neffe sah eines Morgens aus seinem Fenster in dem Garten des Nachbars einen Baum mit vielen reifen Äpfeln. Er lief schnell in den Garten, kletterte über die Mauer und ass einen der Äpfel. Aber der Nachbar kam mit einem Stock und fand ihn da. Der arme Neffe stiehlt nicht mehr!

(*d*) Translate into German:

1. She said she had lost it. 2. If he had come yesterday I should have seen him. 3. He says he is reading a good book. 4. My friend asked me where she was. 5. I said she was just (*eben*) coming. 6. The doctor says I am ill. 7. He said I had been ill for a week. 8. I asked him where the hospital was. 9. He said there was no room in the hospital. 10. I asked where the other hospital was. 11. Whether[1] there were room there. 12. They asked me what book I was reading. 13. They asked whether I understood it. 14. They asked all sorts of questions.[2] 15. He wished[3] to know[3] what I was giving the poor old man; what I had given him the last time; why the old man was ill. 16. They say they are not coming to-morrow. 17. That the weather[4] is too bad.

(*e*) Test Paper.

1. What are the three ways of declining an attributive adjective?
2. Decline in full the *German* for: this strong peasant; his little daughter.
3. Form as many derivatives as you can from the cardinal numeral *vier*.
4. Give the comparison of: *faul*, *hoch*, *stark*, *wenig*, *viel*.
5. Give the principal parts of *arbeiten* and *sein*.

---

[1] §136. [2] To ask a question, *eine Frage stellen*. [3] §§114, 117, 128. [4] *Das Wetter* (decl. I).

LESSON XXXI.

The Subjunctive Mood (*cont.*).

§ 90. The subjunctive is used in Principal sentences:

(1) To supply the 1st person plural and the 3rd person singular of the Imperative.

(2) To express a wish.

Ex. *Gehen wir!* Let us go!
Er lebe hoch! Long may he live!

§ 91. It is used in Dependent sentences after the conjunctions **wenn**, *if*, and **dass**, *that*, in the past tenses.

§ 92. Clauses expressing **purpose** are introduced by **damit**, *in order that*. If the object or aim of the purpose is attained, or certain to be attained, the indicative may be used, otherwise the subjunctive; but see §125.

Ex. *Ich bleibe im Bett, damit ich mich ausruhen kann.*
(Certainty.)
I am staying in bed in order that I may rest.

Ich schicke meinen Sohn zur Schule, damit er lerne.
(Doubt.)
I send my son to school in order that he may learn.

§ 93. An **important** modification of the word-order should here be noted. In a dependent sentence introduced by the word **dass**, *that*, this conjunction for the sake of brevity is sometimes omitted, and the verb is then not put at the end of the sentence.

"*Ich war gestern krank*," "I was ill yesterday,"
becomes
Er sagt, dass er gestern krank gewesen sei.
He says that he was ill yesterday;
or *Er sagt, er sei gestern krank gewesen.*
He says he was ill yesterday.

VOCABULARY.

die Zigarre (decl. IVc), the cigar
der Feind (decl. II), the enemy
folgen, w., to follow
schicken, w., to send
lernen, w., to learn

READING LESSON.

Alexanders Vermächtnis[1].

Als Alexander ſtarb[2], verordnet'[3] er,
Daß man[4] die Hand ihm aus dem Sarg[5] ließ hangen[6],
Damit die Menſchen alle, die vorher[7]
In ſeines Reichtums Füll'[8] ihn ſahen prangen[9],
Nun ſehen möchten, daß mit Händen leer
Er ſei des allgemeinen Weg's[10] gegangen,
Und daß er von den Schätzen[11] allen habe
Nichts als die leere Hand gebracht zum Grabe[12].

(Friedrich Rückert.)

EXERCISE XXXI.

(*a*) In view of §93 do Exercise XXX(*c*) again now.

(*b*) Translate into German:

1. My mother says that she is going to Paris next week. 2. Let us eat; it is getting late. 3. The peasant said he would bring the cherries in two or three days. 4. The doctor says that my little [girl] has been very ill. 5. He says that he sent me a letter about it.[13] 6. If I were ill, I would call the doctor. 7. Peace be with you! 8. If I had learnt German I should understand him. 9. If you had come to me yesterday I would have told you what he said. 10. Oh, that I had been there! 11. If you had gone to Germany you would have bought me some cigars. 12. If I were tired I would tell (it) you. 13. If you had been at home to-day you would have seen my grandsons. 14. I followed him in order that I might see where he was going. 15. He is staying at home in order that he may learn his lessons. 16. He said that he was born on the 3rd of May in the year 1906. 17. Let us eat in order that we may be strong when we meet our enemy. 18. The peasant says he has sold his horse to a gentleman who lives in the town [of] Bonn. 19. The gentleman says he has not bought it. 20. He says he will only buy it, if the peasant also sells him the carriage. 21. He told (it) me in order that I might speak to (with) the peasant about it.[13]

---

[1] machen, make; vermachen (etwas einem), to make over (something to someone); das Vermächtnis, legacy. [2] s. v. l. [3] commanded, ordained. [4] § 155. [5] bier. [6] § 139. [7] before, formerly. [8] die Fülle, fulness. [9] (w) be splendid, make a show [10] common road (i.e. to death), *note gen. case*: geh deines Weg's! go thy way! [11] Der Schatz, treasure. [12] Das Grab (German b = Engl. v.). [13] § 112.

LESSON XXXII.

Force of the Prefixes.

§ 94. Prefixes have a very important effect on the meaning of the verbs with which they are compounded. The exact force of the prefixes can only be learnt by experience, but the following suggestions and examples will give a general idea, which is all that is possible in this little book.

§ 95. **Be-.** In English this prefix makes an intransitive verb transitive.

Ex. *He moans;* but *he* **be***moans his fate.*

In German it has the same effect, though very often the connection between the two verbs is not very clear:

sprechen, to speak	**be***sprechen*, to discuss
suchen, seek	**be***suchen*, visit
zahlen, pay (intrans.)	**be***zahlen*, pay (trans.)
greifen, seize	**be***greifen*, comprehend

§ 96. **Ge-** corresponds to the English prefix **con,** and in nouns forms collectives.

der Berg, the mountain	*das* **Ge***birge*, range (of mountains)
die Schwester, the [sister]	*die* **Ge***schwister*, brothers [and sisters]

In verbs it intensifies:

fallen, to fall	**ge***fallen* (followed by dative case), please, i.e. fall in with
brauchen, want, use	**ge***brauchen*, use
stehen, stand	**ge***stehen*, confess (stand by)

§ 97. **Ent-** gives the idea of **origin** or **removal,** or corresponds to the English *un;* it sometimes also means *in.*

stehen, to stand	**ent***stehen*, to arise
laufen, run	**ent***laufen*, run away
gehen, go	**ent***gehen*, escape
kommen, come	**ent***kommen*, escape
stellen, put	**ent***stellen*, disfigure
binden, bind	**ent***binden*, loose
halten, hold	**ent***halten*, contain
führen, lead	**ent***führen*, lead astray

§ 98. **Emp** is another form of **ent**, occurring only with words beginning with **f**:

finden, to find	**emp***finden*, to perceive, feel
fangen, catch	**emp***fangen*, receive, welcome

§ 99. (1) **Er-** implies gaining with difficulty:

steigen, to mount (intrans.)	**er***steigen*, get to the top of (as a great feat)

Contrast **be***steigen*, to get to the top of (with ease).

leben, to live	**er***leben*, experience (live through)
langen, to reach (intrans.)	**er***langen*, obtain (with difficulty)
halten, hold	**er***halten*, receive (a letter, money); **be***halten*, keep

(2) In verbs derived from adjectives **er** signifies falling into (some) state:

krank, ill	**er***kranken*, get (become) ill
kalt, cold	**er***kalten*, grow cold

N.B.—*Zählen*, count; **er***zählen*, recount, relate.

§ 100. **Ver-** implies **negation** or **destruction**, or **overdoing**, but often the connection is obscure:

brennen, to burn	**ver***brennen*, burn up; spoil by burning
lernen, learn	**ver***lernen*, unlearn, forget
schlafen, sleep	**ver***schlafen* (*sich*), oversleep oneself
kaufen, buy	**ver***kaufen*, sell
mieten, hire	**ver***mieten*, let [self
essen, eat	**ver***essen* (*sich*), overeat one-
[hence *fressen*, to eat (of animals)]	
stehen, stand	**ver***stehen*, understand

§ 101. **Zer-** implies "to pieces":

reissen, to tear, snatch	**zer***reissen*, tear to pieces
brechen, break	**zer***brechen*, break to pieces
streuen, strew	**zer***streuen*, scatter abroad

§ 102. **Miss-** corresponds to English *mis*:

verstehen, to understand	**miss***verstehen*, misunderstand

langen, reach — **miss***lingen*, fail, not succeed
brauchen, use — **miss***brauchen*, misuse
handeln, act — **miss***handeln*, ill-treat

§ 103. Verbs compounded with these prefixes never add the further prefix **ge-** in forming the past participle: *verlernt*, unlearnt, *verkauft*, sold; &c. In fact all verbs **not** accented on the first syllable omit this *ge-*. The only verbs we need notice here besides the inseparables are those formed from *foreign* words by adding **-ieren**; e.g.

studieren, study — *marschieren*, march
regieren, govern, rule

These verbs are all *weak*.

VOCABULARY.

die Sache (decl. IVc), matter, [affair | *das Holz* (decl. III), wood (log)
zusammen, together | *der Boden* (decl. I), floor

READING LESSON.

Die Ameiſe und die Grille.

Eine Grille[1] kam im Winter zu einer Ameiſe[2] und ſagte: „Gib[4] mir etwas zu eſſen!" Die Ameiſe fragte ſie: „Was haſt du denn[3] im Sommer getan[4]?" „Gepfiffen[4]," ſagte die Grille, und die Ameiſe antwortete[5] darauf: „Haſt du im Sommer, wo[6] ich arbeitete, gepfiffen, ſo magſt[7] du im Winter tanzen[8]," und gab ihr nichts.

Wer nicht arbeiten will, ſoll auch nicht eſſen.

Gehe hin zur Ameiſe, du Fauler, betrachte[9] ihre Wege und lerne Weisheit[10]!

Morgen, morgen, nur nicht heute,
Sprechen alle faulen Leute.

EXERCISE XXXII.

(*a*) Re-write the above story, putting all verbs in the present tense.

(*b*) Translate into German:

1. I will speak to (with) you to-morrow and then we will discuss the matter. 2. I will look for my brother and then we will visit Mr. ... together. 3. My son has been led astray by his cousin. 4. Hold this pocket-book for me; it contains the letters I received this morning. 5. This house is[11] disfigured by that window. 6. I received the doctor

---

[1] Cricket. [2] Ant. [3] German **d** = Engl. th. [4] s. v. l. [5] answered. [6] als (§ 87). [7] § 116. [8] German **t** = Engl. d. [9] consider. [10] Wisdom, die Weisheit; wise, weiſe; white, weiß; I know, ich weiß (§ 2). [11] **wird** (passive).

when he came to see your daughter. 7. Your dog escaped [from] me;[1] he was caught in the woods. 8. I climbed that hill quite easily, but to climb the Matterhorn is another matter. 9. I have lived ninety years and have experienced much.[2] 10. Give that dog something to eat. 11. Please keep this letter for me; I have just received it. 12. I burn wood in my sitting-room, but it burns up so quickly. 13. Did you sleep well? Yes, I overslept myself. 14. Do you understand that book? 15. The girl has broken the window; the pieces are scattered all over the floor.[3] 16. Did you not understand my letter? No, I misunderstood it.

LESSON XXXIII.

Inseparable and Separable Verbs.

§ 104. Verbs are compounded with prepositions and adverbs (and sometimes with nouns and adjectives) as well as with the prefixes learnt in the last lesson.

(1) When compounded with those prefixes (viz. *be*, *ge*, *emp*, *ent*, *er*, *ver*, *zer*, *miss*, or with either of the prepositions *hinter* and *wider*, they form what are called **inseparable** verbs—i.e. verbs which never separate from their prefix.

(2) Verbs compounded with all other prefixes, whether prepositions, nouns, or otherwise, **do** separate according to definite rules, and are called **separable** verbs. We have similar compounds in English: "This year's total *output* of coal." "Take your hat *off*" is in German *Nehmen Sie Ihren Hut* **ab**, but the infinitive "to take off" is *abnehmen*.

§ 105. Inseparable verbs are conjugated in all respects like the simple verb from which they are taken, except that they do not take *ge-* in the past participle. (§103.)

§ 106. Separable verbs send their prefixes to the end of the sentence only in the present, past, and imperative tenses in a **Principal** clause. In dependent clauses they do not separate, unless the subordinating conjunction which should introduce the clause is omitted.[4]

---

[1] Dat. case. [2] *Manches* (§8). [3] XV. Vocab. note. [4] See §93.

In the past participle separable verbs take the *ge* between the prefix and the verb, and in the infinitive they take *zu*[1] between the prefix and the verb.

The chief separable prefixes are **ab, an, auf, aus, bei, mit, nach, vor, zu,** and compounds of **hin-** and **her-** (§110).

Ex. *Ich nehme den Hut ab*, I take off my hat.
Sie nehmen den Hut ab, they take off their hats.
Ich nahm den Hut ab, I took off my hat.
Nimm den Hut ab! / *Nehmen Sie den Hut ab!* } take off your hat!
Ich sah ihn, als er den Hut abnahm, I saw him when he was taking off his hat.
Er sagte, er nähme immer den Hut ab, or
Er sagte, dass er immer den Hut abnähme, he said he always took his hat off.
Ich bin eingeschlafen, I went to sleep.
Er bat mich hineinzukommen, he prayed me to come in.

VOCABULARY.

aufmachen w.	to open	*abholen* w.	to fetch
zumachen w.	,, shut, close	*einholen* w.	,, catch up
ausgehen s.	,, go out	*zubringen* irr.	,, spend (the day)
anziehen s.	,, put on	*ausgeben* s.	,, ,, (pay out)
ausziehen s.	,, take off	*mitkommen* s.	,, come with (a
aufgeben s.	,, give up	*bitte*	please [person)

EXERCISE XXXIII.

(*a*) Complete the following sentences, putting the verbs that are now in the infinitive into the Present indicative:

1. Er *aufmachen* die Tür. 2. Um wieviel Uhr *abfahren*[2] der Zug? 3. Ich *zubringen* meine Ferien[3] in Köln. 4. Wir *ausgeben* zu Weihnachten[4] viel Geld. 5. Unser Freund *besehen*[5] die Stadt. 6. Der Hund *ansehen*[5] seinen Herrn. 7. Das Kind *anfangen*[6] seine Arbeit. 8. Der Schüler *erhalten* einen Brief. 9. Der Zug *ankommen* um sieben Uhr. 10. Ich *annehmen*,[7] dass Sie krank sind.

(*b*) Re-write the above in the Perfect tense.

---

[1] §125. [2] To start. [3] *Frei*, free; *die Ferien* = holidays.
[4] Christmas (*die Nacht*, night; *weihen*, dedicate).
[5] *Sehen*, see; *besehen*, inspect; *ansehen*, look at.
[6] *Fangen*, s.v.l.; *anfangen*, to begin. [7] Accept, take for granted.

(*c*) Re-write the above (omitting No. 2) in the Past tense, prefixing *als* (when) with its accompanying change of order, and thus making the sentences dependent.

(*d*) Translate into German :

1. She asked[1] me to take my hat and cloak off. 2. Please shut the window. 3. I am going out, are you coming with [me]? 4. I will put on my hat and my boots and go with [you]. 5. To-morrow we shall be at home; spend the day with us. 6. My little grandson is spending the afternoon with the doctor's children; fetch him please. 7. How much have you spent to-day? 8. You have worked more than I have, but I will catch you up. 9. Work hard[2] then and catch me up, my little friend. 10. Open this letter please and tell me if[3] Miss ... is coming to-morrow. 11. I have opened it; Miss ... says she is ill.

LESSON XXXIV.

Separable and Inseparable Verbs *(cont.)*

§ 107. In Separable Verbs the accent is always on the prefix, in Inseparable Verbs it is on the verb; thus,

mit'gehen, to go with (a person).
verspre'chen, to promise

§ 108. **Doubtful Prefixes.**—The following prefixes form both separable and inseparable compounds with verbs, and their meanings when **separable** are literal, when **inseparable** figurative: *durch*, *über*, *um*, *unter*, *voll*, *wieder*. Thus,

SEPARABLE.	INSEPARABLE.
durch'gehen, to go through	*durchgeh'en*, to escape
durch'schauen, look through [river, &c.)	*durchshau'en*, see through (not be deceived by)
ü'bersetzen, put across (a	*überset'zen*, translate
un'tergehen, go down, set	*unterneh'men*, undertake
un'terhalten, hold under, down	*unterhal'ten*, entertain

---

[1] **Note:** *fragen*, to ask (a question); weak verb.

	Past ind.	Past participle.
bitten, to ask (a favour),	*bat*,	*gebeten*.
beten, to pray (say prayers),	*betete*,	*gebetet*.
bieten, to offer,	*bot*,	*geboten*.

[2] ***Tüchtig***, hard, thorough (can be used as adverb).

[3] ***Ob***, if, whether (see §136).

sich um'kleiden, change one's clothes	*umar'men*, embrace
wie'derholen, fetch back [again	*wiederho'len*, repeat

§ 109. Some verbs take two prefixes at the same time, and it may happen that one is separable and the other inseparable, or both are separable, or both inseparable. If both are separable, they both separate from the verb; but if the separable prefix is between the verb and an inseparable prefix (as in Ex. 2), it does not separate. Thus:

(1) Sep. + insep. *Auf'bewahren*, to take care of:
Ich bewahre mein Geld auf.
I take care of my money.

(2) Insep. + sep. *Beein'flussen*, to influence (a person):
Ich beein'flusse ihn nicht.
I do not influence him.

(3) Sep. + sep. *Voraussetzen*, take for granted:
Ich setze das voraus.
I take that for granted.

(4) Insep. + insep. *Missverstehen*, misunderstand:
Er hat ihn missverstanden.
He has misunderstood him.

VOCABULARY.

so etwas, anything like that	*fallen lassen* (§122), to drop
ankommen, to arrive	*weg'nehmen*, take away
vergessen s., to forget	

EXERCISE XXXIV.

1. I will go with [you] at 3 o'clock. 2. The French soldiers escaped from the castle in the night. 3. Who has put him across [the river]? 4. Translate this letter for me, please, I do not understand German. 5. I have translated it for you. We took for granted that you understood German. 6. The ship from Harwich to Rotterdam went down (under) last night. 7. Fetch that boy back; he has taken away your money which you gave me to take care of. 8. Repeat to Mr. ... what you have just told me; he says you have misunderstood him. 9. Speak to the Prince for me; nothing that I say influences him! 10. It had been raining,[1] and my father, who went with [us] has caught cold.[2] 11. He was just changing his clothes when a friend visited him. 12. And he forgot to put on a fresh shirt. 13. Her cousin embraced her when he arrived. 14. He entertained her for an hour. 15. She dropped her glass and broke it. 16. When he goes into the garden he always plucks (breaks) a rose for his wife. 17. I have never experienced anything like that.

---

[1] §§147-8. [2] §§139, 146.

READING LESSON.

Zwiegespräch [1].

Ein armer gequälter [2] Lehrer will einem kleinen Dickkopf [3] die Geheimnisse [4] der Subtraktion [5] beibringen [6].

Lehrer. „Sei aufmerksam [7], Karlchen: Wenn beim Mittagessen drei Kirschen auf dem Tische wären und deine Schwester eine davon essen würde, wie viele würden übrig bleiben?"

Karlchen. „Wie viele Schwestern?"

L. „Nein; sei aufmerksam! Wenn auf dem Tische drei Kirschen wären und deine Schwester eine davon essen würde, wie viele Kirschen würden übrig bleiben?"

K. „Aber, das ist unmöglich [8], Herr Lehrer, jetzt gibt es keine Kirschen!"

L. „Wir nehmen aber an, daß es Kirschen gibt. Also [9], weiter [10]!"

K. „Es sind also eingelegte [11] Kirschen!"

L. „Nein."

K. „Getrocknete [12] Kirschen!"

L. „Nein, ich habe dir bereits [13] gesagt, daß wir nur annehmen wollen, daß drei Kirschen auf dem Tische sind."

K. „Wir nehmen sie also an!"

L. „Schön, nun kommt deine Schwester, ißt eine Kirsche und entfernt [14] sich [15]."

K. „Nein, meine Schwester entfernt sich nicht, bevor [16] sie alle drei aufgegessen hat."

L. „Sei doch vernünftig [17], Karlchen!"

K. „Ja, ja, Herr Lehrer, Sie kennen [18] meine Schwester nicht."

---

[1] dialogue; sprechen, speak; die Sprache, language; das Gespräch, § 96, conversation: zwie, zwei. [2] die Qual, torment; quälen. to torment. [3] Thickhead. [4] das Geheimnis, the secret, [5] Subtraction. [6] einem etwas beibringen, to teach someone something. [7] merken, perceive; bemerken, to observe; aufmerken, pay attention; aufmerksam, attentive. [8] möglich, possible. [9] also, then; auch, also (§ 2). [10] weit, far; weiter, further: ∴ 'go on!'; und so weiter, etc. (written usw.) [11] legen, lay; einlegen, preserve. [12] trocken, dry; trocknen, to dry. [13] already; bereit, ready. [14] fern, far; entfernen, to remove; sich entfernen, to go away. [15] § 144 [16] § 136. [17] die Vernunft, sense; vernünftig, reasonable. [18] § 128.

L. „Nehmen wir an, daß dein Papa dabei ist und ihr verbietet[1], die beiden andern zu essen."

K. „Papa ist in Berlin und kommt erst Montag zurück."

L. (sich den Schweiß[2] abwischend[3]). „Sei aufmerksam, Karlchen, ich werde die Frage[4] noch einmal wiederholen, und wenn du nicht aufmerksam bist, stelle ich dich in die Ecke[5]. Wenn auf dem Tische drei Kirschen wären, und deine Schwester eine davon essen würde, wie viele Kirschen würden auf dem Tische bleiben?"

K. „Keine."

L. „Und weshalb[6] keine?"

K. „Weil ich selbst sofort[7] die andern aufessen würde."

L. „Aff!" (bricht[8] erschöpft[9] zusammen).

LESSON XXXV.

§ 110. **Her, hin,** *hither, thither.*—These adverbs form a great number of compounds. **Her** implies *towards* the speaker, **hin** *away* from him. A man in the garden speaking to a friend in the house says "*Kommen Sie* **her***aus*," "Come out here." A man working in his study and wishing to be alone says to his friend, "*Gehen Sie* **hin***aus*," "Go out."

"Come in!" when someone knocks at the door, is in German simply "*Herein!*"

Her and *hin* can be compounded with (1) prepositions, (2) separable verbs, and (3) adverbs.

Ex. (1) *Heraus*, out here; *herein*, in here; *herab*, down here; *herauf*, up here; *hinaus*, out there; *hinein*, in there; *hinab*, down there; *hinauf*, up there.

(2) *Hineingehen*, go in there; *hinausgehen*, go out there; *hereinkommen*, come in here; *herauskommen*, come out here; *hineinlaufen*, run in there; *herauslaufen*, run out here;

---

[1] forbids (foll. by dat.). [2] (sweat) Engl. sw = German schw; Engl. t = German ß. [3] wiping off. [4] fragen, ask a question; die Frage, question. [5] corner. [6] why. [7] at once. [8] zusammenbrechen, to collapse. [9] exhausted.

hineinwerfen, throw in there; *herauswerfen*, throw out here; *hinaufgehen*, go up there; *hinuntergehen*, go down there; &c.

(3) *Woher*, whence; *wohin*, whither, &c.; *daher*, thence; *dahin*, thither; *hierhin*, *hierher*, &c.

(4) *Hin und her*, to and fro; *Hin- und Herreise*, voyage out and home, journey there and back; *hin und her denken*, consider and re-consider. (*Hin und wieder* is used in the same sense, but also means *now and then.*)

N.B.—*Ein* in compounds signifies **into** (*darein*, into there); *in* means **in** (*darin*, in there).

§ 111. When preceded by a preposition the interrogative pronoun *was?* (what?) and the relative pronouns *welcher* and *der*, referring to **inanimate** things, are usually replaced by **wo** (**wor** before a vowel). Thus,

wozu, what for	*wofür*, what for
Wozu soviel Geschrei?[1]	Why so much shouting?
wodurch, whereby, through what	*wovon*, whereby, from where
womit, wherewith	*woraus*,
	worin, &c.

All the prepositions can be thus used.

§ 112. The answer to *wo?* is **hier** (here), **da** (there). These also make similar compounds—*hiermit*, herewith, *hiervon*, hereof, &c.; *dazu*, thereto, *dadurch*, thereby, *damit*, therewith, *darüber*, about it, &c.

§ 113. The personal pronouns, 3rd pers., *er*, *sie*, *es*, in connection with a preposition, when referring to **inanimate** objects, are generally replaced by **da** (**dar** before a vowel): *damit*, with it; *davon*, of it, &c.

Ich sprach eben davon, I was just speaking of it.

VOCABULARY.

hindurchreisen, to travel through	*werfen* s., to throw
heutzutage, nowadays	*hineinwerfen*, throw in
	gelehrt, learned

[1] Note force of **Ge**, collective (§96). *Schreien*, to shout, scream; *das Geschrei*, a lot of screaming.

VOCABULARY (*contd.*)

schütten w., to pour	*Indien*, India
hinausschütten, to pour out	*eine Geschichte*, a story

EXERCISE XXXV.

Translate into German:

1. Where (whither) are you going? I am going upstairs (up there) into my bedroom. 2. When you come down [here] bring my hat and cloak with [you]. 3. Come in [here] and I will give you some money. 4. Go in [there] and show this letter to Mr. .... 5. Throw this letter into the letter-box. Throw it in! 6. Who is there? Come in. 7. Go out, please. 8. Come up here, the doctor will speak to you. 9. Pour this water out of the window. 10. Where have you come from? (Whence have you come?) Where (whither) are you going? 11. I am going out into the garden. 12. The man who came in just now is our neighbour. 13. He has travelled through [the] whole [of] India. 14. What did he do that for? 15. He is writing a book about it. 16. Will there be stories in it? 17. No, only what is very learned is coming into it. 18. Who reads such books nowadays?

READING LESSON.

Blücher am Rhein.

Die Heere[1] blieben[2] am Rheine ſtehn.
„Soll man[3] hinein nach Frankreich gehn?"
Man dachte hin und wieder nach[4];
Allein der alte Blücher ſprach:
„Generalkarte[5] her!
Nach Frankreich gehn iſt nicht ſo ſchwer.
Wo ſteht der Feind[6]?" „Der Feind? dahier!"
„Den Finger drauf! Den ſchlagen wir!
Wo liegt Paris?" „Paris? dahier!"
„Den Finger drauf! Das nehmen wir!
Nun ſchlagt die Brücken[7] über'n Rhein!
Ich denke der Champagnerwein
Wird, wo er wächſt[8], am beſten[9] ſein!"

[1] das Heer, the army. [2] ſtehen bleiben, § 123 (3). [3] § 155. [4] nachdenken, to consider. [5] ordnance map. [6] enemy. [7] Die Brücken ſchlagen, lay the pontoons. [8] s. v. l. [9] § 133.

LESSON XXXVI.

Dürfen, Können, Mögen, Müssen, Sollen, Wollen.

§ 114. These six verbs are called **modal auxiliaries,** or verbs of mood. They follow the weak conjugation and form their compound tenses with *haben.*

§ 115. They are irregular:

(1) in the Present indic. sing.
(2) „ Infinitive; viz. they are used without *zu.*
(3) „ Past participle.

The Past participle has two forms, one of which is identical with the infinitive, and is always used instead of the regular past participle after another infinitive.

Ex. *Ich habe es gewollt,* I wished it; but
Ich habe kommen **wollen,** I wished to come.

When this is the case, and the sentence is a dependent one, the **auxiliary precedes** both infinitives.

Ex. *Ich sagte, dass ich hätte kommen wollen.*
I said (that) I had wished to come.

N.B.—The idiomatic use of **hätte** *plus* the Present infinitive of these verbs instead of the English Past infinitive is important:

Er hätte kommen sollen, he ought to have come (*lit.* he should have ought to come, he had ought to have come).

Ich hätte es tun können, I could have done it.

§116. **Conjugation:**

dürfen, to be allowed	*müssen,* must
können, to be able	*sollen,* ought to (*also,* is said to)
mögen, may, like	*wollen,* will (volition)

PRESENT INDIC.

ich darf	*kann*	*mag*	*muss*	*soll*	*will*
Du darfst	*kannst*	*magst*	*musst*	*sollst*	*willst*
Sie dürfen	*können*	*mögen*	*müssen*	*sollen*	*wollen*
er darf	*kann*	*mag*	*muss*	*soll*	*will*
wir dürfen	*können*	*mögen*	*müssen*	*sollen*	*wollen*
Ihr dürft	*könnt*	*mögt*	*müsst*	*sollt*	*wollt*
Sie dürfen	*können*	*mögen*	*müssen*	*sollen*	*wollen*
sie dürfen	*können*	*mögen*	*müssen*	*sollen*	*wollen*

		PRESENT SUBJ.			
dürfe[1]	*könne*	*möge*	*müsse*	*solle*	*wolle*
		PAST INDIC.			
durfte[1]	*konnte*	*mochte*	*musste*	*sollte*	*wollte*
		PAST SUBJ.			
dürfte[1]	*könnte*	*möchte*	*müsste*	*sollte*	*wollte*
		PAST PARTICIPLE.			
gedurft	*gekonnt*	*gemocht*	*gemusst*	*gesollt*	*gewollt*

§ 117. Note the difference in meaning between **werden** and **wollen.**

Werden with an infinitive merely denotes the future:

Ich werde arbeiten { I shall work, / I am going to work.

Wollen denotes the wish:

Ich will arbeiten, I wish to work.

Ich wollte gehen, aber ich werde nicht können.
I wanted to go, but I shall not be able to.

Wollen can also mean to pretend: *Er will krank sein,* he pretends to be ill, he thinks he is ill.

§ 118. **Mögen,** besides meaning *may* (e.g. *Er mag gehen oder er mag bleiben,* he may go or he may stay), also means to *like:*

Ich mag nicht gehen, I do not like to go.

It is especially used with this meaning in the past subjunctive tense with present indicative meaning, and is then often emphasized by the addition of the word *gern* (§132), willingly:

Ich möchte wissen, I should like to know.

Ich möchte **gern** *wissen,* I should much like to know.

§ 119. **Sollen** generally means *shall* in the sense of *ought to:*

Du sollst nicht töten, thou shalt not kill.

It is also used

(1) in the sense of *is said to:*

Er soll krank sein, he is said to be ill;

(2) in questions as to intention or purpose:

Was soll das? What is that for? What do you mean by that?

[1] The rest of the conjugation is quite regular.

§ 120. The use of a form identical with the infinitive instead of the past participle after another verb in the infinitive (§115) also occurs with the following verbs: *helfen* s. (followed by dative), help, *hören* w., hear, *lassen* s., allow, have (a thing done), *sehen* s., see:

Ex. *Ich habe ein Haus bauen lassen.*
I have had a house built.

N.B.—*Lassen*, to have a thing done, corresponds to the French idiom *faire faire quelquechose.*

Ex. I shall have a house built.
Ich werde ein Haus bauen lassen.

(In French: *Je ferai bâtir une maison.*)

VOCABULARY.

hinausschlüpfen, to slip out	*das Feld* (decl. III), field
jemand, someone	*schlagen* s., strike, beat
freundlich, friendly	

Sprichwort: Wer nicht hören will, muß fühlen.

EXERCISE XXXVI.

(*a*) Turn into the plural:

1. Ich darf nicht ausgehen. 2. Er will mich aber mitführen. 3. Er soll lernen, dass er nicht immer tun kann, was er will. 4. Mein Vater mag nicht allein[1] zu Hause bleiben. 5. Er muss heute viel arbeiten, und kann nicht umhin,[2] mich bei sich[3] zu halten. 6. Meine Schwester will krank sein, und sie will einen Arzt holen lassen. 7. Ich werde den Arzt aufsuchen, aber er soll auch krank sein.

(*b*) Translate sentences 4 to 7 above.

(*c*) Turn sentences (*a*) into the Perfect.

(*d*) Prefix to the sentences of (*c*), which are now in the Perfect, the words, *Ich höre*, *dass* and re-write them: e.g. *Ich höre, dass ich nicht habe ausgehen dürfen.*

(*e*) Translate:

1. I ought to have come, but I could not. 2. I should have liked to do it, but I was not allowed to. 3. He would have had to do it, if you had told (it) him.[4] 4. He would have wished to do it, if he (it) had only been able to.[4] 5. I could easily[5] have done[6] this exercise, if I had only had time.[4]

---

[1] Alone. [2] *Idiom:* Ich kann nicht umhin es zu tun, *I cannot help doing it.* [3] §144. [4] Translate sentence in two ways. [5] ***Leicht.*** [6] Use *machen.*

(*f*) Translate into German:

1. My daughter is not allowed to go out; she is ill. 2. She wished to go out, but I told her she must stay at home. 3. My father would like to buy a house; but he cannot, he has not enough money. 4. My sons ought to work to-day, but they want to go out into the fields. 5. Could you tell me what time it is? I have just heard [it] strike six o'clock. 6. I wanted to play tennis to-morrow, but I shall not be able to; I must work. 7. Our neighbour is said to be very friendly, but he will have nothing to do with us. 8. I am going to have a small house built for myself.[1] 9. I do not like renting (to rent) a house. 10. What is that door for? 11. That door leads into the garden. 12. When someone, whom I do not want to see, visits me I can slip out through it. 13. I have heard say that if one[2] wants to have something done well one must do it oneself. 14. I should much like to know why he has not been able to come. 15. You should ask him. 16. I shall ask him to come to-morrow. 17. I have seen him go to church every Sunday morning for (since) three years. 18. Your friend should have been here yesterday. 19. He could have told you what you ought to do. 20. He would not have wanted to come.

LESSON XXXVII.

The Infinitive.

§ 121. The infinitive of any verb can be used as a noun; it is then always neuter.

Ex. *Das Essen*, (the) eating; *das Trinken*, (the) drinking.

Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.
Speech is silver, silence is gold.

Die deutschen Studenten verbringen viel Zeit mit Biertrinken.
German students spend much time at beer-drinking.

Das Hinauslehnen ist wegen der damit verbundenen Lebensgefahr auf das strengste untersagt.
Leaning out (of the window of a train, for example), is most strictly forbidden on account of the danger to life that is involved.

§ 122. When not a noun the infinitive must be used with **zu** (to), except

(1) After the Modal Auxiliaries (§114) and *werden* (auxiliary, §67).

(2) After the verbs *finden* s., to find, *fühlen* w., to feel, *hören*,[3] *sehen*,[3] *lassen*.[3]

---

[1] For myself, *mir*; §144. [2] *Man*; §155.

[3] Transitive verbs, used with *lassen*, *hören*, *sehen*, must be translated by the English passive.

Ex. *Ich finde dieses Huhn immer auf den Eiern* **sitzen.**
I always find this hen sitting on the eggs.
Können Sie sein Herz noch schlagen fühlen?
Can you still feel his heart beating?
Hören Sie ihn kommen? Do you hear him coming?
Wir hören das immer sagen.
We always hear that said.
Ich sah ihn ausgehen. I saw him going out.
Das sieht[9] *man jeden Tag tun.*
That one sees done every day.
Soll ich ihn gehen lassen? Shall I let him go?
Das müssen wir gleich machen lassen.[9]
We must have that done at once.

(3) With verbs of motion (sometimes), with *bleiben* (especially after *sitzen, liegen, stehen*), and with *spazieren* in the following phrases:

Spazieren gehen, to go for a walk.
„ *kommen*, come for a walk.
„ *reiten*, go for a ride.
„ *fahren*, go for a drive.
„ *führen*, take for a walk.

Ex. *Ich werde ihn holen gehen*, I shall go (and) fetch him.
Ich werde mich schlafen legen, I shall go and lie down.
Bleiben Sie sitzen, keep your seat(s).

Sprichwörter: Scheiden[1] bringt Leiden.

Dankbar ſein bricht[8] kein Bein[2].

Ein ſpöttiſches[3] Verlachen[4]
Iſt noch kein Beſſermachen[5].

Gebrochenes[8] Verſprechen[6], geſprochenes[8] Verbrechen[7].

---

[1] Scheiden, to part (here used as noun); leiden (w), to suffer (here used as noun). [2] das Bein (decl. II), leg. [3] ſpotten, to jeer; ſpöttiſch, (adj.) jeering. [4] lachen, to laugh; verlachen, laugh to scorn (here used as noun). [5] Beſſer machen, to do better (here used as noun). [6] verſprechen, to promise (here used as noun). [7] das Verbrechen (decl. I), crime. [8] s. v. l. [9] Transitive verbs used with laſſen, hören, ſehen, must be translated by the English passive.

VOCABULARY.

der Pfad,[1] the path
das Küssen,[1] kissing
das Kissen,[1] the cushion
die Mensur, the (student's) [duel
der Arm,[1] the arm
arm,[1] poor
rauchen w., to smoke
bilden[1] w., to form
bauen[1] w., to build
vertragen s., to bear, stand (a thing or person)
eine Rolle spielen, to form a part (play a rôle)
den Platz einnehmen, take the place (of)

[1] §2.

EXERCISE XXXVII.

Translate into German:

1. Smoking is forbidden here. 2. Riding and driving on this path is also forbidden. 3. Kissing in the street or on the platform of a station is forbidden in America. 4. Beer-drinking forms a great part of a German student's life. 5. One finds him drinking every morning at nine o'clock, and most nights[8] from nine till one or two. 6. He becomes very fat, but his arms are strong. 7. The duel takes the place of English games. 8. They also go for walks or for drives. 9. I am going to fetch my daughter from (the) school. 10. Run [and] fetch your dog, boy,[9] and take him for a walk. 11. I always find you working. 12. Have you never gone to see the duels? 13. No, I cannot stand them. 14. I should very much like to go. 15. Do you see those students coming? 16. Ask them[10] to take you with [them] when they go next time. 17. I have heard that book read three times. 18. It is a beautiful story. 19. We saw that man beaten every day when he was a boy. 20. He would not work.

READING LESSON.

Der Löwe und die Ziege.
(The Lion and the Goat.)

Ein Löwe ſah einmal eine Ziege auf einem hohen Felſen[1] ſtehen. „Was machſt du aber", ſprach er freundlich, „auf dieſem unfruchtbaren[2] Steine? Komm lieber[3] auf die Wieſe herab[4], wo es ſüßes Gras und junges Laub[5] in Fülle gibt." Die Ziege antwortete lachend: „Ich danke für deinen freundlichen Rat; ich werde aber nicht eher[6] herabſteigen[4], bis ich mich ſicher vor[7] dir weiß."

---

[1] der Fels (the rock, acc. Fels; gen., dat. and pl. Felſen). [2] die Frucht, fruit; fruchtbar, fertile. [3] § 132. [4] herabkommen, herabſteigen, § 110. [5] leaf. [6] § 133. [7] ſicher vor, safe *from* (§ 159 note). [8] *Evenings*. [9] Junge (not Knabe). [10] *The same* (to avoid repetition of ſie three times).

LESSON XXXVIII.

The Infinitive *(cont.)*.

§ 123. The infinitive is always used **with zu after the** prepositions *ohne* (without), *anstatt* or *statt* (instead of):

Ex. *Ohne ein Wort zu sagen, verliess er das Zimmer.*
Without saying a word, he left the room.

Er spielt den ganzen Tag, anstatt zu arbeiten.
He plays the whole day instead of working.

§ 124. *Helfen* s., to help (which governs the dative case), *lehren* w., teach, *lernen* w., learn, are followed by infinitive without *zu* in a short sentence, with *zu* in a long sentence:

Ich werde ihm schreiben helfen.
I will help him to write.

Er wird bald Deutsch sprechen lernen.
He will soon learn to speak German.

Es lehrte ihn, niemals ohne Fahrkarte im Zuge zu fahren.
It taught him never to go by train without a ticket.

§ 125. The infinitive is used instead of *damit* or *dass* with the subjunctive when the subject of the dependent clause is identical with the subject of the principal clause. Here *um zu* (in order that) is used with the infinitive.

Ex. *Ich arbeite, damit* (or *dass*) *ich reich werde.*
I work in order that I may become rich.

Or *Ich arbeite um reich zu werden.*
I work in order to become rich.

But *Ich arbeite damit mein Sohn reich sei.*
I work in order that my son may be rich.

VOCABULARY.

aufstehen, to get up
füllen w., to fill
erfüllen, to fulfil [the train
den Zug erreichen w., to catch
eine Unterhaltung führen, to hold a conversation
der Schüler, the pupil

EXERCISE XXXVIII.

Translate into German:

1. Buying is always easier than selling. 2. Your mother says that she cannot sleep; you should take her for a walk. 3. I go for a walk every day in order that I may sleep well at (in the) night. 4. Yesterday

I saw a cat fall out of the window,[11] but I could see or hear nothing of it afterwards. 5. My son has not been moved up (has remained sitting); he will have to be (sit) another (yet a) whole year in the same class. 6. He went to bed early in order to be better able to get up in the morning. 7. Without breakfasting[12] he caught the six o'clock train. 8. Instead of buying a ticket he paid his fare at the other end. 9. He is learning to speak German, but he has not yet learnt to hold a long conversation in[13] German. 10. When he left I remained[14] in bed. 11. He helped me to build my house. 12. But he cannot help me to fill it with pupils.

READING LESSON.

Heidenröslein[1].

1. Sah ein Knab' ein Röslein stehn,
Röslein auf der Heiden[2],
War so jung und morgenschön!
Lief er schnell, es nah[3], zu sehn,
Sah's mit vielen Freuden[4],
Röslein, Röslein, Röslein rot[10],
Röslein auf der Heiden.

2. Knabe sprach: „Ich breche dich,
Röslein auf der Heiden!"
Röslein sprach: „Ich steche[5] dich,
Daß du ewig[6] denkst[7] an[7] mich,
Und ich will's nicht leiden!"
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

3. Und der wilde Knabe brach
's Röslein auf der Heiden.
Röslein wehrte[8] sich und stach,
Half ihm doch kein „Weh!"[9] und „Ach!"[9],
Mußt' es eben leiden.
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Johann Wolfgang von Goethe (1749—1832).

---

[1] die Heide, the heath; das Röslein, the little rose (die Rose) (note der Heide, decl. IVb, the heathen). [2] gen. sing. -n (trace of old genitive of *weak* noun § 21 (note). [3] nahe, near; beinahe, almost. [4] die Freude, joy. [5] stechen, (s.) to prick; der Stachel. [6] ewig, eternal, eternally; die Ewigkeit, eternity. [7] § 158 [8] sich wehren, defend oneself; die Landwehr, the (Army) Reserve. [9] 'woe!' and 'Alas'. [10] red. [11] Zum Fenster hinaus. [12] To breakfast, frühstücken. [13] Auf (§ 29). [14] Liegen bleiben.

LESSON XXXIX.

Irregular Verbs.

§ 126. The following verbs are irregular, being both weak and strong; i.e. they change the root-vowel and at the same time add **-te** in the past tense:

INFINITIVE.	PAST INDIC.	PAST SUBJ.	PERF. PART.
brennen, to burn	*brannte*	*brennte*	*gebrannt*
kennen, know	*kannte*	*kennte*	*gekannt*
nennen, name	*nannte*	*nennte*	*genannt*
rennen, run (race)	*rannte*	*rennte*	*gerannt*
senden, send	*sandte*	**sendete**	*gesandt*
wenden, turn	*wandte*	**wendete**	*gewandt*
bringen, bring	*brachte*	*brächte*	*gebracht*
denken, think	*dachte*	*dächte*	*gedacht*
wissen, know	*wusste*	*wüsste*	*gewusst*

§ 127. **Conjugation of Wissen.**

Excepting the six modal auxiliaries (§115), *wissen* is the only German verb of which the 3rd person sing. pres. indicative does not end in *t*. The imperative, moreover, is formed from the pres. subjunctive, and not from the pres. indicative as in all other verbs.

PRES. INDIC.	PRES. SUBJ.	IMPERATIVE.
ich weiss	*ich wisse*	
Du weisst	*Du wissest*	*wisse*
Sie wissen	*Sie wissen*	*wissen Sie*
er weiss	*er wisse*	
wir wissen	*wir wissen*	
Ihr wisst	*Ihr wisset*	*wisst*
Sie wissen	*Sie wissen*	*wissen Sie*
sie wissen	*sie wissen*	

§ 128. The verbs *wissen*,[1] *kennen*,[1] *können* (can) all mean *to know*.

Können with this meaning is used only elliptically, and then only in the sense of knowing a language, lesson, &c., *sprechen*, *verstehen*, &c., being omitted.

Ex. *Ich kann Deutsch*, I know German.
Ich kann meine Aufgabe, I know my lesson.

Kennen (French *connaître*) means to know a man, a house, a town, &c., that one has seen, or knows of by repute

[1] cf. *Wist ye not?* A "*canny*" *Scot* = knowing, cp. *cunning*.

and would recognize. **N.B.** *Erkennen*, to recognize.

Wissen (Fr. *savoir*) is used:

(1) With pronouns and adjectives in the neuter.

Ich weiss das, I know that.
Ich weiss nichts, I know nothing.
Ich weiss vieles, I know much.

(2) When the accusative object is given in the form of a clause with or without *dass*.

Ich weiss, dass England eine Insel ist.
I know that England is an island.

N.B.—*Wissen ist kein Können*, to know how to do a thing is not to be able to do it. (Proverb.)

Sprichwort: Die meiſten Vögel erkennt man am Schnabel.

VOCABULARY.

die Aufgabe (decl. IV*c*), lesson, [exercise
der Tod, death
tot, dead
töten, to kill
der Schnabel (decl. I*m*), the beak
die Maus (decl. II*m*), the mouse
der Stock „ „ the stick
etwas, somewhat, something

EXERCISE XXXIX.

(*a*) Translate into German:

1. I do not know what to do (what I shall [ought to] do). 2. My sons know German and French, but they have not learnt Spanish (have learnt no Spanish) yet. 3. Do you know Mr. A.? No, but I know who he is. 4. I spent much time in Paris; I should not have thought that I would like[1] the French so much. 5. Come for a walk, it is very fine outside. 6. We hear your old friend ride by every day. 7. When I lay down to sleep yesterday I found a mouse in the bed, and I had to go and fetch a stick to kill it. 8. Do you know what your friend said of you when he visited me a few days ago? 9. He said you were somewhat lazy, and that you never knew your lessons in school. 10. I know that friend! 11. He is no friend of mine.[2] 12. He brought something for you, which will please[3] you. 13. I thought that book came[4] from him. 14. You called him no friend!

(*b*) Turn into (1) the Past; (2) the Perfect:

1. Ich kenne einen Mann. 2. Er bringt mir jeden Morgen eine Zeitung. 3. Sein Sohn ſendet ihm dieſe den Abend vorher. 4. Er denkt, ich möchte wiſſen, was in ſeiner kleinen Stadt vorgeht[5]. 5. Aber ich weiß es ſchon, denn ich

---

[1] § 132. [2] *Of me.* [3] § 157. [4] Subjunctive, §§ 91, 93. [5] vorgehen, go on, happen.

kann es mir sagen lassen. 6. Ich kenne das Städtchen seit langen Jahren. 7. Ich weiß, was die Einwohner[1] denken, sagen und tun von dem Tage, wo sie geboren wurden bis zur jetzigen[2] Stunde.

LESSON XL.

Adverbs.

§ 129. Most adjectives and many participles in German can be used also as adverbs. They are then, of course, indeclinable. Ex. *Es geht mir gut*, I am well. *Das war sehr hübsch gesagt*, that was very prettily said. *Sie haben es ganz umgekehrt gemacht*, you have done it quite the wrong way about.

§ 130. **Simple Adverbs** signifying:

TIME.

nie, never	*dann*, then	*früh*, early
je, ever	*bald*, soon	*spät*, late
immer, *stets* } always	*jetzt*, now	*oft*, often
wann, when	*noch*, still, yet	*selten*, seldom

PLACE.

wo, where	*weg*, away	*oben*, above, upstairs
hier, here	*unten*, below, downstairs	
da, *dort*, there		

MANNER.

kaum, scarcely	*genau*, exactly	*wie*, how
fast, almost	*gern*, willingly	*so*, so

AFFIRMATION AND NEGATION.

ja, yes	*doch*, yet	*gar nicht*, *durchaus nicht*, not at all
nein, no	*nicht*, not	

§ 131. **Derivative Adverbs.**—Adverbs are also formed from nouns, adverbs, prepositions, or their combinations.

---

[1] wohnen, to dwell; der Einwohner, inhabitant. [2] jetzt, now (adv.); jetzig, present (adj.).

(*des*) *nachts*, by night
(*des*) *morgens*, of a morning
anfangs, in the beginning
jemals, ever; *niemals*, never
damals, then, at that time
nachher, afterwards
meistenteils, mostly, for the most part
bergab, downhill
geradeaus, straight on
zuweilen, sometimes (at [whiles)
seitdem, since
jedenfalls, in any case
auf diese Weise, in this wise
glücklicherweise, luckily [ily
unglücklicherweise, unluck-
stromauf, upstream
erstens, *einfach*, *einmal*, &c. (§38)
gänzlich, wholly, quite
schon, already
aussen, *draussen*, outside
innen, *drinnen*, inside
vorn, in front
hinten, behind
umgekehrt, vice versa
kürzlich, shortly
pünktlich, punctually (also = punctual)
abwärts, downwards
heimwärts, homewards
rückwärts, backwards

§ 132. **Gern** makes idiomatic compounds with verbs—*gern haben*, to like; *gern sitzen*, to like to sit; *gern lesen*, to like to read, &c.

Ex. *Ich sitze gern am Fenster.*
I like to sit by the window.

The Comparative and Superlative of *gern* (§133) can be used in the same way:

Ich sitze **lieber** *am Fenster als am Ofen; aber ich bin* **am liebsten** *draussen im Garten.*
I like to sit by the window better than by the stove, but I like best of all to be outside in the garden.

§ 133. **Comparison of Adverbs.**—The comparative and superlative of adverbs are formed in the same way as those of adjectives; the *Relative superlative* by the help of **am** and the inflection **en**, and the *Absolute superlative* by the use of **aufs** and the inflection **e.**

Diese Weise ist am einfachsten.
This way is the simplest of all.

Das Haus war aufs einfachste gebaut.
The house was built most simply.

The uninflected form of the superlative is sometimes used, chiefly at the bottom of a letter—*dankbarst* (most gratefully), *ergebenst* (most sincerely), &c. A form in **ens** occurs in some words—*danke bestens* (best thanks), *strengstens verboten* (most strictly forbidden), *meistens*

(mostly), *höchstens* (at most), *wenigstens* or *mindestens* (at least), &c. Compare *erstens, zweitens*, &c. [§38(4)].

Irregular Comparison:

gern	*lieber*	*am liebsten*
bald	*eher*	*am ehesten.*

VOCABULARY.

umkehren w., turn back (round)
der Käfig (decl. II), cage
abreisen w., to start (see pp. 52, *nach rechts*, to the right [98]
langsam, slow(ly)
lieber haben, to prefer; *but* to prefer walking, &c., *lieber gehen*, &c.

EXERCISE XL.

Translate into German:

1. I have never seen him work yet. 2. He prefers playing. 3. Luckily we shall soon have arrived. 4. I do not at all wish to say that I did not like the journey; but we started very early. 5. In the beginning we got up in the morning early, now we are seldom punctual. 6. Must I ride (or drive) straight on, or turn to the right? 7. The boat (ship) goes more slowly up stream than *vice versa*. 8. This peasant is very proud; his birds sing the best and are the tamest. 9. Their cage has been made most simply. 10. Which do you like best—driving or walking? 11. I prefer walking to-day. 12. It is very fine outside. 13. I always go for a walk in the morning when I am at home. 14. Unfortunately my mother can at most walk for an hour only. 15. For the most part, therefore, we scarcely ever go further than to the foot of the hill, and then we turn back.

READING LESSON.

Der treue Hund.

Es war einmal ein Vater und eine Mutter, die viele liebe Kinder und einen treuen Hund hatten. Der Hund spielte schön mit den Kindern und hatte sie lieb[1], am liebsten aber hatte er seinen Herrn. Der Vater mußte einmal in einer Stadt viel Geld holen, und weil es weit dahin war, so setzte er sich auf ein Pferd und ritt nach der Stadt. Der gute Hund durfte auch mit[2]; er bellte[3] vor[4] Freude, machte große Sprünge[5] und lief hin und her. Das Pferd trabte[6] lustig dahin, und der Vater saß vergnügt[7] darauf und freute[8] sich, abends wieder bei seinen Kindern zu sein.

---

[1] lieb haben, to be fond of (stronger than gern). [2] mit (gehen). [3] bellen, to bark; das Gebell, barking. [4] § 159, note. [5] springen (s), to jump; der Sprung (decl. II m), leap. [6] traben, trot. [7] vergnügt, happy; das Vergnügen, pleasure. [8] § 145.

In der Stadt angekommen, holte der Vater das viele Geld, und nachdem[1] er etwas gegessen und getrunken hatte, das Pferd ausgeruht und gefüttert[2] war, und auch der Hund in der Küche[3] einige Knochen[4] zum Abnagen[5] bekommen[6] hatte, machte er sich auf den Rückweg[7]. Den Geldsack schnallte[8] er mit einem ledernen[9] Riemen[10] auf das Pferd, und nun ging's[11] nach Hause.

(Fortsetzung[12] folgt.)

LESSON XLI.

Conjunctions.

§ 134. Conjunctions are of **two kinds.** Co-ordinating conjunctions link together in a sentence words or phrases of equal value. Subordinating conjunctions link words and phrases to some other word or phrase on which they are dependent.

§ 135. **Co-ordinating Conjunctions** are divided into two classes.

(*a*) Pure Conjunctions:

und, and	*sondern*,[13] but	*oder*, or
aber, but	*denn*, for	*nur*, only

(*b*) Adverbial Conjunctions, which if they begin the sentence cause inversion of the subject and verb:

auch, also; *also*, therefore, then
daher, *darum*, *deswegen*, *deshalb*, therefore
sowohl...als auch..., both...and...
entweder...oder, either...or
weder...noch, neither...nor
nicht nur...sondern auch, not only...but also.

---

[1] § 136. [2] das Futter, food (fodder); füttern, to feed animals. [3] die Küche, kitchen; der Koch, the cook; die Köchin, the cook; kochen (w.), to cook. [4] der Knochen, bone (decl. I). [5] nagen, to gnaw; abnagen, to gnaw off. [6] XLVI. note. [7] der Rückweg, return journey; der Rücken, the back; zurück, back; zurückgehen, to go back; der Rucksack, knapsack. [8] schnallen, to buckle. [9] ledern, leather. [10] der Riemen, strap, thong. [11] idiom. "and now for home". [12] fortsetzen, to continue; die Fortsetzung, continuation. [13] Only used after a negative.

§ 136. **Subordinating Conjunctions.**—After all of these the verb must go to the end of the sentence. When the verb is an auxiliary, the auxiliary must also go to the end **after** the past participle or (and) the infinitive.

als, when (§87, 2)
als ob, *als wenn*, as if (followed by subjunc.)
bevor, before
bis, until
da, as, since (*causal*)
damit, in order that } §§91-
dass, that } 93
indem, while
nachdem, after that
ob, whether
obgleich, although
seit, since (*temporal*)
sobald (*als*), as soon as
während, while
weil, because
wenn, if (§§87, 91)
wie, how

§ 137. Note the difference between (1) **denn**, *for*, and **weil**, *because*. After *weil* the verb must go to the end of the sentence; after *denn* it remains in the ordinary place of the verb in a principal clause. (2) **Indem, während**, *while*. *Indem* can only be used when the subject of the subordinate clause is identical with that of the principal clause; *während* can be used in either case:

Er wird müde, weil er alt ist.
He gets tired, because he is old.

Er wird müde, denn er ist alt.
He gets tired, for he is old.

Er lernt, indem er die Zeitung liest.
He learns while he reads (by reading) the paper.

Sie kocht das Mittagessen, während er die Zeitung liest.
She cooks the dinner, while he reads the paper.

§ 138. As we have seen to be the case with the use of *seit* as a preposition (§78), so *seit* as a *temporal conjunction* is followed by a change of tense in German. Thus, "since I *have been* here" = in German "since I *am* here"; "since I *had been* there" = "since I *was* there."

VOCABULARY.

die Zeitung, the newspaper
anzünden, to light
das Feuer (decl. I), fire
warm, warm
erwärmen, to make warm
entgegenkommen (foll. by dative), come to meet
eintreten (in, with acc.) s., enter [(into)
aufsuchen, look up (someone)

EXERCISE XLI.

Translate into German:

1. Either we go for a walk to-day, or we stay at home and work. 2. As I entered the room, my friend came to meet me with a letter in his (the) hand. 3. Are you angry with me, because I did not see you in (on) the street? No, for I knew that you would not recognise me. 4. As soon as I heard that you were in the town I came to look you up. 5. Not only is he the richest man in the town, but also the noblest. 6. You say, then, he is the noblest man! Why? 7. Everyone says something good of him. 8. He is said never to have done a bad deed. 9. Therefore I think that he is the noblest man. 10. I have eaten nothing since I have been here. 11. How long have you been here? 12. Before you got up, I arrived. 13. While you dressed, I read the paper. 14. I had the fire lighted to make the room warm, although I myself did not feel at all cold. 15. Was it raining when you came in?

READING LESSON.

Der treue Hund. (Fortſetzung.)

Der Hund lief luſtig hin und her, bald war er hinten, bald vorn. Wie er nun ſo um[1] das Pferd herumlief[1], ſah er, wie der Geldſack aus dem ledernen Riemen herausrutſchte[2] und auf die Erde fiel. Der Herr hatte das nicht bemerkt[3] und ritt ruhig weiter. Da fing der Hund an heftig[4] zu bellen, aber niemand hörte[5] auf ihn, und das Pferd trabte immer fort[6]. Da wurde der Hund unruhiger, ſprang vor dem Pferde in die Höhe[7] und wollte es durchaus nicht weiter (gehen) laſſen; aber der Vater jagte[8] den Hund fort, und das Pferd lief hierauf[9] nur um ſo[10] ſchneller. Da konnte der treue Hund nicht umhin[11], ganz unſinnig[12] zu tun und das Pferd in das Bein zu beißen[13]. (Forſetzung folgt.)

---

[1] um etwas herumlaufen, to run round and round something [2] rutſchen, to slip. [3] Reading Lesson XXXIV (7). [4] violent, violently [5] listened to him. [6] fortraben, to trot away; er trabte immer (always) fort, kept on trotting away, continued trotting. [7] hoch, high; die Höhe, height; in die Höhe, up, erhöhen, raise. [8] jagen, to hunt, chase; der Jäger, the hunter; fortjagen, to drive away [9] hereupon; darauf, thereupon. [10] § 49. [11] XXXVI (a) note. [12] der Sinn, sense (*also* meaning; der Unſinn, nonsense; unſinnig, nonsensical, mad; unſinnig tun, behave like a mad thing. [13] beißen (s.), to bite; der Biß, the bite; das Gebiß, the teeth (§ 96).

LESSON XLII.

Causative Verbs.

§ 139. Just as in English we have several verbs with "causative" equivalents, such as *fall, fell* (i.e. cause to fall); *lie, lay; sit, set; drink, drench; quail, quell;* &c., so the following verbs in German have their "causative" equivalents. And, again as in English, the causative verbs are weak and those from which they are derived mostly strong; but note *wägen* and *wiegen*, which differ only in the present tense and in the infinitive.

dringen, to press on, force one's way	*drängen*, to urge
einschlafen, to fall asleep	*einschläfern*,[1] lull to sleep
erkalten, to grow cold	*erkälten*,[2] make cold
fallen, to fall	*fällen*, fell
fahren, to go (in a vehicle)	*führen*, lead [man, thing]
hangen, to be hanging	*hängen, henken*, to hang (a
erkranken, become ill (adj.	*kränken*, grieve
lauten, sound [*krank*, ill)	*läuten*, ring the bell
liegen, lie	*legen*, lay
schallen, sound	*schellen*, ring the bell
schwimmen, swim	*überschwemmen*, overflow,
sinken, sink (intr.)	*senken*, sink (tr.) [swamp
sitzen, sit	*setzen*, place, set
springen, jump	*sprengen*, blow up
stehen, stand	*stellen*, put (make to stand)
steigen, rise	*steigern*,[3] raise (prices, &c.)
trinken, drink	*tränken*, water (e.g. horses)
ertrinken, drown (intr.)	*ertränken*, drown (trans.)
verschwinden, disappear	*verschwenden*, waste
wachen, lie awake, watch	*wecken*, } wake up (some-
erwachen, wake up (intr.)	*erwecken*} one)
wiegen, weigh (e.g. 10 st.)	*wägen*, weigh (a person or thing); to consider

Vocabulary.

die Leiche,[4] the corpse	*vielleicht*, perhaps
übrig,[5] over, left	*die Tat*[6] (decl. IVc), deed
zurückkehren, turn back, return	*die Übeltat* ,, evil deed
zurückkommen, to come back	*der Ast* (decl. IIm.), bough
morgen früh, to-morrow morning	*der Angreifer* (decl. I), assailant
tief, deep	*erschlagen* s., to slay

[1] Note adjective *schläfrig*, sleepy. [2] Note *sich erkälten*, to catch cold. [3] *Versteigern*, sell by auction; *die Versteigerung*, auction. [4] English *lych* (in *lych-gate*). [5] cf. *über* (prep.), over. [6] See *tun*, s.v.l.

EXERCISE XLII.

(*a*) Translate into German:

1. This woman always goes to sleep herself; but lull a child to sleep she cannot. 2. He felled the tree, but when the tree fell, it slew its assailant with one of its boughs. 3. That man was hanged six months ago, but his corpse has hung there ever since. 4. He grieved his father so by his evil deeds, that his father fell ill and soon died. 5. I heard something sound just [now]; perhaps someone has rung the bell? 6. Put your boy on the table in order that we may see whether he can stand yet (already). 7. The water swamped the ship; the men who could not swim were drowned. 8. His horse wanted to drink; he led it to the river to water it, but, as the river was deep, he drowned his horse instead of only watering it. 9. He set his child on a chair, and it sat there till he came back. 10. If you waste your money in this way it will all disappear before you know how little you still have left. 11. Since you say that you lie awake all night (*see* ganz, *p.* 47), you can wake me to-morrow morning at 9 o'clock.

READING LESSON.

Der treue Hund. (Schluß[1].)

Darüber[2] erſchrak[2] der Vater ſehr und rief traurig[3]: „Ach, mein guter treuer Hund iſt wütend[4] geworden!" Und damit er keine anderen Tiere oder gar[5] einen Menſchen beißen möge, nahm er ſeine Piſtole und ſchoß den Hund nieder[6].

Der Vater ritt mit betrübtem[7] Herzen weiter und kam nach Hauſe. Als er aber von ſeinem Pferde ſtieg, da ſah er, daß er ſeinen Geldſack verloren hatte. Jetzt wußte er, warum ſein treuer Hund ſo wütend gebellt und das Pferd gebiſſen hatte. Er ſetzte ſich ſogleich wieder auf das Pferd und ritt zurück, um das Geld zu ſuchen. Als er an die Stelle kam, wo er auf den Hund geſchoſſen[8] hatte, da ſah er viel Blut[9], aber der Hund lag nicht da; dagegen[10] bemerkte er, daß ſich auf der Straße eine Blutſpur[11] hinzog[12]. Dieſer ging er nach[13] und fand ſeinen Hund neben dem Geldſack liegen;

---

[1] der Schluß (decl. II m), conclusion; der Schlüſſel (decl. I), key; das Schloß (decl. III), lock, castle; ſchließen (s.), to lock. [2] erſchrecken (s.), to be frightened (at, über); erſchrecken (w.), to frighten. [3] sad; sadly. [4] die Wut, fury, madness; wüten (w.), to rage, rave; wütend, furious; mad. [5] even. [6] niederſchießen (sep. verb), to shoot down. [7] betrübt, sad, overclouded. [8] schiessen auf, shoot *at*. [9] das Blut, blood; bluten (w.), to bleed; verbluten, to bleed to death. [10] however. [11] das Blut, blood; die Spur (decl. IV c), track. [12] ſich hinziehen, to extend. [13] nachgehen, to follow up. [14] English *lych* (in *lych-gate*).

er hatte ſich noch mit ſeinen letzten Kräften[1] zu dem Gelde hingeſchleppt[2], um es für ſeinen Herrn zu bewachen[3]. Der Vater ſtieg ſchnell vom Pferde; da leckte[4] der treue Hund noch einmal ſeines Herrn Hand — und ſtarb.

LESSON XLIII.

Reflexive Verbs.

§ 140. The only difference between a reflexive and an ordinary verb is the presence of a reflexive pronoun with the former. This pronoun is always the object of the verb it accompanies; it is therefore usually in the accusative case.

§ 141. Some verbs, however, govern the dative, and these when reflexive have the pronoun in the dative.

§ 142. Several verbs which in English are intransitive are in German reflexive.

Ex. *Ich muss mich waschen*, I must wash (myself).

§ 143. Reflexive verbs are conjugated with *haben* in the compound tenses.

Ex. *Ich habe mich gewaschen*, I have washed.

§ 144. Reflexive pronouns are identical with the personal pronouns, except in the 3rd person, which is as follows:

	SINGULAR.	PLURAL.
Acc.	*sich*, himself, herself, itself, oneself	*sich*
Gen.	*seiner*, of himself *ihrer*, of herself *seiner*, of itself	*ihrer*
Dat.	*sich*, to himself, to herself, to itself	*sich*.

One another is **einander**.

§ 145. The following are some reflexive verbs with which the reflexive pronoun is:

---

[1] die Kraft, strength, force. [2] ſchleppen, to drag; der Schleppdampfer, steam tug. [3] wachen, lie awake; bewachen, to watch, guard. [4] lecken, to lick.

(1) In the ACCUSATIVE.

sich freuen, to rejoice	*sich entschliessen*, to resolve
„ *waschen*, wash	„ *fürchten*, fear, be afraid
„ *betragen*, behave	„ *befinden*, be (French *se trouver*)
„ *erkälten*, catch cold	

(2) In the DATIVE.

sich einbilden, to imagine	*sich wehtun*, hurt oneself
„ *schmeicheln*, flatter oneself	„ *denken*, think to oneself
	„ *erlauben*, take the liberty

Ex.:

ich freue mich, I rejoice,	*ich bilde mir ein*, I imagine
Du freust Dich [&c.	*Du bildest Dir ein* [&c.
er, sie, es freut sich	*er, sie, es bildet sich ein*
wir freuen uns	*wir bilden uns ein*
Sie freuen Sich	*Sie bilden Sich ein*
sie freuen sich	*sie bilden sich ein.*

§ 146. In a simple sentence the reflexive pronoun follows the verb:

Ich erkälte mich jeden Winter vor Weihnachten.
I catch cold every winter before Christmas.

In questions and in subordinate clauses the reflexive pronoun follows the subject:

Erkälten Sie Sich jeden Winter?
Do you catch cold every winter?

Ich hoffe, dass ich mich diesen Winter nicht erkälten werde.
I hope that I shall not catch cold this winter.

But if the conjunction introducing the subordinate clause is omitted the order becomes normal again. (See §§93, 106.)

Ich hoffe, ich werde mich diesen Winter nicht erkälten.

Sprichwörter:

Können zwei ſich vertragen,
Hat der Dritte nichts zu ſagen.

Gott hilft denen, die ſich ſelbſt helfen.

VOCABULARY.

der Friede, peace
zufrieden, contented
unzufrieden, discontented
sich setzen, to sit down
dankbar, grateful

EXERCISE XLIII

(*a*) Turn into the Plural:

1. Ich freue mich, daß der Winter wieder da[1] ist. 2. Ich habe mich entschlossen, mich diesmal nicht zu erkälten. 3. Jener Mann, den du da siehst, und der sich erkältet hat, beträgt sich sehr schlecht. 4. Ich bilde mir ein, daß er ein reichgewordener[2] Kaufmann ist. 5. Du schmeichelst dir, er habe[3] sich in dich verliebt[4], nicht wahr[5]? 6. Es kann sein; Aber ich fürchte mich vor[6] ihm. 7. Hat er dir schon einen Antrag gemacht[7]? 8. Nein, noch nicht. Wenn er das tut, werde ich mir erlauben, ihm einen Korb[8] zu geben. 9. Sieh, mein Lieber, jene Dame dort, die sich so sehr geschminkt[9] hat, schmeichelt sich, sie sähe sehr schön aus[10]. 10. Das denke ich mir eben. 11. Sie sagte mir zuerst sehr zu[11]. 12. Sie bildet sich aber viel zu viel ein[12]. 13. Wir würden uns nicht vertragen können.

(*b*) Translate into German:

1. When you have washed come and sit down by the fire, or you will catch cold. 2. I hope you will not catch cold, for I have resolved to go to Berlin to-morrow by train. 3. You always imagine that I am getting ill. 4. You ought to rejoice that we are starting for Berlin to-morrow, and not behave in this ungrateful[13] manner. 5. What is the matter?[14] I am afraid. 6. Have you hurt yourself? 7. No, I was only imagining. 8. How are you (do you find yourself)? 9. I am quite well. 10. These dogs cannot bear[15] one another.

---

[1] idiom. is there, has come. [2] geworden, as *adj* [3] subj. of uncertainty. [4] lieben, to love; sich verlieben, fall in love (with = in). [5] not true, cp. French n'est-ce pas? [6] § 159. [7] einen Antrag machen, make a proposal. [8] einen Korb [decl. IIm] geben, refuse a proposal (lit. to give a basket). [9] sich schminken paint one's face. [10] sehen, to see; ansehen, look at; aussehen, look (appear) [11] einem zusagen, to appeal to one. [12] sich einbilden, to imagine, *also* to fancy oneself; eingebildet sein, to be conceited. [13] Auf diese undankbare Weise (§ 131.) [14] § 150. [15] Vertragen.

LESSON XLIV.

Impersonal Verbs.

§ 147. Verbs used impersonally are those expressing (1) natural phenomena, and (2) sensations—joy, sorrow, hunger, pain, &c.

(1) *es schneit*, it snows	*es donnert*, it thunders
es regnet, it rains	*es dunkelt*, it darkens
es blitzt, it lightens	*es friert*, it freezes
es hagelt, it hails	*es taut*, it thaws
(2) *es hungert*[1] *mich*, I am hungry	*es tut mir leid*, I am sorry
es freut mich, I rejoice	*es gelingt mir*, I succeed.

§ 148. Impersonal verbs are used in the infinitive—e.g. *schneien*, to snow; the past participle, *geschneit*; and the 3rd sing. of all tenses. They are all conjugated with **haben**, except *gelingen*, to succeed; *misslingen*, to fail; *geschehen*, to happen.

§ 149. **Sein** and **geben** are used impersonally to mean *there is*, *was*, &c. *Es ist* can be used in the plural:

Es **sind** *keine Messer auf dem Tisch.*

Es gibt is only used in the singular:

Es **gibt** *Menschen, die kein Fleisch essen.*

With **sein** the **es** is only used if it begins the sentence.

Ex. *Keine Messer sind auf dem Tisch;*

but *Menschen gibt es, die kein Fleisch essen.*

The above two sentences also illustrate the difference in meaning between the two expressions *es ist*, there is (here) and *es gibt*, there exist. (See also Ex. XIV, note.)

§ 150. Notice the expressions:

Wie geht es Ihnen? How are you? (how goes it?)
Es geht mir gut, schlecht, &c. I am well, ill, &c.
Was fehlt? (with dative). What is the matter with?
Was gibt's? What is the matter? ("What's up?")

VOCABULARY.

holen lassen, to send for	*ganz gut*, all right
danke, thank you	

[1] Note: Ver*hungern*, to starve.

EXERCISE XLIV.

(*a*) Turn into the Perfect:

1. Es iſt ein Mann in dieſer Stadt. 2. Er fürchtet ſich immer, wenn es blitzt und donnert. 3. Eines Tages hungert es ihn. 4. Er will etwas zu eſſen kaufen, es gelingt ihm aber nicht. 5. Denn es donnert, bevor er in den Laden gehen kann. 6. Es geſchieht ganz plötzlich [1]. 7. Er bildet ſich ein, es ſei die Stimme [2] Gottes und wird auf der Stelle [3] unſinnig. 8. Er ſchließt ſich im Haus ein [4], und wir finden ihn den folgenden [5] Tag im Keller liegen, wo er verhungert. 9. Es tut mir leid, denn ich habe ihn lieb. 10. Ich frage ihn, was ihm fehle: „was gibt's?" ſage ich. 11. Er kann aber nichts antworten. 12. Es vergeht [6] ihm auch vor Furcht und Hunger die Stimme. 13. Solche Menſchen gibt es in der Welt [7]!

(*b*) Translate into German:

1. It is only noon, and yet it gets so dark. 2. I think there will be snow. Oh! it is already snowing. 3. I am always hungry when it freezes, the fresh air is very healthy. 4. I am sorry that you must go to-morrow, for I believe that it will thaw to-morrow, and the streets will be very dirty. 5. My friend has come; he asked me how I was, and when I answered "All right, thank you," he said "What is the matter, then? Why did you send for me?" 6. There are people who are never satisfied; they must always complain about something. 7. It thundered and lightened, but he still wanted to return at once. 8. I did not succeed in kee ing him with me [for] the night. 9. I asked him what was the matter with him and if anything had happened; but he did not listen to me.

READING LESSON.

Viel beſſer wahr und derb [8] und ſchlicht [9],
Als höflich [10], falſch [11] und fein!
Es geht mir um [12] den Becher [13] nicht,
Es geht mir um den Wein. Rückert.

---

[1] platzen (w.), to crash, burst; der Platzregen, heavy shower; plötzlich, suddenly, with a crash. [2] die Stimme (decl. IV c), voice. [3] die Stelle (decl. IV c), position, spot; ſtellen, to put, stand; die Stellung, situation. [4] einſchließen, to lock in. [5] following (R. L. XIX, 12) [6] gehen, go; vergehen, fade away, disappear, give way; die Vergangenheit, the past. [7] die Welt (decl. IV c), the world. [8] coarse. [9] plain. [10] polite, courtly; der Hof (decl. II m), the court. [11] false. [12] as to, concerning. [13] *beaker*, goblet.

LESSON XLV.

The Passive.

§ 151. All tenses in the passive are formed by the help of the auxiliary **werden** except the imperative, in which **sein** generally takes the place of *werden*.

Present: *Ich werde geschlagen*, I am (being) beaten.

Imperf.: *Ich wurde geschlagen*, I was (being) beaten.

Perfect: *Ich bin geschlagen worden*, I have been beaten, [&c.

But Imperative: *seien Sie geschlagen*, be beaten.

§ 152. *By* with the passive voice is *von*.

Ex. *Die Türen werden* **von** *dem Diener geöffnet*, the doors are opened by the servant.

§ 153. The verb *sein* is used with the past participle of most verbs to express a **state** where the verb, not expressing **action**, cannot strictly be called **passive**. Thus, note the difference in meaning between the following and similar sentences:

"The doors are opened."

Die Türen **sind** *geöffnet* = the doors are (already) opened.

Die Türen **werden** *geöffnet* = the doors are being opened (or are generally opened at a particular time).

The first sentence implies the *state* in which the doors are, namely *open*; the second the *action* of opening them.

Again:

Das Haus **war** *verkauft*, the house was sold (possibly had long been).

Das Haus **wurde** *verkauft*, the house was being sold (or was sold at a particular time).

Der Knabe **war** *gelehrt*,[1] the boy was learned.

Der Knabe **wurde** *jeden Tag gelehrt*, the boy was taught every day.

[1] A participle used as an adjective (§33).

VOCABULARY.

der Käufer, the buyer
,, *Verkäufer*, seller, salesman
offen,[1] open (adj.)
öffnen w, to open
anbieten s, to offer
schiessen s, to shoot
erschiessen, to kill by shooting

[1] German *f* = English *p*.

EXERCISE XLV.

(*a*) Turn into the Passive:

1. Mein Vater verkauft das Haus, und unser Nachbar kauft es. 2. Wir lieben unser Haus, denn wir bewohnten[1] es als Kinder[2]. 3. Wir pflanzten[3] die Bäume in dem Garten. 4. Wir bauten selbst die kleine Laube[4]. 5. Wir machten allerlei Dummheiten[5] in dem großen Zimmer oben, welches der Vater uns Kindern gab.

(*b*) Turn into the Active:

1. Dieses Buch wird von allen Leuten[6] gelesen. 2. Es wurde voriges Jahr von einem ganz neuen Schriftsteller[7] geschrieben. 3. Es ist sofort von uns gekauft worden. 4. Es ist mir von meinem Freunde empfohlen[8] worden. 5. Er ist ein alter Mann, der jeden Tag von meinen Eltern spazieren gefahren wird.

(*c*) Translate into German, writing in German characters:

[*The Student will note that, whilst the translation of this and of Exercises XLVI b and XLVII b*, in roman character, *is in the* KEY, *it is reproduced* in facsimile German handwriting *on pp.* 128-133 *following*.]

1. This house has been bought by my father. 2. It was already sold when he came to buy it. 3. He sent for the seller, and offered him a higher price. 4. "It was sold yesterday by me," he said. "I am sorry, but I have nothing more to do with it." 5. Why are the windows opened? 6. They were opened by me five minutes ago. 7. Do not go into that room; a man has been bitten by a dog and the doctor is with him. 8. By which dog was he bitten? 9. Whose dog it was I do not know, but I know the dog. 10. The dog must be shot. 11. It has been shot already. 12. Can you shoot?

---

[1] wohnen, dwell; bewohnen, inhabit (§ 95). [2] as children. [3] § 2. pflanzen, plant. [4] summer-house. [5] dumm, stupid; die Dummheit, Stupidity; Dummheiten machen, play pranks. [6] contrast with: das Volk (decl. III), the people, nation. [7] author. [8] recommended (s. v. l.).

LESSON XLVI.

The Passive *(cont.)*.

§ 154. Intransitive verbs, verbs governing the dative case (§157), and verbs followed by a preposition can be used only impersonally in the passive, and the *es* of the impersonal is omitted unless it can stand first in the sentence.

Ex. *Hier wird nicht geraucht*, no smoking allowed here.
Ihm wird gehorcht, he is obeyed.
Es wurde um Gnade gebeten, mercy was begged for.

§ 155. As this impersonal construction is awkward, the difficulty is overcome by using

(1) **Man,** *one, they, people*, and the active verb.

Ex. *Man spricht Deutsch*, German is spoken.
Das tut man nicht, that is not done.

Man is declined in the following manner:

Nom. *man*; Acc. *einen*; Gen. *eines*; Dat. *einem*.

The possessive adjective used in reference to *man* is **sein.**

Ex. *Man arbeitet in seinem Garten im Sommer.*
One works in one's garden in summer.

(2) Or the impersonal construction is replaced by the reflexive; this is only done to impart vividness.

Ex. *Die Tür öffnet sich plötzlich*, the door suddenly opens.

(3) More frequent than (2), however, is the use of *lassen* as a reflexive with the main verb in the infinitive.

Ex. *Das lässt sich tun*, that can be done.
Es lässt sich nicht sagen, one cannot tell, that cannot be said.

§ 156. In certain phrases the German active is used for the English passive.

Ex. *Dieses Haus ist zu verkaufen oder zu vermieten*, this house is to be let or sold.
Er wird ertrinken, he will be drowned.

VOCABULARY.

das Wetter (decl. I), the weather
beten w. (XXXIII, *e.n.*), to pray
hoffen w., to hope
dauern w., to last
trocken, dry

EXERCISE XLVI.

(*a*) Translate into English:

1. Man weiß nie, was das Wetter tun wird. 2. Es läßt sich gar nicht vorher sagen. 3. Wenn man in seinem offenen Wagen spazieren fahren will, da ergießt[1] sich ein Platzregen auf einen hernieder[2]. 4. Es wird nicht um Erlaubnis[3] gebeten. 5. Die Sonne scheint[4], und es ist zu hoffen, daß der Nachmittag schön sein wird. 6. Da läßt sich der Donner hören; was ist zu tun? 7. Es geht uns immer so.

(*b*) Translate into German, writing in German characters:

1. The doors were still shut when I came to the theatre, but they were opened within a quarter of an hour and we were able to go in. 2. One writes to one's friends, if one wishes to keep them. 3. They say that nowadays too much is eaten by (the) most people. 4. I am not believed when I say that I seldom get[5] enough to eat. 5. Yesterday evening you were spoken of, my friend. 6. People said that you had become very rich. 7. To-day in church rain was prayed for; the country is said to be very dry. 8. One cannot tell what may happen, if this weather lasts much longer. 9. It is to be hoped that it will rain to-night. 10. English is spoken at all good hotels in Germany. 11. That cannot be said for German in England.

LESSON XLVII.

Verbs governing Genitive or Dative Case, or followed by a Preposition.

§ 157. The following verbs are some common ones which govern the dative case:

helfen s., to help	*beistehen* s., to help (stand
begegnen w., meet	*befehlen* s., command [by)
fehlen w., to be wanting	*gehorchen* w., obey
gefallen s., please	*folgen* w., follow
danken w., thank	*antworten* w., answer
dienen w., serve	*gehören* w., belong
schmeicheln w., flatter	*trauen* w., trust
glauben w., to believe	*zuhören* w., listen to.

[1] gießen, to pour; sich ergießen auf, to empty itself upon. [2] down (here). [3] erlauben (w.), to permit; die Erlaubnis (decl. II.), permission. [4] scheinen to shine s. v. l. [5] to get (become) is werden; to get (obtain) is bekommen.

§ 158. Note the prepositions used after the following verbs:

denken (irr.) *an* (acc.), to call to mind
„ *von* (dat.), think of, have an opinion about
nachdenken über (acc.), reflect upon
schreiben (s.) *an* (acc.), write to
warten (w.) *auf* (acc.), wait for
riechen (s.) *nach* (dat.), smell of
lachen (w.) *über* (acc.), laugh at
beten (w.) *um* (acc.), pray for
bitten (s.) *um*, (acc.), ask for
abhangen (s.) *von* (dat.), depend on
sprechen (s.) *von* (dat.), speak about
„ *mit* (dat.), speak to
„ (acc. case only), consult.

§ 159. The following frequently-used reflexive verbs must be followed by the genitive of a further object (not the pronoun) or by a preposition:

sich beklagen (w.) *über* (acc.), to complain of something
sich erinnern w. (with gen., or *an* and acc.), remember
sich erkundigen (w.) *nach* (dat.), inquire after
sich fürchten (w.) *vor*[1] (dat.), be afraid of
sich gewöhnen (w.) *an* (acc.), grow accustomed to
sich schämen w. (gen., or *über* and acc.), be ashamed of
sich sehnen (w.) *nach* (dat.), long for
sich verlassen (s.) *auf* (acc.), rely on
sich wenden (w.) *an* (acc.), apply to
sich wundern (w.) *über* (acc.), wonder at.

VOCABULARY.

der Wille, will (wish, mind) | *das Testament*, will (testament)
„ *Lehrer*, teacher

EXERCISE XLVII.

(*a*) Translate into German, writing in German characters:

1. My son rejoices that he is at home again. 2. Everyone is afraid of death. 3. The teacher complains of my grandson; he says he behaved very badly in school. I must be ashamed of the little [one] 4. You can depend on me, my friend. I wonder at this news, but I'

[1] Note also the expressions: *sicher* **vor**, safe **from**; **vor** *Hunger sterben*, to die **of** hunger; **vor** *Freude bellen*, to bark **with** joy.

shall enquire for particulars. 5. I always imagine that I shall get accustomed to my new house, but I am still always discontented. 6. He thanked his friend most heartily. 7. It pleased him to obey such a noble master. 8. To-morrow I shall speak to him about it. 9. He said I should consult a doctor, but I do not trust the doctors. 10. He is followed and obeyed not because he is rich, but because he is a strong man with a strong will. 11. Mrs. B. met a thief in the street, and there was nobody there who was able to help her. 12. According to the will, everything belongs to him; he always flattered the old [man].

(*b*) Complete the following sentences, translating the English words into German, and writing in German characters:

1. Wir ſprachen *of the* Arzt, der *you* bei Ihrer Krankheit ſo ſehr geholfen hat. 2. Ich bin *him* auf der Straße begegnet und habe *him* geſagt, daß ich *him* habe ſprechen wollen. 3. Er hat lange *to me* geſprochen und *me* verſprochen, daß er *me* gern beiſtehen wolle, wenn ich *his commands*[1] gehorchte. 4. Er gefällt *me;* ich traue *him.* 5. Er riecht nicht *of bad cigars.* 6. Er läßt einen nicht *for him wait.* 7. Er lacht nicht *at one*, wenn man ſich nur einbildet, daß man krank ſei. 8. Man kann ſich *on him* verlaſſen und ſich bei jeder Gelegenheit *to him* wenden. 9. Er erkundigt ſich *after all*, *that* wir tun, und er erinnert ſich *that*, *about which* wir uns früher beklagt haben. 10. *About what* denken Sie? 11. Ich denke *about what* Sie eben ſagten. 12. Und was denken Sie *of it?* 13. Ich ſehne mich *for the* Augenblick, wo ich Ihren Helden ſehen werde. 14. Ich ſchäme mich *of my stupidity*[2], *him* nicht früher zugehört zu haben. 15. Ich ſchmeichle *myself* nicht, daß ich viel länger zu leben habe. 16. Aber die Jahre, die *to me* noch gehören, hängen *on him* ab.

---

[1] the command, der Befehl. [2] XLV, note.

Aufgabe XLV.

1. Dieses Land ist von meinem Vater gekauft worden. 2. Es war sehr arm verkauft, als er es kaufen kann. 3. Er liebt den Verkäufer sehr und bot ihm einen höheren Preis an. 4. „Es würde gestern von mir verkauft," sagte er; „es tut mir leid, aber ich habe nichts mehr damit zu tun." 5. Warum sind die Fenster geöffnet? 6. Ich würde vor fünf Minuten von mir geöffnet. 7. Sahen Sie nicht in jenes

Zimmer, wie Mann ist, wenn
einem Hund gebissen worden,
und der Arzt ist bei ihm. 8. Wenn
solchem Hunde würde er ge-
bissen? 9. Wessen Hund ist war,
weiß ich nicht, aber ich kenne
den Hund. 10. Der Hund muß
erschossen werden. 11. Er ist
schon erschossen worden. 12. Wön-
nen Sie schießen?

Aufgabe XLVI.

1. Die Türen waren noch ge-
schlossen, als ich zum Theater
kam, aber sie wurden bimmer

nimm Viertelstunde geöffnet, und wir kommen eintreten. 2. Man schreibt an seinen Freund, wenn man ihn besuchen will. 3. Man sagt, dass sechzehn von den meisten Leuten zu viel gegessen wird. 4. Wir wird nicht geglaubt, wenn ich sage, dass ich selten genug zu essen bekommen. 5. Ich habe es, die von seinem Gesprochen, meine Freund. 6. Man erzählte, dass ein Hase mich gejagt hatte. 7. Leute in der Kirche müssen nun Ruhe geben, dass

Land soll sehr trocken sein.
8. Es läßt sich nicht sagen, was
geschehen wird, wenn diese
Mauern eine Lösung gönnen.
9. Man darf hoffen, daß die Ernte
recht ergiebig wird. 10. Man
spricht Englisch in allen guten
Hotels Deutschlands. 11. Das
kann man von der Deutschen
Presse in England nicht sagen.

Aufgabe XLVII.

1. Mein Sohn freut sich, daß
er wieder zu Hause ist. 2. Unser
Mann fürchtet sich vor dem

Lehrer. 3. Der Lehrer beklagt sich über meinen Fleiß; er sagt, er habe sich in der Schule sehr schlecht betragen. Ich muß mich das Klei- nen schämen. 4. Ein können sich auf mich verlassen, mein Freund. Ich wünsche mich über diese Rechnung, aber ich werde mich nach den Einzelheiten er- kundigen. 5. Ich bilde mir ein, mehr zu wissen, als ich mein eigenes Land genossen werde, aber ich bin immer noch hungrig. 6. Er dankte seinem Freunde aufs herzlichste. 7. Er

ynfinl ihm, ninnm so wölln Jnxen
zů ynfoxhm. 8. Mozynn wnxdn
ihm mit ihm Jaxon fxnhm. 9. Ex
fxgtn, ih folln ninnn Ärzt fxnhm,
abxx ih traůn Jnn Äxztnn nihl.
10. Jhm wixd ynfolgt ünd ynfoxht,
nihl wnil nx xnih, fondxn
wnil nx nin ftaxknx Mann
mit ninnm ftaxknn Willnn ih.
11. Fxaů L. bnxynnntn ninnm Jnb
auf dnx Xxaßn, ünd nb nnx nin
mand dx, dnx ihx bnihthnn
konnte. 12. Nach dnm Jnftnmm,
dn ynhöxt ihm alln6; nx fxht dnn
Ältnn innnnx ynhhnnihalt.

VOCABULARY.

Words occurring in the English Exercises to be translated into German.

LIST OF ABBREVIATIONS & EXPLANATION OF SIGNS.

e.	= exercise	*adj.*	= adjective
v.	= vocabulary	*adv.*	= adverb
n.	= note	*pron.*	= pronoun
s.	= strong verb	*relat.*	= relative pronoun
w.	= weak verb	*interrog.*	= interrogative pronoun
r.l.	= reading lesson	*tr.*	= transitive verb
s.v.l.	= strong verb list	*intr.*	= intransitive verb.

NOTE.—1. Words identical in German and English are omitted. For months, days, &c., see §41.
2. Numbers are omitted; for Cardinals see §24, for Ordinals §36.
3. Roman numerals refer to lessons, Arabic numerals to paragraphs.

A

a, an, ein, eine; 1, 5
able (to be), können, xxxvi., 128
about, *adv.*, ungefähr, 39
prep., über, 79
above, *adv.* oben, 130
prep., über, 79
according to, gemäsz, 77
account of (on), wegen, 76
accustomed (to grow), sich gewöhnen, *w.*, 159
across, über, 79
afraid (to be), sich fürchten, *w.*, 145, 159
Africa, Afrika, xiii.
African, der Afrikaner, die —in; xiii.; *adj.* afrikanisch, xiii.
after, nach, 77
afterwards, nachher, 131
against, gegen, vii. *v.*, 75; wider, 75
ago, vor, xviii. *v.*
air, die Luft
all, alle, all', 8, 31 *n.*; ganz, xv.
all sorts, allerlei, 38 [*v.n.*
all the better, desto besser, um so besser, 49
all the same, einerlei, 38
allowed (to be), dürfen, xxxvi.
along, entlang, 77
already, schon, xxii. *v.*, 131
also, auch, 135
although, obgleich, 136
always, immer, stets, 130
a.m., morgens, 39 [—in; xiii.
American, der Amerikaner, die *adj.* amerikanisch, xiii.
and, und, ii. *v.*, 82, xli.
angry, zornig, xxvi. *v.*
animal, das Tier, vi. *v.*
another, ein anderer, xvi. *v.*
one another, einander, xvi. *v.*
answer, antworten, *w.*, 157
apple, der Apfel, v. *v.*
-tree, der Apfelbaum, xii. *v.*
arm, der Arm (*decl. II.*)
arrive, ankommen, *s.*, xxxiv. *v.*

as, *adv.* wie, 49
conj. (= since) da, 136
conj. (= when) als, 87
as...as, ebenso...wie, 49
as soon as, sobald als, 136
ashamed (to be), sich schämen, *w.*, 159
Asiatic, der Asiat, die —in; xiii. *adj.* asiatisch, 35, xiii.
ask (question), fragen, *w.*, xxi. *v.*, xxxiii. *e.n.*; eine Frage stellen, *w.*, xxx. *e.*
ask a favour, bitten, *s.*, xxxiii. *e.n.*, 158
assailant, der Angreifer, xlii. *v.*
at, an, viii. *v.*; zu, 77; um, 39
at home, zu Hause, xi. *e.*, 87
at least, wenigstens, xx. *v.*, 133
at most, höchstens, 133
at once, sofort
at the house of, bei, 77 [xviii.
at what time, um wieviel Uhr,
autumn, der Herbst, 41

B

bad(ly), schlecht, xiii. *v.*
be (to), sein, xxiii.; sich befinden, *s.*, 145
to be well, einem gut gehen, *s.*, 150
beat (to), schlagen, *s.v.l.*
beautiful, schön, xiii. *v.*
because, weil, 136, 137
become, werden, xxv., 117
bed, das Bett, ix.
bedroom, das Schlafzimmer, i. *v.*
beer, das Bier, x. *v.*
-drinking, das Biertrinken, 121
before *prep.* vor, xviii. *v.*, 79
conj. bevor, 136
beginning (in the), anfangs, 131
behave, sich betragen, *s.*, 145
believe, glauben, *w.*, 157
belong, gehören, *w.*, 157
better, besser, xvi. *v.*, 47, 48, 49
between, zwischen, 79
bicycle, das Rad, viii. *v.*
big, gross, xiii. *v.*, 47
bird, der Vogel, v. *v.*
bite, beiss n, *s.*, xli. *r.l.n.*
book, das Buch, xxiv. *v.*
booking-office, der Schalter, i. *v.*
boot, der Stiefel, iii.
bootmaker, der Schuhmacher, iv. *v.*
born (be), geboren werden, xix. *v.*
both, beide, die beiden, xx. *v.*
bottle, die Flasche, xi. *v.*, 25
bough, der Ast, xlii. *v.*
box, der Koffer, iv. *v.*
boy, der Knabe, x., x. *n.*; der Junge, x. *n.*
bread, das Brot, xi. *v.*, xvi.
break, brechen, *s.v.l.*
break to pieces, zerbrechen, 101
breakfast, das Frühstück, xi. *v.*
verb, frühstücken, xxxviii. *e. n.*
bring, bringen, xi. *v.*, xxxix.
broad, breit, xiv. *v.*
brother, der Bruder, v. *v.*
brothers and sisters, die Geschwister, 36
build, bauen, *w.*, xxxvii. *v.*
burn, brennen, 100, xxxix.
burn up, verbrennen, 100
but, aber, iv. *v.*, 82, 135; sondern, 82, 135
butter, die Butter, xi. *v.*
buy, kaufen, *w.*, 12, iv. *v.*, xxi. *v.*
by, an, vii. *e.n.*, viii. *v.*; bei, 77, mit, 77; von, xii. *v*, 152
(*of a watch*), nach, auf, xviii. *e.n.*

C

cage, der Käfig, xl. *v.*
call, rufen, xxiv. *v.*, *s.v.l.*
(*name*), nennen, 126
can (*see* able)
carriage, der Wagen, ii. *v.*; iii.
carry, tragen, iv. *v. n.*, *s.v.l.*

cask, das Fasz, xvi. *v.*
castle, das Schlosz, viii. *v.*
cat, die Katze (*decl. IVc*)
catch, fangen, *s.*, 98
catch up, einholen, *w.*, xxxiii. *v.*
century, das Jahrhundert, xix.
chair, der Stuhl, vii. *v.*
change one's clothes, sich umkleiden, *w.*, 108
cheap, billig, xiii. *v.*, xv.
cheese, der Käse, 22
cherry, die Kirsche, xi. *v.*
child, das Kind, viii. *v.*
chocolate, die Schokolade, xi. *v.*
church, die Kirche, xi. *v.*
cigar, die Zigarre, xxxi. *v.*
class, die Klasse (*decl. IVc*)
clean, reinigen, *w.*, iv. *v.*; putzen, *w.*, viii. *e. n.* [99
climb, besteigen, *s.*, ersteigen, *s.*,
cloak, der Mantel, v. *v.*
clock, die Uhr, xviii.
coachman der Kutscher, ii. *v.*
coffee, der Kaffee, iv. *v.*
cold, die Kälte, 25
catch cold, sich erkälten, *w.*, 139 *n.*, 145, 146
grow cold, erkalten, *w.*, 139, 99
Cologne, Köln, 35 *n.*
come, kommen, *s.*, 65
come back, zurückkommen, xlii. *v.*
come down, herunterkommen, xxxv.
come for a walk, spazierenkommen, 122
come in! herein! 110
come up, heraufkommen, xxxv.
complain, sich beklagen, *w.*, 159
comrade, der Kamerad, x. *v.*
conductor, der Schaffner, i. *v.*
consult, sprechen, *s.*, 158
contain, enthalten, *s.*, 97
contented, zufrieden, xliii. *v.*
corpse, die Leiche, xlii. *v.*
cost, kosten, *w.*, xii. *v.*
country, das Land (*decl. III.*)
cousin, (*male*) der Vetter, ix. *v.*; (*female*) die Cousine, xi. *v.*
cushion, das Kissen, v. *v.*, xiv., xxxvii. *v.*

D

daily, täglich, xv. *v.*
dark, dunkel, 45
darkens (it), es dunkelt, *w.*, 147
daughter, die Tochter, v. *v.*, 23
daughter-in-law, die Schwiegertochter, xxviii. *d.*
day, der Tag, vi.
what day of the month, der wieviel e, 36
day before yesterday, vorgestern, xviii. *v.*
dear (*see* expensive); (*beloved*) lieb, xiii. *v*,
death, der Tod, xxxix. *v.*
deed, die Tat, xlii. *v.*
deep, tief, xlii. *v.*
degree, der Grad, 25
dentist, der Zahnarzt, vii. *v.*
depend upon, sich verlassen (*s.*) auf, 159 [xv. *e. n.*
diamond, der Diamant, x. *v.*,
die, sterben, *s. v. l.*
difficult, schwer, xviii. *v.*
dine, speisen, *w.*
dining-car, der Speisewagen, ii. *v.*
dining-hall, der Speisesaal, v. *e. n.*; *pl.* die Speisesäle
dining-room, das Speisezimmer, i. *v.*, v. *e. n.*
dinner, das Mittagessen, i. *v.*
dirty, schmutzig, 35
disappear, verschwinden, *s.*, 139
discontented, unzufrieden, xliii.
discuss, besprechen, *s.*, 95
disfigure, entstellen, *w.*, 97
dish, die Schüssel, xi. *v.*
do, tun, *s. v. l.*
doctor, der Arzt, vii. *v.*
dog, der Hund, vi. *v.*
door, die Tür (*decl. IVc*)

dozen, das Dutzend (*decl. II.*), 25
dress, sich ankleiden, *w.*
drink, trinken, *s.*, xiii. *v.*, *s.v.l.*
drive (*intr.*), fahren, *s.*, xxiv. *v.* 139
drop (to), fallen lassen, xxxiv. *v.*
drown (*intr.*), ertrinken, *s.*, 139, 156; (*tr.*) ertränken, *w.*, 139
dry, trocken, xlvi. *v.* [xxxvii. *v.*
duel (*students'*), die Mensur,
dull, matt, 46
during, während, 76
Dutch, holländisch, xiii.
-man, der Holländer
-woman, die Holländerin, xiii.

E

each (*see* every)
ear, das Ohr, ix. *v.*
early, früh
easily, easy, leicht, xvi. *v.*
eat, essen, *s.*, v. *v.*, 100
(*of animals*), fressen, v. *v.*, 100
edge, der Rand, viii. *v.*
egg, das Ei, viii. *v.*
either...or, entweder...oder, 135
embrace, umarmen, *w.*, 108
empty, leer, xiii. *v.*
end, das Ende, ix. *v.*
enemy, der Feind, xxxi. *v.*
English, englisch, xiii.
-man, der Engländer, i. *v.*; xiii.
enough, genug, xv. *v.* [159
enquire, sich erkundigen nach,
enter, eintreten in, xli. *v.*
entertain, unterhalten, 108 [97
escape, entgehen, entkommen, *s.*,
evening, der Abend, xviii. *v.*
ever, je, 130; jemals, 131
every, jeder (e, es), 8
-one, jedermann
other, alle zwei, xviii. *v.*
-thing, alles, 8
-where, überall, xxiv. *v.*
evil deed, die Übeltat, xlii. *v.*
expensive, teuer, xiii. *v.*, xv.
experience (to), erleben, *w.*, 99
eye, das Auge, ix. *v.*

F

fall, fallen, *s.v.l.*, 139
far, weit, xiv. *v.*
fare, das Fahrgeld, viii. *v.*
fat, dick
father, der Vater, v.
fear, sich fürchten, *w.*, 150
feel, fühlen, *w.*, 122
fell, fällen, 139
fertile, fruchtbar, xvi. *v.*
fetch, holen, xv. *v.*; abholen xxxiii. *v.*
fetch back, wiederholen, 108
few, wenige, xiv. *v.*
field, das Feld, xxxvi. *v.*
find, finden, *s.*, 122
fine (*see* beautiful)
fire, das Feuer, xli. *v.* [38
first, erst, xvii., 43; **-ly**, erstens,
fish, der Fisch, vi. *v.*
flatter, schmeicheln, *w.*, 145, 157
floor, der Boden, xxxii. *v.*
flow, fliessen, *s.*, vii. *v.*, xxiv. *v.*
flower, die Blume, xxi. *v.*
-fold, -fältig, -fach, 38
follow, folgen, *w.*, 157
food, das Essen, i. *v.*
foot, der Fusz, vii., 25
for, *prep.* für, 15, 75
(*breakfast*, &c.) zum
conj. denn, 82, 135, 137
adv. lang *or acc. case*, 43 (3)
forbidden, untersagt, 121; verboten, 133
forget, vergessen, *s.v.l.*
fork, die Gabel, xi. *v.*
form, bilden, *w.*, xxxvii. *v.*
form a part in, eine Rolle spielen (*w.*) in, xxxvii. *v.*
France, Frankreich, xiii.
freezes, it, es friert, 147

French, französisch, xiii., 35
-man, der Franzose, xiii.
-woman, die Französin, xiii.
fresh, frisch, xiv. *v.*, xvi.
friend, der Freund, vi. *v.*
friendly, freundlich, xxxvi. *v.*
from, von, xii. *v.*
front of (in), vor, 79
fruit, das Obst, xxi *v.*
-garden, der Obstgarten, xxi. *v.*

G

game, das Spiel (*decl. II.*)
garden, der Garten, v. *v.*
gardener, der Gärtner, xxi. *v.*
gentleman, der Herr, x. *v.*
German, Deutsch, 29; der Deutsche, die Deutsche, deutsch, xiii.
get, werden (*see* become); bekommen (*obtain*), xlvi. *e. n.*
get up, aufstehen, xxxvi i. *v. n.*
girl, das Mädchen, i. *v.*, ii. *N.B.*, 10 *n.*
give, geben, *s.*, vi. *v.*, xxiv. *v.*
glass, das Glas, viii. *v.*
glass of, 25
go, gehen, *s.*, ix. *v.*, xxiv. *v.*
go in, hineingehen, xxxv.
go down, untergehen, 08
go out, ausgehen, xxxiii. *v.*
gold, das Gold, xx. *v.*
good, gut, xiii. *v.*, xvi. [xx. *v.*
grandmother, die Groszmutter,
grandson, der Enkel, v. *v.*
grateful, dankbar, 133, xliii. *v.*
grieve, kränken, *w.*, 139
guard, der Schaffner, i. *v.*
guide, der Führer, i. *v.*

H

half, *noun*, die Hälfte, 37; *adj.* halb, 37; *-past*, halb, 39
hand, die Hand, vii. *v.*
handkerchief, das Taschentuch,
hang, hängen, henken, 139 [25
hanging (be), hangen, 139
happen, geschehen, 148, *s.v.l.*
happy, glücklich, 81
hat, der Hut, vii. *v.*
have, haben, xxii.
have a thing done, lassen, *s.* 120, 122
he, er, vi. *v.*, xxi.
head, der Kopf, vii. *v.*
healthy, gesund, xxv. *v.*
hear, hören, *w.*, 120, 122
heartily, herzlich
heavy, schwer, xiii. *v.*
help, helfen, *s.* xxxviii. *e.*; beistehen, *s.*, 157
hen, das Huhn, viii. *v.*
her, sie, ihr, 6, vi.
here, hier, i. *v.*, 130
(*to this place*), hierhin, hierher, 110
high, hoch, xi i. *v.*, 47
hill, der Berg, vi. *v.*, iii. *n.*, 96
hire, mieten, *w.*, iv. *v.*, xxi. *v.*, 100
his, *adj.* sein, seine, 6; *pron.* sein*er* (e, es), der (die, das) sein*ige*, 70
hold, halten, *s.v.l.*, 97
hollow, hohl, 46
home (go), nach Hause (gehen)
homewards, heimwärts, 131
hope, hoffen, *w.*, xlvi. *v.*
horse, das Pferd, vi. *v.*
hospital, das Krankenhaus, viii. *v.*
hot, heisz, xxvi. *v.*
hotel, das Hotel, i. *v.*
hour, die Stunde, xviii.
house, das Haus, viii. *v.*
at the house of, bei, 77
how, wie, xv. *v.*, 130
how much, wieviel, xvi. *v.*
hungry, hungrig, xxii. *v.*
I am hungry, es hungert mich, 147; ich bin hungrig, xxii. *v.*
hurt oneself, sich wehtun, 145

I

I, ich, xiii. *v.*, xxi. *N.B.*
idle (*see* lazy) [*e. n.*
if, wenn, 87; (*whether*) ob, xxxiii.
ill, krank, 8, *v. n.*, 99
become ill, erkranken, *w.*, 96, 139
imagine, sich einbilden, *w.*, 145
in, into, in, 15, 79; auf, 29
in it, darin, 113 [109
influence (to), beeinflussen, *w.*,
insect, das Insekt, ix. *v.*
instead of, (an)statt, 76
it, es, vi. *v.*, xxi.; referring to masc. and fem. nouns, 17

J

journey, die Reise, xvii. *v.*
just, eben, xxx. *e.*(*d*); 113

K

keep, behalten, *s.*, 99
key, der Schlüssel, ii. *v.*
kill, töten, *w.*, xxxix. *v.*
kinds, -erlei, 38
king, der König, xix. *v.*
knife, das Messer, ii. *v.* [128
know, kennen, wissen, können,

L

lady, die Dame, xi. *v.*
young lady, das Fräulein, ii. *N.B.*, 10 *n.*(*2*)
large, gross, xiii. *v.* [xviii. *v.*
last, letzt, xvii., xviii. *v.*; vorig,
at last, zuletzt, 38
last (to), dauern, *w.*, xlvi. *v.*
late, spät, xxv. *v.*, 130
lay, legen, *w.*, viii. *v.*, 57
lazy, faul, xiv. *v.*
lead, führen, *w.*, 97, 139
lead astray, entführen, 97
learn, lernen, *w.*, xxxi. *v.*, 100
learned, gelehrt, xxxv. *v.*
left over, übrig, xlii. *v.*
lesson, die Stunde, 39; (*exercise*) die Aufgabe, xxviii. *e.*(*c*) *n.*, xxxix. *v.*
let, vermieten, *w.*, iv. *v.*, 100
letter, der Brief, vi. *v.*
-box, der Brie kasten ii. *v.*
lie, liegen, viii. *v.*, *s.*, *l.*
lie awake, wachen, *w.*, 139
lie down (*to sleep*), sich schlafen legen, 122
life, das Leben, 35 *n.*, xv. *v. n.*
light(ly), leicht, xvi. *v.*
light (to), anzünden, *w.*, xli. *v.*
lightens (it), es blitzt, *w.*, 147
like (to), mögen, 118; gern haben, 132
listen, zuhören, *w.*, 157
litre, das Liter, x. *v.*
little, wenig, xvi. *v.*; *see* small
live (*exist*), leben, v. *v.*, xxi. *v.*; (*dwell*) wohnen, vii. *v.*, 104
lock (to), schlieszen, *s.v.l.*
look for, suchen, *w.*, vi. *v.* [xli. *v.*
look up (*someone*), aufsuchen,
long, lang, 25
lose, verlieren, *s.v.l.*
love, lieben, *w.*, xii. *v.*, xxi. *v.*
low, niedrig, xiii. *v.*
luckily, glücklicherweise, 131
luggage, das Gepäck, xiv., *e. n.*

M

maid, maiden, das Mädchen, i. *v.*,
make, machen, *w.*, iv. *v.* [iii.
man, der Mann, viii. *v.*
many, viele, xiv. *v.*, 31 *n.*
many a, mancher (e, es), 8
mark, die Mark, 25
master (*see* Mr.) [*v.*
matter (*affair*), die Sache, xxxii.
what is the matter? was gibt 's? 150
meal, die Mahlzeit, xi. *v.*

meet, begegnen, *w.*, 157
come to meet, (einem) entgegenkommen, xli. *v.*
milk, die Milch, xi. *v.*, xvi.
mine, mein*er* (*e, es*); der (die das) mein*ige*, 70
minute, die Minute, xviii.
miss, Fräulein, 10 *n.*
Mr., Herr x. *v.*
Mrs., Frau, xi. [102
misunderstand, missverstehen,
money, das Geld, viii. *v.*
month, der Monat (*decl. II.*), xix.
more, mehr, xvi. *v.* [desto, 49
the more ... the more, je ...
morning, der Morgen, ii. *v.*, xviii. *v.*
most (*superlative*), 44
a most, ein sehr, 50
at most, höchstens, 133 [131
for the most part, meistenteils,
mostly, meistens, 133
mother, die Mutter, v. *v.*, 23
motor-car, das Automobil vi. *v.*
mountain, der Berg, iii. *n.*, vi. *v.*, 101 [96
-range, das Gebirge, iii. *n.*, 10,
mouse, die Maus, xxxix. *v.*
much, viel, xvi., xvi. *v.*, 47
must, müssen, xxxvi.
mustard, der Senf, xi., *v.*
my, mein, 6
myself, ich selber (selbst), xxi.

N

name, der Name, 22, *N.B.*
naughty, böse, xiii. *v.* [neben, 79
near, *adj.* nah (an), 47; *prep.*
neighbour, der Nachbar, ix. *v.*
neighbourhood, die Nachbarschaft, xxii. *v.*
nephew, der Neffe, x. *v.*
never, nie, 130; niemals, 131
news, die Nachricht, *decl. IVc*
newspaper, die Zeitung, xli. *v.*
next, nächst, 47, 48
night, die Nacht, vii., xviii. *v.*, xix.
no, *adv.* nein, iv. *v.*, 130; *adj.* kein, 6
noble, edel, xix. *v.*
nobody, niemand
noon, der Mittag, xviii.
not, nicht, 13, 130
not any, kein, 6
not at all, gar nicht, 131
nothing, nichts, xxii. *v.*
now, jetzt, xv., *v.*, 130
nowadays, heutzutage, xxxv. *v.*

O

obey, gehorchen, *w.*, 157
o'clock, Uhr, xviii.
offer, anbieten, *s.*, xlv. *v.*
often, oft, 130
old, alt, xv. *v.* [an, 43
on, (*place*) auf, 15, 79; (*in dates*)
once, einmal, 38
once upon a time, einst, 38
one (*people, they*), man, 122, 155
oneself, selbst, selber, 52
only, (*of quantity*) nur, xv. *v.*, xviii. *v.*; (*time*) erst, xviii. *v.*
open, aufmachen, xxxiii. *v.*; öffnen, *w.*, xlv. *v.*
opposite, gegenüber, 77
order that (in), damit, 92
order to (in), um...zu, 125
other, ander, xvi. *v.* [xviii. *v.*
every other day, alle zwei Tage,
ought, sollen, xxxvi.
our, unser, i.
out of, aus, 77
outside, aussen, draussen, 131
over, über, 79
oversleep, sich verschlafen, 100

P

pair, das Paar, 25
part, der Teil, xvi. *v.*, 37
particulars, die Einzelheiten
past (*see* after)

pay, bezahlen, iv. *v.*, 95
peace, der Friede, 22, *N.B.*, xliii. *v.*
peasant, der Bauer, ix. *v.*
people, die Leute(pl.) xxiii. *v.*
perhaps, vielleicht, xlii. *v.*
picture, das Bild, viii. *v.*
piece, das Stück, 25
pillow (*see* cushion)
place, der Platz, vii. *v.*
place (to), setzen, *w.*, v. *v.*, xxi. *v.*
plate, der Teller, ii. *v.*
platform, der Bahnsteig, vi. *v.*
play, spielen, *w.*, iv. *v.*, xxi. *v.*
please, bitte, xxxiii. *v.*
please (to), gefallen, *s.v.l.*, 157
pocket, die Tasche, xi. *v.* [*III. -book*, das Taschenbuch, *decl.*
poor, arm, xv. *v.*, xxxvii. *v.*
porter, der Gepäckträger, ii. *v.*, iv. *e. n.*
post, die Post, xxiv. *v.*
postman, der Briefträger, iv. *v.*, iv. *v. n.*
pound, das Pfund, 25
pray for, beten (*w.*) um, 158
prefer, lieber haben, xl. *v.*
price, der Preis, vi. *v.*
prince, der Prinz, x. *v.*
proud, stolz, 46
punctual, pünktlich, 131
put (*see* lay, set, stand)
put across, übersetzen, *w.* 108
put on, anziehen, *s.* xxxiii. *v.*

Q

quarter, das Viertel, xviii.
queen, die Königin, xix. *v.*
quick, schnell, 49; rasch, 46
quite, ganz, xv. *v.*

R

railway ticket, die Fahrkarte, xi. *v.*
rain, der Regen, viii. *v.* [viii. *v. rain-water*, das Regenwasser,
rains (it), es regnet, *w.*, 147
read, lesen, *s.*, xxiv. *v.*
ready, fertig, xxv. *v.*
real, (*genuine*) echt, xiii. *v.*; (*actual*) wirklich, xv. *e. n.*
receive, empfangen, *s.*, 98; erhalten, *s.*, 99
recognise, erkennen, *irr.* 128 [33
registered, eingeschrieben, xv.,
rejoice, sich freuen, *w.*, 145
rent, mieten, *w.*, xxi. *v.*
repeat, wiederholen, *w.*, 108
resolve, sich entschliessen, *s.*, 145
return, zurückkehren, *w.*, xlii. *v.*
Rhine wine, der Rheinwein, xvi.
rich, reich, xiv. *v.* [*v.*
riches, der Reichtum, viii.
ride, reiten, *s.*, 122
ride by, vorbeireiten
right, rechts, xl. *v.*
all right, ganz gut, xliv. *v.*
ring, der Ring, x. *v.*
ring the bell, läuten
ripe, reif, xvi. *v.*
river, der Fluss, vii. *v.*
room, das Zimmer, i. *v.*; (*space*) *see* place
run, laufen, *s.*, xxiv. *v.*

S

said to be (is), soll, 119
sake of (for the), um willen, 76
same, derselbe, 71
satisfied (*see* contented)
say, sagen, *w.*, xxi. *v.*
scarcely, kaum, 130 [101
scatter, streuen, *w.*; zerstreuen
school, die Schule, xxii. *v.*
season, die Jahreszeit, xix.
second, die Sekunde, xviii.
secondly, zweitens, zu zweit, 38
see, sehen, *s.v.l.*
seek (*see* look for)
seldom, selten, 130
sell, verkaufen, *w.*, iv. *v.*, 100

seller, der Verkäufer, xlv. *v.*
send, schicken, xxxi. *v.*; senden, xxxix.
send for, holen lassen, xliv. *v.*
servant (man), der Diener, ii. *v.*
set, setzen, *w.* v. *v.*, 139
several, mehrere, 31 *n.*, xiv. *v.*
shall, werden, 67, sollen, 119
she, sie, vi. *v.*, xxi.
ship, das Schiff, vi., *v.*
shirt, das Hemd, ix. *v.*
shoot, schieszen, *s.*, xlv. *v.*
shoot dead, erschieszen, xlv. *v.*
shop, der Laden, v. *v.*
short, kurz, xx. *v.*
show, zeigen, *w.*
shut (to), zumachen, xxxiii. *v.*
shut (*closed*), zu, xlvi. *e.*
silk, die Seide, xiii. *v.*
simple, einfach, 38, 133
since (*temporal*), seit, xxii. *v.*, 77, 78, 138; (*causal*) da, 136; (*adv.*) seitdem, 131
sing, singen, *s.v.l.*
sir, mein Herr, xxiii. *e.*
sit, sitzen, vii. *v.*, *s.v.l.*
sit down, sich setzen
sitting-room, das Wohnzimmer, ii. *v.*
slay, erschlagen, *s.*
sleep, der Schlaf, ii. *n.*
sleep (to), schlafen, ix. *v.*, *s.v.l.*
go to sleep, einschlafen
lull to sleep, einschläfern, *w.*, 139
sleeping-car, der Schlafwagen, ii. *v.*
slow(ly), langsam, xl. *v.*
small, klein, xiv. *v.*
smoke (to), rauchen, *w.* xxxvii. *v.*
snow (to), schneien, 148
so ... as, so ... wie, 49
soft, weich, xiv.
soldier, der Soldat, x. *v.*
some, *adj.* einige, 31 *n.*; welche, 72 *n.*; *pron.* etwas, xiv. *v.*
someone, jemand
something / **somewhat** } etwas, xxxix. *v.*
son, der Sohn, vii. *v.*
soon, bald, xxv. *v.*, 49, 130, 133
sorry (I am), es tut mir leid, 147
sorts (all), allerlei 38
sound (to), schallen, *w.*, 139
speak, sprechen, *s.*, xxiv. *v.*, xxx.
spend, (*time*) zubringen; (*money*) ausgeben, xxxiii. *v.*
spite of (in), trotz, 77
spoon, der Löffel, iii. *v.*
spring, der Frühling, xix.
square (*see* place)
stale, trocken, xvi.
stand, (*trans.*) stellen, *w.*, v. *v.*
(*intr.*) stehen, *s.*, vii. *v.*, 139
(= *tolerate*) vertragen, *s.*, xxxvii. *v.*
start (to), abreisen, *w.*, xl. *v.*
station, der Bahnhof, vii. *v.*
-master, der Bahnhofsvorsteher, ii. *v.*
stay, bleiben, *s.v.l.*
steal, stehlen, *s.v.l.*
steward, der Aufwärter, i. *v.*
stick, der Stock, xxxix. *v.*
still, noch, xxii. *v.*
sting, der Stachel, ix. *v.*
stocking, der Strumpf, xii. *v.*
straight on, geradeaus, 131
street, die Strasze, xiv. *v.*
strike, schlagen, *s.*, xxxvi. *v.*
strong, stark, xiii. *v.*
student, der Student. 35 *n.*, xvi. *v.*
succeed, gelingen, *s.*, 102, 148
such, solch, 31 *n.*; (*before an adj.*) ein so, xlvii. *e.*
sugar, der Zucker, xi. *v.*
summer, der Sommer, xix.
supper, das Abendessen, v. *v.*
swamp (to), überschwemmen, 139
Sweden, Schweden, xiii.
swim, schwimmen, 139
Switzerland, die Schweiz, xix. *v.*

T

table, der Tisch, vi. *v.*
take, nehmen, *s.*, xxiv. *v.*, 109, 111 [*v.*
take away, wegnehmen, xxx v.
take care of, aufbewahren, 109
take off, abnehmen, 106; ausziehen, *s.*, xxxiii. *v.*
take for granted, voraussetzen, 109
tall, grosz, 47
tame, zahm, 46
tea, der Tee, iv. *v.*
teacher, der Lehrer, xlvii. *v.*
tell, sagen, *w.* (*dat. of person; acc. of thing*),
than, als, xvi. *v.*, 49
thank, danken, 157
thanks! danke, 138, xliv. *v.*
that, *adj. & pron.* jener 8; *pron.* das, ii. *v.* 11; derjenige, 71; der, 71; *conj.* dasz, 95, 97, 141
thaws (it), es taut, 147
the, der, die, das, ii.
the...the..., je...desto, 49
theatre, das Theater (*decl. I.*)
their, ihr, 6
them, sie, vi. *v.*, xxi,; ihnen, vi. *v.*
therefore, also, daher; darum, deswegen; deshalb; 135
there is, es ist, x. *v.*; es gibt, xi. *v.*
there are, es sind
there were, es waren, xiii. *v.*
they, sie, vi. *v.*, xxi.
thief, der Dieb, 35
think, denken, xxxix., 157
think to oneself, sich denken
third (a), ein Drittel, 37
this, *adj.* dieser, -e, -es, 8; *pron.* dies, ii. *v.*, 11
through, durch, vii. *v.*, 75
throw, werfen, *s.v.l.*
throw in, hineinwerfen, xxxv. *v.*
thunders (it), es donnert, *w.* 147
till, bis
time, die Zeit, xi. *v.* [ist es? 39
what time is it? wieviel Uhr
times, mal, xii. *v.*, 38
tired, müde, xxiii. *v.*
to, (*with infinitive*), zu, 122
(*time*), bis, xix. *v.*; vor, xviii.
(*a place*) nach, 77
(*a person*) zu, 77
(*a letter to*) an, xlvi. *e*
(*the post*) auf, xxiv. *e*
to-day, heute, xviii. *v.*
together, zusammen, xxxii. *v.*
to-morrow, morgen, xviii. *v.*
too, zu, xv. *v.*
tooth, der Zahn, vii. *v.*
town, die Stadt, vii. *v.*
train, der Zug, vii. *v.*
translate, übersetzen, *w.*, 108
travel, fahren, xxiv. *v.*
tree, der Baum, xii. *v.*
trust, trauen, *w.*, 157
turn, wenden, xxxix.; 126
turn back, umkehren, **xl.** *v.*
twice, zweimal, xii. *v.*
twofold, zweifach, 38

U

uncle, der Onkel, v. *v.*
under, unter, 79 [100, 102
understand, verstehen, *s.v.l.*,
unfortunately, unglücklicherweise, 131
United States, die Vereinigten Staaten, ix. *v.*
upstairs, (*at rest*) oben, 130; (*motion to*) hinauf, xxxv.
upstream, stromauf, 131
us, uns, xiii. *v.*
useful, nützlich, xiii. *v.*

V

valley, das Tal, viii. *v.*
valuable, wertvoll, kostbar, xx. *v.*
very, sehr, xiv. *v.*

vice versa, umgekehrt, 131
village, das Dorf, viii. *v.*
visit, besuchen, *w.*, 95

W

waiter, der Kellner i. *v.* [mer, i. *v.*
waiting-room, das Wartezim-
wake, (*tr.*) wecken, 139 [122
walk (go for a), spazieren gehen,
walk about, auf und ab gehen,
wall, die Wand, vii. *v.* [79
want to, wollen, xxxvi.
warm, warm, xli. *v.*
make warm, erwärmen, *w.* xli. *v.* 145
wash oneself, sich waschen, *s.*,
waste, verschwenden, *w.*, 139
watch (to), wachen, *w.*, 139
watch, die Uhr, xviii.
water, das Wasser, viii. *v.*
water (*e.g. horses*), tränken, 139
way, die Weise, 131
we, wir, xiii. *v.*, xxi. [xxx. *e. n.*
weather, das Wetter, xlvi. *v.*,
week, die Woche, xix.
well, gut
what, was, viii. *v.*, xviii., 73
what kind of, was für, i. *v.*
what for, wozu, wofür, 111
when, als, 87, 136; wann, 87, 130; wenn, 87, 91
whence, woher, 110
whenever, wenn, 87
where, wo, i. *v.*, 73, 130
whether, ob, xxxiii. *e. n.*, 136
which, (*relat.*) 72, (*interrog.*), 8
whither, wohin, xxxv.
who, (*relat.*) welcher, der, 72;
(*interrog.*) wer, 73
whole, ganz, xv. *v.*, 43
why, warum, xxx. *v.*
wide, breit, xiv. *v.*
wife, die Frau, xi.
will, (*of the mind*) der Wille, x.
(*legal*) das Testament, xlvii. *v.*
(*verb*) wollen, 116; werden, 68
William, Wilhelm, xviii. *e.*
window, das Fenster, ii. *v.*
wine, der Wein, x. *v.*
winter, der Winter, xix.
wish, wollen, xxxvi., 117
with, mit, vii. *v.*, 77
(*at the house of*) bei, vii. *e. n.*
within, binnen, 77
woman, die Frau, xi.
wonder, sich wundern, 159
wood, (*forest*) der Wald, viii.
(*logs*) das Holz, xxxii. *v.*
work, arbeiten, *w.*, iv. *v.*; die Arbeit, xv. *v.*
would, würde. 86; wollte, 117
write, schreiben, *s. v. l.*

Y

year, das Jahr, xix.
yes, ja. iv. *v.*
yesterday, gestern. xviii. *v*
yet, noch, 130
you, Sie, Euch, Ihnen, 52
young, jung, xv. *v.*
younger (the), der Jüngere, xx. *e.* 44
your, Ihr, Euer, 6
yours, Ihrer, -e. -es; der, die, das Ihrige, 70

Burns, Bailey & Co., 608, *Romford Road, London, E.12.*
P.O. 778.

KEY

TO

German Grammar Self-Taught

BY

W. E. WEBER, M.A.,

Sometime Modern Language Master at Blackheath School, Bridlington Grammar School, Trinity College, Glenalmond. Author of "A French Notebook."

LONDON:
E. MARLBOROUGH & Co., 51, OLD BAILEY, E.C.
1913.

ALL RIGHTS RESERVED.]

GERMAN GRAMMAR SELF-TAUGHT

KEY TO THE EXERCISES.

AUFGABE I.

1. Ein Mädchen. 2. Mein Zimmer. 3. Unser Mittagessen. 4. Ein Engländer. 5. Ihr (*or to children, &c.*, Euer) Speisezimmer. 6. Ihr Hotel. 7. Ein Wartezimmer. 8. Ihr Führer. 9. Unser Kellner. 10. Ihr Aufwärter. 11. Ein**en** Schaffner. 12. Ein**em** Kellner. 13. Mein**es** Schlafzimmer**s**. 14. Sein**em** Mittagessen. 15. Dein**es** Mädchen**s**. 16. Ihr**es** Aufwärter**s**. 17. Ein**em** Schalter. 18. Mein Hotel. 19. Ihr Schlafzimmer. 20. Unsr**es** Führer**s**. 21. Ihr**en** Engländer. 22. Was für ein Schalter? 23. Kein Engländer. 24. Unser Kellner ist kein Engländer. 25. Der Schalter ist hier. 26. Dort ist das Speisezimmer. 27. Wo ist mein Schlafzimmer? 28. Ihr Schlafzimmer ist hier. 29. Wo ist der Aufwärter? 30. Ein Aufwärter ist dort.

AUFGABE II.

1. Dies ist der Schlüssel d**es** Briefkasten**s**. 2. Das Fenster jen**es** Wohnzimmer**s**. 3. Das ist unser Wagen. 4. Dies ist Ihr Speisewagen. 5. Jeder Bahnhofsvorsteher. 6. Der Schlafwagen d**es** Fräulein**s** ist hier. 7. Jen**em** Diener. 8. Dies**en** Morgen. 9. Der Teller und das Messer d**es** Kutscher**s** sind dort. 10. Dies ist das Speisezimmer Ihr**es** Hotel**s**. 11. Das ist ihr Fenster. 12. Manch**en** Morgen. 13. Das ist der Wagen d**es** Fräulein**s**. 14. Dies ist Ihr Schlüssel. 15. Das ist mein Messer. 16. Welch**es** Wohnzimmer? 17. Dies ist der Schlüssel unsr**es** Wohnzimmer**s** und das ist unser Fenster. 18. Welcher Briefkasten? 19. Wo sind die Schlaf- und Speisewagen? 20. Hier ist der Speisewagen; der Schlafwagen ist dort. 21. Der Schaffner hat den Schlüssel Ihr**es** Schlafwagen**s**. 22. Wo ist mein Gepäckträger? 23. Mein Kutscher und mein Diener sind Engländer. 24. Das ist

das Fenster **des** Schlafzimmers **des** Kellners. 25. Dies ist Ihr Schlafzimmer. 26. Wo ist das Zimmer meines Dieners? 27. Das ist dort. 28. Der Gepäckträger dieses Hotels ist kein Engländer. 29. Kellner, wo ist mein Teller? 30. Dies ist der Schalter.

AUFGABE III.

(*a*) 1. Das, die. 2. Welches ist. 3. Welches sind. 4. Der, das. 5. Ein. 6. Wo, mein. 7. Wo, meine, Messer. 8. Das Schlafzimmer Ihres Dieners. 9. Die Stiefel, Engländers, dort. 10. Schlüssel jenes Zimmers sind.

(*b*) 1. **Die** Speisewagen. 2. Dies sind ihr**e** Messer. 3. Das war**en die** Fenster **des** Fräulein**s.** 4. Welch**e** Kellner? 5. Welches sind ihre Teller? 6. **Den** Gepäckträger**n** und **den** Diener**n.** 7. Der Briefkasten **des** Bahnhofsvorsteher**s.** 8. **Die** Fenster **der** Wohnzimmer. 9. **Die** Mädchen **des** Hotels. 10. **Den** Fräulein. 11. **Des** Gebirge**s.** 12. **Das** sind **die** Stiefel **des** Kutcher**s.** 13. Dies war das Wartezimmer. 14. **Das** war**en die** Speisezimmer. 15. Dies ist Ihr Schlafzimmer. 16. Hier sind **die** Teller, Messer und Löffel. 17. Wo sind unsr**e** Schlafzimmer? 18. Dies ist mein Schlafzimmer und das ist Ihr Wohnzimmer. 19. Wo ist der Schaffner? 20. Dies ist das Zimmer **des** Schaffners; der Bahnhofsvorsteher ist hier. 21. Hier ist der Schalter, und dort ist der Schaffner. 22. Das ist das Fenster **des** Zimmers **der** Gepäckträger. 23. Der Bahnhofsvorsteher hat ein**en** Schlüssel **des** Briefkasten**s.** 24. Das Fräulein und das Mädchen sind in **dem** Wartezimmer. 25. Alle die Aufwärter hier sind Engländer.

AUFGABE IV.

(*a*) 1. Der, den. 2. Das, das. 3. Der, einen. 4. Der, dem, einen. 5. Das, nicht. 6. Die, und. 7. Der Schuhmacher, Stiefel. 8. Die, die, des. 9. Der, vermietet dem, ein Wohnzimmer, ein Speisezimmer. 10. Diener, den. 11. Fräulein, dem, einen. 12. Die, die, die Gepäckträger. 13. Dieses, mietet alle Zimmer des. 14. Diese, verkaufen, und.

(*b*) 1. Mein Diener bezahlt **den** Gepäckträger. 2. Das Fräulein arbeitet nicht. 3. Ihr Mädchen reinigt die Fenster unsr**es** Wohnzimmers jed**en** Morgen. 4. Der Aufwärter mietet ein Wohnzimmer. 5. Der Kellner vermietet

das Speisezimmer nicht. 6. Diese Gepäckträger spielen, aber die Schaffner und Aufwärter arbeiten. 7. Ja, aber die Gepäckträger tragen die Koffer. 8. Der Schuhmacher verkauft Stiefel. 9. Der Engländer bezahlt sein Mittagessen. 10. Ist das der Briefträger? Ja. 11. Reinigt der Diener die Stiefel? 12. Nein, der Diener reinigt die Stiefel nicht. 13. Wo ist meinKoffer? 14. Jener Gepäckträger dort trägt Ihren Koffer. 15. Das Mädchen reinigt die Stiefel des Fräuleins. 16. Die Kellner reinigen unsre Messer und Löffel. 17. Der Gepäckträger trägt den Koffer des Engländers. 18. Der Kutscher reinigt seinen Wagen. 19. Schuhmacher machen und verkaufen Stiefel. 20. Fräulein Soundso spielt; das Mädchen macht den Kaffee. 21. Dort ist der Briefträger. 22. Wo ist mein Diener? 23. Sind das alle meine Koffer? 24. Ja, alle Ihre Koffer sind hier. 25. Der Engländer hat keine Koffer.

AUFGABE V.

(*a*) 1. Der, und, die, einen. 2. Meine, dem. 3. Die, ihre. 4. Der, seinen, dem. 5. Welches, die, den. 6. Der, des. 7. Töchter des, sind. 8. Meine Töchter, den, das Abendessen. 9. Wo, der, meiner. 10. Mutter, den, ihrer.

(*b*) 1. Die Fenster dieser Wohnzimmer sind hier. 2. Die Gepäckträger tragen unsre Koffer. 3. Die Messer und die Löffel liegen auf den Tischen. 4. Die Briefträger tragen Briefe. 5. Die Äpfel sind in den Gärten. 6. Die Vögel sind in jenen Läden. 7. Unsre Brüder essen Äpfel. 8. Unsre Töchter sind in Klöstern. 9. Die Mädchen in jenen Klöstern sind die Töchter unsrer Onkel. 10. Unsre Enkel spielen in den Gärten.

(*c*) 1. Ihre Mutter lebt. 2. Die Tochter setzt das Kissen für ihren Vater hierhin. 3. Die Schlüssel meines Koffers sind nicht in diesem Zimmer. 4. Die Töchter des Kellners spielen im Speisezimmer. 5. Ihr Bruder kauft einen Mantel für seine Tochter. 6. Im Garten des Aufwärters sind Äpfel. 7. Die Vögel fressen die Äpfel im Garten meines Onkels. 8. Der Enkel des Bahnhofsvorstehers spielt in einem Schlafzimmer in diesem Hotel. 9. Der Kellner verkauft diesem Kutscher den Mantel seines Vaters. 10. Sein Onkel arbeitet in meinem Laden. 11. Der Engländer und das Fräulein essen ihr Abendessen im Speisezimmer

dieses Hotels. 12. Meine Tochter verkauft ihren Mantel. 13. Nein, Ihre Tochter verkauft ihre Stiefel, nicht ihren Mantel. 14. Leben alle Ihre Brüder? 15. Ja, sie arbeiten für ihren Onkel in seinem Laden. 16. Mein Vater legt die Äpfel hierhin, aber er stellt seinen Enkel dorthin. 17. Seine Mutter und Töchter essen Äpfel in seinem Garten jeden Morgen. 18. Meine Tochter lebt nicht, aber ihr Sohn, mein Enkel, arbeitet hier. 19. Der Diener legt die Löffel, Messer und Teller hierhin. 20. Sind Ihre Töchter im Garten?

AUFGABE VI.

(*a*) 1. Der, meinem, einen. 2. Der, Ihres Freundes, einen. 3. Das, ein. 4. Das, einen, ihren. 5. Ihn. 6. Das, der, des. 7. Bahnhofsvorsteher, dem Bahnsteig. 8. Aufwärter, Diener, einem. 9. Briefträger, dem, einen Brief. 10. Messer, Löffel, Teller, dem. 11. Der, ihm, ein. 12. Er, ihnen.

(*b*) 1. Er sucht ihn. 2. Sie reinigt es. 3. Sie gibt ihn ihm. 4. Er macht ihn. 5. Er gibt sie ihnen. 6. Sie reinigen sie. 7. Sie geben sie ihnen. 8. Sie isst es. 9. Sie gibt ihn ihr. 10. Sie tragen sie.

(*c*) 1. Sein Vater war ein Freund meines Schuhmachers. 2. Der Kellner gibt ihm jenen Teller. 3. Der Teller, das Messer und der Löffel waren auf dem Tisch. 4. Die Briefe sind im Briefkasten auf dem Bahnsteig. 5. Pferde, Hunde und Fische sind in diesem Schiff. 6. Sie arbeitet und vermietet Zimmer, aber er spielt und kauft Pferde. 7. Der Freund des Fräuleins sucht ihn im Schlafwagen. 8. Er verkauft ihnen diesen Fisch für ihr Abendessen. 9. Sein Diener gibt ihm seinen Mantel. 10. Meine Tochter bezahlt für ihren Hund auf dem Schiff. 11. Was für ein Hund ist er? 12. Dort ist er auf dem Bahnsteig. 13. Mein Enkel sucht ihn. 14. Mein Onkel bezahlt den Briefträger für die Briefe. 15. Mein Bruder bezahlt den Führer für dieses Pferd. 16. Ja, die Mutter kauft Fische für das Mittagessen ihrer Tochter. 17. Der Aufwärter gibt dem Engländer sein Mittagessen auf dem Schiff jeden Tag. 18. Er isst sein Abendessen in dem Wohnzimmer. 19. Das Kissen meiner Mutter ist in ihrem Schlafzimmer. 20. Sie sucht es im Speisesaal. 21. Ihr Freund ist auf dem Bahnsteig. 22. Er sucht seinen Koffer. 23. Der Gepäckträger

gibt ihn ihm. 24. Alle unsre Freunde sind in dem Speisezimmer. 25. Sie essen ihr Mittagessen. 26. Die Kellner geben ihnen Fisch und Tee.

AUFGABE VII.

(*a*) 1. Unsre, der. 2. Fluss, den. 3. Der, dem Bahnsteig. 4. Sein, einen, seine. 5. Der, dem, einem, dem. 6. Setzt, die. 7. Der, dem Bahnhof. 8. Dem Kopfe. 9. Der, sitzt, einem. 10. Der Zahnarzt, ihm. 11. Die Ärzte dieser, wohnen, dem. 12. Zahnarzt, Stuhl, der, steht, Füssen. 13. Gepäckträger, den, die. 14. Bahnhofsvorsteher, Schuhmacher. 15. Speisewagen des.

(*b*) 1. Der Sohn des Zahnarztes wohnt auf dem Berg. 2. Die Hand der Tochter trägt einen Handschuh, ihr Fuss trägt einen Stiefel. 3. Der Fluss fliesst durch die Stadt. 4. Auf dem Stuhl sitzt das Mädchen. 5. Mit seiner Hand arbeitet der Gepäckträger. 6. Mit dem Zahnarzt ist ein Arzt. 7. Der Vater ist gegen seinen Sohn. 8. In dem Bahnhof ist ein Zug. 9. Auf seinem Kopf ist ein Hut. 10. In dem Garten ist ein Apfel.

(*c*) 1. **Im** Wartezimmer dies**es** Bahnhof**s** sind St**ü**hl**e**; dies**e** St**ü**hle stehen gegen d**ie** W**ä**nd**e.** 2. Der Arzt steht mit sein**er** Mutter auf d**em** Bahnsteig. 3. Der Zahnarzt bezahlt sein**en** Platz **im** Zug**e.** 4. Der Zug ist **im** Bahnhof. 5. Der Fluss fliesst durch die Stadt. 6. Er arbeitet mit d**em** Kopf**e.** 7. Das Haus d**es** Arzt**es** steht **am** Flusse in unsr**er** Stadt. 8. Aber das Haus d**es** Zahnarzt**es** ist auf d**em** Berg; er wohnt bei seinem Bruder. 9. Sein Bruder ist ein Schuhmacher. 10. Mein Hut ist auf d**em** Tisch in mein**em** Schlafzimmer. 11. Was für Tier**e** waren auf d**em** Schiff? 12. Die Tier**e** auf d**em** Schiff waren Pferd**e** und Hund**e.** 13. Die Frau sucht d**en** Bahnhof in unsr**er** Stadt. 14. Welch**es** Gebirge ist das? 15. Der Schuhmacher steht mit d**en** Gepäckträgern auf d**em** Bahnsteig. 16. Er wohnt nicht in dies**er** Stadt. 17. Alle unsr**e** Freund**e** sind auf d**em** Schiff. 18. Es ist auf d**em** Fluss. 19. Der Fluss fliesst durch dies**e** Stadt. 20. Der Hut d**es** Arzt**es** ist auf sein**em** Kopfe. 21. Welches Pferd ist das? 22. Das ist das Pferd d**es** Zahnarzt**es.** 13. In dies**en** Tag**en** kaufen Zahnärzt**e** Pferd**e** und Automobil**e.** 24. Er wohnt auf d**em** Platz. 25. Dort ist der Briefträger mit d**en** Brief**en.** 26. Er sucht d**en** Arzt.

AUFGABE VIII.

(*a*) 1. Der, Mann. 2. Das, ein. 3. Hühner, Eier. 4. Das dem Fluss. 5. Das, dem Rande. 6. Das, liegt, dem. 7. Meines Freundes, Räder. 8. Hühner dieses Mannes, Eier jeden. 9. Wo, die, Ihres. 10. Sie, im. 11. Diese Kinder, Rande, Waldes. 12. Was. 13. Er, ein. 14. Irrtum. 15. Briefträger.

(*b*) 1. Sind die Väter Männer? 2. Sind die Dörfer in den Tälern? 3. Sind die Schlösser in den Wäldern? 4. Haben die Häuser Glas in den Fenstern? 5. Liegen Dörfer in den Tälern?

(*c*) 1. Der Kaufmann hat kein Schloss. 2. Das Kind hat kein Rad. 3. Der Zahnarzt wohnt nicht in dem Dorf. 4. Der Fluss fliesst nicht durch den Wald. 5. Die Tochter reinigt das Wohnzimmer nicht.

(*d*) 1. Das Kind liegt im Krankenhaus. 2. Diese Männer verkaufen ihre Räder. 3. Das Kind des Briefträgers spielt am Rande des Flusses. 4. Alle Täler hier haben Dörfer mit einem Schloss auf einem Berg. 5. Jenes Huhn legt ein Ei jeden Morgen. 6. Was ist in diesem Glas? 7. Wasser ist in jenem Glas. 8. Jenes Bild ist nicht in dem Schloss; es ist im Wohnzimmer meines Hauses. 9. Die Gläser sind auf dem Tisch. 10. Die Stadt liegt am Rande des Waldes, und der Fluss fliesst durch den Wald. 11. Das Kind dieses Mannes spielt mit meinem Enkel in dem Garten. 12. Der Regen reinigt die Tische und Stühle in Ihrem Garten. 13. Mein Bruder arbeitet für den Schuhmacher; er verkauft Stiefel. 14. Sein Kind putzt meine Stiefel, Messer und Fenster. 15. Jener Mann bezahlt sein Fahrgeld am Schalter. 16. Er gibt dem Gepäckträger Geld. 17. Was hat der Gepäckträger in der Hand? 18. Er hat das Fahrgeld jenes Mannes. 19. Was haben jene Kinder in jenem Glas? 20. Sie haben Wasser in dem Glas. 21. Es ist Regenwasser. 22. Wo ist das Haus Ihres Freundes? 23. Es ist im Dorfe am Rande des Waldes. 24. Dieser Mann isst all die Eier. 25. Seine Kinder haben keine.

AUFGABE IX.

(*a*) 1. Das, Nachbars. 2. Häuser, Nachbarn. 3. Augen, Insekts. 4. Hemden, Männer. 5. Stacheln, Insekten.

6. Unsre, den Bauern Betten, der. 7. Ist. 8. Es, im Schlafzimmer. 9. Welchem Schlafzimmer schläft. 10. Er, seinem. 11. Unsre, wohnen, Ende, Dorfes. 12. Insekt, einen. 13. Bauern dieses Dorfes, Hemden. 14. Schlafen, ihren Hemden. 15. Engländer, für.

(*b*) 1. Ihr**e** Hemd**en** sind in Ihr**em** Schlafzimmer. 2. Insekt**en** mit Stachel**n** sind in unsr**em** Garten. 3. Der Vetter mein**es** Arzt**es** hat ein Haus in d**en** Vereinigt**en** Staat**en.** 4. Die Insekt**en im** Garten haben Aug**en** und Ohr**en.** 5. Der Bauer vermietet d**em** Zahnarzt sein Haus. 6. Am Ende des Dorfes steht ein Bauer. 7. Mein Bett steht am Fenster in unsr**em** Schlafzimmer. 8. Ihr Mantel und Hut liegen auf d**em** Bett in mein**em** Zimmer, mein Freund. 9. Mein Bruder verkauft sein**e** Bild**er** und kauft H**äus**er in d**er** Stadt. 10. Unser Nachbar ist ein Bauer. 11. Er sucht ein Haus am Fluss, im Wald**e.** 12. Das Mädchen gibt m**ir** Wasser für mein**e** Z**ä**hn**e.** 13. Welcher Laden in d**er** Stadt verkauft H**üte** und M**ä**ntel. 14. Der Laden an dem (am) Bahnhof verkauft H**üte**, M**ä**ntel und Stiefel. 15. Wo sind Ihr**e** Aug**en**? 16. Dies ist der Laden, und dort ist der Hut für Sie. 17. Das ist der Hut ein**es** Bauer**s.** 18. Es sind alle Bauer**n** in dies**em** Dorf**e.** 19. Wo ist der Gepäckträger mit mein**em** Koffer? 20. Hier ist das Fahrgeld. 21. Der Mann am Schalter schläft. 22. Hier ist der Zug, aber es ist kein Platz da. 23. Es ist Platz im Speisewagen. 24. Es sind Insekt**en** in jen**em** Hause am Fluss; sie haben alle Stachel**n.**

AUFGABE X.

(*a*) 1. Die, Knaben, dem. 2. Soldaten, der, Vereinigten. 3. Der, Prinzen. 4. Herzens. 5. Der, Gedankens. 6. Herren, Soldaten. 7. Neffen, unsres, Nerven. 8. Dieser, einen Diamanten. 9. Name. 10. Name, Herr. 11. Der, einen Diamanten, der. 12. Kamerad, Soldat; er, keine Nerven. 13. Und, Tiere. 14. Auf einem Teller. 15. Herren, Speisesaal, Prinzen, seinem Kameraden.

(*b*) 1. Die Betten der Knaben stehen in den Schlafzimmern. 2. Die Knaben liegen in den Betten. 3. Die Häuser dieser Herren sind in den Wäldern. 4. Die Kameraden der Prinzen sind Soldaten. 5. Es sind Haufen Diamanten in jenen Läden. 6. Diese Jungens sind Söhne der Bauern in jenen Dörfern. 7. Jene Herren gehen zu

den Städten. 8. Unsre Vettern schlafen in unsren Häusern. 9. Was für Insekten sind das? 10. Das sind keine Insekten; das sind Tiere, es sind Ochsen.

(*c*) 1. Dieser Soldat war ein Kamerad meines Neff**n**. 2. Diese Knaben arbeiten in meinem Garten. 3. Der Kellner gibt dem Prinzen ein Glas Bier. 4. Es sind Diamanten in dem Ringe des Prinzen; er liegt auf dem Tische in seinem Schlafzimmer. 5. Der Name dieses Herrn ist Herr Soundso. 6. Er ist ein Soldat und wohnt in einem Hause auf dem Berg. 7. Der Führer gibt den Herren ihre Briefe und ein Liter Wein. 8. Meine Söhne und Töchter spielen mit den Kindern des Arztes. 11. Wir gehen am Fluss durch den Wald zu dem Hause des Arztes. 12. Wo wohnt der Kutscher? 13. Er wohnt in einem Hause am Bahnhof. 14. Wir haben einen Arzt und einen Zahnarzt in unsrem Dorfe. 15. Mein Sohn schläft in einem Bett im Wohnzimmer. 16. Es ist kein Platz in den Schlafzimmern. 17. Er geht jeden Tag zum Schloss. 18. Er ist der Diener des Prinzen. 19. Dieser Herr hat Geld. 20. Was ist der Name seines Weins? 21. Er hat ein Liter Wein jede Nacht in seinem Schlafzimmer. 22. Ja, er hat Reichtum.

AUFGABE XI.

(*a*) 1. Der *or* den, Tasche *or* Taschen, der Frauen, Schokolade. 2. Für die. 3. Kirschen, dieser. 4. Die, und, Knaben, der. 5. Mittagessen, der, Käse, und. 6. Kein, dieser. 7. Ist, und, kein. 8. Keinen Kaffee, der. 9. Frau, den, Zucker, Milch. 10. Bringt, Laden. 11. Löffel, Gabeln, Teller? 12. Kirschen, Kirche. 13. Menschen. 14. Und, Tiere. 15. Für, Tier, der.

(*b*) 1. Geht diese Frau jeden Tag zur Kirche? 2. Hat dieser Knabe eine Postkarte in der Tasche? 3. Trägt jede Dame eine Karte? 4. Kauft unsre Cousine eine Fahrkarte? 5. Isst Ihr Junge eine Kirsche in der Kirche?

(*c*) 1. In dieser Flasche ist keine Milch. 2. Diese Dame bringt ihren Sohn nicht zur Kirche. 3. Die Frau dieses Herrn verkauft ihr Haus nicht. 4. Der Bruder meiner Cousine ist kein Bauer. 5. Diese Dame trägt ihren Ring nicht auf der Hand.

(*d*) 1. Die Kirschen in dieser Schüssel sind für Ihre Kinder. 2. Meine Schlüssel sind in meiner Tasche. 3. Was

gibt es zum Abendessen? 4. Es gibt Milch, Brot und Butter. 5. Der Arzt mietet mein Haus für sein**en** Enkel. 6. Jen**e** Frau arbeitet für mein**e** Mutter; sie reinigt (putzt) mein**e** Zimmer. 7. Die V**ö**gel singen in d**em** Walde auf d**em** Berg. 8. Der Zahnarzt war nicht zu Hause. 9. Mein Sohn und mein**e** Tochter singen in d**er** Kirche in unsr**em** Dorf. 10. Jene Dame gibt d**em** Knaben **des** Briefträger**s** ein**en** Hut für d**en** Kopf und Stiefel für die F**ü**sse. 11. Die Mahlzeit**en** sind hier jed**en** Tag das Frühstück, das Mittagessen und das Abendessen. 12. Zum Frühstück hat der Bauer Brot mit Kaffee, Milch und Zucker. 13. Zum Mittagessen hat er Brot, Butter, Senf, Käse und Bier. 14. Seine Frau bringt ihm sein Mittagessen in dieser Schüssel jed**en** Tag. 15. Der Engländer gibt dem Gepäckträger das Fahrgeld. 16. Der Gepäckträger kauft die Fahrkarte d**es** Herr**n** am Schalter. 17. Der Zug steht am Bahnsteig. 18. Der Herr und seine Frau bezahlen ihr**e** Pl**ä**tz**e** im Zug**e**. 19. Ihr**e** Tochter ist mit ihr**em** Vetter im Zug**e**. 20. Der Vetter kauft ihr**e** Fahrkarte und bezahlt ihr**en** Platz.

(*e*)

Gender.	Gen. Sing.	Nom. Plur.	English.
der Schalter	des Schalters	die Schalter	*booking-office*
die Schüssel	der Schüssel	die Schüsseln	*dish*
der Schlüssel	des Schlüssels	die Schlüssel	*key*
der Schmerz	des Schmerzes	die Schmerzen	*pain*
der Stiefel	des Stiefels	die Stiefel	*boot*
das Schiff	des Schiffes	die Schiffe	*ship*
die Stadt	der Stadt	die Städte	*town*
der Wagen	des Wagens	die Wagen	*carriage*
der Vater	des Vaters	die Väter	*father*
das Mädchen	des Mädchens	die Mädchen	*girl* [*Miss*
das Fräulein	des Fräuleins	die Fräulein	*young lady*,
die Tochter	der Tochter	die Töchter	*daughter*
das Kloster	des Klosters	die Klöster	*monastery*
das Fenster	des Fensters	die Fenster	*window*
der Wald	des Waldes	die Wälder	*wood*
die Nacht	der Nacht	die Nächte	*night*
der Laden	des Ladens	die Läden	*shop*
der Arzt	des Arztes	die Ärzte	*doctor*
der Kopf	des Kopfes	die Köpfe	*head*
der Koffer	des Koffers	die Koffer	*box*

Gender.	Gen. Sing.	Nom. Plur.	English.
der Mensch	des Menschen	die Menschen	*human being*
die Gabel	der Gabel	die Gabeln	*fork*
die Zeit	der Zeit	die Zeiten	*time*
der Garten	des Gartens	die Gärten	*garden*
der Tag	des Tages	die Tage	*day*
der Fuss	des Fusses	die Füsse	*foot*
der Name	des Namens	die Namen	*name*
das Haus	des Hauses	die Häuser	*house* [*master*
der Herr	des Herrn	die Herren	*gentleman, Mr.,*
der Brief	des Briefes	die Briefe	*letter*
das Glas	des Glases	die Gläser	*glass*
die Wand	der Wand	die Wände	*wall*
das Boot	des Bootes	die Böte	*boat*
der Bauer	des Bauers	die Bauern	*peasant*
die Kirsche	der Kirsche	die Kirschen	*cherry*
das Rad	des Rad(e)s	die Räder	*wheel, bicycle*
der Funke	des Funkens	die Funken	*spark*
das Ei	des Eis	die Eier	*egg*
das Hemd	des Hemds	die Hemden	*shirt*
das Dorf	des Dorfes	die Dörfer	*village*

AUFGABE XII.

(*a*) 1. Zwanzig. 2. Zehnmal, macht. 3. Sechs. 4. Sieben. 5. Von, ist. 6. Elfmal drei, dreiunddreissig. 7. Paar, drei Mark. 8. Kosten, Paar. 9. Dieses, Fuss. 10. Dieser Bahnsteig, hundert, lang. 11. Kostet. 12. Ein Glas, Pfennig. 13. Pfennig. 14. Taschentücher. 15. Achtzehn Mark.

(*b*) 1. Dreimal drei ist neun; fünfmal zehn ist fünfzig; achtmal neun ist zweiundsiebzig; zwölfmal zwölf ist hundertvierundvierzig; dreimal fünfzehn ist fünfundvierzig; viermal zwanzig ist achtzig; zehnmal fünfzig ist fünfhundert; zwölfmal fünfundfünfzig ist sechshundert(und)sechzig; fünfmal fünfhundert(und)zwanzig ist zweitausendsechshundert. 2. Drei Pfund Käse kostet sechzig Pfennig. 3. Zehn Glas Bier kosten eine Mark fünfzig. 4. Ein Paar Strümpfe kostet zwei Mark zehn. 5. Eine Flasche kostet zwei Mark fünf.

(*c*) 1. Unser Dorf liegt in ein**em** Tal; es hat zwei Kirch**en**, drei Krankenhäus**er**, zwei Schlöss**er** und zwölfhundertundzwanzig Häus**er**. 2. Das Krankenhaus hat ein**en** Garten mit Bäum**en** darin, und es steht auf ein**em** Berg.

3. Der Kellner hat vier Flasche**n** Wein auf **dem** Tisch. 4. Das Mädchen reinigt die acht Bilde**r** und der Kellner die vier Fenster im Wohnzimmer. 5. Mein Freund in de**n** Vereinigte**n** Staate**n** hat zwei Vettern und vier Cousine**n**. 6. Meine Kinder lieben Tiere, sie haben zwei Hunde und fünf Vögel. 7. Unser Garten ist fünfundsiebzig Fuss lang. 8. Fünf Grad Kälte. 9. Mein Onkel kauft drei Pfund Äpfel und sechs Pfund Kirsche**n**. 10. Dieser Engländer kauft sechs Paar Strümpfe und ein Dutzend Taschentücher. 11. Die Strümpfe kosten vier Mark **das** Paar, und die Taschentücher zwölf Mark **das** Dutzend. 12. Mein Mädchen war zweimal in der Stadt. 13. Geben Sie meinem Enkel zwei **Stück** Zucker. 14. Zehn **Mark** für Ihren Hut und acht **Mark** für jene Taschentücher macht achtzehn **Mark**. 15. Dieser Bauer verdient vier Mark **den** Tag. 16. Er kauft zwei Flasche**n** Wein, und jede Flasche kostet eine Mark. 17. Er kauft acht **Glas** Bier, und jedes Glas kostet zehn Pfennig. 18. Er gibt seiner Frau eine Mark zwanzig jede Nacht. 19. Ihr Fahrgeld ist achtzehn **Mark** dreissig Pfennig. 20. Das ist der Preis Ihrer Fahrkarte. 21. Ihr Platz im Zuge kostet zwei Mark.

AUFGABE XIII.

(*a*) 1. Land. 2. Franzosen, Frankreich. 3. Asiaten, Asien. 4. Das, der Amerikaner. 5. Deutsche, Bier. 6. Des, eine Engländerin. 7. Land, Franzosen, französisch. 8. Land, Holländer, holländisch. 9. Deutschen, deutsch. 10. Asiens, asiatisch.

(*b*) 1. Diese Herren sind englisch; sie waren im Zuge mit mir. 2. Es waren fünf Engländer, zwei Deutsche, und ein Franzose **im** Wagen mit uns. 3. Der Fluss fliesst durch **den** Garten meines Onkels. 4. Er wohnt in Holland, und sein Haus und Garten sind schön. 5. Er hat drei Töchter und vier Söhne. 6. Diese Frau bezahlt für das Mittagessen jener Amerikaner; sie ist ihnen nützlich. 7. Jener Knabe steht **im** Wasser und spielt; er ist böse. 8. Der Speisesaal in diesem Hotel ist gross und niedrig; er hat sieben Fenster. 9. Der Bruder meines Onkels ist ein Arzt in Schweden. 10. Seine Tochter mietet drei Zimmer **im** Hause ihres Freundes. 11. Die Berge in Amerika und Afrika sind hoch. 12. Diese Seide ist schön aber teuer. 13. Dieser Diamant ist echt. 14. Er war

nicht teuer. 15. Das Fräulein gibt den Kindern Schokolade und Kirschen. 16. Das Krankenhaus in Berlin ist gross; es hat Betten für zweihundertfünfzig Kinder. 17. Siebenundfünfzig der Kinder sind Knaben, hundertunddrei sind Mädchen, und neunzig Betten sind leer. 18. Die Mädchen sind gut, aber die Knaben sind böse. 19. Dieser Gepäckträger ist stark; er arbeitet für mich.

AUFGABE XIV.

(*a*) 1. Gute. 2. Das, kleinen. 3. Böse. 4. Der, dieser schönen. 5. Jene billigen, nicht. 6. Jeder starke. 7. Dieses niedrige, dieses schöne. 8. Schwere, jenes schlechte. 9. Kleine, dem. 10. Leeren, schöne, teure. 11. Reiche, starken Gepäckträger viele schwere. 12. Schönen Amerikanerin, Asiat. 13. Solches billigen, Pfennig. 14. Grosse, reichen Franzosen, Berg, dem. 15. Asiatin, echten Diamanten, Ohren.

(*b*) 1. Diese grossen Männer wohnen in jenen schönen Häusern. 2. Jene breiten Strassen liegen auf den hohen Bergen. 3. Welche faulen Kinder spielen alle Tage? 4. Die niedrigen Dächer dieser schlechten Häuser sind noch sehr stark. 5. Die jungen Söhne der reichen Amerikaner sind faul.

(*c*) 1. Der starke Gepäckträger trägt das schwere Gepäck dieses reichen Herrn. 2. Jene schöne Dame hat ein weiches Kissen in ihrem reichen Wohnzimmer. 3. Jenes nützliche Buch ist in dem grossen Speisezimmer dieser schönen Französin. 4. Dieser leere Koffer ist schwer. 5. Jener böse Junge ist der faule Sohn jenes grossen Afrikaners.

(*d*) Diese grossen Soldaten sind sehr stark. 2. Jene reichen Herren trinken Wein. 3. Der schöne Hut dieses kleinen Knaben war sehr billig. 4. Es sind viele Ärzte in dieser langen Strasse. 5. In welchem grossen Hause wohnt jener teure Zahnarzt? 6. Alle diese faulen Kellner sitzen und trinken Bier. 7. Der Preis dieser Mäntel ist sehr niedrig. 8. Das Mädchen gibt mir diese weichen Kissen für mein Bett. 9. Der Bauer gibt den Kindern ein Glas dieses frischen Wasser. 10. Sie trinken viele Glas dieses frischen Wassers. 11. Diese kleinen Knaben spielen mit mehreren kleinen Mädchen von dem Schloss. 12. Der Preis dieser teuren Fahrkarte ist dreissig Mark

fünfundneunzig Pfennig. 13. Die Häuser auf dieser breiten Strasse sind sehr schön aber niedrig. 14. Dieser nützliche Hund bringt mir meine Briefe jeden Tag. 15. Der faule Briefträger gibt sie ihm. 16. Einige reiche Holländer kaufen jenes teure Haus und Garten. 17. Das Haus ist nicht sehr weit vom Bahnhof.

AUFGABE XV.

(*a*) 1. Guter. 2. Der, unsres, alten. 3. Freunde, ihrer armen, starken. 4. Alter, arbeitet, unsrem schönen. 5. Schöne Cousine, jungen, jenem alten. 6. Böse, eines armen alten. 7. Reicher, unsrer alten. 8. Jenem alten leeren, schlechte, Insekten. 9. Schweres, einen starken Menschen. 10. Nützliches.

(*b*) 1. Ein nützliches Buch liegt auf dem breiten Tisch. 2. Ein reicher Herr sitzt in jenem kleinen Zimmer. 3. Jeder gute Mensch. 4. Ein grosses Pferd und ein kleiner Hund sind auf der breiten Strasse. 5. Dieser alte Briefträger bringt mir einen eingeschriebnen Brief. 6. Jener arme Mann hat eine junge Schwester und kein Geld. 7. Diese schwere tägliche Arbeit macht einen jungen Menschen alt. 8. Mein reicher Nachbar kauft mir ein schönes Pferd. 9. Er hat einen teuren Hund. 10. Was für ein schöner Hund ist er!

(*c*) 1. Mein lieber alter Freund hat ein kleines Haus in jener breiten Strasse. 2. Ihre kleinen Hände sind nicht stark genug für diese schwere Arbeit. 3. Welches ist der Name ihres faulen Sohnes? 4. Unser schöner Fluss war diesen Morgen sehr niedrig, aber er ist jetzt hoch genug. 5. Wieviele Briefe hat er diesen Morgen? 6. Er hat nur einen eingeschriebnen Brief. 7. Er gibt mir ein Glas Ihrer schönen frischen Milch zum Frühstück. 8. Ihre schwere Arbeit war zuviel für Sie. 9. Sie gibt ihrem kleinen Mädchen eine grosse Schüssel dieser schönen frischen Kirschen jeden Morgen. 10. Sie bezahlt nur eine Mark für ihr tägliches Frühstück. 11. Meine liebe Tochter hat einen echten Diamantenring von mehreren guten Freunden. 12. Diese niedrigen Zimmer sind zu teuer für ihn. 12. Er ist ein armer Franzose. 14. Er bezahlt einem schlechten französischen Arzt zwanzig Mark den Tag. 15. Dieser reiche Asiat hat einige junge und nützliche Pferde. 16. Seine Frau hat einen schönen Wagen. 17. Jene kleinen

Hunde gehen mit ihnen. 18. Die Zähne ihrer kleinen Hunde sind sehr schlecht. 19. Die Hunde gehen zu einem wirklichen Zahnarzt. 20. Es gibt einen guten Zahnarzt in jeder grossen Stadt.

AUFGABE XVI.

(*a*) 1. Kinder geistiger Menschen. 2. Guten (gutes). 3. Frische, schlechtes. 4. Billige. 5. Studenten, goldnen. 6. Dieser, Kind weibischer. 7. Diese, steinig. 8. Steine, schmutzig. 9. Herrische, kindisch, weibisch. 10. Kindlicher, als, kindischer. 11. Wunderbar, sächlich. 12. Der, männlich, die, weiblich, das, sächlich.

(*b*) 1. Deutsche Studenten trinken viel leichten Wein und mehr Bier. 2. Sie gibt ihm ein Fass echten Rheinweins. 3. Diese arme Frau holt ihrer faulen Tochter ein Glas ganz frischer Milch zweimal den Tag. 4. Nützliche Nachbarn sind besser als Freunde in einer anderen Stadt. 5. Es gibt kein frisches Brot im Hause; aber es gibt viel trockenes Brot. 6. Er hat sehr teure Fahrkarten für das Schiff. 7. Der Arzt in unsrem Dorfe hat sechs sehr schöne Töchter und einen jungen Sohn. 8. Unsre Stadt ist sehr gross; in einem Teile der Stadt sind die Häuser gross und teuer, aber in dem armen Teile sind sie klein und billig. 9. Diese Kinder geben einander mehrere grosse reife Äpfel. 10. Wieviel Wein und Bier gibt es im Hause? 11. Ein wenig guter Wein ist besser als viel schlechter Wein. 12. Dies ist sehr gute Milch, aber sie ist teuer. 13. Dieses arme Mädchen sucht etwas leichte Arbeit.

AUFGABE XVII.

(*a*) 1. Dieser zwanzigste Knabe ist ein Franzose. 2. Dieser erste Mann ist ein Holländer. 3. Jede dritte Frau ist eine Amerikanerin. 4. Dieses neunundneunzigste Mädchen ist eine Japanerin. 5. Jedes hundertste Kind ist ein Engländer.

Vier Siebtel; drei Achtel; sieben Hundertstel; neun Neunundsiebzigstel; ein Halb; ein Viertel; neunundvierzig Siebenhundertsechzehntel; fünftausendsechshundertachtundsiebzig Neuntausendachthundertsechsundsiebzigstel.

Sechseinhalb (*or* siebtehalb); zehneinhalb (*or* elftehalb); vierzehneinhalb (*or* fünfzehntehalb); fünfeinhalb (*or* sechstehalb); neuneinhalb (*or* zehntehalb), (eineinhalb *or*) anderthalb.

(*b*) 1, fach. 2, fach. 3, mal. 4, tens. 5, tens ... erlei. 6, erlei. 7, fach. 8, 9, erlei. 10, mal.

(*c*) 1. Die erste Mahlzeit des Tages ist das Frühstück, die letzte ist das Abendessen. 2. Mein vierter Bruder ist der fünfte Sohn aber das neunte Kind meines Vaters. 3. Unsre Mutter hat allerlei Vögel in ihrem Garten. 4. Mein Vetter gibt seinem Freunde die Hälfte seines Apfels. 5. Ein halber Apfel ist besser als keiner. 6. Es sind allerlei Kirschen in unsrem Garten. 7. Sie war mehreremal in Berlin. 8. Diese Arbeit ist ganz einfach. 9. Dreimal drei ist neun. 10. Sie war einmal in Deutschland und zweimal in Frankreich. 11. Wievielerlei Weine hat er? 12. Es sind dreierlei Weine und zweierlei Biere. 13. Ein Drittel des Brots im Hause ist trocken. 14. Die Frau gibt dem Kind dreieinhalb Flaschen Milch den Tag. 15. Was hat er zum Abendessen? Erstens hat er Fisch und zweitens Brot und Wein mit Kirschen. 16. Wir haben vielerlei Äpfel in unsrem Garten. Er ist sehr fruchtbar. 17. Es sind allerlei Läden in Berlin. 18. Die Arbeit meines Bruders in jener Stadt ist zweifach. 19. Er verkauft Diamanten und kauft Bilder. 20. Der wievielte ist es? 21. Es ist der dritte Tag des achten Monats. 22. Die Reise von London nach Berlin ist sehr einfach.

AUFGABE XVIII.

(*a*) Halb zehn Uhr morgens. Zehn Minuten nach vier nachmittags. Ein Viertel vor zehn (drei Viertel auf zehn) nachmittags. Zwölf Uhr mittags. Zwölf Uhr mitternacht. Fünfundzwanzig Minuten nach fünf nachmittags. Fünfundzwanzig Minuten vor sieben morgens. Halb drei Uhr morgens. Ein Viertel nach eins (ein Viertel auf zwei) nachmittags. Zwanzig Minuten nach eins nachmittags. Ein Viertel nach zwei (ein Viertel auf drei) morgens. Ein Viertel vor drei (drei Viertel auf drei) nachmittags.

(*b*) 1. Wieviel Uhr ist es? Es ist erst zehn Uhr. 2. Sie geht morgen nach Deutschland um (ein) Viertel nach elf Uhr. 3. Auf meiner Uhr ist es jetzt halb zehn. 4. War der Arzt gestern hier? 5. Er war vor einer Stunde hier. 6. Der Arzt war hier wenige Sekunden nach halb eins. 7. Meine Tochter geht um zehn Minuten vor zwei zur Kirche. 8. Wilhelm geht jeden ersten und zweiten Tag

zur Stadt. 9. Um wieviel Uhr fährt Ihr Zug? 10. Mein Zug fährt um zwölf Minuten nach drei. 11. Die Kinder gehen morgen um ein Viertel vor fünf in den Wald. 12. Wieviel Uhr ist es nach Ihrer Uhr? Auf meiner Uhr ist es zwanzig Minuten vor neun. 13. Die Kinder gehen morgen nachmittag in den Wald. 14. Mein Enkel war vorgestern dort. 15. Mein Sohn war vorigen Montag hier. 16. Seine Schwester ist heute hier, und ihre Mutter war gestern hier. 17. Wo ist der Hund? 18. Er war vor fünf Minuten im Speisezimmer. 19. Jener Bauer hatte gestern abend nur Brot und Käse zum Abendessen. 20. Was für eine Nacht war es vorige Nacht?

AUFGABE XIX.

(*a*) 1. Am zwanzigsten dieses Monats singen Herr Soundso und seine Frau zum letztenmal in Berlin. 2. Am letzten Tag des Monats singen sie zum erstenmal in London. 3. Heute ist der erste April. 4. Voriger Montag war der fünfundzwanzigste März. 5. Der Arzt war vor einer Woche hier. 6. Er kommt oft Freitags. 7. Der König und die Königin waren am sechsten Mai in London. 8. Der König war sechs Wochen lang dort. 9. Er wohnt dort jeden Frühling einige Monate lang. 10. Die Königin geht am Donnerstag dem neunundzwanzigsten Juli nach Paris. 11. Voriger August war ein schöner Monat. 12. Unser Nachbar in jenem kleinen Hause ist ein Bauer. 13. Er geht alle zwei Tage nach der Stadt. 14. Das Jahr hat vier Jahreszeiten, zwölf Monate, zweiundfünfzig Wochen und dreihundertfünfundsechzig Tage. 15. Mein Sohn geht jedes Jahr nach Deutschland; er war diesen Herbst in Berlin. 16. Geht Ihre Tochter diesen Monat in die Schweiz? 17. Sie gehen um halb zehn am Freitag dem einundzwanzigsten Juni. 18. Heute ist der achtzehnte Mai. 19. Unser Arzt ist ein Deutscher. Er wohnt in Deutschland von Oktober bis März und in England von April bis September. 20. In England sind Juni und Juli schöne Monate. 21. Mein Bruder und meine Schwester wohnen jeden Winter viele Wochen lang in London. 22. Es ist mir einerlei, wo sie im Winter wohnen. 23. Dieses Jahr ist erst drei Monate, zwei Wochen und fünf Tage alt. 24. Dieses Jahrhundert ist dreizehn Jahre alt. 25. Von unsrem Hotel bis zum Bahnhof sind es ungefähr anderthalb Stunden.

AUFGABE XX.

(*a*) 1, eres. 2, Uhr, er. 3, teurer.

(*b*) 1. Die kleineren / kleinsten Knaben essen grössere / die grössten Äpfel.

2. Die stärkeren / stärksten Pferde ziehen schwerere / die schwersten Wagen.

3. Die reicheren / reichsten Herren kaufen wachsamere / die wachsamsten Hunde.

4. Die ärmeren / ärmsten Frauen kaufen billigere / die billigsten Fahrkarten.

5. Die ärmeren / ärmsten Bauern trinken schlechtere / die schlechtesten Weine.

6. Die leereren / leersten Flaschen sind nicht die wertvolleren. / die wertvollsten.

7. Die weicheren / weichsten Kissen sind die schlechteren / schlechtesten für die jüngeren / jüngsten Männer.

8. Die fruchtbareren / fruchtbarsten Bäume tragen bessere / die besten Äpfel.

9. Höhere / Die höchsten Berge und dunklere / die dunkelsten Wege.

10. Die besseren / besten Kinder geben ihren grösseren / grössten Brüdern frischere / die frischesten Kirschen.

(*c*) 1. Das Mädchen ist gross, aber der Junge ist grösser als sie. 2. Mein Haus ist viel näher an dem Wald als dies. 3. Diese Berge sind nicht so schön als jene in Deutschland. 4. Mein Vetter bezahlt mehr für diese Zimmer als für jene in Berlin. 5. Je mehr Sie arbeiten, desto besser. 6. Dieser Zug ist der beste im ganzen Tag. 7. Ihre Tochter ist die schönste im Zimmer. 8. Je mehr er hat, desto mehr gibt er. 9. Je näher wir am Bahnhof sind, desto besser. 10. Dieses Hotel ist viel näher am Bahnhof als das Haus Ihres Freundes. 11. Es ist ein sehr schönes Hotel. 12. Meine zwei Vettern sind beide Ärzte, aber der Jüngere ist der bessere Mann. 13. Mein Vater wohnt in der schönsten Strasse in dieser Stadt. 14. Wie alt ist seine alte Mutter? 15. Sie ist wenigstens achtzig Jahre alt. 16. Sie ist viel älter als meine Grossmutter. 17. Ja, und ihr Vater war der älteste Mann seiner Zeit in der Stadt. 18. Sie hat zwei andere Söhne. 19. Der eine ist der grösste Mann auf seinem Schiff, der andere ist der kürzeste. 20. Was ist der Preis dieses Rings? 21. Er ist billig zu zweihundert Mark. 22. Nein, das Gold ist hohl, und der Diamant ist sehr matt. 23. Dieser Ring ist wertvoller, aber er ist viel teurer. 24. Vierhundert Mark ist zu viel für mich.

AUFGABE XXI.

(*a*) 1, arbeitete. 2, suchte. 3, sagte. 4, fragte. 5, wai 6, liebte. 7, mietete. 8, wohnte.

(*b*) 1. Ich spiele mit den Kindern im Garten. 2. Sie arbeitete für mich. 3. Unser Arzt wohnte im Hause am Fluss. 4. Sie kauften meine Pferde. 5. Das Mädchen reinigte mein Zimmer. 6. Ich suchte ihn im Garten. 7. Der Hund legte den Apfel zu meinen Füssen. 8. Meine Mutter mietete diese Zimmer für mich. 9. Ich kaufte frische Milch von dem Bauer. 10. Ich wohnte in einem Dorfe; jetzt wohne ich in einer grossen Stadt. 11. Bei wem wohnten Sie voriges Jahr? 12. Ich wohnte zwei Monate lang bei Herrn und Frau Soundso. 13. Ich suchte Sie vorigen Abend, aber Sie waren nicht zu Hause. 14. Setzten Sie diese Blumen für mich auf den Tisch? 15. Ja, wir kauften sie für Sie gestern; sie waren so schön. 16. Ich habe mein ganzes Leben lang Blumen geliebt. 17. Ich stellte sie selber in Wasser für Sie. 18. Sie sind noch ganz frisch. 19. Wir kauften vor einer Woche einige Blumen in der Stadt. 20. Unser Vater hat dem Zahnarzt den Obstgarten vermietet. 21. Sein Gärtner arbeitete dort den ganzen Morgen. 22. Wir kauften hundert Apfelbäume vorigen Herbst.

AUFGABE XXII.

(*a*) 1. Der Grossvater hat einen Garten für seinen Sohn gekauft. 2. Der Garten hat dieses Jahr viel Obst gehabt. 3. Der Arzt hat das Kind ins Bett gelegt. 4. Es hat zu viel gearbeitet. 5. Der Nachbar hat gefragt: „wo ist der Kleine?“ 6. Sein Freund, der Bauer, hat gesagt: „er ist im Bett.“ 7. Wir haben frische Milch gekauft. 9. Die Kinder haben heute im Walde Eier gesucht. 9. Jene Herren haben dieses ganze Haus gemietet. 10. Sie haben ein Haus in dieser Nachbarschaft gesucht.

(*b*) 1. Ich hatte drei Hunde; jetzt habe ich nur einen. 2. Ich hatte[1] diesen Morgen keine Milch zum Frühstück. 3. Er hatte heute um zehn Uhr Abendessen. 4. Meine Tochter hatte nur fünfzehn Minuten für ihr Mittagessen. 5. Er hatte viel mehr zum Frühstück als wir. 6. Sie haben jeden Tag Fisch gehabt. 7. Ich habe meinen eingeschriebnen Brief gehabt. 8. Er hatte schon ein Glas Wasser

[1] For word order see §81.

gehabt. 9. Ich habe etwas Wein gekauft. 10. Haben Sie etwas Abendessen gehabt? 11. Wir hatten Abendessen im Zuge. 12. Hatten Sie schon Kirschen gekauft? 13. Ja, ich habe sie noch in der Tasche. 14. Ich war sehr hungrig, ich hatte seit zehn Uhr nichts zu essen gehabt. 15. Wir hatten den ganzen Morgen in der Schule gearbeitet. 16. Die Aufgaben waren sehr schwer. 17. Wir haben Eier zum Frühstück heute morgen. 18. Was hatten Sie zum Abendessen gestern? 19. Wir hatten nur Brot, Butter und Käse mit zwei Glas Bier. 20. Wir haben in den letzten Tagen viel Regen gehabt. 21. Haben Sie Ihre Zimmer gemietet? 22. Ich habe den Arzt noch nicht gefragt. 23. Er hat ein kleines Haus in der Nachbarschaft.

AUFGABE XXIII.

(*a*) Add *gewesen* at the end of each sentence.

(*b*) Change *ist* into *war*, and add *gewesen* at end of sentence.

(*c*) 1. Die Männer sind Schuhmacher gewesen. 2. Ihre Väter sind Gepäckträger gewesen. 3. Ihre Grossväter sind Arbeiter gewesen. 4. Die andern Enkel sind reiche Amerikaner gewesen. 5. Das sind unsre Häuser gewesen.

1. Die Mädchen waren hier gewesen. 2. Ihre Mütter waren in jenen Läden gewesen. 3. Die Bauern waren auf den Strassen gewesen. 4. Unsre Nachbarn waren in den Städten gewesen. 5. Wir waren in den Wäldern gewesen.

(*d*) 1. Ich bin heute in dem Walde gewesen. 2. Ich bin heute schon einmal in der Kirche gewesen. 3. Wir sind den ganzen Morgen im Garten gewesen. 4. Ich habe einen Sohn; er ist sehr gross und stark. 5. Meine Tochter war in der Stadt; sie ist jetzt in ihrem Zimmer. 6. Ich hatte drei Töchter, und sie waren alle schön. 7. Die Kirschen waren auf dem Tisch im Speisezimmer; sie sind seit dem Mittagessen dort gewesen. 8. Mein Enkel war müde; er war den ganzen Morgen im Zuge gewesen. 9. Wir sind zweimal in Berlin und einmal in Paris gewesen. 10. Ich bin schon einmal beim Zahnarzt gewesen. 11. Wo ist die englische Kirche? 12. Sie ist in der Bonnerstrasse. 13. Wir waren diesen Morgen dort. 14. Ich war diesen Morgen nicht dort; ich war müde. 15. Waren viele Leute dort? 16. Nein, nur ungefähr fünfundzwanzig. 17. Mehr

als so viel sind mehrere Jahre lang jeden Sommer dort gewesen. 18. Wart Ihr in dem Walde heute, Kinder? 19. Ja, wir spielten den ganzen Morgen dort. 20. Warst Du auch dort, Kleiner? 21. Ja, ich war auch dort, mein Herr.

AUFGABE XXIV.

(*a*, i.) 1, gab. 2, ging. 3, fuhr. 4, 5, lief. 6, sprach. 7. trug. 8, trank. 9, las. 10, nahm, las.

(ii.) 1. Der Kellner hat mir den Brief gegeben. 2. Ich bin nach London gegangen. 3. Sie ist nach Afrika gefahren. 4. Der Knabe ist auf der Strasse gelaufen. 5. Das Kind ist auf dem Gras gelaufen. 6. Der Vater hat mit seinem Sohn gesprochen. 7. Der Sohn hat einen Mantel getragen. 8. Der Student hat Bier getrunken. 9. Was hat er gelesen? 10. Er hat ein Buch genommen und hat gelesen.

(iii.) 1. Der Kellner hatte mir den Brief gegeben. 2. Ich war nach London gegangen. 3. Sie war nach Afrika gefahren. 4. Der Knabe war auf der Strasse gelaufen. 5. Das Kind war auf dem Gras gelaufen. 6. Der Vater hatte mit seinem Sohn gesprochen. 7. Der Sohn hatte einen Mantel getragen. 8. Der Student hatte Bier getrunken. 9. Was hatte er gelesen? 10. Er hatte ein Buch genommen und hatte gelesen.

(*b*, i.) 1. Die Kellner gaben uns die Briefe. 2. Wir gingen nach London. 3. Sie fuhren nach Afrika. 4. Die Knaben liefen auf den Strassen. 5. Die Kinder liefen auf dem Gras. 6. Die Väter sprachen mit ihren Söhnen. 7. Die Söhne trugen Mäntel. 8. Die Studenten tranken Bier. 9. Was lasen sie? 10. Sie nahmen Bücher und lasen.

(ii.) 1. Die Kellner haben uns Briefe gegeben. 2. Wir sind nach London gegangen. 3. Sie sind nach Afrika gefahren. 4. Die Knaben sind auf den Strassen gelaufen. 5. Die Kinder sind auf dem Gras gelaufen. 6. Die Väter haben mit ihren Söhnen gesprochen. 7. Die Söhne haben Mäntel getragen. 8. Die Studenten haben Bier getrunken. 9. Was haben sie gelesen? 10. Sie haben Bücher genommen und haben gelesen.

(iii.) Same as *b*, ii. above, only substituting **hatten** for *haben*, **waren** for *sind*.

(*c*) 1. Ich gab Ihnen die Briefe. 2. Der Fluss floss an unsrem alten Hause vorbei. 3. Ich ging nach dem Bahnhof, aber Ihre Tochter kam nicht mit. 4. Ich trank ein Glas Rheinwein zu meinem Mittagessen. 5. Er fuhr mit dem elf Uhr fünfundvierzig Zug diesen Morgen. 6. Wieviel haben Sie mir gegeben? 7. Ich habe Ihnen zehn Mark gegeben. 8. Gehen Sie nach Berlin, und suchen Sie Zimmer für uns. 9. Das Mädchen war im Speisezimmer; ich habe sie gerufen. 10. Meine Mutter rief mich. 11. Die Studenten kommen zu diesem Hotel und trinken Bier. 12. Wir haben den armen Kindern Brot und Milch gegeben. 13. Ich ging in das Krankenhaus und sah meinen Enkel. 14. Kommen Sie! Ich gehe heute mit Ihnen. 15. Der Arzt kam gestern. 16. Ich sprach mit ihm diesen Morgen. 17. Rufen Sie den Wagen. 18. Das Kind ist müde. 19. Es fährt heute. 20. Ich habe Ihr Buch gelesen. 21. Da sind Sie! Wir haben Sie überall gesucht. 22. Ich laufe auf die Post; geben Sie mir Ihre Briefe. 23. Rufen Sie einen Gepäckträger. 24. Dieser Gepäckträger trug mein Gepäck. 25. Wann fährt der Zug? 26. Dieser Zug fährt um drei Uhr fünfundvierzig.

AUFGABE XXV.

(*a*) 1. Ich werde heute kommen. 2. Die Kinder werden heute im Garten arbeiten. 3. Unsre Mutter wird ein Haus in diesem Dorf mieten. 4. Das Kind wird ein Buch lesen. 5. Er wird heute nachmittag nach London fahren.

(*b*) 1. Er wird nicht besser werden. 2. Ich werde sehr müde. 3. Mein Sohn wird ein Mann werden. 4. Ich werde zum Zahnarzt gehen. 5. Wir werden bei Ihnen frühstücken.[1] 6. Ich werde hungrig. 7. Ich werde um zehn Uhr mit dem Dampfer fahren. 8. All[2] meine Bilder sind gekauft worden. 9. Diese Zimmer sind[3] gereinigt worden. 10. Mein Sohn und meine Tochter werden bei uns wohnen. 11. Der Arzt ist stark und gesund; er wird viele Jahre leben. 12. Ich werde in zehn Minuten fertig sein. 13. Meine Mutter wird morgen in Paris sein. 14. Unser Mädchen ist sehr faul geworden. 15. Jenes kleine Dorf ist jetzt eine Stadt geworden. 16. Es wird bald keine

[1] *Das Frühstück* = breakfast, and *frühstücken*, to breakfast.

[2] *Alle* becomes *all* before the definite article or before a pronoun.

[3] See Lesson XXIII., "N.B."

Wälder mehr geben. 17. Es wird bald zwölf Uhr sein; wir werden spät sein. 18. Um wieviel Uhr werden Sie morgen hier sein? 19. Ich werde um zehn Uhr kommen.

AUFGABE XXVI.

(*a*) 1, deren. 2, den. 3, das(jenige). 4, dem. 5, derjenige. 6, wessen. 7, wen. 8, der. 9, worauf. 10, worin.

(*b*) 1. Die Frauen, deren Töchter Sie gesehen haben. 2. Die Männer, die wir in den Städten sahen. 3. Unsre Bücher und die(jenigen) unsrer Brüder. 4. Die Kinder, denen sie die Äpfel gaben. 5. Diejenigen, welche zuerst kommen, werden die Äpfel haben. 6. Wessen Bücher sind dies? 7. Wen sahen Sie in den Städten? 8. Wir sahen Männer, die Hüte trugen, in den Städten. 9. Die Tische, worauf die Teller standen, waren nicht stark. 10. Die Gärten, worin die Gärtner arbeiten, sind sehr fruchtbar.

(*c*) 1. Mein Mantel ist derselbe wie der Ihrige (*or* wie Ihrer). 2. Mein Hund ist kleiner als der (jenige) meines Bruders. 3. Ihre Vögel singen besser als die meinigen (*or* als meine). 4. Dieser Hut ist der Ihrige (*or* Ihrer) und jener ist der meinige (*or* meiner). 5. Wer ist da? 6. Was haben Sie da? 7. Wessen Hut ist dies? 8. War es Ihre Tochter, die (*or* welche) ich im Garten sah? 9. Der neun Uhr Zug ist besser als der (jenige) um elf Uhr. 10. Die Milch, die ich kaufte, war sehr gut. 11. Welchen Fisch werden Sie haben? 12. Dies ist der Mann, der krank war. 13. Der Mann, in dessen Hause wir wohnten, hatte drei Kinder. 14. Ich spreche von Ihrem Hute, nicht von demjenigen Ihrer Schwester. 15. Die Arbeit derer, die diese Tische und Stühle machten, ist sehr gut. 16. Mein Vater hat seine Fahrkarte verloren. 17. Er hatte meine (*or* die meinige) und seine (*or* die seinige) in der Tasche. 18. Hat das Mädchen sie gestohlen? 19. Das Buch, welches auf dem Tisch lag, ist auch verloren. 20. Mein Bruder, dessen Buch es ist, wird sehr böse sein. 21. Der Schlüssel, womit er die Tür schliesst, war nicht da. 22. Wessen Schlüssel ist dies? 23. Wovon sprechen Sie? 24. Ich spreche von dem Mann, dessen Bruder heute hier war. 25. Er ist derselbe, der gestern hier war. 26. Wessen Hut ist dies? 27. Wen haben Sie am Bahnhof gesehen? 28. Derjenige, welchen ich am Bahnhof sah, hatte keinen Hut.

AUFGABE XXVII.

(*a*) 1, Sie. 2, Geldes. 3, den. 4, dem. 5, seinem. 6, den, dem. 7, dem. 8, das. 9, den, dem. 10, die, dem. 11, die Bäume, den Bäumen. 12, meiner. 13, Der. 14, wem. 15, welcher. 16, wem.

(*b*) 1. Ich fahre mit dem elf Uhr fünfundvierzig Zug nach London. 2. Ich wohne bei meiner Mutter in Berlin. 3. Ich werde während des Morgens in dem Walde lesen.[1] 4. Mein Bett ist (*or* liegt) dem Fenster gegenüber. 5. Ich bin wegen meines Zahnes beim Zahnarzt gewesen. 6. Ich werde um meiner Mutter willen nach Hause gehen. 7. Ihr Hund ist unter meinem Stuhl. 8. Binnen zehn Minuten werde ich[1] Ihr Zimmer reinigen. 9. Trotz dem Regen gehe[1] ich in die Stadt. 10. Ihr Vater wohnt am Fluss. 11. Ich schreibe Herrn Soundso einen Brief.[1] 12. Legen Sie diesen Hut auf mein Bett. 13. Ich gehe über den Rhein. 14. Mein Onkel lebt über dem Rhein. 15. Stellen[2] Sie das Bett meines Enkels vor das Fenster. 16. Sein Bett ist schon vor dem Fenster. 17. Der Hut lag auf dem Tische, und ich setzte ihn auf meinen Kopf. 18. Ihr Zug wird binnen zehn Minuten hier sein. 19. Er ging eine Stunde lang auf und ab vor dem Haus, wo meine Tochter wohnte. 20. Nach einer Stunde ging er in die Stadt. 21. Der Fluss fliesst zwischen zwei hohen Bergen. 22. Gehen Sie in den Wald heute anstatt meiner. 23. Ich werde im Garten bleiben und lesen. 24. Ich fahre mit dem Zug nach der Stadt.

AUFGABE XXVIII.

(*a*) 1. Heute morgen gab ich, &c. 2. Im Winter liegt Schnee, &c. 3. Jeden Tag bringt das Mädchen mir, &c. 4. Immer arbeite ich, &c. 5. Gestern habe ich ihm, &c.

(*b*) Ich ass, dann schlief ich. 2. Ich schlief, denn ich hatte gegessen. 3. Ich spielte nicht, sondern ich arbeitete. 4. Der Knabe, welcher mir den Brief gibt.

(*c*) 1. Der Mann, dessen Brief der Knabe mir gibt. 2. Der Kellner gibt mir mein Frühstück morgen früh um zehn Uhr. 3. Ich fahre jeden Tag um neun Uhr mit

[1] Note order. [2] *Stellen*, to put, stand (anything with legs); *setzen*, to put, set; *legen*, to put, lay.

der Eisenbahn nach London.[1] 4. Er wohnte drei Jahre in London in der Watlingstrasse. 5. Meine Tochter lernte ihre Aufgaben, dann spielte sie. 6. Er schloss das Buch, worin er las.

(*d*) 1. Mein Sohn kommt heute um sechs Uhr. 2. Kommt er mit dem Zuge fünf Uhr neunundfünfzig von Berlin? 3. Nein, er schlief die Nacht in Köln. 4. Ich gab heute morgen dem Kellner einen Brief für Sie. 5. Der Kellner gab ihn mir nicht. 6. Der Kellner, dem ich Ihren Brief gab, ist nicht mehr in diesem Hotel. 7. In diesem Hotel sind die Preise sehr hoch. 8. Ist dies Ihre Tochter, die in Köln war? 9. Nein, diese ist nie in Deutschland gewesen. 10. Mein Enkel, dem ich ein Zweirad[2] gab, ist sehr glücklich. 11. Vor dem Frühstück isst mein Vater immer einen Apfel. 12. Um neun Uhr morgen werde ich meine Schwiegertochter, von der ich mit Ihnen oft gesprochen habe, zum erstenmal sehen.

AUFGABE XXIX.

(*a*) 1. Ich spiele, wenn ich Zeit habe. 2. Ich kaufe ein Haus, wenn ich Geld habe. 3. Meine Schwester trinkt, wenn Wasser da ist. 4. Der Vater liest, wenn er ein Buch hat. 5. Der Gepäckträger trägt meinen Koffer, wenn ich einen habe.

(*b*) 1. Wenn Sie mir den Brief gegeben hätten, würde ich[3] ihn Herrn Soundso gezeigt haben. 2. Wenn ich zu Hause gewesen wäre, würde ich ihn gesehen haben. 3. Wollen Sie einige Äpfel haben? Nein, ich würde einen gewollt[4] haben, wenn Sie ihn mir eher gegeben hätten. 4. Wenn ich nach Berlin gehe, kaufe ich[3] immer etwas für meine kleine Tochter, die erst sechs Jahre alt ist. 5. Wenn Sie mir sagen, wann Sie zu Hause sind, werde ich Ihnen einige Kirschen aus meinem Garten bringen. 6. Als ich in dem Zuge war, der von Köln kam, sah ich Fräulein Soundso. 7. Wann kommt Ihre (Frau[5]) Mutter? 8. Wenn

[1] This is an awkward sentence. When several adverbial expressions occur together it is best to begin the sentence with one of them, thus: *Jeden Tag um neun Uhr fahre ich nach London mit der Eisenbahn.*

[2] Or simply *ein Rad.*

[3] Inversion (§81). [4] = I would have wished to have one (§115).

[5] Polite form; *Ihre Frau Mutter, Ihr Herr Vater*, &c.

sie heute kommt, so wird sie um fünf Uhr hier sein. 9. Sagen Sie mir, wann sie kommt, und ich werde kommen um ihr „guten Tag" zu sagen. 10. Sobald als ich ins Krankenhaus kam, gaben sie mir warme Milch zu trinken. 11. Wenn er nur gestern meinen Brief gehabt hätte, würde er mich heute gesehen haben.

(*c*, 1) Ich möchte eine kleine Geige haben. Ich würde eine kleine Geige gern haben! Ich würde mir jeden Tag zwei, drei oder vier Stückchen spielen; ich würde singen und gar lustig herumspringen.

(*c*, 2) Ach, wenn ich ein Vöglein wäre, würde ich wissen, was ich tun würde. Ich würde (mir) von morgens bis spät Lieder lernen, dann würde ich mich dorthin setzen, wo das liebe Mütterlein sein würde, und ich würde ihr der Reihe nach Lieder hersingen.

AUFGABE XXX.

(*a*) 1. Dass er ein reicher Amerikaner sei. 2. Dass er sein Geld verloren habe. 3. Dass wir diesen Mann schon oft gesehen hätten. 4. Dass er in die Stadt gegangen sei. 5. Dass er kein Bier in England trinke. 6. Dass er auch keins in Deutschland trinken werde. 7. Dass sie morgen abend kämen. 8. Dass er sich jeden Abend um elf Uhr ins Bett lege. 9. Dass er drei Glas Rotwein getrunken habe und dass er schläfrig sei. 10. Dass er Englisch spreche und dass das für jeden Menschen genüge.

(*b*) 1. Wo das Haus sei (*or* wäre). 2. Was er in der Stadt gesehen habe. 3. Wann er arbeite 4. Wann er gestern gearbeitet habe. 5. Was der Pastor in der Kirche lese. 6. Was er gestern gelesen habe. 7. Wann er ihm seinen Brief gegeben habe. 8. Wann er morgen nach Berlin fahren würde. 9. Wo dieser Bauer wohne. 10. Wo er seine Stiefel kaufe.

(*c*) Dass sein Neffe eines Morgens aus seinem Fenster in dem Garten des Nachbars einen Baum mit vielen Äpfeln gesehen habe. Dass er schnell in den Garten gelaufen, über die Mauer geklettert sei und einen der Äpfel gegessen habe. Dass aber der Nachbar mit einem Stock gekommen sei, und ihn da gefunden habe. Dass der arme Neffe nicht mehr stehle.

(*d*) 1. Sie sagte, dass sie es verloren habe. 2. Wenn er gestern gekommen wäre (*or* wäre er gestern gekommen, so), würde ich ihn gesehen haben. 3. Er sagt, dass er ein gutes Buch lese. 4. Mein Freund fragte mich, wo sie sei. 5. Ich sagte, dass sie eben komme. 6. Der Arzt sagt, dass ich krank sei. 7. Er sagte, dass ich eine Woche lang krank gewesen wäre. 8. Ich fragte ihn, wo das Krankenhaus sei. 9. Er sagte, dass es kein Platz im Krankenhaus wäre. 10. Ich fragte wo das andere Krankenhaus sei. 11. Ob es da Platz gäbe. 12. Sie fragten mich, welches Buch ich läse. 13. Sie fragten, ob ich es verstände. 14. Sie stellten allerlei Fragen. 15. Er wollte wissen, was ich dem armen alten Manne gäbe; was ich ihm das letzte Mal gegeben hätte; warum der alte Mann krank sei. 16. Sie sagen, sie kämen morgen nicht; dass das Wetter zu schlecht sei.

(*e*) 1. (i.) when preceded by the def. article or a word declined like it.

(ii.) when preceded by the indef. article or a word declined like it.

(iii.) when not preceded by any word that is declined.

	Singular.			*Plural.*	
2. *Nom.*	dies-er	stark-e	Bauer	dies-e	stark-en Bauern
Acc.	-en	-en	Bauer	-e	-en Bauern
Gen.	-es	-en	Bauers	-er	-en Bauern
Dat.	-em	-en	Bauer	-en	-en Bauern
Nom.	sein-e	klein-e	Tochter	sein-e	klein-en Töchter
Acc.	-e	-e	Tochter	-e	-en Töchter
Gen.	-er	-en	Tochter	-er	-en Töchter
Dat.	-er	-en	Tochter	-en	-en Töchtern

3. der (die, das) vierte, das Viertel, viertehalb, viermal, vierfach, vierfältig, viererlei, viertens.

4. faul, fauler, der faulste	wenig, minder, am mindesten
hoch, höher, der höchste	viel, mehr, am meisten
stark, stärker, der stärkste	

5. arbeiten, *work*; arbeit-et, -e, -ete, -ete, gearbeitet.
sein, *be*; ist, sei, war, wäre, gewesen.

AUFGABE XXXI.

(*a*) *Mein Freund sagt mir:* Sein Neffe habe eines Morgens aus seinem Fenster in dem Garten seines Nachbars einen Baum mit vielen reifen Äpfeln gesehen. Er sei schnell in den Garten gelaufen, sei über die Mauer geklettert und habe einen der Äpfel gegessen. Aber der Nachbar sei mit einem Stock gekommen und habe ihn da gefunden. Der arme Neffe stehle nicht mehr.

(*b*) 1. Meine Mutter sagt, dass sie nächste Woche nach Paris gehe. 2. Essen wir; es wird spät. 3. Der Bauer sagte, er würde die Kirschen in ein paar Tagen bringen. 4. Der Arzt sagt, dass meine Kleine sehr krank gewesen sei. 5. Er sagt, er habe mir einen Brief darüber geschickt. 6. Wenn ich krank wäre, würde ich den Arzt rufen. 7. Friede sei mit euch! 8. Wenn ich Deutsch gelernt hätte, würde ich ihn verstehen. 9. Wenn Sie gestern zu mir gekommen wären, würde ich Ihnen gesagt haben, was er sagte. 10. O, dass ich da gewesen wäre! 11. Wenn Sie nach Deutschland gegangen wären, würden Sie mir einige Zigarren gekauft haben. 12. Wenn ich müde wäre, würde ich es Ihnen sagen. 13. Wenn Sie heute zu Hause gewesen wären, würden Sie meine Enkel gesehen haben. 14. Ich folgte ihm, damit ich sähe, wohin er ginge. 15. Er bleibt zu Hause, damit er seine Aufgaben lerne. 16. Er sagte, dass er am dritten Mai im Jahre neunzehnhundertundsechs (*or* am 3. Mai 1906) geboren worden sei (*or* wäre). 17. Essen wir, damit wir stark sind, wenn wir unsrem Feind begegnen. 18. Der Bauer sagt, er habe sein Pferd einem Herrn verkauft, der in der Stadt Bonn wohne. 19. Der Herr sagt, er habe es nicht gekauft. 20. Er sagt, er werde es nur kaufen, wenn der Bauer ihm den Wagen auch verkaufe. 21. Er sagte es mir, damit ich mit dem Bauer darüber spräche.

AUFGABE XXXII.

(*a*) Eine Grille kommt im Winter zu einer Ameise und sagt: „Gib mir etwas zu essen!“ Die Ameise fragt sie: „Was tust du denn im Sommer?“ „Ich pfeife,“ sagt die Grille, und die Ameise antwortet darauf: „Pfeifest du im Sommer, wo ich arbeite, so magst du im Winter tanzen,“ und gibt ihr nichts.

(*b*) 1. Ich werde morgen mit Ihnen sprechen, dann werden

wir die Sache besprechen, 2. Ich werde meinen Bruder suchen, dann besuchen wir zusammen Herrn A. 3. Mein Sohn ist von seinem Vetter entführt worden. 4. Halten Sie dieses Taschenbuch für mich; es enthält die Briefe, welche ich diesen Morgen erhalten habe. 5. Dieses Haus wird von jenem Fenster entstellt. 6. Ich empfing den Arzt, als er Ihre Tochter besuchte. 7. Ihr Hund ist mir entkommen; er wurde im Walde gefangen. 8. Ich bestieg jenen Berg ganz leicht; aber das Matterhorn zu ersteigen ist eine andere Sache. 9. Ich habe neunzig Jahre gelebt und Manches erlebt. 10. Geben Sie jenem Hund etwas zu fressen. 11. Bitte, behalten Sie diesen Brief für mich; ich habe ihn eben erhalten. 12. Ich brenne Holz in meinem Wohnzimmer, aber es verbrennt so schnell. 13. Haben Sie gut geschlafen? Ja, ich habe mich verschlafen. 14. Verstehen Sie jenes Buch? 15. Das Mädchen hat das Fenster zerbrochen, die Stücke sind über den ganzen Boden zerstreut. 16. Haben Sie meinen Brief nicht verstanden? Nein, ich habe ihn missverstanden.

AUFGABE XXXIII.

(*a*) 1. Er macht die Tür auf. 2. Um wieviel Uhr fährt der Zug ab? 3. Ich bringe meine Ferien in Köln zu. 4. Wir geben zu Weihnachten viel Geld aus. 5. Unser Freund besieht die Stadt. 6. Der Hund sieht seinen Herrn an. 7. Das Kind fängt seine Arbeit an. 8. Der Schüler erhält einen Brief. 9. Der Zug kommt um sieben Uhr an. 10. Ich nehme an, dass Sie krank sind.

(*b*) 1. Er hat die Tür aufgemacht. 2. Um wieviel Uhr ist der Zug abgefahren? 3. Ich habe meine Ferien in Köln zugebracht. 4. Wir haben zu Weihnachten viel Geld ausgegeben. 5. Unser Freund hat die Stadt besehen. 6. Der Hund hat seinen Herrn angesehen. 7. Das Kind hat seine Arbeit angefangen. 8. Der Schüler hat einen Brief erhalten. 9. Der Zug ist um sieben Uhr angekommen. 10. Ich habe angenommen, dass Sie krank sind.

(*c*) 1. Als er die Tür aufmachte. 3. Als ich meine Ferien in Köln zubrachte. 4. Als wir zu Weihnachten viel Geld ausgaben. 5. Als unser Freund die Stadt besah. 6. Als der Hund seinen Herrn ansah. 7. Als das Kind seine Arbeit anfing. 8. Als der Schüler einen Brief erhielt.

9. Als der Zug um sieben Uhr ankam. 10. Als ich annahm, dass Sie krank seien (*or* wären, §91).

(*d*) 1. Sie bat mich, den Hut und Mantel abzulegen.[1] 2. Bitte, machen Sie das Fenster zu. 3. Ich gehe aus; kommen Sie mit? 4. Ich werde meinen Hut und meine Stiefel anziehen und mitgehen. 5. Morgen werden wir zu Hause sein; bringen Sie den Tag bei uns zu! 6. Mein kleiner Enkel bringt den Nachmittag bei den Kindern des Arztes zu; holen Sie ihn, bitte. 7. Wieviel haben Sie heute ausgegeben? 8. Sie haben mehr als ich gearbeitet, aber ich werde Sie einholen. 9. Arbeite, dann, tüchtig und hole mich ein, mein kleiner Freund. 10. Machen Sie diesen Brief auf, bitte, und sagen Sie mir, ob Fräulein Soundso morgen kommt. 11. Ich habe ihn aufgemacht; Fräulein Soundso sagt, Sie sei krank.

AUFGABE XXXIV.

1. Ich werde um drei Uhr mitgehen. 2. Die französischen Soldaten entkamen in der Nacht von dem Schloss. 3. Wer hat ihn übergesetzt? 4. Übersetzen Sie diesen Brief für mich, bitte. Ich verstehe kein[1] Deutsch. 5. Ich habe ihn für Sie übersetzt. Wir setzten voraus, dass Sie Deutsch verständen.[2] 6. Das Schiff von Harwich nach Rotterdam ist vorige Nacht untergegangen. 7. Holen Sie jenen Knaben wieder; er hat Ihr Geld, welches Sie mir aufzubewahren gaben, weggenommen. 8. Wiederholen Sie Herrn Soundso, was Sie mir eben gesagt haben; er sagt, Sie hätten ihn missverstanden. 9. Sprechen Sie mit dem Prinzen für mich. Nichts, das ich sage, beeinflusst ihn. 10. Es hatte geregnet und mein Vater, der mitging, hat sich erkältet. 11. Er kleidete sich eben um, als ein Freund ihn besuchte. 12. Und er vergass ein frisches Hemd anzuziehen. 13. Ihr Vetter umarmte sie, als er ankam. 14. Er unterhielt sie eine Stunde lang. 15. Sie liess ihr Glas fallen und zerbrach es. 16. Wenn er in den Garten geht, bricht er immer eine Rose für seine Frau. 17. Ich habe nie so etwas erlebt.

AUFGABE XXXV.

1. Wohin gehen Sie? Ich gehe in mein Schlafzimmer hinauf. 2. Wenn Sie wieder herunterkommen, bringen Sie

[1] Note the idiom. [2] Subjunctive of probability (doubt).

meinen Hut und Mantel mit. 3. Kommen Sie herein, und ich werde Ihnen etwas Geld geben. 4. Gehen Sie da hinein und zeigen Sie Herrn ... diesen Brief. 5. Werfen Sie diesen Brief in den Briefkasten. Werfen Sie ihn hinein. 6. Wer ist da? Herein! 7. Bitte, gehen Sie hinaus. 8. Kommen Sie herauf, der Arzt wird mit Ihnen sprechen. 9. Schütten Sie dieses Wasser zum Fenster hinaus. 10. Woher sind Sie gekommen? Wohin gehen Sie? 11. Ich gehe in den Garten hinaus. 12. Der Mann, der eben hereinkam, ist unser Nachbar. 13. Er hat ganz Indien durchreist. 14. Wozu tat er das? 15. Er schreibt ein Buch darüber. 16. Werden Geschichten darin sein? 17. Nein, nur, was sehr gelehrt ist, kommt darein. 18. Wer liest solche Bücher heutzutage?

AUFGABE XXXVI.

(*a*) 1. Wir dürfen. 2. Sie wollen uns, &c. 3. Sie sollen lernen, dass sie nicht immer tun können, was sie wollen. 4. Unsre Väter mögen, &c. 5. Sie müssen heute viel arbeiten, und können nicht umhin, uns bei sich zu halten. 6. Unsre Schwestern wollen ... ..., und sie wollen Ärzte, &c. 7. Wir werden die Ärzte aufsuchen, aber sie sollen, &c.

(*b*) 4. My father does not like staying at home alone. 5. He must work a great deal to-day, and cannot help keeping me with him. 6. My sister thinks she is ill, and she wishes to have a doctor fetched. 7. I will look up the doctor, but he also is said to be ill.

(*c*) 1. Ich habe nicht ausgehen dürfen. 2. Er hat mich aber mitführen wollen. 3. Er hat lernen sollen, dass (&c., *unchanged*). 4. Mein Vater hat nicht allein zu Hause bleiben mögen. 5. Er hat heute viel arbeiten müssen, und hat nicht umhin können, mich bei sich zu halten. 6. Meine Schwester hat krank sein wollen, und sie hat einen Arzt holen lassen wollen. 7. Ich habe den Arzt aufgesucht, aber er hat auch krank sein sollen.

(*d*) **Ich höre, dass** — 2, er mich hat mitführen wollen; 3, er hat lernen sollen; 4, mein Vater nicht allein zu Hause hat bleiben mögen; 5, er heute hat viel[1] arbeiten müssen, und nicht hat umhin[1] können, &c.; 6, meine Schwester hat krank[1] sein wollen, und einen Arzt hat holen lassen wollen;

[1] Part of the verb, therefore after the auxiliary.

7, ich den Arzt aufgesucht habe, dass aber er auch hat krank[1] sein sollen.

(*e*) 1. Ich hätte kommen sollen, aber ich konnte nicht. 2. Ich hätte es tun mögen, aber ich durfte es nicht. 3. Er hätte es tun müssen, hätten Sie es ihm gesagt; *or* Er würde es haben tun müssen, wenn Sie es ihm gesagt hätten. 4. Er hätte es tun wollen, hätte er es nur können; *or* Er würde es haben tun wollen, wenn er es nur hätte können. 5. Ich hätte leicht diese Aufgabe machen können, hätte ich nur Zeit gehabt; *or* Ich würde diese Aufgabe leicht haben machen können, wenn ich nur Zeit gehabt hätte.

(*f*) 1. Meine Tochter darf nicht ausgehen; sie ist krank. 2. Sie hat ausgehen wollen, aber ich sagte ihr, sie müsse zu Hause bleiben. 3. Mein Vater möchte gern ein Haus kaufen; aber er kann nicht, er hat nicht genug Geld. 4. Meine Söhne sollten heute arbeiten, aber sie wollen in die Felder hinausgehen. 5. Könnten Sie mir sagen, wieviel Uhr es ist? Ich habe eben sechs Uhr schlagen hören. 6. Ich wollte morgen Tennis spielen, aber ich werde nicht können; ich muss arbeiten. 7. Unser Nachbar soll sehr freundlich sein, er will aber nichts mit uns zu tun haben. 8. Ich werde mir ein kleines Haus bauen lassen. 9. Ich mag nicht ein Haus mieten. 10. Was soll jene Tür? 11. Jene Tür führt in den Garten. 12. Wenn jemand, den ich nicht sehen will, mich besucht, kann ich dadurch hinausschlüpfen. 13. Ich habe sagen hören, dass wenn man etwas gut gemacht haben will, so muss man es selbst machen. 14. Ich möchte gern wissen, warum er hat nicht kommen können. 15. Sie sollten ihn fragen. 16. Ich werde ihn bitten, morgen zu kommen. 17. Ich habe ihn jeden Sonntag Morgen seit drei Jahren in die Kirche gehen sehen. 18. Ihr Freund hätte gestern hier sein sollen. 19. Er hätte Ihnen sagen können, was Sie tun sollten. 20. Er hätte nicht kommen wollen.

AUFGABE XXXVII.

1. Das Rauchen ist hier verboten. 2. Das Reiten und Fahren auf diesem Pfad ist auch verboten. 2. Das Küssen auf der Strasse und auf dem Bahnsteig ist in Amerika verboten. 4. Das Biertrinken spielt eine grosse Rolle im

[1] Part of the verb, therefore after the auxiliary.

Leben eines deutschen Studenten. 5. Man findet ihn jeden Morgen um neun Uhr trinken, und die meisten Abende von neun bis eins oder zwei. 6. Er wird sehr dick, aber seine Arme sind stark. 7. Die Mensur nimmt den Platz der englischen Spiele ein. 8. Sie gehen auch spazieren oder fahren. 9. Ich gehe, meine Tochter von der Schule holen. 10. Laufe deinen Hund holen, Junge, und führe ihn spazieren. 11. Ich finde Sie immer arbeiten. 12. Sind Sie niemals die Mensuren sehen gegangen? 13. Nein, ich kann sie nicht vertragen. 14. Ich möchte sehr gern gehen. 15. Sehen Sie jene Studenten kommen? 16. Bitten Sie dieselben Sie mitzunehmen, wenn sie das nächstemal gehen. 17. Ich habe jenes Buch dreimal lesen hören. 18. Es ist eine schöne Geschichte. 19. Wir haben jenen Mann jeden Tag schlagen sehen, als er ein Knabe war.[1] 20. Er wollte nicht arbeiten.

AUFGABE XXXVIII.

1. Das Kaufen ist immer leichter als das Verkaufen. 2. Ihre Frau Mutter sagt, dass sie nicht schlafen kann; Sie sollten sie spazieren führen. 3. Ich gehe jeden Tag spazieren, um in der Nacht gut schlafen zu können. 4. Gestern habe ich eine Katze zum Fenster hinausfallen sehen, aber ich habe nachher nichts von ihr sehen oder hören können. 5. Mein Sohn ist sitzen geblieben; er wird noch ein ganzes Jahr in derselben Klasse sein müssen. 6. Er ging früh zu Bett, um am Morgen besser aufstehen zu können. 7. Ohne zu frühstücken erreichte er den sechs Uhr Zug. 8. Anstatt eine Fahrkarte zu kaufen, bezahlte er das Fahrgeld am andern Ende. 9. Er lernt Deutsch sprechen; aber er hat noch nicht gelernt eine lange Unterhaltung auf Deutsch zu führen. 10. Als er ging, blieb ich im Bette liegen. 11. Er hat mir mein Haus bauen helfen. 12. Aber er kann mir nicht helfen, es mit Schülern zu füllen.

AUFGABE XXXIX.

(*a*) 1. Ich weiss nicht, was ich machen soll.[2] 2. Meine Söhne können Deutsch und Französisch, sie haben aber

[1] This sentence is ambiguous: it could also mean "we saw him *beat*" (or fight, e.g. a duel). *Wir haben gesehen, wie jener Mann jeden Tag geschlagen wurde*, would be clearer. [2] Idiomatic construction.

noch kein Spanisch gelernt. 3. Kennen Sie Herrn A.? Nein, aber ich weiss, wer er ist. 4. Ich brachte viel Zeit in Paris zu; ich hätte nicht gedacht, dass ich die Franzosen so gern haben würde. 5. Kommen Sie spazieren; es ist sehr schön draussen. 6. Wir hören Ihren alten Freund jeden Tag vorbeireiten. 7. Als ich mich gestern schlafen legte, fand ich eine Maus im Bett und ich musste einen Stock holen gehen, um die Maus zu töten. 8. Wissen Sie, was Ihr Freund von Ihnen sagte, als er mich vor einigen Tagen besuchte? 9. Er sagte, Sie seien etwas faul und Ihre Aufgaben in der Schule niemals könnten. 10. Ich kenne jenen Freund! 11. Er ist kein Freund von mir. 12. Er brachte etwas für Sie, das Ihnen gefallen wird. 13. Ich dachte jenes Buch käme von ihm! 14. Sie nannten ihn keinen Freund!

(*b*, 1) 1, kannte. 2, brachte. 3, sandte. 4, Er dachte, ich möchte wissen, was in seiner kleinen Stadt vorginge. 5, wusste ... konnte. 6, kannte. 7, wusste, dachten, sagten, taten ... bis zur damaligen[1] Stunde.

(*b*, 2) 1. ... habe ... gekannt. 2. ... hat ... gebracht. 3. ... hat ... gesandt. 4. ... hat gedacht. 5. ... habe es schon gewusst, denn ich habe es mir sagen lassen können. 6. ... habe ... gekannt. 7. Ich habe gewusst, was die Einwohner gedacht, gesagt und getan haben, &c. (as in *b*, 1).

AUFGABE XL.

1. Ich habe ihn noch nie arbeiten sehen. 2. Er spielt lieber. 3. Glücklicherweise werden wir bald angekommen sein. 4. Ich will durchaus nicht sagen, dass ich die Reise nicht gern gehabt habe; aber wir sind sehr früh abgereist. 5. Anfangs standen wir morgens früh auf; jetzt sind wir selten pünktlich. 6. Muss ich geradeaus fahren, oder nach rechts wenden? 7. Das Schiff fährt langsamer stromauf als umgekehrt. 8. Dieser Bauer ist sehr stolz; seine Vögel singen am besten und sind die zahmsten. 9. Ihr Käfig ist aufs einfachste gemacht worden. 10. Welches haben Sie am liebsten—zu fahren oder zu gehen? 11. Heute gehe ich lieber zu Fuss.[2] 12. Es ist sehr schön draussen. 13. Ich gehe immer morgens spazieren, wenn ich zu Hause bin. 14. Unglücklicherweise kann meine Mutter höchstens eine Stunde lang gehen. 15. Meistenteils gehen

[1] *Damalig*—adj. of *damals* (§131).
[2] *Zu Fuss gehen*, to walk (in contradistinction to driving).

wir deshalb kaum je weiter als bis zum Fusse des Berges, und dann kehren wir um.

AUFGABE XLI.

1. Entweder gehen wir heute spazieren, oder wir bleiben zu Hause und arbeiten. 2. Als ich in das Zimmer eintrat,[1] kam mein Freund mit einem Brief in der Hand mir entgegen. 3. Sind Sie zornig mit mir, weil ich Sie auf der Strasse nicht gesehen habe? Nein, denn ich wusste, dass Sie mich nicht erkennen würden. 4. Sobald (als) ich hörte, dass Sie in der Stadt seien, bin ich Sie aufsuchen gekommen. 5. Er ist nicht nur der reichste Mann in der Stadt, sondern auch der edelste. 6. Sie sagen also, er sei der edelste Mann. Warum? 7. Jedermann sagt etwas Gutes von ihm. 8. Er soll nie eine schlechte Tat getan haben. 9. Daher denke ich, dass er der edelste Mann ist.[2] 10. Ich habe nichts gegessen, seit ich hier bin. 11. Wie lange sind Sie hier (gewesen)? 12. Bevor Sie aufgestanden sind, bin ich angekommen. 13. Während Sie sich ankleideten, las ich die Zeitung. 14. Ich liess das Feuer anzünden, um das Zimmer zu erwärmen, obgleich ich selbst gar nicht kalt fühlte. 15. Regnete es draussen, als Sie hereinkamen?

AUFGABE XLII.

1. Diese Frau schläft immer selbst ein; aber ein Kind einschläfern kann sie nicht. 2. Er fällte den Baum, aber als der Baum fiel, erschlug derselbe seinen Angreifer mit einem seiner Äste. 3. Jener Mann wurde vor sechs Monaten gehenkt, aber seine Leiche hängt seitdem immer da. 4. Er kränkte seinen Vater so durch seine Übeltaten, dass sein Vater erkrankte und bald starb. 5. Ich hörte eben etwas lauten, vielleicht hat jemand geläutet? 6. Stellen Sie Ihren Jungen auf den Tisch, damit wir sehen, ob er schon stehen kann. 7. Das Wasser überschwemmte das Schiff; die Menschen, die nicht schwimmen konnten, ertranken. 8. Sein Pferd wollte trinken; er führte es zum Fluss, um es zu tränken; aber, da der Fluss tief war, ertränkte er sein Pferd anstatt es nur zu tränken. 9. Er setzte sein Kind auf einen Stuhl, und es sass da, bis er zurückkam. 10. Wenn Sie Ihr Geld auf diese Weise ver-

[1] *Treten*, tread; *eintreten*, enter.
[2] Indicative of certainty.

schwenden, so wird es alles verschwinden, bevor Sie wissen, wie wenig Sie noch übrig haben. 11. Da Sie sagen, dass Sie die ganze Nacht wachen, so können Sie mich morgen früh um neun Uhr wecken.

AUFGABE XLIII.

(*a*) 1. Wir freuen uns, dass der Winter wieder da ist. 2. Wir haben uns entschlossen, uns diesmal nicht zu erkälten. 3. Jene Männer, die Sie da sehen, und die sich erkältet haben, betragen sich sehr schlecht. 4. Wir bilden uns ein, dass sie reichgewordene Kaufleute sind. 5. Ihr schmeichelt Euch, sie haben sich in Euch verliebt, nicht wahr? 6. Es kann sein! Aber wir fürchten uns vor ihnen. 7. Haben sie Euch schon Anträge gemacht? 8. Nein, noch nicht. Wenn sie das tun, werden wir uns erlauben, ihnen Körbe zu geben. 9. Seht, liebe (Freunde), jene Damen dort, die sich so sehr geschminkt haben, schmeicheln sich, sie sähen sehr schön aus. 10. Das denken wir uns eben. 11. Sie sagten uns zuerst sehr zu. 12. Sie bilden sich aber viel zu viel ein. 13. Wir würden uns nicht vertragen können.

(*b*) 1. Wenn Sie Sich gewaschen haben, kommen Sie Sich ans Feuer setzen, sonst[1] werden Sie Sich erkälten. 2. Ich hoffe, Sie werden Sich nicht erkälten, denn ich habe mich entschlossen, morgen mit dem Zug nach Berlin zu fahren. 3. Sie bilden Sich immer ein, dass ich krank werde! 4. Sie sollten Sich freuen, dass wir morgen nach Berlin abreisen, und Sich nicht auf diese undankbare Weise betragen. 5. Was gibt's? Ich fürchte mich! 6. Haben Sie Sich wehgetan? 7. Nein, ich bildete mir dies nur ein. 8. Wie befinden Sie Sich? 9. Ich befinde mich ganz wohl. 10. Diese Hunde können sich nicht vertragen.

AUFGABE XLIV.

(*a*) 1. Es ist ein Mann in dieser Stadt gewesen. 2. Er hat sich immer gefürchtet, wenn es geblitzt und gedonnert hat. 3. Eines Tages hat es ihn gehungert. 4. Er hat etwas zu essen kaufen wollen, es ist ihm aber nicht gelungen. 5. Denn es hat gedonnert, bevor er in den Laden hat gehen können. 6. Es ist ganz plötzlich geschehen. 7. Er hat sich eingebildet, es sei die Stimme

[1] *Or else.*

Gottes gewesen, und ist auf der Stelle unsinnig geworden. 8. Er hat sich im Haus eingeschlossen, und wir haben ihn den nächsten Tag im Keller liegen gefunden, wo er verhungerte.[1] 9. Es hat mir leid getan, denn ich habe ihn lieb gehabt. 10. Ich habe ihn gefragt, was ihm gefehlt habe: „Was hat 's gegeben?" habe ich gesagt. 11. Er hat aber nichts antworten können. 12. Es ist ihm auch vor Furcht und Hunger die Stimme vergangen. 13. Solche Menschen hat es in der Welt gegeben.

(*b*) 1. Es ist erst mittag, und doch dunkelt es so. 2. Ich glaube, es wird Schnee geben; O! es schneit schon. 3. Es hungert mich immer, wenn es friert; die frische Luft ist sehr gesund. 4. Es tut mir leid, dass Sie morgen gehen müssen; denn ich glaube, dass es morgen tauen wird, und die Strassen werden sehr schmutzig sein. 5. Mein Freund ist gekommen. Er fragte mich, wie es mir ginge, und als ich antwortete „sehr gut, danke," sagte er „was fehlt Ihnen denn? Warum haben Sie mich holen lassen?" 6. Es gibt Leute, die nie zufrieden sind; sie müssen sich immer über etwas beklagen. 7. Es donnerte und blitzte; er wollte aber doch sofort zurückkehren. 8. Es gelang mir nicht, ihn die Nacht bei mir zu behalten. 9. Ich fragte ihn, was ihm fehle und ob etwas geschehen sei; aber er wollte mir nicht zuhören.

AUFGABE XLV.

(*a*) 1. Das Haus wird von meinem Vater verkauft und von unserm Nachbar gekauft. 2. Unser Haus wird von uns geliebt, denn es wurde von uns als Kindern bewohnt. 3. Von uns wurden die Bäume im Garten gepflanzt. 4. Die kleine Laube wurde von uns selbst gebaut. 5. In dem grossen Zimmer oben, welches uns Kindern vom Vater gegeben wurde, wurden von uns allerlei Dummheiten gemacht.

(*b*) 1. Jedermann liest dieses Buch. 2. Ein ganz neuer Schriftsteller schrieb es voriges Jahr. 3. Wir haben es sofort gekauft. 4. Mein Freund hat es mir empfohlen. 5. Er ist ein alter Mann, den meine Eltern jeden Tag spazieren fahren.

(*c*) 1. Dieses Haus ist von meinem Vater gekauft worden.

[1] *Was* starving.

2. Es war schon verkauft, als er es kaufen kam. 3. Er liess den Verkäufer holen und bot ihm einen höhern Preis an. 4. „Es wurde gestern von mir verkauft," sagte er; „es tut mir leid, aber ich habe nichts mehr damit zu tun." 5. Warum sind die Fenster geöffnet? 6. Sie wurden vor fünf Minuten von mir geöffnet. 7. Gehen Sie nicht in jenes Zimmer; ein Mann ist von einem Hund gebissen worden, und der Arzt ist bei ihm. 8. Von welchem Hunde wurde er gebissen? 9. Wessen Hund es war, weiss ich nicht, aber ich kenne den Hund. 10. Der Hund muss erschossen werden. 11. Er ist schon erschossen worden. 12. Können Sie schiessen?

AUFGABE XLVI.

(*a*) 1. One never knows what the weather is going to do. 2. One cannot tell at all beforehand. 3. If one wishes to go for a drive in one's open carriage, a heavy shower pours down upon one. 4. No permission is asked. 5. The sun is shining, and it is to be hoped that the afternoon will be fine. 6. Then the thunder is heard; what is to be done? 7. It is always like that with us.

(*b*) 1. Die Türen waren noch geschlossen, als ich zum Theater kam, aber sie wurden binnen einer Viertelstunde geöffnet, und wir konnten eintreten. 2. Man schreibt an seine Freunde, wenn man sie behalten will. 3. Man sagt, dass heutzutage von den meisten Leuten zu viel gegessen wird. 4. Mir wird nicht geglaubt, wenn ich sage, dass ich selten genug zu essen bekomme. 5. Gestern abend wurde von Ihnen gesprochen, mein Freund. 6. Man erzählte, dass Sie sehr reich geworden seien. 7. Heute in der Kirche wurde um Regen gebeten; das Land soll sehr trocken sein. 8. Es lässt sich nicht sagen, was geschehen wird, wenn dieses Wetter viel länger dauert. 9. Man darf hoffen, dass es diese Nacht regnen wird. 10. Man spricht Englisch in allen guten Hotels Deutschlands. 11. Das kann man von der deutschen Sprache in England nicht sagen.

AUFGABE XLVII.

(*a*) 1, von dem, Ihnen. 2, ihm, ihm, ihn. 3, mit mir, mir, mir, seinen Befehlen. 4, mir; ihm. 5, nach schlechten Zigarren. 6, auf ihn warten. 7, über einen. 8, auf

ihn, an ihn. 9, nach allem, was; dessen, worüber. 10, woran. 11, darüber nach, was. 12, davon. 13, nach dem. 14, meiner Dummheit, ihm. 15, mir. 16, mir, von ihm.

(*b*) 1. Mein Sohn freut sich, dass er wieder zu Hause ist. 2. Jedermann fürchtet sich vor dem Tode. 3. Der Lehrer beklagt sich über meinen Enkel; er sagt, er habe sich in der Schule sehr schlecht betragen. Ich muss mich des Kleinen schämen. 4. Sie können sich auf mich verlassen mein Freund. Ich wundere mich über diese Nachricht, aber ich werde mich nach den Einzelheiten erkundigen. 5. Ich bilde mir immer ein, dass ich mich an mein neues Haus gewöhnen werde, aber ich bin immer noch unzufrieden. 6. Er dankte seinem Freunde aufs herzlichste. 7. Es gefiel ihm, einem so edeln Herrn zu gehorchen. 8. Morgen werde ich mit ihm davon sprechen. 9. Er sagte, ich solle einen Arzt sprechen, aber ich traue den Ärzten nicht. 10. Ihm wird gefolgt und gehorcht, nicht weil er reich, sondern weil er ein starker Mann mit einem starken Willen ist. 11. Frau B. begegnete einem Dieb auf der Strasse, und es war niemand da, der ihr beistehen konnte. 12. Nach dem Testamente gehört ihm alles; er hat dem Alten immer geschmeichelt.

To the Student.

The names of a number of works which will be of great assistance in further pursuing the study of German will be found on the second page of the cover of this book, or in the Catalogue bound up with it.

If a knowledge of Commercial German is required, Marlborough's **German and English Commercial Correspondence** and **German Technical Words and Phrases** will be found useful. (See Catalogue, free on application to the Publishers.).

WM. BROWN & CO., LTD., 36-42, St. Mary Axe, London, E.C.